

# Haier

## SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL AND INDOOR INSTALLATION MANUAL



AS07NS3HRA  
AS09NS3HRA  
AS12NS3HRA  
AS15NS3HRA  
AS18NS3HRA  
AS24NS3HRA  
AS07BS4HRA  
AS09BS4HRA  
AS12BS4HRA  
AS15BS4HRA  
AS18BS4HRA  
AS24BS4HRA



Haier WiFi APP

● Please read this operation manual before using the air conditioner.

**Keep this operation manual for future reference.**

0010580714

### Contents

WARNING AND CAUTIONS.....	1
PARTS AND FUNCTIONS.....	4
OPERATION.....	5
INDOOR UNIT INSTALLATION.....	8
MAINTENANCE.....	11

English

### Table des matières

AVERTISSEMENT ET MISES EN GARDE.....	12
PIÈCES ET FONCTIONS.....	15
FONCTIONNEMENT.....	16
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.....	19
ENTRETIEN.....	22

Français

### Indice

PRECAUZIONI E AVVERTENZE.....	23
PARTI E FUNZIONI.....	26
FUNZIONAMENTO.....	27
INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA.....	30
MANUTENZIONE.....	33

Italiano

### Contenido

ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES.....	34
COMPONENTES Y FUNCIONES.....	37
FUNCIONAMIENTO.....	38
INSTALACIÓN DE UNIDAD INTERIOR.....	41
MANTENIMIENTO.....	44

Español

### Inhalt

WARNUNG UND VORSICHT.....	45
TEILE UND FUNKTIONEN.....	48
BEDIENUNG.....	49
INNENEINHEIT INSTALLATION.....	52
PFLEGE.....	55

Deutsch

### Zawartość

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	56
CZĘŚCI I FUNKCJE.....	59
DZIAŁANIE.....	60
MONTAŻ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ.....	63
KONSERWACJA URZĄDZENIA.....	66

Polski

### İçindekiler

UYARI VE DİKKAT.....	67
PARÇALAR VE FONKSİYONLAR.....	70
Operasyon.....	71
İÇ MEKAN ÜNİTESİ KURULUMU.....	74
BAKIM.....	77

Türkçe

### Περιεχόμενα

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ.....	78
ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.....	81
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	82
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ.....	85
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	88

Αγγλικά

### Sadržaj

UPOZORENJA I MJERE OPREZA.....	89
DIJELOVI I FUNKCIJE.....	92
RAD UREĐAJA.....	93
INSTALACIJA UNUTARNJE JEDINICE.....	96
ODRŽAVANJE.....	99

Hrvatski

### Conteúdos

AVISO E CAUÇÕES.....	100
PARTES E FUNÇÕES.....	103
OPERAÇÃO.....	104
INSTALAÇÃO DE UNIDADE INTERIOR.....	107
MANUTENÇÃO.....	110

Português

### Съдържание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	111
ЧАСТИ И ФУНКЦИИ.....	114
ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	115
МОНТАЖ НА ВЪТРЕШЕН МОДУЛ.....	118
ПОДДРЪЖКА.....	121

Български



# WARNING:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- The type of connecting wire is H07RN-F.
- All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grounding wire is the last one to be broken off.
- The breaker of the air conditioner should be all-pole switch; and the distance between its two contacts should not be no less than 3mm. Such means for disconnection must be incorporated in the wiring.
- Make sure installation is done according to local wiring regulation by professional persons.
- Make sure ground connection is correct and reliable.
- A leakage breaker must be installed.

## Cautions

- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.

The machine is adaptive in following situation

1. Applicable ambient temperature range:

Cooling	Indoor	Maximum: D.B/W.B 32°C/23°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B 18°C
Heating	Indoor	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 15°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Outdoor (INVERTER)	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -15°C

2. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
3. If the fuse of indoor unit on PC board is broken, please change it with the type of T. 3.15A/250V. If the fuse of outdoor unit is broken, change it with the type of T.25A/250V
4. The wiring method should be in line with the local wiring standard.
5. After installation, the power plug should be easily reached.
6. The waste battery should be disposed properly.
7. Please employ the proper power plug, which fit into the power supply cord.
8. The power plug and connecting cable must have acquired the local attestation.
9. In order to protect the units, please turn off the A/C first, and at least 30 seconds later, cutting off the power.
10. Please check the installation instruction of WiFi in the WiFi module.

# Cautions

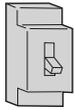
## ⚠ WARNING

Please call Sales/Service Shop for the Installation.

Do not attempt to install the air conditioner by yourself because improper works may cause electric shock, fire, water leakage.

## ⚠ WARNING

When abnormality such as burnt-smell found, immediately stop the operation button and contact sales shop.

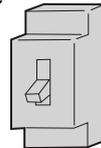


OFF



STRICT ENFORCEMENT

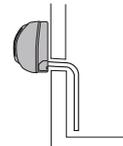
Use an exclusive power source with a circuit breaker



Check proper installation of the drainage securely



STRICT ENFORCEMENT



Connect power supply cord to the outlet completely



STRICT ENFORCEMENT

Use the proper voltage



STRICT ENFORCEMENT

1. Do not use power supply cord extended or connected in halfway  
2. Do not install in the place where there is any possibility of inflammable gas leakage around the unit.  
3. Do not get the unit exposed to vapor or oil steam.



PROHIBITION

Do not use power supply cord in a bundle.



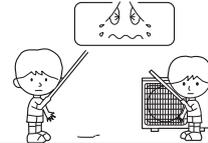
PROHIBITION

Take care not to damage the power supply cord.



PROHIBITION

Do not insert objects into the air inlet or outlet.



PROHIBITION

Do not start or stop the operation by disconnecting the power supply cord and so on.



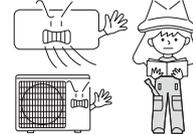
PROHIBITION

Do not channel the air flow directly at people, especially at infants or the aged.

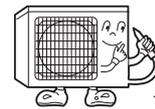


PROHIBITION

Do not try to repair or reconstruct by yourself.



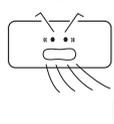
Connect the earth cable.



earthing

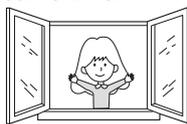
## ⚠ CAUTION

Do not use for the purpose of storage of food, art work, precise equipment, breeding, or cultivation.



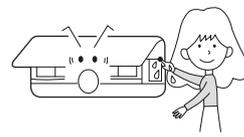
PROHIBITION

Take fresh air occasionally especially when gas appliance is running at the same time.



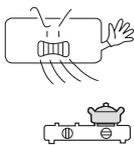
STRICT ENFORCEMENT

Do not operate the switch with wet hand.



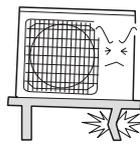
PROHIBITION

Do not install the unit near a fireplace or other heating apparatus.



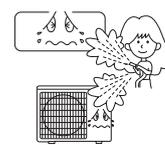
PROHIBITION

Check good condition of the installation stand



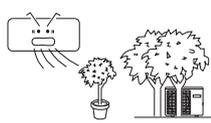
PROHIBITION

Do not pour water onto the unit for cleaning



PROHIBITION

Do not place animals or plants in the direct path of the air flow



PROHIBITION

Do not place any objects on or climb on the unit.

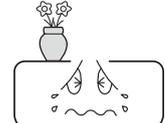


PROHIBITION

Do not place flower vase or water containers on the top of the unit.



PROHIBITION



# Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	The system does not restart immediately. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system.</li> <li>When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.</li> </ul>
	Noise is heard 	<ul style="list-style-type: none"> <li>During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.)</li> <li>During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes.</li> <li>Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.</li> </ul>
	Smells are generated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, paint, cigarettes.</li> </ul>
	Mist or steam are blown out. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.</li> </ul>
	In dry mode, fan speed can't be changed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting + 2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.</li> </ul>
Multiple check		<ul style="list-style-type: none"> <li>Is power plug inserted?</li> <li>Is there a power failure?</li> <li>Is fuse blown out?</li> </ul>
	Poor cooling 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days.</li> <li>Are there any obstacles before inlet and outlet?</li> <li>Is temperature set correctly?</li> <li>Are there some doors or windows left open?</li> <li>Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation? (Use curtain)</li> <li>Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?</li> </ul>

## EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS

Climate:T1 Voltage:230V

CE

All the products are in conformity with the following

European provision:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

ROHS

The products are fulfilled with the requirements in the directive 2011/65/EU of the European parliament and of council on the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EU RoHS Directive)

WEEE

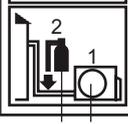
In accordance with the directive 2012/19/EU of the European parliament, herewith we inform the consumer about the disposal requirements of the electrical and electronic products.

**DISPOSAL REQUIREMENTS:**



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

## IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol		A
<b>R410A</b>	1 = <input type="text"/> kg	B
	2 = <input type="text"/> kg	C
	1+2 = <input type="text"/> kg	D
F	E	

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent into the atmosphere.

Refrigerant type: R410A

GWP\* value: 1975

GWP=global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- 1 the factory refrigerant charge of the product
- 2 the additional refrigerant amount charged in the field and
- 1+2 the total refrigerant charge

on the refrigerant charge label supplied with the product. The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop valve cover).

A contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

B factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

C additional refrigerant amount charged in the field

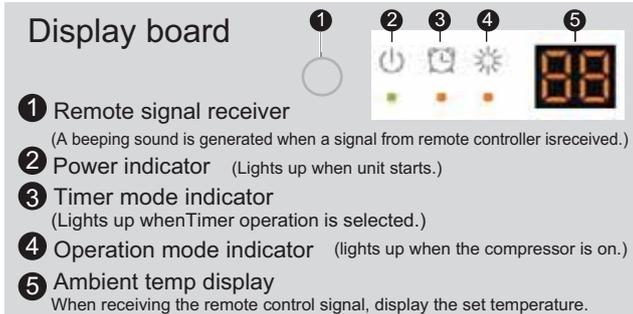
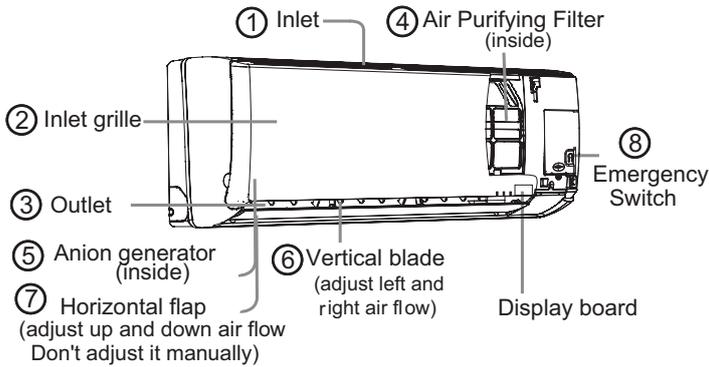
D total refrigerant charge

E outdoor unit

F refrigerant cylinder and manifold for charging

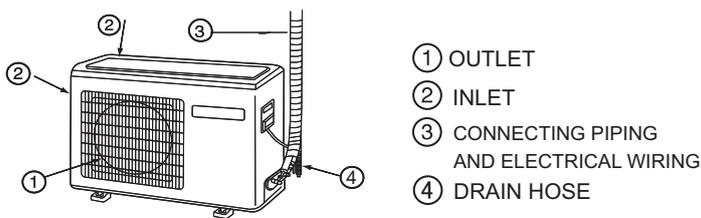
# Parts and Functions

## Indoor Unit

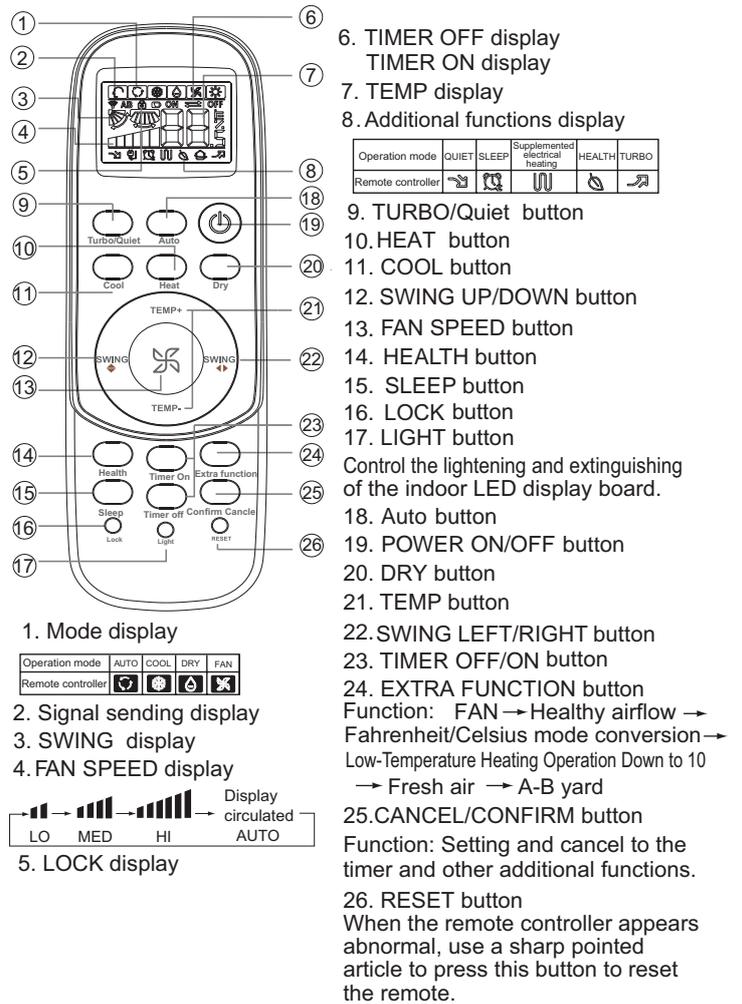


Actual inlet grille may vary from the one shown in the manual according to the product purchased

## Outdoor Unit



## Remote controller

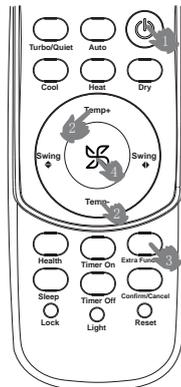


Healthy function is not available for some units.

# Operation

## Base Operation

Remote controller



### 1. Unit start

Press ON/OFF on the remote controller, unit starts.

### 2. Select temp. setting

Press TEMP+ / TEMP- button

TEMP+ Every time the button is pressed, temp. setting increase 1°C, if kept depressed, it will increase rapidly

TEMP- Every time the button is pressed, temp. setting decrease 1°C, if kept depressed, it will decrease rapidly

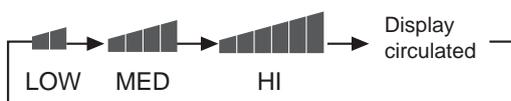
Select a desired temperature.

### 3. Fan function

Press **EXTRA FUNCTION** button to enter additional options, when cycle display to , will flash. And then press **CONFIRM/CANCEL** enter to FAN function.

For each press button fan speed changes as follows:

Remote controller:



Air conditioner is running under displayed fan speed. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.

Operation Mode	Remote Controller	Note
AUTO		Under the mode of auto operation, air conditioner will automatically select Cool or Heat operation according to room temperature. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
COOL		Cooling only unit do not have displays and functions related with heating
DRY		In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting+2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
HEAT		In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of the time due to cold-draft prevention function.
FAN		In FAN operation mode, the unit will not operate in COOL or HEAT mode but only in FAN mode. AUTO is not available in FAN mode. And temp. setting is disabled. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature. In FAN mode, SLEEP operation is not available.

## Emergency operation and test operation

### Emergency Operation:

- Use this operation only when the remote controller is defective or lost, and with function of emergency running, air conditioner can run automatically for a while.
- When the emergency operation switch is pressed, the " Pi " sound is heard once, which means the start of this operation.
- When power switch is turning on for the first time and emergency operation starts, the unit will run automatically in the following modes:

Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Fan speed	Operation mode
Above 23°C	26°C	No	AUTO	COOL

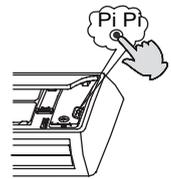


- It is impossible to change the settings of temp. and fan speed, it is also not possible to operate in timer or dry mode.

### Test operation:

Test operation switch is the same as emergency switch.

- Use this switch in the test operation when the room temperature is below 16°C, do not use it in the normal operation.
- Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch: the cooling operation starts with the air flow speed "Hi".
- Under this operation mode, the fan motor of indoor unit will run in high speed.



## Air Flow Direction Adjustment

### 1. Status display of air flow Vertical flap

For each press of SWING button, remote controller displays as follows :

remote controller:

COOL/DRY:

HEAT: Initial state

### 2. Left and right air flow adjustment

For each press of SWING button, remote controller displays as follows :

remote controller:



### Cautions:

- When adjusting the flap by hand, turn off the unit.
- When humidity is high, condensate water might occur adjusted to left or at air outlet if all vertical louvers are right.
- It is advisable not to keep horizontal flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.

Note:

When restart after remote turning off, the remote controller will automatically memorize the previous set swing position.

# Operation

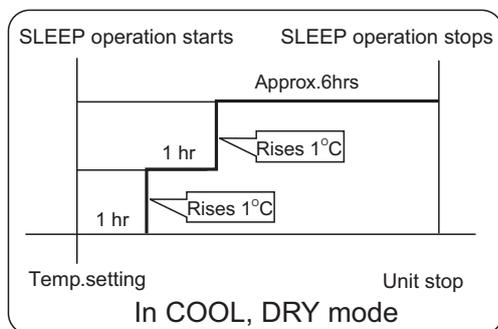
## Comfortable SLEEP

Press **SLEEP** button , the remote controller will show  , and then achieve to the sleep function. Press again this **SLEEP** button , the sleep function will be cancelled.

### Operation Mode

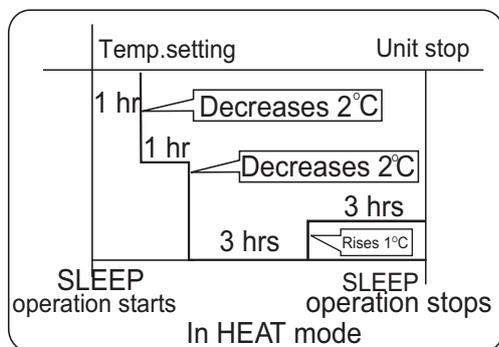
#### 1. In COOL, DRY mode

1 hours after SLEEP mode starts, temp. will become 1°C higher than temp. setting. After another 1 hours, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further 6 hours then stops. Temp. is higher than temp. setting so that room temperature won't be too low for your sleep.



#### 2. In HEAT mode

1 hours after SLEEP mode starts, temp will become 2°C lower than temp. setting. After another 1 hours, temp decrease by 2°C further. After more another 3 hours, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further 3 hours then stops. Temp. is lower than temp. setting so that room temperature won't be too high for your sleep.



#### 3. In AUTO mode

The unit operates in corresponding sleep mode corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

#### 4. In FAN mode

It has no SLEEP function.

5. When quiet sleeping function is set to 8 hours the quiet sleeping time can not be adjusted. When TIMER function is set, the quiet sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; the machine will be in the state of timing-on, if the two modes are set up at the same time, either of their operation time is ended first, the unit will stop automatically, and the other mode will be cancelled.

### Note

When TIMER function is set, the sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; the machine will be in the state of timing-on.

#### Note to the power failure resume:

Press the sleep button ten times in five seconds and enter function after hearing four sounds. And press the sleep button ten times within five seconds and leave this function after hearing two sounds.

#### Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, and 3 minutes later the compressor starts running.

## Healthy airflow Operation

1. Press  to starting

Setting the comfort work conditions.

2. The setting of healthy airflow function

Press **EXTRA FUNCTION** button to enter additional options, Press this button continuously, the louvers location will cycle between in the following three locations, to choose the swing location what you needed, and then press **CONFIRM/CANCEL** button to confirm.



3. The cancel of the healthy airflow function

Press **EXTRA FUNCTION** button to enter additional options, Press this button continuously, the louvers location will cycle between in the following three locations again, and then press **CONFIRM/CANCEL** button to cancel.

Notice: Do not direct the flap by hand. Otherwise, the grille will run incorrectly. If the grille is not run correctly, stop for a minute and then start, adjusting by remote controller.

### Note:

1. After setting the healthy airflow function, the position grill is fixed.

2. In cooling, it is better to select the  mode.

3. In cooling and dry, using the air conditioner for a long time under the high air humidity, condensate water may occur at the grille.

# Operation

## ■ Timer On/Off On-Off Operation

1. After unit starts, select your desired operation mode.

2. Press  /  button to change TIMER mode.

Press  button "ON 0.5" will appear, after 10 seconds the time display will be blank.

Press  button "OFF 0.5" will appear, after 10 seconds the time display will be blank.

Then select your desired TIMER mode (TIMER ON or TIMER OFF). "ON" or "OFF" will flash.

3. Press  /  button to set time.

Press the button for each time, setting time in the first 12 hours increased by 0.5 hour every time, after 12 hours, increased by 1 hour every time.

4. Confirm timer setting

After adjust the time, press  button and confirm the time ON or OFF button will not flash any more.

5. Cancel timer setting

Press the  button the time display eliminated.

Hints:

After replacing batteries or a power failure happens, time setting should be reset.

According to the Time setting sequence of TIMER ON or TIMER OFF, either Start-Stop or Stop-Start can be achieved.

## ■ HEALTH Operation

(This function is unavailable on some models.)

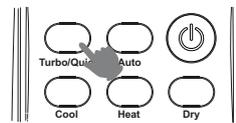
Press HEALTH button, the remote controller will show  and then achieve to the health function.

Press again this HEALTH button, the health function will be cancelled.

The anion generator in the air conditioner can generate a lot of anion effectively balance the quantity of position and anion in the air and also to kill bacteria and speed up the dust sediment in the room and finally clean the air in the room.

## ■ TURBO Operation

(This function is unavailable on some models.)



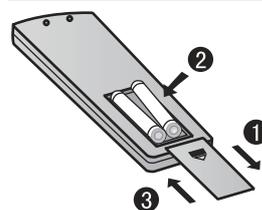
When you need fast cool or fast dehumidification, you can choose the Turbo function; when you sleep, read, you can choose Quiet function

Press the  button, you can switch the "Turbo" and "Quiet" function easily. Every press, the remote controller will switch as below



When running in Turbo, the fan speed is the highest, when running in Quiet, the fan speed is super slow

## ■ Loading of the battery



- 1 Remove the battery cover;
- 2 Load the batteries as illustrated. 2 R-03 batteries, resetting key (cylinder);
- 3 Be sure that the loading is in line with the "+" and "-";
- 4 Load the battery, then put on the cover again.

Note:

- The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well.
- When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter.
- Full display or unclear display during operation indicates the batteries have been used up. Please change batteries.
- If the remote controller can't run normally during operation, please remove the batteries and reload several minutes later.

# Indoor Unit Installation

## Necessary Tools for Installation

- Driver
- Nipper
- Hacksaw
- Hole core drill
- Spanner(17,19 and 26mm)
- Gas leakage detector or soap-and-water solution
- Torque wrench (17mm,22mm,26mm)
- Pipe cutter
- Flaring tool
- Knife
- Measuring tape
- Reamer

## Selection of Installation Place

- Place, robust not causing vibration, where the body can be supported sufficiently.
- Place, not affected by heat or steam generated in the vicinity, where inlet and outlet of the unit are not disturbed.
- Place, possible to drain easily, where piping can be connected with the outdoor unit.
- Place, where cold air can be spread in a room entirely.
- Place, nearby a power receptacle, with enough space around.
- Place where the distance of more than 1m from televisions, radios, wireless apparatuses and fluorescent lamps can be left.
- In the case of fixing the remote controller on a wall, place where the indoor unit can receive signals when the fluorescent lamps in the room are lightened.

## Power Source

- Before inserting power into receptacle, check the voltage without fail.
- The power supply is the same as the corresponding nameplate.
- Install an exclusive branch circuit of the power.
- A receptacle shall be set up in a distance where the power cable can be reached. Do not extend the cable by cutting it.

## Accessory Parts

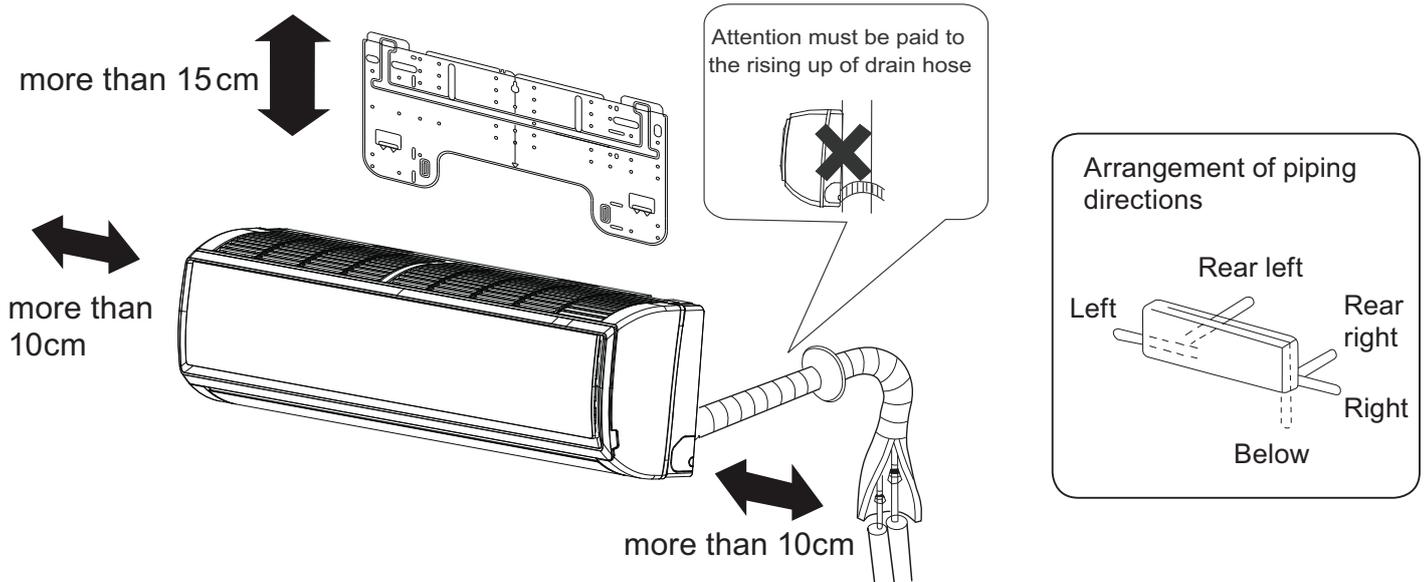
Remote controller (1)	Drain hose (1) 
R-03 dry battery (2) 	Plastic cap (4)  Ø4X25 Screw (4) 
Mounting plate (1)	Air purifying filter(Optional) (1)

## Selection of Pipe

FOR 09K 12K	Liquid pipe	φ 6.35x0.8mm
	Gas pipe	φ 9.52x0.8mm
FOR 18K	Liquid pipe	φ 6.35x0.8mm
	Gas pipe	φ 12.7x0.8mm
FOR 24K	Liquid pipe	φ 9.52x0.8mm
	Gas pipe	φ 15.88x1.0mm

## Drawing for the installation of indoor units

The models adopt HFC free refrigerant R410A



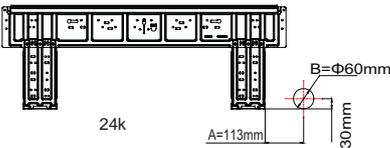
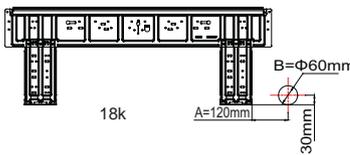
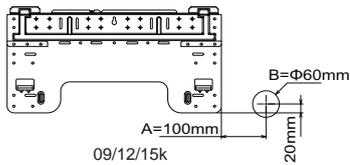
The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.  
Please be subject to the actual product purchased, the above picture is just for your reference.

# Indoor Unit Installation

## 1 Fitting of the Mounting Plate and Positioning of the wall Hole

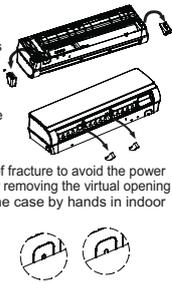
When the mounting plate is first fixed

1. Carry out, based on the neighboring pillars or lintels, a proper leveling for the plate to be fixed against the wall, then temporarily fasten the plate with one steel nail.
2. Make sure once more the proper level of the plate, by hanging a thread with a weight from the central top of the plate, then fasten securely the plate with the attachment steel nail.
3. Find the wall hole location A using a measuring tape



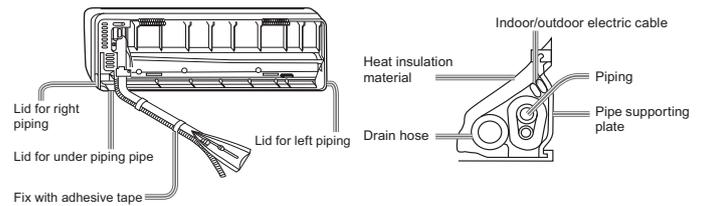
Pay attention to the following points before installation of machine:

1. Take out cushion blocks on the left and right angle beads as shown in the following Figure.
2. Remove 2 gaskets under the cross-flow fan.
3. Clean the burr on the surface of fracture to avoid the power wire from being scratched after removing the virtual opening of the outgoing line slot on the case by hands in indoor power-on process.



### [ Left• Left-rear piping ]

- In case of left side piping, cut away, with a nipper, the lid for left piping.
  - In case of left-rear piping, bend the pipes according to the piping direction to the mark of hole for left-rear piping which is marked on heat insulation materials.
1. Insert the drain hose into the dent of heat insulation materials of indoor unit.
  2. Insert the indoor/outdoor electric cable from backside of indoor unit, and pull it out on the front side, then connect them.
  3. Coat the flaring seal face with refrigerant oil and connect pipes. Cover the connection part with heat insulation materials closely, and make sure fixing with adhesive tape



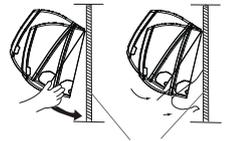
- Indoor/outdoor electric cable and drain hose must be bound with refrigerant piping by protecting tape.

### [ Other direction piping ]

- Cut away, with a nipper, the lid for piping according to the piping direction and then bend the pipe according to the position of wall hole. When bending, be careful not to crash pipes.
- Connect beforehand the indoor/outdoor electric cable, and then pull out the connected to the heat insulation of connecting part specially.

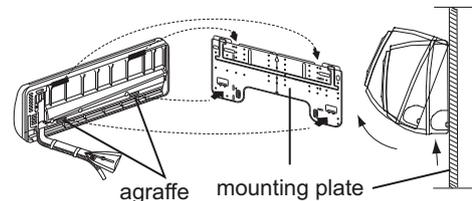
### Fixing the indoor unit body

- Hang surely the unit body onto the upper notches of the mounting plate. Move the body from side to side to verify its secure fixing.
- In order to fix the body onto the mounting plate, hold up the body aslant from the underside and then put it down perpendicularly.



### Unloading of indoor unit body

- When you unload the indoor unit, please use your hand to arise the body to leave a agraffe, then lift the bottom of the body outward slightly and lift the unit aslant until it leaves the mounting plate.

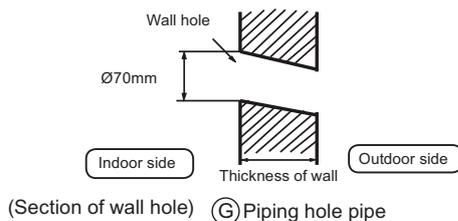


When the mounting plate is fixed side bar and lintel

- Fix to side bar and lintel a mounting bar, which is separately sold, and then fasten the plate to the fixed mounting bar.
- Refer to the previous article, "When the mounting plate is first fixed", for the position of wall hole.

## 2 Making a Hole on the Wall and Fitting the Piping Hole Cover

- Make a hole of 70 mm in diameter, slightly descending to outside the wall
- Install piping hole cover and seal it off with putty after installation



## 3 Installation of the Indoor Unit

Drawing of pipe

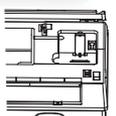
### [ Rear piping ]

- Draw pipes and the drain hose, then fasten them with the adhesive tape

## 4 Connecting the indoor/outdoor Electric Cable

### Removing the wiring cover

- Remove terminal cover at right bottom corner of indoor unit, then take off wiring cover by removing its screws.

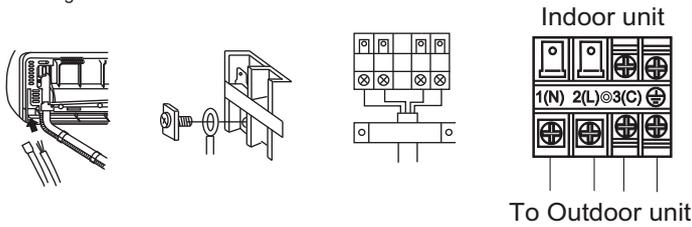


## When connecting the cable after installing the indoor unit

1. Insert from outside the room cable into left side of the wall hole, in which the pipe has already existed.
2. Pull out the cable on the front side, and connect the cable making a loop.

## When connecting the cable before installing the indoor unit

- Insert the cable from the back side of the unit, then pull it out on the front side.
- Loosen the screws and insert the cable ends fully into terminal block, then tighten the screws.
- Pull the cable slightly to make sure the cables have been properly inserted and tightened.
- After the cable connection, never fail to fasten the connected cable with the wiring cover.



### Note:

When connecting the cable, confirm the terminal number of indoor and outdoor units carefully. If wiring is not correct, proper operation can not be carried out and will cause defect.

Connecting wiring	$\geq 4G0.75mm^2$
-------------------	-------------------

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person. The type of connecting wire is H05RN-F or H07RN-F.
2. If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T.3.15A/250VAC (Indoor).
3. The wiring method should be in line with the local wiring standard.
4. After installation, the power plug should be easily reached.
5. A breaker should be incorporated into fixed wiring. The breaker should be all-pole switch and the distance between its two contacts should be not less than 3mm.

## 5 Power Source Installation

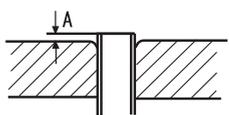
- The power source must be exclusively used for air conditioner.
- In the case of installing an air conditioner in a moist place, please install an earth leakage breaker.
- For installation in other places, use a circuit breaker as far as possible.

## 6 Cutting and Flaring Work of Piping

- Pipe cutting is carried out with a pipe cutter and burs must be removed.
- After inserting the flare nut, flaring work is carried out.

	Flare tool for R410A	Conventional flare tool	
	Clutch-type	clutch-type(Rigid-type)	Wing-nut type (Imperial-type)
A	0~0.5mm	1.0~1.5mm	1.5~2.0mm

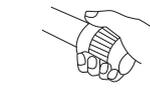
### Flare tooling die



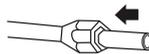
### 1. Cut pipe



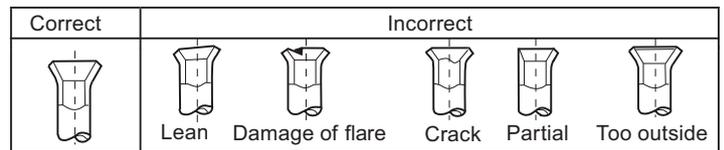
### 2. Remove burs



### 3. Insert the flare nut

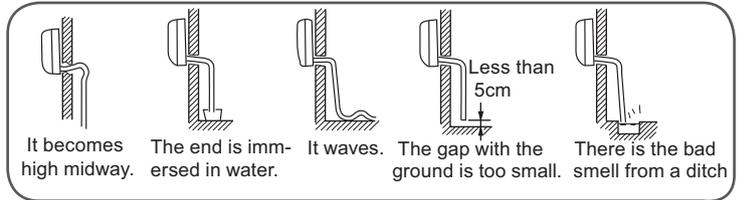


### 4. Flare pipe



## 7 On Drainage

- Please install the drain hose so as to be downward slope without fail.
- Please don't do the drainage as shown below.



- Please pour water in the drain pan of the indoor unit, and confirm that drainage is carried out surely to outdoor.
- In case that the attached drain hose is in a room, please apply heat insulation to it without fail.

## 8 On Drainage

Code indication	Trouble description	Analyze and diagnose
E1	Room temperature sensor failure	Faulty connector connection; Faulty thermistor; Faulty PCB;
E2	Heat-exchange sensor failure	
E4	Indoor EEPROM error	Faulty EEPROM data; Faulty EEPROM; Faulty PCB;
E7	Communication fault between indoor and outdoor units	Indoor unit- outdoor unit signal transmission error due to wiring error; Faulty PCB;
E14	Indoor fan motor malfunction	Operation halt due to breaking of wire inside the fan motor; Operation halt due to breaking of the fan motor lead wires; Detection error due to faulty indoor unit PCB;

## 9 Check for Installation and Test Run

- Please kindly explain to our customers how to operate through the instruction manual.

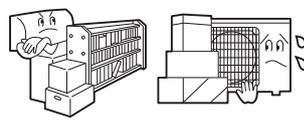
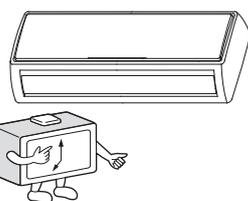
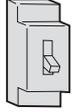
### Check Items for Test Run

Put check mark ✓ in boxes

- Gas leak from pipe connecting?
- Heat insulation of pipe connecting?
- Are the connecting wirings of indoor and outdoor firmly inserted to the terminal block?
- Is the connecting wiring of indoor and outdoor firmly fixed?
- Is drainage securely carried out?
- Is the earth line securely connected?
- Is the indoor unit securely fixed?
- Is power source voltage abided by the code?
- Is there any noise?
- Is the lamp normally lighting?
- Are cooling and heating (when in heat pump) performed normally?
- Is the operation of room temperature regulator normal?

# Maintenance

## For Smart Use of The Air Conditioner

<p><b>Setting of proper room temperature</b></p>  <p>Proper temperature</p>	<p><b>Do not block the air inlet or outlet</b></p> 
<p><b>Close doors and windows during operation</b></p>  <p>During cooling operation prevent the penetration of direct sunlight with curtain or blind</p>	<p><b>Use the timer effectively</b></p> 
<p><b>If the unit is not to be used for a long time, turn off the power supply main switch.</b></p>  <p>OFF</p>	<p><b>Use the louvers effectively</b></p> 

**Remote Controller**



Do not use water, wipe the controller with a dry cloth. Do not use glass cleaner or chemical cloth.

**Indoor Body**



Wipe the air conditioner by using a soft and dry cloth. For serious stains, use a neutral detergent diluted with water. Wring the water out of the cloth before wiping, then wipe off the detergent completely.

**Do not use the following for cleaning**



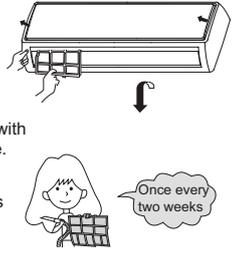
Gasoline, benzene, thinner or cleanser may damage the coating of the unit.



Hot water over 40°C (104°F) may cause discoloring or deformation.

**Air Filter cleaning**

- 1 Open the inlet grille by pulling it upward.
- 2 Remove the filter.  
Push up the filter's center tab slightly until it is released from the stopper, and remove the filter downward.
- 3 Clean the filter.  
Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade.
- 4 Attach the filter.  
Attach the filter correctly so that the "FRONT" indication is facing to the front. Make sure that the filter is completely fixed behind the stopper. If the right and left filters are not attached correctly, that may cause defects.
- 5 Close the inlet grille.

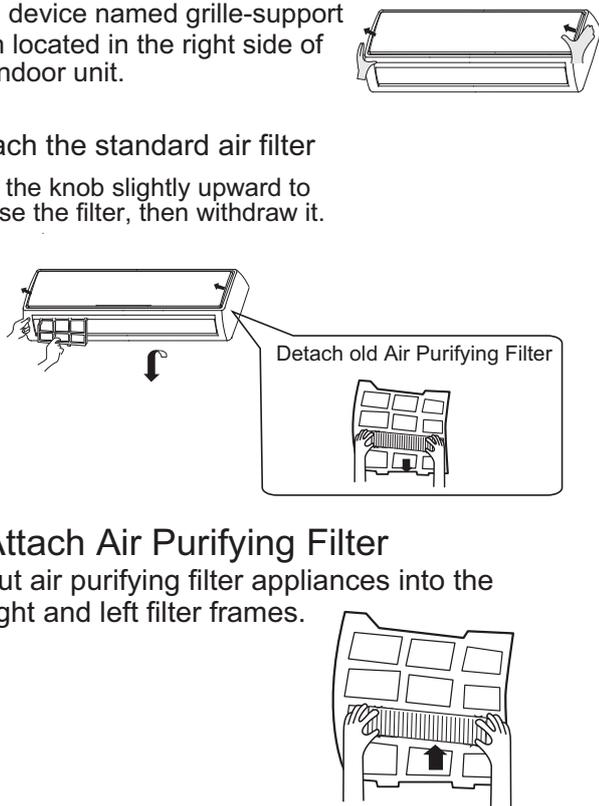


Once every two weeks

## Replacement of Air Purifying Filter

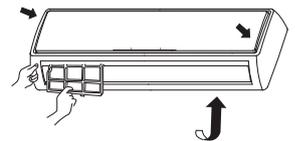
(NOTE: Air purifying filter is optional part)

1. Open the Inlet Grille  
Prop up the inlet grille by using a small device named grille-support which located in the right side of the indoor unit.
2. Detach the standard air filter  
Slide the knob slightly upward to release the filter, then withdraw it.
3. Attach Air Purifying Filter  
Put air purifying filter appliances into the right and left filter frames.



Detach old Air Purifying Filter

### 4. Attach the standard air filter (Necessary installation)



#### ATTENTION:

The white side of the photocatalyst air purifying filter face outside, and the black side face the unit.  
The green side of the bacteria-killing medium air purifying filter face outside, and the white side face the unit.

### 5. Close the Inlet Grille

Close the Grille surely

#### NOTE:

- The photocatalyst air purifying filter will be solarized in fixed time. In normal family, it will be solarized every 6 months.
- The bacteria-killing medium air purifying filter will be used for a long time, no need for replacement. But in the period of using them, you should remove the dust frequently by using vacuum cleaner or flapping them lightly, otherwise, its performance will be affected.
- Please keep the bacteria-killing medium air purifying filter in the cool and dry conditions, avoid long time directly sunshine when you stop using it, or its ability of sterilization will be reduced.

## AVERTISSEMENT:

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont été surveillées et formées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La méthode de câblage doit être conforme à la norme de câblage locale.
- Le type de fil de raccordement est H07RN-F.
- Tous les câbles doivent avoir obtenu le certificat d'authentification européenne. Lors de l'installation, il faut s'assurer que le fil de masse est le dernier à se détacher lorsque les câbles de raccordement se détachent.
- Le disjoncteur du climatiseur doit être omnipolaire, et la distance entre les deux contacts ne doit pas être inférieure à 3mm. De tels moyens de coupure doivent être incorporés dans le câblage.
- S'assurer que l'installation se fait conformément à la réglementation de câblage locale par des professionnels.
- S'assurer que la connexion à la terre est correcte et fiable.
- Un disjoncteur de fuite doit être installé.

## MISES EN GARDE

- Ne pas obstruer ou couvrir la grille de ventilation du climatiseur. Ne pas mettre les doigts ou toutes autres choses dans l'entrée / la sortie et balancer le volet.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou formées concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Caractéristiques

- Le circuit frigorifique est étanche.

### La machine est adaptée à la situation suivante

1. Plage de température ambiante applicable :

Refroidissement	Intérieur	Maximum:D.B/W.B 32°C/23°C Minimum:D.B/W.B 21°C/15°C
	Extérieur	Maximum:D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B 18°C
Chauffage	Intérieur	Maximum:D.B 27°C Minimum:D.B 15°C
	Extérieur	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B/W.B -7°C/-8°C
	Extérieur	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B -15°C

2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne qualifiée.

3. Si le fusible de l'unité intérieure sur la carte PC est cassé, veuillez le remplacer par le type de T.3.15A/250V. Si le fusible de l'unité extérieure est cassé, remplacez-le par le type de T.25A/250V

4. La méthode de câblage doit être conforme à la norme de câblage locale.

5. Après l'installation, la prise d'alimentation doit être facilement accessible.

6. La pile usée doit être éliminée correctement.

7. Veuillez utiliser la prise d'alimentation appropriée, qui s'emboîte dans le cordon d'alimentation.

8. La prise d'alimentation et câble de raccordement doivent avoir acquis l'attestation locale.

9. Afin de protéger les unités, veuillez d'abord éteindre A/C, et couper l'alimentation au moins 30 secondes plus tard.

10. Veuillez vérifier les instructions d'installation du WiFi dans le module WiFi.

# Mises en garde

## ⚠️ Avertissement

Veuillez appeler le magasin de vente/service pour l'installation.

Ne pas essayer d'installer le climatiseur vous-même, parce que les œuvres inadéquates peuvent provoquer un choc électrique, un incendie, une fuite d'eau.

## ⚠️ Avertissement

Lorsque une anomalie comme un petit brûlé est trouvée, arrêter immédiatement le bouton de fonctionnement et contacter le magasin de vente.



Utiliser une source d'alimentation exclusive avec un disjoncteur de circuit



Vérifier l'installation correcte du drainage en toute sécurité



Connecter complètement le cordon d'alimentation à la sortie



Utiliser la bonne tension



1. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation prolongé ou connecté à mi-chemin  
2. Ne pas installer dans l'endroit où il y a une possibilité de fuites de gaz inflammable autour de l'unité.  
3. Ne pas laisser l'appareil exposé à la vapeur ou à la vapeur d'huile.



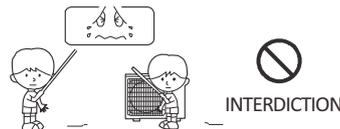
Ne pas utiliser le cordon d'alimentation dans un paquet.



Prendre soin de ne pas endommager le cordon d'alimentation.



Ne pas insérer d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air.



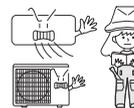
Ne pas démarrer ou arrêter le fonctionnement en débranchant le cordon d'alimentation et ainsi de suite.



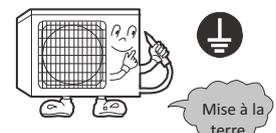
Ne pas canaliser le flux d'air directement aux personnes, surtout aux enfants ou aux personnes âgées.



Ne pas essayer de réparer ou de reconstruire vous-même.



Brancher le câble de terre.



## ⚠️ Mises en garde

Ne pas utiliser dans le but de stockage de la nourriture, des œuvres d'art, des instruments de précision, d'élevage, ou de culture.



Prendre l'air frais de temps en temps, surtout quand un appareil à gaz est en cours d'exécution dans le même temps.



Ne pas faire fonctionner l'interrupteur avec les mains mouillées.



Ne pas installer l'appareil près d'une cheminée ou d'un autre chauffage.



Vérifier le bon état du support d'installation



Ne pas verser d'eau sur l'unité pour le nettoyage



Ne pas mettre des animaux ou des plantes dans le trajet direct du flux d'air



Ne pas placer d'objets sur ou monter sur l'unité.



Ne pas placer la vase ou de récipients d'eau en haut de l'unité.



# Dépannage

Avant de demander un service, vérifier d'abord la suite.

	Phénomène	Cause ou points de contrôle
Normale inspection de la performance	Le système ne redémarre pas immédiatement. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque l'unité s'arrête, elle ne redémarrera pas immédiatement jusqu'à ce que 3 minutes se sont écoulées pour protéger le système.</li> <li>● Lorsque la prise électrique est tirée et réinsérée, le circuit de protection fonctionnera pendant 3 minutes pour protéger le climatiseur.</li> </ul>
	Un bruit est entendu 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pendant le fonctionnement ou l'arrêt de l'unité, un bruit de sifflement ou de glouglou peut être entendu. Dans les premières 2-3 minutes après le démarrage de l'unité, ce bruit est plus perceptible (Ce bruit est généré par le réfrigérant circulant dans le système.)</li> <li>● Pendant le fonctionnement de l'unité, un bruit de craquement peut être entendu. Ce bruit est généré par l'enveloppe en expansion ou contraction en raison de changements de température.</li> <li>● S'il y a un grand bruit du flux d'air dans le fonctionnement de l'unité, le filtre à air peut être trop sale.</li> </ul>
	Les odeurs sont générées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● C'est parce que le système circule des odeurs de l'air intérieur tels que l'odeur de meubles, de peinture, de cigarettes.</li> </ul>
	Le brouillard ou la vapeur est soufflée dehors. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT or DESHUMIDIFICATION, l'unité intérieure peut souffler dehors le brouillard. Cela est dû au refroidissement brusque de l'air intérieur.</li> </ul>
	En mode déshumidification, la vitesse de fan ne peut pas être changée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En mode DESHUMIDIFICATION, lorsque la température ambiante devient inférieure au réglage de la température +2°C, l'unité passe intermittence BASSE vitesse indépendamment de réglage VENTILATEUR.</li> </ul>
Contrôle multiple		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que la prise d'alimentation est insérée ?</li> <li>● Y a-t-il une panne de courant ?</li> <li>● Est-ce que le fusible a sauté ?</li> </ul>
	Mauvais refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que le filtre à air est sale ?</li> <li>● Normalement, il doit être nettoyé tous les 15 jours.</li> <li>● Y a-t-il des obstacles avant de l'entrée et de la sortie ?</li> <li>● Est-ce que la température est correctement réglée ?</li> <li>● Y a-t-il des portes ou des fenêtres laissées ouvertes ?</li> <li>● Y a-t-il la lumière directe du soleil par la fenêtre pendant le fonctionnement de refroidissement ? (Utiliser le rideau)</li> <li>● Y a-t-il trop de sources de chaleur ou trop de gens dans la salle pendant le fonctionnement de refroidissement ?</li> </ul>

## CONFORMITE DE LA REGLEMENTATION EUROPEENNE POUR LES MODÈLES

Climat: T1 Tension: 230V  
CE

Tous les produits sont en conformité avec les dispositions européennes suivantes:

- Directive relative aux Basses Tensions 2006/95/CE
- Compatibilité Electromagnetique 2004/108/CE

### ROHS

Les produits sont remplis avec les exigences de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil relatif à la Limitation de l'utilisation de Certaines Substances Dangereuses dans l'Equipement Electrique et Electronique (Directive RoHS de l'UE)

### WEEE

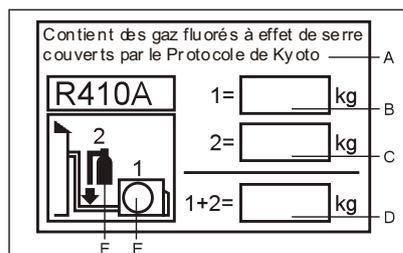
Conformément à la directive 2012/19/UE du parlement Européen, ci-joint, nous informons le consommateur sur les exigences relatives à l'élimination des produits électriques et électroniques.

### EXIGENCES RELATIVES À L'ÉLIMINATION :



Notre produit de climatisation est marqué par ce symbole. Cela signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers non triés. Ne pas essayer de démonter l'appareil vous-même: le démontage du système de climatisation, le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres parts doivent être faits par un installateur qualifié conformément à la législation locale et nationale pertinente. Les climatiseurs doivent être traités dans un centre de traitement spécialisé pour la réutilisation, le recyclage et la récupération. En s'assurant que ce produit est correctement éliminé, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations. La pile doit être retirée de la télécommande et séparément éliminée, conformément à la législation locale et nationale pertinente.

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE REFRIGERANT USE



Ce produit contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le Protocole de Kyoto. Ne pas dévier dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R410A

GWP \* Valeur: 1975

GWP = potentiel de réchauffement planétaire

Veuillez remplir avec de l'encre indélébile,

- 1 la charge de réfrigérant d'usine du produit
- 2 la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur le terrain et
- 1+2 • la charge totale de réfrigérant sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit.

L'étiquette remplie doit être apposée à proximité de l'orifice de charge de produit (par exemple, sur l'intérieur du couvercle de la valve d'arrêt).

A contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le Protocole de Kyoto

B charge de réfrigérant d'usine du produit: voir la plaque de l'unité

C quantité de réfrigérant supplémentaire chargé dans le domaine

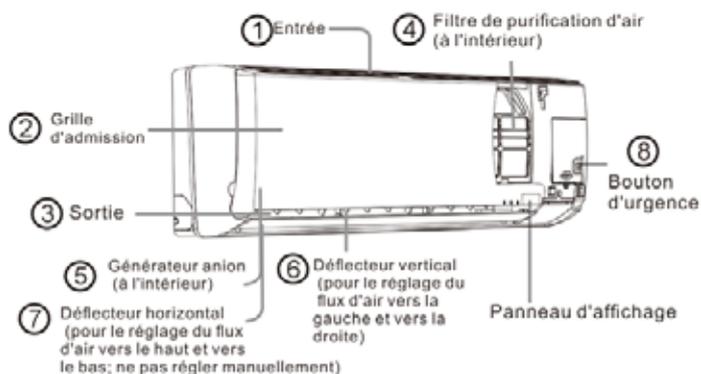
D charge de réfrigérant totale

E unité extérieure

F cylindre de réfrigérant et collecteur pour le chargement

# Eléments et fonctions

## ■ Unité intérieure



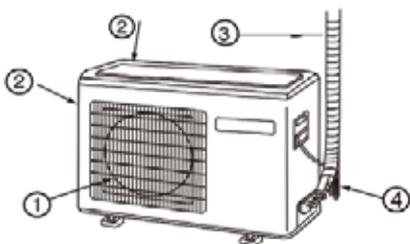
### Panneau d'affichage



- 1 Récepteur de signal de télécommande (Un bip est généré lorsqu'un signal de la télécommande est reçu.)
- 2 Voyant d'alimentation (S'allume lorsque l'unité démarre.)
- 3 Voyant de mode de minuterie (S'allume lorsque le fonctionnement de la minuterie est sélectionné.)
- 4 Voyant de mode de fonctionnement (s'allume lorsque le compresseur est en marche.)
- 5 Affichage de la température ambiante (Lors de la réception du signal de télécommande, afficher la température de consigne.)

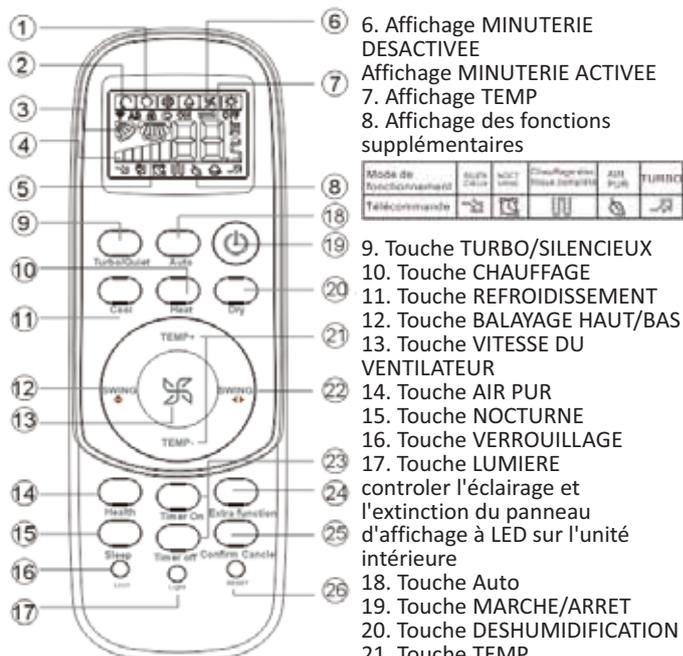
Selon le produit acheté, la grille d'admission peut être différente de celle présentée dans ce manuel

## ■ Unité extérieure



- 1 SORTIE
- 2 ENTREE
- 3 TUYAU DE RACCORDEMENT ET CABLAGE ELECTRIQUE
- 4 TUBE DE VIDAGE

## ■ Télécommande



### 1. Affichage de mode



2. Affichage d'émission de signal
3. Affichage BALAYAGE
4. Affichage VITESSE DU VENTILATEUR
5. Affichage VERROUILLAGE

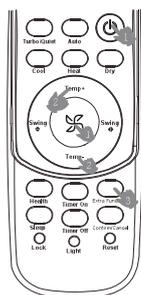
24. Touche EXTRA FONCTION  
Fonction: VENTILATEUR → Flux d'air pur → Conversion de mode Fahrenheit/Celsius → Fonctionnement de chauffage à basse température jusqu'à 10°C → Air frais → A-B yard  
25. Touche ANNULER/CONFIRMER  
Fonction: Réglage et annulation de l'heure et des autres fonctions supplémentaires.  
26. Bouton REINITIALISER  
Lorsque la télécommande fonctionne de manière anormale, appuyez sur ce bouton à l'aide d'un instrument à bout pointu afin de restaurer le fonctionnement de la télécommande.

La fonction AIR PUR n'est pas disponible sur certaines unités.

# Fonctionnement

## ■ Fonctionnement de base

### Télécommande



1. Démarrage de l'unité  
Appuyer sur MARCHE/ARRÊT sur la télécommande, l'unité démarre.

2. Sélection du réglage de la température  
Appuyer sur la touche TEMP+/TEMP-  
TEMP+ Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage de la température augmente de 1°C, le réglage est plus rapide en cas d'appui prolongé  
TEMP- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage de la température baisse de 1°C, le réglage est plus rapide en cas d'appui prolongé  
Sélectionner la température désirée.

3. Fonction Ventilateur  
Appuyer sur la touche [EXTRA FONCTION] pour entrer des options

supplémentaires, lorsque le cycle affiche clignotera. Puis appuyer sur [CONFIRMER/ANNULER] pour entrer dans la fonction VENTILATEUR.  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche , la vitesse de ventilateur change comme suit:  
Télécommande:



Le climatiseur est en marche sous la vitesse du ventilateur affichée. Quand le VENTILATEUR est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante.

Mode de fonctionnement	Télécommande	Remarque
AUTO		Dans le mode de fonctionnement automatique, le climatiseur sélectionnera automatiquement le mode Refroidissement ou Chauffage selon la température ambiante. Quand le VENTILATEUR est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante.
REFROIDISSEMENT		Les unités destinées au seul refroidissement ne disposent pas de fonctions et d'écrans liés au chauffage
DESHUMIDIFICATION		En mode DESHUMIDIFICATION, lorsque la température ambiante devient inférieure au réglage de la température +2°C, l'unité fonctionnera par intermittence à BASSE vitesse indépendamment de réglage VENTILATEUR
CHAUFFAGE		En mode CHAUFFAGE, l'air chaud soufflera dehors après une courte période de temps à cause de la fonction de prévention froid-projet.
VENTILATEUR		En mode de commande VENTILATEUR, l'unité ne fonctionnera pas en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, mais uniquement en mode VENTILATEUR, AUTO n'est pas disponible en mode VENTILATEUR. Et le réglage de la température est désactivé. Quand le VENTILATEUR est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante. En mode VENTILATEUR, le mode NOCTURNE n'est pas disponible.

## ■ Fonctionnement d'urgence et mode de test

### Fonctionnement d'urgence:

- Utilisez ce mode de fonctionnement uniquement en cas de perte ou de défaillance de la télécommande. Lorsque la fonction d'urgence est en marche, le climatiseur peut fonctionner de manière automatique pendant un moment.
- Une fois le bouton d'urgence actionné, le son « Pi » se fait entendre une fois, ce qui indique le démarrage de ce mode de fonctionnement.

Lorsque vous appuyez pour la toute première fois sur la touche Marche/Arrêt et que le fonctionnement d'urgence démarre, l'unité fonctionne de manière automatique dans les modes suivants :

Température de la pièce	Température définie	Mode minuterie	Vitesse du ventilateur	Mode de fonctionnement
Au-dessus de 24 °C	24 °C	Non	AUTO	REFROIDISSEMENT

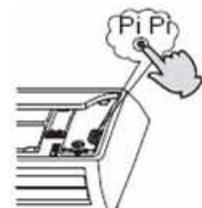


- Il n'est pas possible de modifier les réglages de la température et de la vitesse du ventilateur. Il est également impossible de définir le mode Minuterie ou Déshumidification

### Mode de test :

Le bouton de mode de test est identique au bouton d'urgence.

- Utilisez ce bouton en mode de test lorsque la température de la pièce est inférieure à 16 °C. Ne l'utilisez pas en mode de fonctionnement normal.
- Appuyez sur le bouton de mode de test pendant plus de 5 secondes. Après avoir entendu le son « Pi » deux fois, relâchez le bouton : le mode de refroidissement démarre avec la vitesse de flux d'air « Elevée ».
- Dans ce mode de fonctionnement, le moteur du ventilateur de l'unité intérieure se déroulera à haute vitesse.



## ■ Réglage de direction du flux d'air

1. Affichage d'état du flux d'air Déflecteur vertical  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche BALAYAGE , la télécommande affiche comme suit :  
Télécommande :

COOL/DRY:

HEAT: Etat initial

2. Réglage du flux d'air gauche et droite  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche BALAYAGE , la télécommande affiche comme suit :  
Télécommande :



Mises en garde :

- Lors du réglage du déflecteur à la main, éteindre l'unité.
- Lorsque l'humidité est élevée, des gouttes d'eau peuvent se produire, ajuster à gauche ou à la sortie d'air si tous les volets verticaux sont à droite.
- Il est conseillé de ne pas tenir le déflecteur horizontal à la position vers le bas pendant une longue période en mode REFROIDISSEMENT ou DESHUMIDIFICATION, sinon, des gouttes d'eau peuvent se produire.

Remarque:  
Lors du redémarrage après la désactivation à longue distance, la télécommande mémorisera automatiquement la position de balayage réglée précédente.

# Fonctionnement

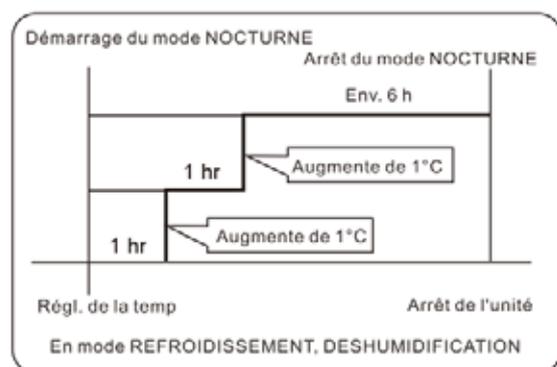
## ■ NOCTURNE tout confort

Appuyer sur la touche **NOCTURNE**, la télécommande affichera , puis atteint à la fonction nocturne. Appuyer de nouveau sur la touche **NOCTURNE**, la fonction nocturne sera annulée.

### Mode de fonctionnement

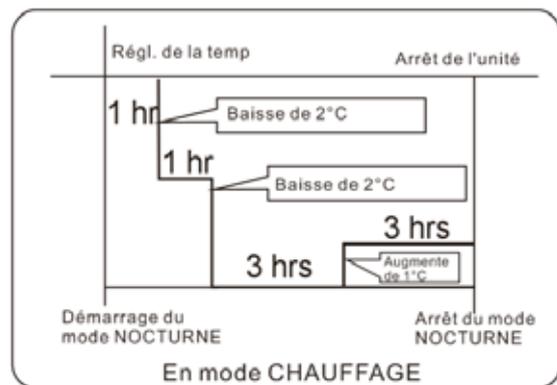
1. En mode REFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION

1 heure après le démarrage du mode NOCTURNE, la température devient supérieure de 1°C au réglage défini. 1 heure après, la température augmente de nouveau de 1°C. L'unité fonctionne encore pendant 6 heures, puis s'arrête. La température est plus élevée que le réglage défini de façon à ce que la température de la pièce ne soit pas trop basse lors de votre sommeil.



2. En mode CHAUFFAGE

1 heure après le démarrage du mode NOCTURNE, la température est inférieure de 2°C au réglage défini. 1 heure plus tard, la température baisse de nouveau de 2°C. 3 heures après, la température remonte de 1°C. L'unité fonctionne encore pendant 3 heures, puis s'arrête. La température est inférieure au réglage défini de façon à ce que la température de la pièce ne soit pas trop élevée pendant votre sommeil.



3. En mode AUTO

L'unité adopte le mode nocturne correspondant, selon le mode de fonctionnement automatiquement sélectionné.

4. En mode VENTILATEUR

Il n'a pas de fonction NOCTURNE.

5. Lorsque la fonction Silencieux est définie sur 8 heures, la durée du mode nocturne silencieux ne peut pas être réglée. Une fois la fonction MINUTERIE réglée, la fonction Silencieux ne peut pas être configurée. Une fois la fonction Nocturne configurée, si l'utilisateur réinitialise la fonction MINUTERIE, la fonction NOCTURNE est annulée et l'appareil passe à l'état MINUTERIE ACTIVEE. Si les deux modes sont configurés au même moment, l'une de ces durées de fonctionnement est tout d'abord interrompue, l'unité s'arrête automatiquement et l'autre mode est annulé.

Remarque

Une fois la fonction MINUTERIE réglée, la fonction nocturne ne peut pas être configurée. Une fois la fonction Nocturne configurée, si l'utilisateur réinitialise la fonction MINUTERIE, la fonction NOCTURNE est annulée et l'appareil passe à l'état MINUTERIE ACTIVEE.

### Remarque concernant la reprise après coupure de courant:

Appuyez sur la touche Nocturne dix fois en cinq secondes et accédez à cette fonction après avoir entendu quatre bips. Appuyez sur la touche Nocturne dix fois en cinq secondes et quittez cette fonction après avoir entendu deux bips.

### Fonction de reprise après coupure de courant

Au premier démarrage de l'unité, le compresseur attend 3 minutes avant de se mettre en route. Lorsque le courant est rétabli suite à une coupure électrique, l'unité fonctionne automatiquement et le compresseur démarre 3 minutes plus tard.

## ■ Mode FLUX DAIR PUR

1. Appuyer sur  pour départ

Régler des conditions de fonctionnement tout confort.

2. Réglage de la fonction du flux d'air pur

Appuyer sur la touche **EXTRA FONCTION** pour entrer des options supplémentaires, appuyer sur cette touche en continu, l'emplacement des volets circulera entre les trois emplacements suivants. Choisir l'emplacement de balayage ce que vous voulez, puis appuyer sur la touche **CONFIRMER/ANNULER** pour confirmer.



3. Annulation de la fonction du flux d'air pur

Appuyer sur la touche **EXTRA FONCTION** pour entrer des options supplémentaires, appuyer sur cette touche en continu, l'emplacement des volets circulera de nouveau entre les trois emplacements suivants, puis appuyer sur la touche **CONFIRMER/ANNULER** pour annuler.

Remarque : Ne pas diriger manuellement le déflecteur. La grille risquerait de ne pas fonctionner de manière appropriée. Si la grille ne fonctionne pas correctement, arrêtez l'unité pendant une minute, puis redémarrez-la à l'aide de la télécommande.

Remarque :

1. Suite au réglage de la fonction Flux d'air pur, la position des grilles est fixe.

2. En mode Refroidissement, il est préférable de sélectionner le mode .

3. En mode Refroidissement et Déshumidification, il est possible que des gouttes d'eau tombent au niveau de la grille en cas d'utilisation prolongée du climatiseur dans des conditions d'air très humide.

# Fonctionnement

## ■ Minuterie Activée/Désactivée Mode Marche-Arrêt

1. Après le démarrage de l'unité, sélectionner le mode de fonctionnement ce que vous voulez.
2. Appuyer sur la touche **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée** pour changer le mode MINUTERIE.  
Appuyer sur la touche **Minuterie Activée**, « 0,5 activée » apparaîtra, l'affichage minuterie sera vide après 10 secondes.  
Appuyer sur la touche **Minuterie Désactivée**, « 0,5 désactivée » apparaîtra, l'affichage minuterie sera vide après 10 secondes.

Puis choisir le mode MINUTERIE ce que vous voulez (MINUTERIE ACTIVEE OU MINUTERIE DESACTIVEE). « ACTIVEE » ou « DESACTIVEE » clignotera.

3. Appuyer sur la touche **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée** pour régler l'heure.  
A chaque pression sur la touche, le réglage de l'heure avance de 0,5 heures dans les premières 12 heures, et avance d'une heure après 12 heures.
4. Confirmer le réglage minuterie  
Suite au réglage de l'heure, appuyer sur la touche **CONFIRMER/ANNULER** pour confirmer. La touche minuterie ACTIVEE ou DESACTIVEE cessera de clignoter.
5. Annuler le réglage minuterie  
Appuyer sur la touche **CONFIRMER/ANNULER**, l'affichage de l'heure est éliminé.

Conseils :

Après le remplacement des piles ou une panne de courant se produit, le réglage de l'heure doit être réinitialisé.  
Selon le réglage de l'heure, la séquence de la MINUTERIE ACTIVEE ou la MINUTERIE DESACTIVEE, ou Marche-Arrêt ou Arrêt-Marche peut être atteinte.

## ■ Mode AIR PUR

(Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles.)

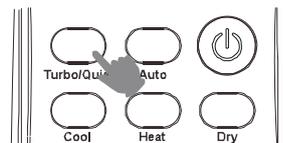
Appuyer sur la touche AIR PUR, la télécommande affichera  et puis atteint à la fonction air pur.

Appuyer de nouveau sur cette touche AIR PUR, la fonction air pur sera annulée.

Le générateur d'anions dans le climatiseur peut générer beaucoup d'anions qui peuvent efficacement équilibrer la quantité de la position et l'anion dans l'air peut également tuer les bactéries et accélérer les sédiments de la poussière dans la chambre et enfin nettoyer l'air dans la chambre.

## ■ Mode TURBO

(Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles.)



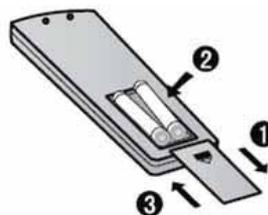
Lorsque vous avez besoin d'un refroidissement rapide ou d'une déshumidification rapide, vous pouvez choisir la fonction Turbo; quand vous dormez, lisez, vous pouvez choisir la fonction Silencieux

Appuyer sur la touche Turbo/Silencieux , vous pouvez facilement commuter les fonctions « Turbo » et « Silencieux ». A chaque pression, la télécommande commutera comme suit



Lors de l'exécution en Turbo, la vitesse du ventilateur est le plus élevée, lors de l'exécution en Silencieux, la vitesse du ventilateur est super lente

## ■ Chargement des piles



- 1 Retirez le couvercle du compartiment des piles;
- 2 Chargez les piles comme indiqué sur l'illustration. 2 piles R-03, bouton de réinitialisation (cylindre);
- 3 Assurez-vous de respecter les symboles « + »/« - » lors de l'insertion des piles;

4 Chargez les piles, puis remettez le couvercle en place.

• La distance entre la tête de transmission du signal et l'orifice de réception ne doit pas excéder 7 m et ne doit comporter aucun obstacle.

• Lorsqu'une lampe fluorescente à démarrage électronique ou un téléphone sans fil à commutation est installé dans la pièce, la réception des signaux par le récepteur est susceptible d'être perturbée ; il convient, dans ce cas, de se rapprocher de l'unité.

• Un affichage anormal (intégral ou flou) en cours de fonctionnement indique que les piles sont épuisées. Dans ce cas, remplacez les piles.

Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles et remettez-les en place après quelques minutes.

# Installation de l'unité intérieure

## Outils nécessaires pour l'installation

- Pilote
- Pince
- Scie à métaux
- Trépan carottier de trou
- Clef (17, 19 et 26mm)
- Détecteur de fuite de gaz ou solution de savon et d'eau
- Clef dynamométrique (17mm, 22mm, 26mm)
- Tronçonneuse de tubes
- Outil d'évasement
- Couteau
- Ruban à mesurer
- Alésoir

## Sélection du lieu d'installation

- Lieu solide pour ne pas causer la vibration, où le corps peut être suffisamment soutenu.
- Lieu non affecté par la chaleur ou la vapeur générée dans le voisinage, où l'entrée et la sortie de l'unité ne sont pas perturbées.
- Lieu possible de vider facilement, où la tuyauterie peut être connectée avec l'unité extérieure.
- Lieu où l'air froid peut se propager dans la salle entière.
- Lieu à proximité d'une prise de courant, avec un suffisant espace autour.
- Lieu où la distance de plus de 1m à partir des téléviseurs, radios, appareils sans fil et lampes fluorescentes peut être laissée. Dans le cas de la fixation de la télécommande sur un mur, le lieu où l'unité intérieure peut recevoir des signaux lorsque les lampes fluorescentes dans la salle s'allument.

## Source d'alimentation

- Avant de mettre la prise sous tension, vérifier la tension à coup sûr.
- L'alimentation est la même que la plaque signalétique correspondante.
- Installer un circuit de dérivation exclusif de la puissance. Un récipient doit être mis en place dans une distance où le câble d'alimentation peut être atteint. Ne pas prolonger le câble en le coupant.

## Accessoires

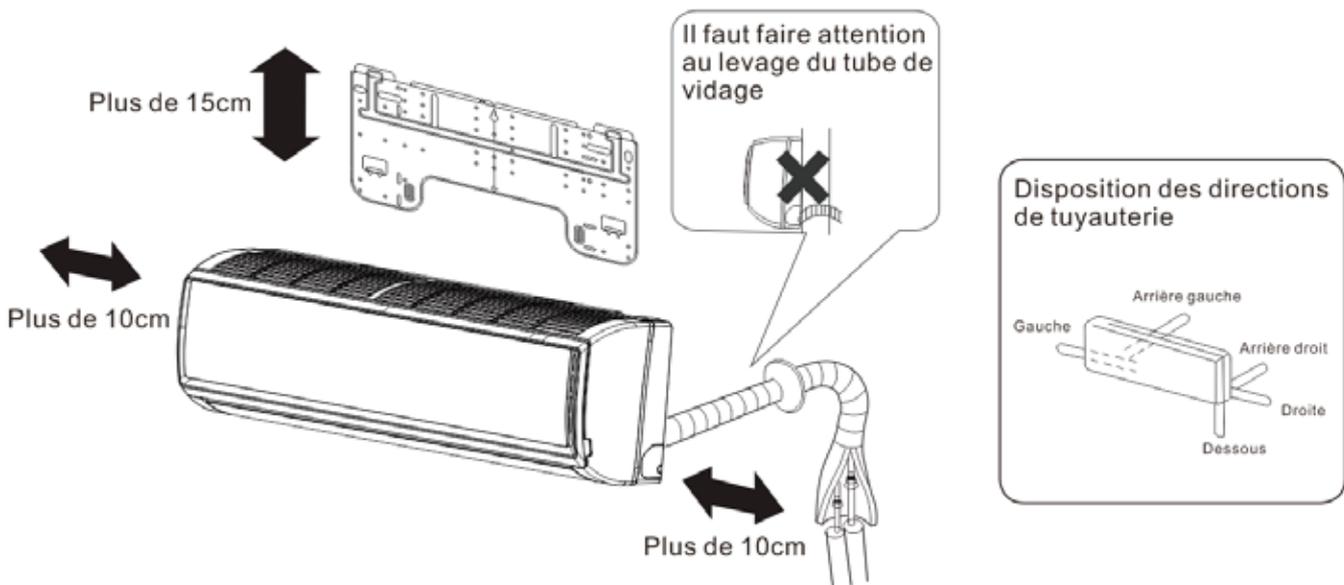
Télécommande (1)	Tube de vidage (1) 
Pile sèche R-03 (2) 	Capuchon plastique (4)  Vis Ø4X25 (4) 
Plaque de montage (1)	Filtre purificateur d'air (En option) (1)

## Sélection des tuyaux

Pour 09K 12K	Tuyau de liquide	Φ6,35x0,8mm
	Tuyau de gaz	Φ9,52x0,8mm
Pour 18K	Tuyau de liquide	Φ6,35x0,8mm
	Tuyau de gaz	Φ12,7x0,8mm
Pour 24K	Tuyau de liquide	Φ9,52x0,8mm
	Tuyau de gaz	Φ15,88x1,0mm

## Plan de l'installation des unités intérieures

Les modèles adoptent le réfrigérant libre R410A HFC



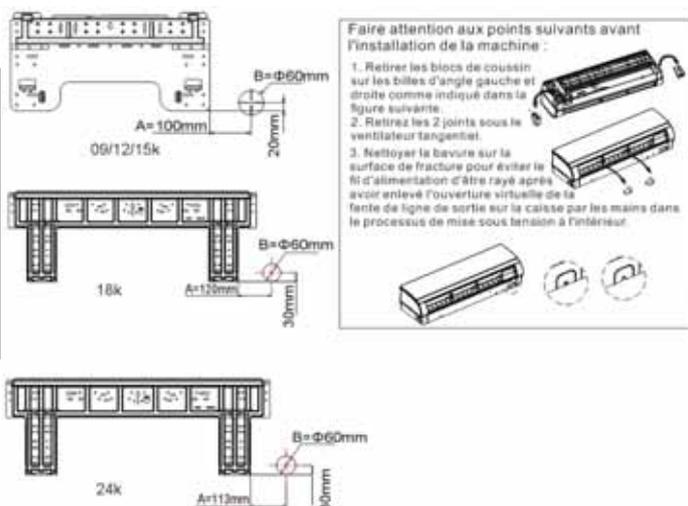
La distance entre l'unité intérieure et le sol doit être de plus de 2m. Veuillez faire soumettre au produit actuellement acheté, l'image ci-dessus est juste pour votre référence.

# Installation de l'unité intérieure

## 1 Montage de la plaque de montage et positionnement du trou de mur

Lorsque la plaque de montage est d'abord fixée

1. Sur la base des piliers ou des linteaux adjacents, effectuer une mise à niveau correcte pour fixer la plaque contre le mur, puis fixer temporairement la plaque avec un clou en acier.
2. S'assurer une fois de plus le bon niveau de la plaque, en accrochant un fil avec un poids de la partie supérieure centrale de la plaque, puis fixer solidement la plaque avec le clou en acier de fixation.
3. Trouver l'emplacement du trou de mur A avec un ruban à mesurer

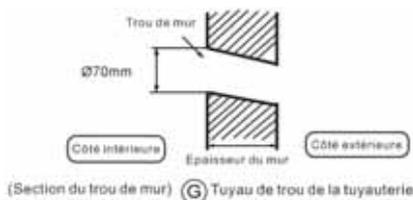


Lorsque la plaque de montage est fixée à la barre latérale et au linteau

- Fixer une barre de montage à la barre latérale et au linteau, qui est séparément vendue, puis fixer la plaque à la barre de montage fixe.
- Se référer à l'article précédent, «Quand la plaque de montage est d'abord fixée», pour la position du trou de mur.

## 2 Faire un trou dans le mur et montage du couvercle de trou de la tuyauterie

- Faire un trou de 70 mm de diamètre, descendant légèrement à l'extérieur du mur
- Installer le couvercle du trou de la tuyauterie et le sceller avec du mastic après l'installation



## 3 Installation de l'unité intérieure

### Plan de tuyau

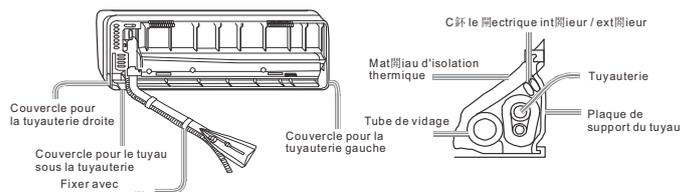
[Tuyauterie arrière]

- Retirer les tuyaux et le tube de vidage, puis les fixer avec le ruban adhésif

[Gauche•Tuyauterie arrière gauche]

- En cas de la tuyauterie latérale gauche, couper avec une pince le couvercle de la tuyauterie gauche.
- En case de la tuyauterie arrière gauche, plier les tuyaux selon la direction de la tuyauterie vers la marque du trou pour la tuyauterie arrière gauche qui est marquée sur les matériaux d'isolation thermique.

1. Insérer le tube de vidage dans le creux de matériaux d'isolation thermique de l'unité intérieure.
2. Insérer le câble électrique intérieur / extérieur au dos de l'unité intérieure, et le tirer sur la face avant, puis les connecter.
3. Enduire la surface étanche d'évasement avec de l'huile frigorigène et raccorder des tuyaux. Couvrir la partie de raccordement avec des matériaux d'isolation thermique de près, et s'assurer la fixation avec du ruban adhésif



- Le câble électrique intérieur / extérieur et le tube de vidage doivent être liés avec la tuyauterie frigorigène en protégeant le ruban.

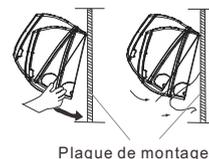
[Tuyauterie dans l'autre direction]

- Couper avec une pince le couvercle de la tuyauterie selon la direction de la tuyauterie, puis plier le tuyau selon la position du trou de mur. Lors du pliage, veillez à ne pas bloquer les tuyaux.

Brancher à l'avance le câble électrique intérieur / extérieur, puis retirer la partie reliée à l'isolation thermique de la partie de raccordement spécial.

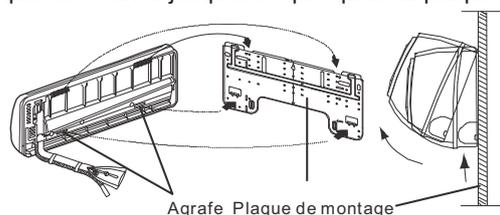
## Fixation du corps de l'unité intérieure

- Accrocher sûrement le corps de l'unité sur les encoches supérieures de la plaque de montage. Déplacer le corps d'un côté à l'autre pour vérifier sa fixation sûre. Pour fixer le corps sur la plaque de montage, tenir le corps oblique de la face inférieure, puis le mettre perpendiculairement vers le bas.



## Démontage du corps de l'unité intérieure

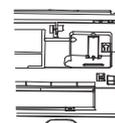
- Lorsque vous démontez l'unité intérieure, veuillez utiliser votre main pour lever le corps pour quitter l'agrafe, puis soulever légèrement le bas du corps vers l'extérieur et soulever obliquement l'unité jusqu'à ce qu'il quitte la plaque de montage.



## 4 Connexion du câble électrique intérieur / extérieur

### Enlèvement du couvercle de câblage

- Retirer le couvercle terminal en bas à droite de l'unité intérieure, puis décoller le couvercle de câblage en enlevant ses vis.



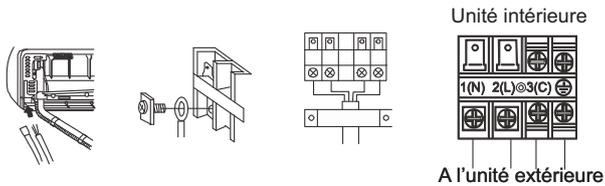
### Lors de la connexion du câble après l'installation de l'unité intérieure

1. Insérer le câble de l'extérieur dans le côté gauche du trou de mur, dans lequel le tuyau a déjà existé.
2. Retirer le câble sur la face avant, et brancher le câble formant une boucle.

### Lors de la connexion du câble avant l'installation de l'unité intérieure

- Insérer le câble de l'arrière de l'unité, puis le retirer sur la face avant.
- Desserrer les vis et insérer les extrémités du câble entièrement dans le bornier, puis serrer les vis.
- Tirer légèrement le câble pour s'assurer que les câbles ont été correctement insérés et serrés.

Après la connexion du câble, ne jamais manquer de fixer le câble connecté avec le couvercle de câblage.



#### Remarque:

Lors de la connexion du câble, confirmer le numéro terminal des unités intérieure et extérieure avec soin. Si le câblage n'est pas correct, un bon fonctionnement ne peut pas être effectué et il causera des défauts.

Câblage de raccordement	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
-------------------------	------------------------

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée. Le type de fil de raccordement est H05RN-F ou H07RN-F.
2. Si le fusible sur la carte PC est cassé, veuillez le changer avec le type de T.3.15A/250VAC (Intérieur).
3. La méthode de câblage doit être conforme à la norme de câblage locale.
4. Après l'installation, la prise d'alimentation doit être facilement accessible.
5. Un disjoncteur doit être intégré dans le câblage fixe. Le disjoncteur doit être omnipolaire et la distance entre ses deux contacts ne doit pas être inférieure à 3 mm.

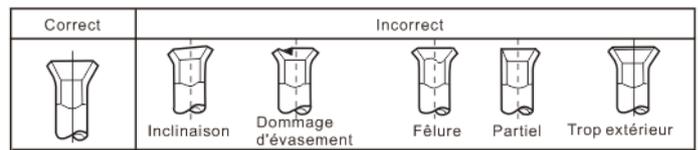
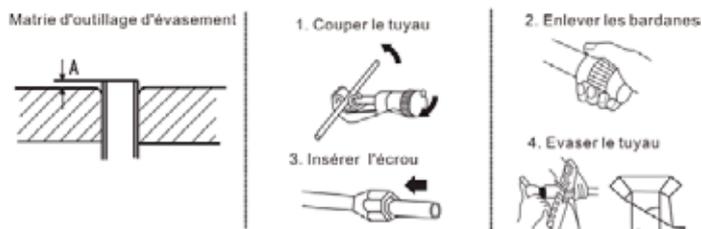
### 5 Installation de la source d'alimentation

- La source d'alimentation doit être exclusivement utilisée pour le climatiseur.
- Dans le cas de l'installation d'un climatiseur dans un endroit humide, veuillez installer un disjoncteur de fuite à la terre. Pour l'installation dans d'autres endroits, utiliser un disjoncteur de circuit autant que possible.

### 6 Coupe et évasement de la tuyauterie

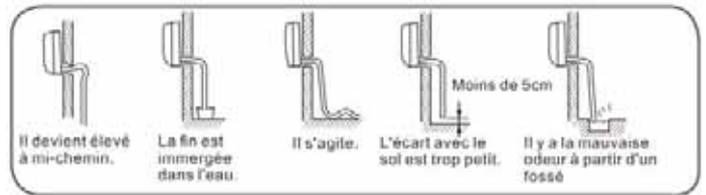
- La coupe de tuyau est réalisée avec un coupe-tube et les bardanes doivent être enlevées. Après avoir inséré l'écrou évasé, le travail d'évasement est effectué.

	Outil d'évasement pour R410A	Outil d'évasement traditionnel	
	Type d'embranchage	Type d'embranchage (Type rigide)	Type d'écrou à oreilles (Type impérial)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



### 7 Drainage

- Veuillez installer le tube de vidage de manière à être incliné vers le bas sans faute. Veuillez ne pas faire le drainage comme indiqué ci-dessous.



- Veuillez verser de l'eau dans le bac de récupération de l'unité intérieure, et confirmer que le drainage s'effectue sûrement à l'extérieur.

- Dans le cas où le tube de vidage fixé est dans une chambre, veuillez l'appliquer avec l'isolation thermique sans faute.

### 8 Drainage

Indication de code	Description de difficulté	Analyser et diagnostiquer
E1	Défaillance du capteur de température ambiante	Connexion du connecteur défectueux ;
E2	Défaillance du capteur d'échange de chaleur	Thermistance défectueuse ; PCB défectueux ;
E4	Erreur EEPROM intérieur	Données EEPROM défectueuses ; EEPROM défectueuse ; PCB défectueux ;
E7	Défaut de communication entre les unités intérieure et extérieure	Erreur de transmission du signal de l'unité intérieure-l'unité extérieure due à une erreur de câblage ; PCB défectueux ;
E14	Dysfonctionnement du moteur de ventilateur intérieur	L'arrêt de fonctionnement due à la rupture d'un fil à l'intérieur du moteur de ventilateur ; L'arrêt de fonctionnement due à la rupture des conducteurs du moteur de ventilateur ; L'erreur de détection due à PCB défectueux de l'unité intérieure ;

### 9 Vérifier l'Installation et l'Essai en Cours

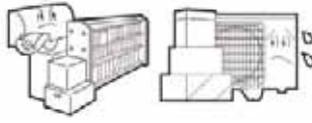
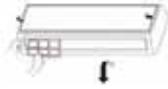
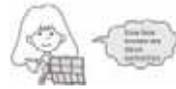
- Veuillez gentiment expliquer à nos clients comment utiliser selon le manuel d'instruction.

#### Vérifier les Articles pour l'Essai en Cours

- Cocher ✓ dans les grilles
- Fuite de gaz à partir du raccordement de tuyau?
- Isolation thermique du raccordement de tuyau?
- Est-ce que les câblages de raccordement de l'intérieur et de l'extérieur sont fermement insérés au bornier ?
- Est-ce que le câblage de raccordement de l'intérieur et de l'extérieur est solidement fixé?
- Est-ce que le drainage s'effectue en toute sécurité?
- Est-ce que la ligne de terre est solidement branchée?
- Est-ce que l'unité intérieure est solidement fixée?
- Est-ce que la tension de la source d'alimentation est respecté par le code?
- Y a-t-il du bruit?
- Est-ce que la lampe s'allume normalement?
- Est-ce que le refroidissement et le chauffage (en cas de pompe à chaleur) effectuent normalement?
- Est-ce que le fonctionnement du régulateur de la température ambiante est normal?

# Entretien

## Pour l'utilisation intelligente du climatiseur

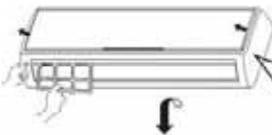
<p>Réglage de la température ambiante adéquate</p> 	<p>Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air</p> 	<p>Télécommande</p>  <p>Ne pas utiliser de l'eau, essuyer le contrôleur avec un chiffon sec. Ne pas utiliser un nettoyeur pour vitres ou un chiffon chimique.</p>	<p>Corps intérieur</p>  <p>Essuyer le climatiseur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour les taches graves, utiliser un détergent neutre dilué avec de l'eau. Essorer le chiffon avant d'essuyer, puis essuyer complètement le détergent.</p>
<p>Fermer les portes et les fenêtres pendant le fonctionnement</p> 	<p>Utiliser efficacement la minuterie</p> 	<p>Ne pas utiliser ce qui suit pour le nettoyage</p>  <p>L'essence, le benzène, le diluant ou le nettoyeur peut endommager le revêtement de l'unité.</p>  <p>L'eau chaude sur 40°C (104°F) peut entraîner une décoloration ou une déformation.</p>	
<p>Si l'unité ne doit pas être utilisée pendant une longue période, mettre l'interrupteur principal d'alimentation hors tension.</p> 	<p>Utiliser efficacement les volets</p> 	<p><b>Nettoyage du filtre à air</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ouvrir la grille d'admission en le tirant vers le haut.</li> <li>Retirer le filtre. Pousser la patte centrale du filtre légèrement jusqu'à ce qu'elle est libérée du bouchon, et retirer le filtre vers le bas.</li> <li>Nettoyer le filtre. Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière, ou laver le filtre à eau. Après le lavage, sécher complètement le filtre à l'ombre.</li> <li>Fixer le filtre. Fixer correctement le filtre de sorte que l'indication "AVANT" est confrontée à l'avant. S'assurer que le filtre est complètement fixé derrière le bouchon. Si les filtres à droite et à gauche ne sont pas correctement fixés, ce qui peut causer des malformations.</li> <li>5 Fermer la grille d'admission.</li> </ol>  	

## Remplacement du Filtre Purificateur d'Air (REMARQUE: le filtre purificateur d'air est la partie en option)

- Ouvrir la Grille d'admission**  
Caler la grille d'admission à l'aide d'un petit appareil appelé grille-support, qui est situé sur le côté droit de l'unité intérieure.



- Détacher le filtre à air standard**  
Faire glisser légèrement le bouton vers le haut pour libérer le filtre, puis le retirer



Détacher l'ancien filtre purificateur d'air



- Fixer le filtre purificateur d'air**  
Mettre des appareils du filtre purificateur d'air dans les cadres de filtre droit et gauche.



- Fixer le filtre à air standard (Installation nécessaire)**



**ATTENTION :**  
Le côté blanc du filtre purificateur d'air photocatalytique fait face à l'extérieur, et le côté noire fait face à l'unité. Le côté vert du filtre purificateur d'air avec milieu à tuer des bactéries fait face à l'extérieur, et le côté blanc fait face à l'unité.

- Fermer la Grille d'Entrée**  
Fermer sûrement la Grille

**REMARQUE :**

- Le filtre purificateur d'air photocatalytique sera solarisé à heure fixe. En famille normale, il sera solarisé tous les 6 mois.
- Le filtre purificateur d'air avec milieu à tuer les bactéries sera utilisé pendant une longue période, pas besoin de remplacement. Mais dans la période de leur utilisation, vous devez souvent enlever la poussière avec l'aspirateur ou les battre légèrement, sinon, sa performance sera affectée.
- Veuillez garder le filtre purificateur d'air avec milieu à tuer les bactéries dans les conditions fraîches et sèches, éviter la lumière du soleil directe pendant une longue période lorsque vous arrêtez de l'utiliser, sinon, sa capacité de stérilisation sera réduite.

## ATTENZIONE:

- Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale del servizio assistenza o comunque da personale qualificato.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da minori di età superiore o inferiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte solo se preventivamente istruite all'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.
- Non lasciar giocare i bambini con il climatizzatore. Non salire sopra l'unità esterna.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il metodo di cablaggio deve essere in linea con lo standard locale.
- Per i collegamenti elettrici utilizzare cavi del tipo HO7RN-F od equivalenti.
- Tutti di cavi utilizzati devono essere certificati dall' autorità europea competente ed in accordo alle normative vigenti.
- L'interruttore principale di alimentazione del condizionatore d'aria deve essere del tipo multipolare; e la distanza fra i suoi contatti deve essere superiore a 3 mm.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alla normativa vigente.
- Assicurarsi che il collegamento all'impianto di terra sia stato correttamente eseguito che lo stesso sia affidabile.
- ATTENZIONE Una messa a terra non conforme, può causare scosse elettriche ed essere gravemente pericolosa per l'incolumità delle persone.
- Assicurarsi della presenza di un interruttore differenziale a monte dell'alimentazione del condizionatore.

## PRECAUZIONI PER L'USO

-Non ostruire o coprire la griglia di uscita del climatizzatore. Non inserire dita o altri oggetti nelle griglie di uscita/entrata o nei deflettori.

-Questo apparecchio non può essere utilizzato da minori di età superiore o inferiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte solo se preventivamente istruite all'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. Non lasciar giocare i bambini con il climatizzatore. Non salire sopra l'unità esterna.

### SI PREGA DI NOTARE

- Il circuito di refrigerazione è a tenuta stagna.
- Se si intende non utilizzare il condizionatore d'aria per un lungo periodo, portare l'interruttore generale su DISATTIVATO.

### Usare il condizionatore d'aria nelle seguenti condizioni.

1. Gamma utile delle temperature ambiente:

Raffreddamento	Temperatura interna	Massimo: D.B./W.B. 32°C/23°C Minimo: D.B./W.B. 21°C/15°C
	Temperatura esterna	Massimo: D.B./W.B. 43°C/26°C Minimo: D.B. 18° C
Riscaldamento	Temperatura interna	Massimo: D.B. 27°C Minimo: D.B. 0°C
	Temperatura esterna	Massimo: D.B./W.B 24°C/18°C Minimo: D.B./W.B. -7° C/-8° C
	Temperatura esterna (Macchine INVERTER)	Massimo: D.B./W.B. 24°C/18°C Minimo: D.B. -15° C

2.Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale del servizio assistenza o comunque da personale qualificato.

3.In caso di guasto del fusibile sulla scheda elettronica dell'unità interna, sostituirlo con uno di tipo T.3.15A/250V. In caso di guasto del fusibile sulla scheda elettronica dell'unità esterna, sostituirlo con uno di tipo T.25A/250V.

4.Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alla normativa vigente.

5.La spina o l'interruttore di alimentazione generale devono essere facilmente accessibili e manovrabili

6.Smaltire le batterie scariche del telecomando in modo appropriato.

7.Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente, si raccomanda di controllare il corretto voltaggio della stessa con quanto indicato sulla targhetta.

8.La presa ed i cavi elettrici devono essere in conformità con la normativa vigente

9.Al fine di proteggere l'unità, spegnere il condizionatore da telecomando almeno 30sec. prima di togliere alimentazione

10.Seguire le istruzioni di installazione a corredo del modulo WI-FI.

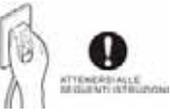
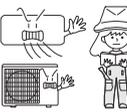
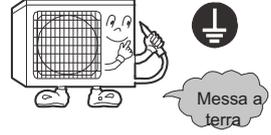
# Attenzione

## ⚠ ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI.

Per l'installazione, rivolgersi al rivenditore od a un tecnico qualificato.

Non tentare di installare da soli il condizionatore d'aria. Eventuali errori di installazione possono causare perdite d'acqua, gas refrigerante, folgorazioni o incendi.

## ⚠ PERICOLO

<p>In caso di anomalie quali odore di bruciato, arrestare immediatamente l'apparecchio, staccare l'alimentazione e contattare il servizio assistenza.</p> 	<p>Usare esclusivamente una sorgente di alimentazione con un interruttore multipolare.</p> 	<p>Verificare la corretta esecuzione dello scarico condensa</p> 	
<p>Inserire completamente la spina nella presa di corrente prima di alimentare l'apparecchio.</p> 	<p>Usare la tensione di alimentazione prescritta.</p> 	<p>1. Non utilizzare prolunghe sul cavo di alimentazione. 2. Non installare il condizionatore in un luogo dove c'è la possibilità di perdite di gas infiammabile. 3. Non utilizzare in ambienti con alta umidità od esposti a vapori d'olio</p> 	
<p>Non utilizzare con il cavo di alimentazione avvolto.</p> 	<p>Prestare molta attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.</p> 	<p>Non inserire oggetti nella griglia di aspirazione o mandata aria.</p> 	
<p>Non arrestare o avviare l'apparecchio scollegando ed inserendo direttamente il cavo di alimentazione (usare il telecomando).</p> 	<p>Non dirigere il flusso d'aria direttamente sulle persone, in particolar modo su neonati o anziani.</p> 	<p>Non tentare di riparare o riassemblare l'apparecchio da soli.</p> 	<p>Per ragioni di sicurezza, il climatizzatore deve essere collegato all'impianto di terra.</p> 

## ⚠ ATTENZIONE

<p>Non utilizzare l'apparecchio allo scopo di conservare cibo, opere d'arte, attrezzature di precisione, per allevamento di animali o coltivazione di piante.</p> 	<p>Aerare la stanza di tanto in tanto, specialmente se è contemporaneamente in funzione un elettrodomestico a gas.</p> 	<p>Non agire sull'interruttore di emergenza con le mani bagnate.</p> 
<p>Non installare il climatizzatore vicino a un caminetto o altre apparecchiature per il riscaldamento.</p> 	<p>Controllare periodicamente che il supporto dell'unità esterna sia in perfette condizioni.</p> 	<p>Non versare acqua sul climatizzatore per pulirlo.</p> 
<p>Non collocare piante o animali in direzione del flusso d'aria.</p> 	<p>Non appoggiare alcun oggetto sull'apparecchio e non salirvi sopra.</p> 	<p>Non appoggiare vasi di fiori o contenitori d'acqua sull'apparecchio.</p> 

# GUIDA ALLA RICERCA DEI GUASTI

Prima di rivolgersi al servizio assistenza, effettuare le seguenti verifiche:

	Fenomeni	Causa o punti di controllo
Ispezione delle prestazioni normali	L'APPARECCHIO NON SI RIAVVIA IMMEDIATAMENTE 	-Una volta spento il climatizzatore, questo non si riavvia prima di 3 minuti per proteggere il sistema. -Quando il cavo di alimentazione viene scollegato e reinserito, il circuito di protezione entra in funzione per 3 minuti per proteggere l'apparecchio.
	SI SENTONO RUMORI INSOLITI 	-Durante il funzionamento o all'arresto del climatizzatore, si possono sentire dei gorgoglii, ancora più evidenti nei primi 2-3 minuti dopo l'avvio dell'apparecchio. Questo tipo di rumore è dovuto allo scorrere del liquido refrigerante nelle tubazioni. -Durante il funzionamento, si possono sentire degli scricchiolii. Ciò è dovuto alla contrazione o all'espansione della struttura dell'apparecchio a causa della variazione di temperatura dello stesso. -Nel caso si senta un forte rumore durante l'emissione di aria dal climatizzatore, ciò potrebbe indicare che il filtro dell'aria è ostruito.
	SI SENTONO ODORI	- Ciò è dovuto al fatto che l'apparecchio mette in circolazione gli odori provenienti dall'ambiente interno, quali odore di fumo, odore di mobili, ecc.
	L'UNITÀ INTERNA EMETTE VAPORE O NEBBIA 	-Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento o Riscaldamento l'unità interna può emettere nebbiolina o vapore. Ciò è dovuto al repentino raffreddamento dell'aria nella stanza.
	In modalità Deumidificazione, la velocità della ventola non può essere cambiata.	-In modalità Deumidificazione, quando la temperatura ambiente supera di 2°C la temperatura impostata, l'unità inizia a funzionare con velocità del ventilatore bassa, indipendentemente dalla velocità attualmente impostata.
ALTRI CONTROLLI		-La spina è inserita nella presa di corrente? -i è verificato una interruzione di alimentazione? -Il fusibile è bruciato?
	SCARSO EFFETTO DI RAFFREDDAMENTO 	-Il filtro dell'aria è sporco? Normalmente dovrebbe essere pulito ogni 15 giorni. -C'è qualcosa che blocca l'ingresso o l'uscita d'aria dell'unità interna o di quella esterna? -L'impostazione della temperatura è appropriata? -Vi sono porte o finestre aperte? -Impedire che il sole entri direttamente nella stanza utilizzando tende o persiane. -Vi sono troppe fonti di calore o troppe persone nella stanza?

## CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE EUROPEE

Clima:T1 Tensione di alimentazione:230V

CE

Tutti i prodotti sono in conformità alle seguenti direttive europee:

- Direttiva bassa tensione 2006/95/CEE
- Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

ROHS

I prodotti sono totalmente in conformità ai requisiti della direttiva 2011/65/EU del Parlamento e del Consiglio Europeo sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici (Direttiva RoHS UE)

WEEE

In conformità alla direttiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo, informiamo il consumatore relativamente ai requisiti per lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

## ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Questo prodotto e le batterie fornite in dotazione al comando a distanza sono contrassegnate da questo simbolo. Questo

simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Per le batterie, può

essere stampato un simbolo chimico vicino al simbolo in figura. Tale simbolo chimico significa che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici che è possibile trovare sono:

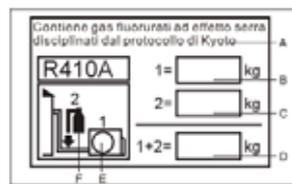
-Pb: piombo (>0,004%)

Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del prodotto, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia. Le unità e le batterie da smaltire devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali.

Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

**Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali. La rimozione dell'apparecchio, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione locale e nazionale.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL REFRIGERANTE UTILIZZATO



Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto.

Tipo refrigerante:R410A

Valore GWP\*: **1975**

\*GWP = *potenziale di riscaldamento globale*

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

**SI PREGA DI COMPILARE CON INCHIOSTRO INDELEBILE:**

- 1.Carica di refrigerante di fabbrica del prodotto
- 2.Carica aggiuntiva di refrigerante
- 3.I punti 1 e 2 sono da compilare in loco sull'etichetta. L'etichetta compilata deve essere collocata in prossimità della presa di ricarica del refrigerante dell'apparecchio (ad esempio sulla parte interna del coperchio dei rubinetti di intercettazione).

A.Contiene gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal protocollo di Kyoto

B.Carica di refrigerante di fabbrica del prodotto: vedi unità targhetta.

C. Quantità aggiuntiva di refrigerante in loco

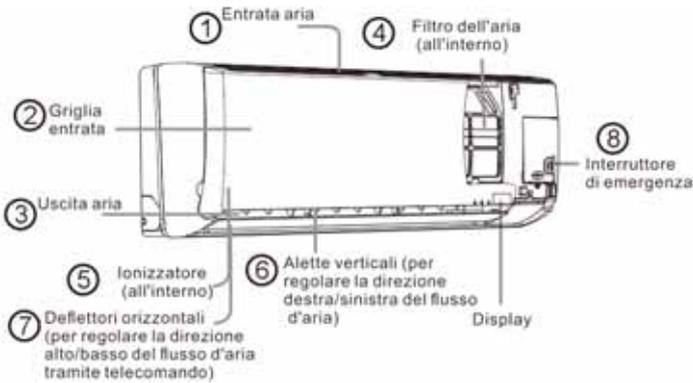
D. Carico totale del refrigerante

E. Unità esterna

F. Bombola del refrigerante e manometro per la carica

# DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

## ■ Unità interna



### Display



- ① Ricevitore segnale emesso dal telecomando (quando il segnale emesso dal telecomando è ricevuto emette un segnale acustico)
- ② Indicatore alimentazione (acceso quando l'unità è in marcia)
- ③ Indicatore modalità di timer (acceso quando la modalità di funzionamento timer è selezionata)
- ④ Indicatore modalità di funzionamento (acceso quando il compressore è in marcia)
- ⑤ Display temperatura ambiente  
Quando riceve il segnale emesso dal telecomando, appare la temperatura impostata e/o quella ambiente.

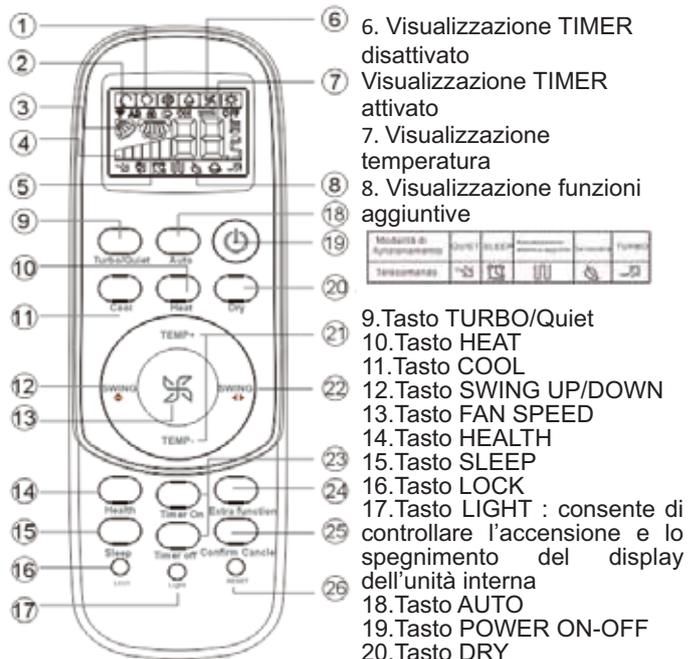
La griglia di aspirazione può variare da quella indicata nel manuale a seconda del prodotto acquistato

## ■ Unità esterna



1. Griglia di uscita aria
2. Griglia di aspirazione
3. Tubazione di frigorifera e cavo elettrico
4. Tubo scarico condensa

## ■ TELECOMANDO



### 1. Tasti e display del telecomando



2. Indicatore invio segnale infrarossi
3. Indicatore deflettori
4. Indicatore velocità ventilatore
5. Indicatore Lock (blocco tasti)
6. Visualizzazione TIMER disattivato
7. Visualizzazione TIMER attivato
7. Visualizzazione temperatura
8. Visualizzazione funzioni aggiuntive
9. Tasto TURBO/Quiet
10. Tasto HEAT
11. Tasto COOL
12. Tasto SWING UP/DOWN
13. Tasto FAN SPEED
14. Tasto HEALTH
15. Tasto SLEEP
16. Tasto LOCK
17. Tasto LIGHT : consente di controllare l'accensione e lo spegnimento del display dell'unità interna
18. Tasto AUTO
19. Tasto POWER ON-OFF
20. Tasto DRY
21. Tasto TEMP
22. Tasto SWING LEFT/RIGHT
23. Tasto TIMER ON/OFF
24. Tasto EXTRA FUNCTION  
Funzione: FAN > Flusso d'aria benessere > Visualizzazione gradi Celsius (°C) e gradi Fahrenheit (°F) > Funzionamento in riscaldamento con temperatura impostata a 10°C > Aria fresca > Selezione frequenza telecomando A-B
25. Tasto CANCEL/CONFIRM  
Funzione: Consente di impostare e cancellare il timer e altre funzioni aggiuntive.
26. Tasto RESET Per ripristinare l'impostazioni iniziale del telecomando

La funzione di HEALTH non è disponibile per alcuni modelli

# Funzionamento

## ■ Funzionamento di base

### Telecomando



**1. Avvio del climatizzatore** Premere il tasto ON/OFF sul telecomando, il climatizzatore si avvia.

**2. Impostazione della temperatura** Premere gli appositi tasti TEMP+ / TEMP-.

La temperatura indicata aumenta di 1°C ad ogni pressione.

Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura impostata aumenterà rapidamente.

TEMP-

La temperatura indicata diminuisce di 1°C ad ogni pressione. Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura impostata diminuirà rapidamente.

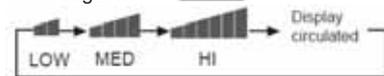
Selezionare la temperatura desiderata.

### 3. Tasto FAN

Premere prima il Tasto EXTRA FUNCTION per entrare nelle opzioni

aggiuntive, quando sul display appare  lampeggiante, premere CONFIRM/CANCEL per attivare la funzione di FAN.

Premere il tasto  ad ogni pressione, la velocità del ventilatore varia come segue:



Il climatizzatore funzionerà con la velocità del flusso d'aria selezionata. Quando FAN è impostato su "AUTO", il climatizzatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente.

Modalità di funzionamento	Telecomando	Note
AUTO		In modalità AUTO, il climatizzatore seleziona automaticamente la modalità operativa più appropriata a seconda della temperatura ambiente (Raffreddamento o Riscaldamento).
COOL		Il climatizzatore funziona per raffreddare l'ambiente interno
DRY		In modalità Deumidificazione, quando la temperatura ambiente supera di 2°C la temperatura impostata, l'unità inizia a funzionare con velocità del ventilatore bassa, indipendentemente dalla velocità del ventilatore impostata.
HEAT		Il climatizzatore funziona per riscaldare l'ambiente interno. In modalità Riscaldamento Il climatizzatore funziona per riscaldare l'ambiente interno; l'aria calda viene emessa solo dopo un breve periodo di tempo (1-3min.) per evitare di immettere aria non calda che potrebbe dare fastidio. Questa funzione non è disponibile nelle unità "solo raffreddamento".
FAN		In modalità Ventilazione, il climatizzatore non funziona né in Raffreddamento né in Riscaldamento, ma solo in Ventilazione. Il funzionamento FAN AUTO e le modalità Sleep e Power/Soft non sono disponibili. Inoltre, non è possibile impostare la temperatura ambiente.

## ■ Funzionamento d'emergenza e test di funzionamento

### Funzionamento d'emergenza

-Effettuare questa operazione solo quando il telecomando è difettoso oppure è stato smarrito o danneggiato.

-Quando viene premuto il tasto del funzionamento d'emergenza, si sente un "Piii" una volta sola, che segnala l'inizio di questa operazione.

-Nel funzionamento d'emergenza, il sistema seleziona automaticamente la modalità operativa (Raffreddamento o Riscaldamento) in base alla temperatura ambiente:

Temperatura ambiente	Temperatura impostata	Modalità timer	Velocità ventilatore	Modalità operativa
Superiore a 23 °C	26 °C	No	AUTO	COOL



• Non è possibile modificare l'impostazione della temperatura, la velocità della ventola e non è possibile utilizzare la modalità Timer o deumidificatore.

## Funzionamento di prova

-Il tasto del funzionamento di prova è lo stesso di quello del funzionamento d'emergenza.

-Utilizzare questo tasto per il funzionamento di prova solo quando la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, non utilizzarlo per il funzionamento normale.

-Continuare a premere il tasto del funzionamento di prova per più di 5 secondi. Dopo aver sentito il segnale "Piii" due volte, rilasciare il tasto, e viene avviato il Raffreddamento con velocità del ventilatore alta.

-Dopo 30 minuti, il funzionamento di prova termina automaticamente.

-In questa modalità di funzionamento il motore della ventola dell'unità interna funziona a velocità alta.



## ■ Regolazione delle direzioni del flusso d'aria

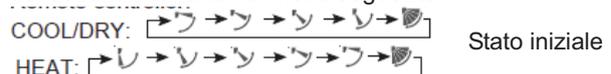
### 1. Direzione del flusso d'aria

Premere il tasto ; per entrare nelle funzioni aggiuntive,

fino a quando l'icona  lampeggia; premere poi il tasto

 per selezionare la funzione SWING.

Premere il tasto . Ad ogni pressione del tasto, la posizione dei deflettori cambia nel modo seguente:



### 2) Direzione del flusso d'aria sinistra/destra

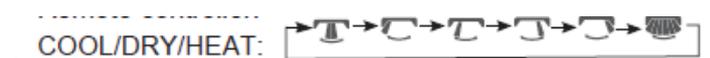
(questa funzione non è disponibile su alcuni modelli)

Premere il tasto ; per entrare nelle funzioni aggiuntive,

fino a quando l'icona  lampeggia; premere poi il

tasto  per  onare la funzione stessa.

Premere il tasto . Ad ogni pressione del tasto, la posizione dei deflettori cambia nel modo seguente:



### Avvertenze:

-Non spostare le alette con le mani, altrimenti potrebbero danneggiarsi. Se non dovessero funzionare correttamente, spegnere il climatizzatore e riaccenderlo dopo un minuto.

-Quando l'umidità ambiente è elevata, sui deflettori e sull'uscita dell'aria può formarsi della condensa

-Si consiglia di non tenere il deflettore orizzontale in posizione bassa per periodi prolungati in modalità di raffreddamento o deumidificazione per evitare la formazione di condensa che può gocciolare in ambiente.

### Nota:

Ogni volta che il climatizzatore viene riacceso, il telecomando memorizza la direzione flusso d'aria precedentemente impostata.

# FUNZIONAMENTO

## ■ Funzione SLEEP

Premendo il tasto SLEEP prima di andare a dormire, il climatizzatore funzionerà in modo da rendere il vostro sonno più confortevole nella modalità selezionata.

Premendo il tasto SLEEP, sul telecomando viene visualizzata

l'icona  e la funzione SLEEP viene attivata. Premendo nuovamente il tasto SLEEP la funzione verrà disattivata.

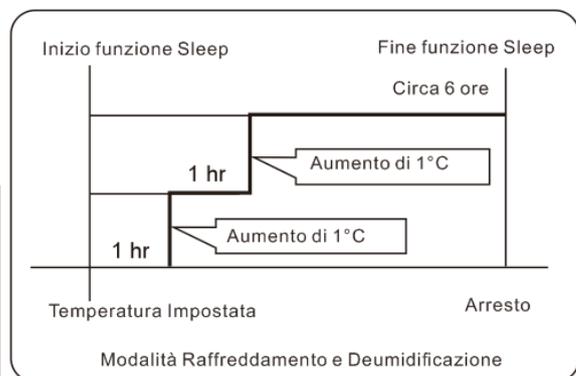
Dopo aver avviato l'unità, selezionare la modalità operativa desiderata e premere il tasto SLEEP assicurandosi di aver prima regolato l'orologio in modo corretto con ora e minuti attuale.

### Funzionamento in modalità Raffreddamento e Deumidificazione

Un'ora dopo l'avvio della funzione SLEEP, la temperatura ambiente aumenterà di 1°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura ambiente aumenterà di un altro grado.

Mantenendo questa stessa temperatura, l'unità funzionerà per altre sei ore e poi si arresterà automaticamente.

La temperatura ambiente risulterà quindi più alta rispetto a quella impostata inizialmente, in modo che non sia troppo bassa durante la notte.

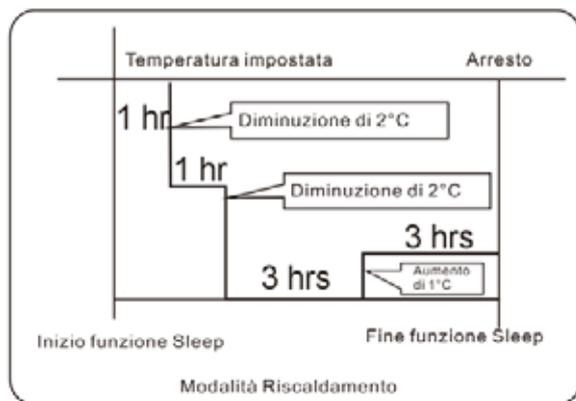


### 2. Funzionamento in modalità Riscaldamento

Un'ora dopo l'avvio della funzione SLEEP, la temperatura ambiente si abbasserà di 2°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura ambiente si abbasserà di altri due gradi. Dopo altre 3 ore, la

temperatura ambiente si alzerà di 1°C. Mantenendo questa stessa temperatura, l'unità funzionerà per altre tre ore e poi si arresterà automaticamente.

La temperatura ambiente risulterà quindi più bassa rispetto a quella impostata inizialmente, in modo che non ci si sia troppo caldo durante la notte.



### 3. Funzionamento in modalità Auto

L'unità funzionerà con la funzione SLEEP in base alla modalità operativa scelta automaticamente dal sistema.

### 4. Funzionamento in modalità Ventilazione

La funzione SLEEP non è disponibile.

### Velocità ventilatore durante la funzione SLEEP

Nel caso in cui, prima dell'impostazione della funzione SLEEP, la velocità del ventilatore sia media o alta, dopo l'impostazione della funzione SLEEP il ventilatore girerà automaticamente a bassa velocità.

5. Se la modalità SLEEP è impostata per 8 ore, non è possibile regolare il tempo di tale funzione. Quando la funzione Timer è attiva, non è possibile impostare la modalità SLEEP. Se si ripristina la funzione Timer dopo aver impostato la modalità SLEEP, quest'ultima viene annullata; il dispositivo si trova in stato di impostazione Timer On.

### Note: riavvio automatico dopo mancanza alimentazione

premere il tasto SLEEP dieci volte in 5 secondi, l'unità risponderà con un suono "biip" per quattro volte. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il tasto SLEEP dieci volte in 5 secondi, l'unità risponderà con un suono "biip" per due volte.

### Funzione Ripristino dopo un blackout

Se si accende l'unità per la prima volta, il compressore si avvia dopo 3 minuti. Se si ripristina la corrente dopo un blackout, l'unità riprende a funzionare automaticamente e, trascorsi 3 minuti, il compressore si avvia.

## ■ Funzione Benessere

### 1. Avvio del climatizzatore

Premere il tasto  sul telecomando, il climatizzatore si avvia.

Selezionare la modalità operativa desiderata.

### 2. Impostazione della funzione benessere

Premere il tasto ; per entrare nelle funzioni aggiuntive, fino a quando l'icona dei deflettori lampeggerà nelle seguenti tre

posizioni; premere poi il tasto  per selezionare la posizione voluta.



### 3. Annullamento della funzione Benessere

Premere il tasto EXTRA/FUNCTION per accedere alle opzioni aggiuntive. Pigiare nuovamente il tasto EXTRA/FUNCTION per modificare la posizione del deflettore. Pigiare il tasto CONFIRM/CANCEL per effettuare l'annullamento. Avvertenze:

Non spostare le alette con le mani, altrimenti potrebbero posizionarsi non correttamente. In questo caso, spegnere il climatizzatore, riaccenderlo dopo un minuto e riposizionarle con il telecomando

Nota:

1. Dopo aver impostato la funzione "flusso d'aria benessere", la posizione delle alette è fissata in una sola determinata posizione.

2. In modalità riscaldamento, è preferibile selezionare la posizione



3. In modalità raffrescamento, è preferibile selezionare la



posizione

4. In Raffreddamento e Deumidificazione, se il climatizzatore è in funzione da molto tempo con un alto tasso di umidità nell'ambiente, si possono formare delle gocce di condensa sulle alette dell'unità interna.

# Funzionamento

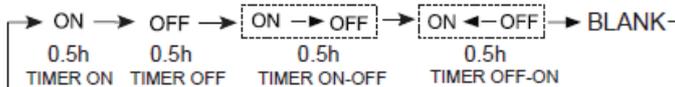
## ■ Funzionamento TIMER ON/OFF ON-OFF

### 1. Avviare l'unità e selezionare la modalità operativa desiderata

Il display a cristalli liquidi visualizzerà la modalità operativa impostata.

### 2. Selezione della modalità Timer

Premere il tasto **TIMER ON** / **TIMER OFF**; ad ogni pressione, la modalità Timer cambierà di conseguenza come segue:



Selezionare la modalità TIMER desiderata (TIMER ON o TIMER OFF o TIMER ON-OFF). "ON" o "OFF" lampeggieranno.

### 3. Premere il tasto ▲/▼ per impostare il timer.

Ogni volta che il tasto ▲ viene premuto, il TIMER si incrementa di 0,5 ore fino a 12h, oltre si incrementa di 1 ora.

Ogni volta che il tasto ▼ viene premuto, il TIMER si decrementa di 0,5 ore fino a 12h, oltre si decrementa di 1 ora.

Il TIMER può essere impostato al max. a 24h.

### 4. Conferma dell'impostazione TIMER

Dopo aver impostato correttamente il timer, premere il tasto CONFIRM/CANCEL per confermare. Assicurarsi che l'indicazione ON o OFF smetta di lampeggiare.

### 5. Disattivazione del Timer

premere il tasto CONFIRM/CANCEL finché la modalità Timer scompare dal display.

Nota:

Dopo aver sostituito le batterie, o in caso di interruzione di corrente, è necessario reimpostare il Timer.

In accordo con la selezione TIMER ON o TIMER OFF, si può realizzare la sequenza Acceso-Spento o Spento-Acceso a seconda delle necessità.

## ■ Modalità Benessere

(Questa funzione è disponibile solo per alcuni modelli)

Ogni volta che si preme il tasto HEALTH, viene visualizzata l'icona

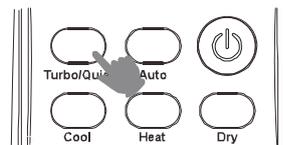
Il condizionatore si avvia in modalità Benessere.

Premere nuovamente il tasto HEALTH; l'icona scompare e la modalità viene disattivata.

Lo ionizzatore all'interno del condizionatore può generare una grande quantità di ioni e bilanciarne la quantità e la posizione nell'aria, contribuendo all'eliminazione di batteri, velocizzando la sedimentazione della polvere e quindi purificando l'aria nella stanza.

## ■ Modalità Turbo

(Questa funzione è disponibile solo per alcuni modelli)



Utilizzare questa funzione per raffreddare o deumidificare rapidamente l'ambiente; durante la notte o il riposo utilizzare la funzione QUIET.

Premere il tasto TURBO/QUIET per alternare velocemente le funzioni tra loro. Ogni volta che si preme il tasto sul telecomando appaiono le seguenti indicazioni sul display:



Durante la modalità TURBO, la velocità della ventola aumenta automaticamente.

Durante la modalità QUIET la velocità della ventola diminuisce automaticamente.

## ■ Inserimento delle batterie



1. Rimuovere il coperchio della batteria;
2. Inserire le batterie (n. 2 tipo AAA) come illustrato.
3. Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la corretta polarità "+"/"-".
4. Premere poi il pulsante RESET sul frontale, quindi richiudere il coperchio.

Note:

-La distanza tra il telecomando e l'unità interna deve essere inferiore a 7 metri e non devono esservi ostacoli frapposti.

-Quando nella stanza sono presenti lampade fluorescenti ad accensione elettronica oppure telefoni wireless, il ricevitore può venire disturbato e quindi la distanza dall'unità interna deve essere ridotta.

-Una visualizzazione poco chiara delle icone indica che le batterie sono quasi scariche. Sostituire le batterie.

-Se il telecomando non funziona in modo normale durante l'uso del condizionatore, rimuovere le batterie e reinserirle dopo qualche minuto.

# Installazione dell'unità interna

## Strumenti necessari per l'installazione

- Cacciavite
- Pinze
- Seghetto
- Trapano
- Chiavi inglesi ( 17,19 e 26 mm)
- Cerca fughe o schiuma saponata
- Chiavi dinamometriche (17,22 e 26mm)
- Tagliatubi
- Flangiatubi
- Coltello
- Metro
- Svasatubi

## Scelta del luogo di installazione

### Unità interna

- Posizione resistente e che non causa vibrazioni, dove il corpo dell'apparecchio sia sufficientemente sostenuto.
- Posizione non esposta a calore o vapori; assicurarsi che la ripresa e la mandata dell'aria non sono ostruite.
- Posizione in cui sia agevole collegare le tubazioni all'unità esterna.
- Posizione in cui l'aria fredda possa diffondersi agevolmente in tutto il locale.
- Posizione vicina ad una presa di corrente, con sufficiente spazio intorno (vedi disegni).
- Posizione in cui vi sia una distanza superiore a 1m da televisori, radio, apparecchi senza fili e lampade a fluorescenza.
- Nel caso in cui si fissi il telecomando al muro, la posizione deve essere tale da permettere all'unità interna di ricevere il segnale

### Unità esterna

- Scegliere un posto che sia il meno possibile esposto alla pioggia o alla luce solare diretta, e sufficientemente ventilato.
- Posizione in grado di sostenere il peso dell'apparecchio, e dove non vengano amplificate la rumorosità e le vibrazioni.
- Posizione in cui l'aria ed eventuale rumore prodotto dal climatizzatore non rechino disturbo ai vicini.
- Rispettare gli spazi necessari per l'installazione indicati nel disegno alla pagina precedente.

## Alimentazione elettrica

- Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente, si raccomanda di controllarne il corretto voltaggio.
- La tensione di alimentazione deve corrispondere a quanto indicato sulla targhetta.
- Prevedere un circuito di alimentazione appositamente dedicato al condizionatore.
- Nel caso di installazione in un luogo molto umido, installare un interruttore differenziale con sensibilità adeguata.
- In tutti i casi, installare un interruttore magnetotermico.
- La presa di corrente dovrà trovarsi ad una distanza tale da poter essere raggiunta dal cavo di alimentazione, evitando di fare prolunghe volanti.

## Accessori

Accessori (1)	Telecomando (1)
Batterie (AAA)	Tassello (4) Vite(4x25)
Dima di montaggio (1)	Filtri purificatori (optional) (1)

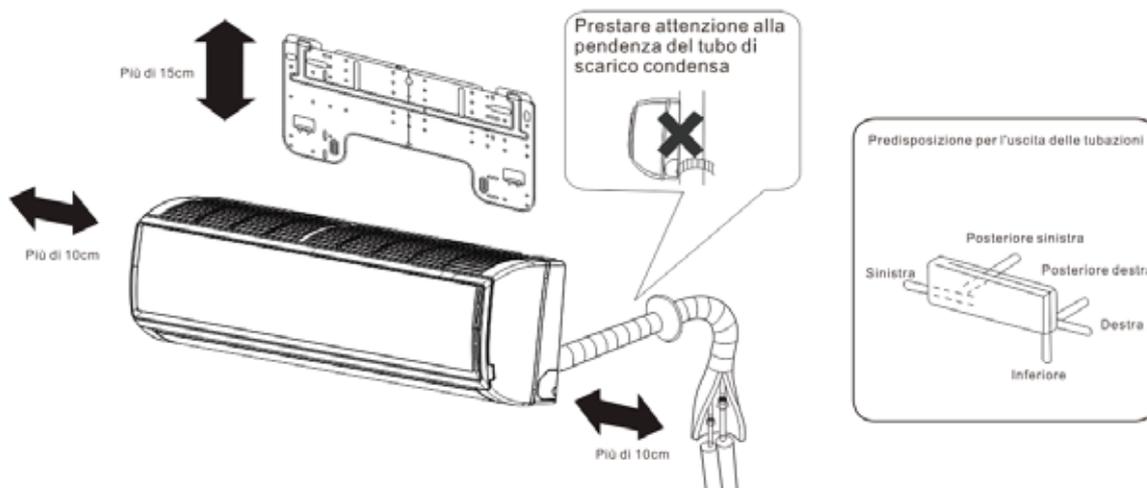
## Scelta delle tubazioni

Per 09k 12k	Tubazione liquido	6.35X0.8mm
	Tubazione gas	9.52X0.8mm
Per 18k	Tubazione liquido	6.35X0.8mm
	Tubazione gas	12.7X0.8mm
Per 24 k	Tubazione liquido	9.52X0.8mm
	Tubazione gas	15.88X1.0mm

Coibentare sia i tubi del liquido che quelli del gas.  
Lo spessore dei tubi deve essere almeno di 0,8mm.

## Schema per l'installazione delle unità interna

I modelli utilizzano il gas refrigerante ecologico R410A.



La distanza tra l'unità interna e il pavimento deve essere di almeno 2m.

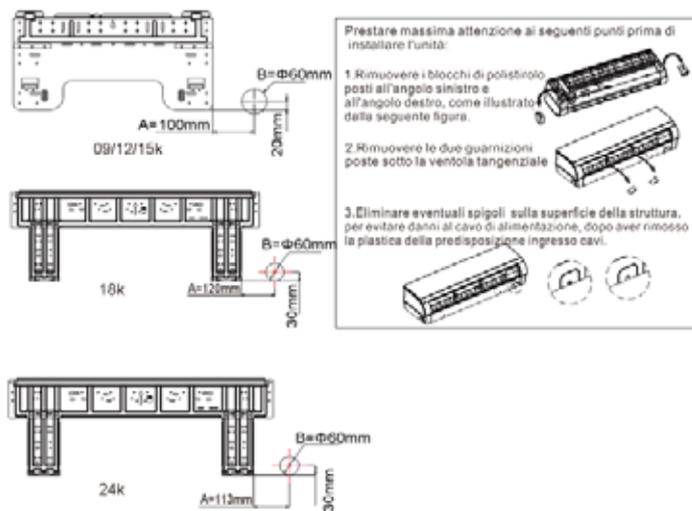
Le immagini riportate su questo stampato sono puramente indicative. Possono pertanto differire dal prodotto acquistato.

# Installazione dell'unità interna

## 1 FISSAGGIO DELLA DIMA DI MONTAGGIO e POSIZIONAMENTO DEL FORO NELLA PARETE

Quando il supporto di montaggio va fissato per primo

1. Mettere in bolla per la dima da fissare a parete, basandosi sui pilastri o architravi vicini, quindi fissare temporaneamente la dima alla parete con un chiodo o tassello.
2. Accertarsi ancora una volta di aver livellato la dima appendendo un filo a piombo dal centro superiore della dima, quindi fissarla saldamente con altri chiodi o tasselli da muro.
3. Segnare il punto del foro A nella parete, utilizzando un metro.

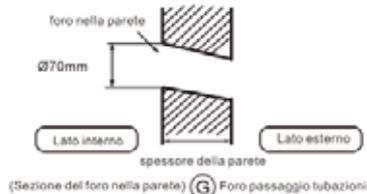


## FISSAGGIO DELLA DIMA DI MONTAGGIO SU BARRA LATERALE

- In alternativa, è possibile fissare a muro una barra di montaggio orizzontale, venduta separatamente, alla quale applicare la dima di montaggio.
- fare riferimento alla sezione precedente FISSAGGIO DELLA DIMA DI MONTAGGIO per determinare la posizione.

## 2 POSIZIONAMENTO DEL FORO NELLA PARETE

- Praticare nella parete un foro di 70mm di diametro, leggermente inclinato verso l'esterno della parete.
- Applicare il copriforo tubazioni e sigillarlo con stucco dopo l'applicazione.



## 3 Installazione dell'unità interna

### Disegno della tubazione

Tubazione posteriore  
Stendere le tubazioni e lo scarico condensa, quindi assicurarli insieme con il nastro adesivo.

### Uscita sinistra e sinistra-posteriore

- In caso di uscita delle tubazioni a sinistra dell'unità interna, tagliare con un utensile il tappo pre-inciso per l'uscita a sinistra.
- In caso di uscita sinistra-posteriore, piegare i tubi verso il foro segnato sul materiale termoisolante:

1. Inserire il tubo di scarico condensa nella tacca del materiale termoisolante dell'unità interna.
2. Inserire il cavo elettrico di collegamento UI/UE dalla parte posteriore dell'unità interna, e tirarlo fuori dalla parte anteriore, quindi effettuare i collegamenti.
3. Applicare un po' d'olio sulle cartelle delle tubazioni e poi collegarle. Coibentare accuratamente la parte di collegamento con materiale isolante, fissato con nastro adesivo.



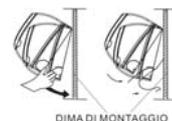
Il cavo di collegamento UI/UE e il tubo scarico condensa devono essere fissati alle tubazioni refrigerante con nastro protettivo.

### Uscita in altre direzioni

- Tagliare per mezzo di un utensile il tappo pre-inciso per l'uscita tubazioni secondo la posizione del foro nella parete. Prestare attenzione a non schiacciare i tubi mentre vengono piegati.
- Collegare prima il cavo di collegamento UI/UE, e quindi posizionare la giunzione al di fuori della coibentazione.

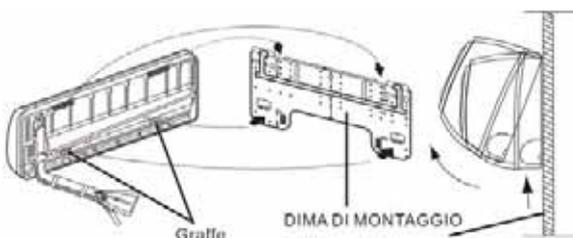
## Fissaggio del corpo dell'unità interna

- Agganciare in modo sicuro l'unità interna alle tacche superiori della dima di montaggio. Spostare l'unità da un lato all'altro per accertarsi che sia fissata saldamente.
- Per fissare l'unità interna alla dima, tenerla inclinata dal lato inferiore e quindi abbassarla perpendicolarmente.



## SMONTAGGIO DELL'UNITÀ INTERNA

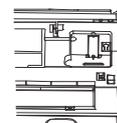
- Spingere verso l'alto il corpo macchina e sollevare leggermente la parte inferiore. Sollevare l'unità finché si stacca dalla piastra di montaggio.



## 4 COLLEGAMENTO DEL CAVO UNITÀ INTERNA / UNITÀ ESTERNA

### Rimozione del copri morsettiera

- Rimuovere il copri morsettiera posto all'angolo inferiore destro dell'unità interna, quindi rimuovere la protezione dei cavi elettrici svitando le viti.

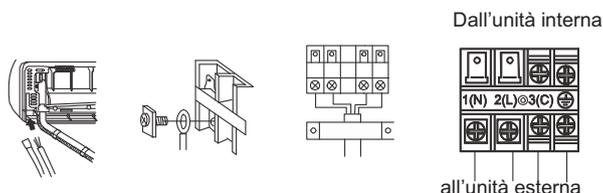


## Collegamento del cavo dopo aver installato l'unità interna

- Inserire il cavo dall'esterno, dalla parte sinistra del foro nella parete, in cui erano già state inserite le tubazioni refrigerante.
- Tirare fuori il cavo dalla parte anteriore dell'unità interna e collegare il cavo lasciando un po' di scorta sui fili.

## Collegamento del cavo prima di aver installato l'unità interna

- Inserire il cavo dal lato posteriore dell'apparecchio, quindi tirarlo fuori dal davanti.
- Allentare le viti dei morsetti e inserire l'estremità del cavo completamente nella morsettiera, quindi stringere le viti.
- Tirare leggermente il cavo per accertarsi che i fili siano stati inseriti e stretti saldamente.
- Dopo aver collegato il cavo elettrico, ricollocare il copri morsettiera al suo posto.



Note:

Quando si effettua il collegamento del cavo, verificare attentamente la corrispondenza di numero e colore sui morsetti dell'unità interna ed esterna. Se i collegamenti non sono esatti, l'apparecchio non potrà funzionare correttamente e questo comporterà dei guasti.

cavo di collegamento UI-UE	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
----------------------------	------------------------

1. Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale del servizio assistenza o comunque da personale qualificato.
2. In caso di guasto del fusibile sulla scheda elettronica dell'unità interna, sostituirlo con uno di tipo T.3.15A/250V.
3. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alla normativa vigente
4. Specifiche del cavo di collegamento UI/UE: H05RN-F o H07RN-F.
5. La spina o l'interruttore di alimentazione generale devono essere facilmente accessibili e manovrabili anche dopo l'installazione.
6. L'interruttore principale di alimentazione del condizionatore d'aria deve essere del tipo multipolare; e la distanza fra i suoi contatti deve essere superiore a 3 mm.

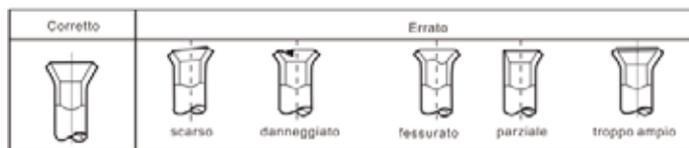
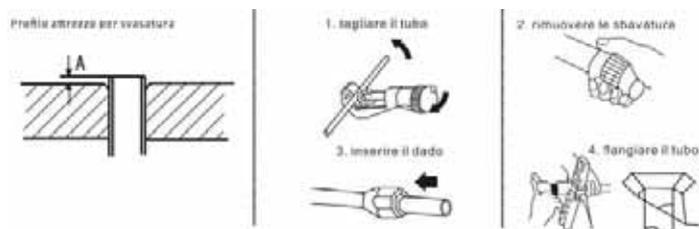
## 5 Installazione della sorgente d'alimentazione

- La sorgente d'alimentazione deve essere usata esclusivamente per il condizionatore
- Se il condizionatore è installato in un luogo umido, installate un interruttore differenziale con sensibilità adeguata.

## 6 Metodo per il taglio e la flangiatura dei tubi

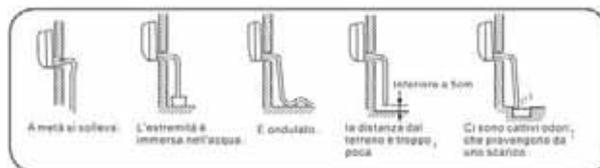
- Tagliare il tubo con il tagliatubi ed eliminare eventuali sbavature
- Inserire poi il dado a cartella ed eseguire la flangiatura del tubo con la flangiatubi

	Flangiatubi per R410A	Attrezzatura convenzionale per flangiatura	
	Tipo a frizione	Tipo a frizione (tipo "Rigid")	Manuale ad alette (tipo "Imperial")
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	1.5-2.0mm



## 7 TUBAZIONI SCARICO CONDENZA

- Installare il tubo scarico condensa inclinato verso il basso.
- Non eseguire lo scarico come indicato qui sotto



- A fine installazione, versare acqua nella vaschetta raccolta condensa dell'unità interna per verificare che il drenaggio della condensa avvenga senza problemi.
- Se il raccordo scarico condensa è all'interno della stanza, isolarlo termicamente.

## 8 Sullo scarico

Codice allarme	Descrizione problema	Analisi e diagnosi
E1	Guasto sonda temperatura ambiente	Connessione elettrica difettosa
E2	Guasto sonda scambiatore	Sonda guasta; Scheda elettronica guasta;
E4	Guasto EEPROM scheda interna	Scheda elettronica guasta;
E7	Guasto della comunicazione fra unità intera ed esterna	Errore di trasmissione di segnale fra unità interna e esterna causato da errore di cablaggio. Scheda elettronica guasta;
E14	Guasto motore ventilatore unità interna	Cavi interrotti sul motore ; Scheda elettronica guasta;

## 9 Controllo dell'installazione e collaudo

- Spiegare accuratamente al cliente come funziona e come si usa il condizionatore in base alle istruzioni del manuale d'uso.

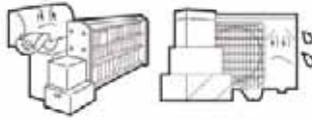
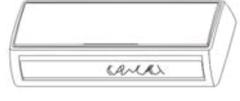
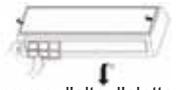
### TEST DI FUNZIONAMENTO

Si prega di voler gentilmente spiegare al cliente il corretto funzionamento e l'utilizzo del manuale di istruzioni. Punti di verifica per il test di corretto funzionamento (spuntare le caselle):

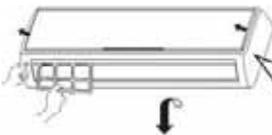
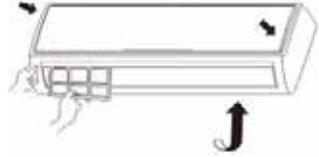
- Vi sono perdite di gas dai collegamenti delle tubazioni?
- Le tubazioni refrigerante sono isolate termicamente?
- I terminali del cavo di collegamento elettrico UI/UE sono ben inseriti nella morsettiera?
- Lo scarico condensa avviene senza impedimenti?
- È stata effettuata un'appropriata messa a terra?
- L'unità interna è fissata alla parete in modo sicuro?
- Il voltaggio dell'alimentazione corrisponde ai dati della targhetta?
- Vi sono rumori?
- L'indicatore luminoso di funzionamento si accende normalmente?
- L'unità funziona correttamente in Raffreddamento e Riscaldamento?
- La regolazione della temperatura ambiente è corretta?

# Manutenzione

## Per un uso corretto del climatizzatore

<p>Impostare la temperatura ambiente in modo adeguato</p> 	<p>Non collocare ostacoli davanti alle griglie di aspirazione e di uscita aria</p> 	<p>Pulizia del telecomando</p>  <p>Non utilizzare acqua, si prega di usare un panno asciutto. Non usare liquido lavavetri o un panno imbevuto di sostanze chimiche.</p>	<p>Pulizia dell'unità interna</p>  <p>Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. In caso di macchie persistenti, pulire l'apparecchio con detergente neutro. Strizzare accuratamente il panno e rimuovere completamente ogni traccia di detergente.</p>
<p>Chiudere porte e finestre durante il funzionamento.</p> 	<p>Utilizzare il Timer in maniera efficace</p> 	<p>Non usare le seguenti sostanze per la pulizia</p>   <p>Acqua calda sopra i 40°C può scolorire o deformare le parti in plastica.</p> <p>Benzina, sgrassanti o detersivi possono danneggiare il rivestimento dell'apparecchio.</p>	
<p>Se il climatizzatore non viene usato per un lungo periodo di tempo, staccare l'alimentazione elettrica</p> 	<p>Utilizzare i deflettori in maniera efficace</p> 	<p>Pulizia del filtro dell'aria</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprire il pannello frontale spingendolo verso l'alto con i pollici.</li> <li>2. Rimuovere il filtro dell'aria. Spingere leggermente verso l'alto l'aletta centrale del filtro finché non è sganciata. Rimuovere il filtro tirando verso il basso.</li> <li>3. Pulire il filtro: utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere, oppure lavare il filtro con acqua. Dopo il lavaggio, asciugare completamente il filtro all'ombra.</li> <li>4. Rimettere il filtro al proprio posto e chiudere il pannello anteriore.</li> <li>5. Chiudere il pannello frontale</li> </ol> <p>Si consiglia di pulire i filtri dell'aria ogni due settimane.</p>	

## Sostituzione dei filtri purificatori ( il filtro purificatore è una parte opzionale)

<p><b>1. Aprire la griglia di aspirazione</b> Sollevare la griglia di aspirazione e bloccarla in questa posizione tramite l'apposito supporto nel lato destro del condizionatore.</p>  <p><b>2. Rimuovere il filtro dell'aria standard</b> Far scorrere la maniglia leggermente in alto per rilasciare il filtro, quindi estrarlo.</p>  <p>Rimuovere il vecchio filtro di purificazione dell'aria</p>  <p><b>3. Fissare il filtro di purificazione dell'aria</b> Inserire i filtri per la purificazione dell'aria nei vani di destra e di sinistra.</p> 	<p><b>4. Fissare il filtro dell'aria standard</b> (Installazione necessaria)</p>  <p>ATTENZIONE: Il lato bianco del filtro dell'aria fotocatalitico va rivolto all'esterno e il lato nero verso l'unità. Il lato verde del filtro di purificazione dell'aria con agente antibatterico va rivolto verso l'esterno e il lato bianco verso l'unità.</p> <p><b>5. Chiudere la griglia di aspirazione</b> Chiudere la griglia con attenzione</p> <p>NOTE: -Il filtro dell'aria fotocatalitico verrà rigenerato ad intervalli stabili. In genere, esso viene rigenerato ogni sei mesi. -Il filtro di purificazione dell'aria con agente antibatterico ha una lunga durata e non ha bisogno di essere sostituito. Tuttavia, nel periodo di utilizzo è necessario rimuovere la polvere frequentemente usando un aspirapolvere o scuotendolo leggermente, altrimenti la prestazione del filtro non sarà ottimale. -Conservare il filtro antibatterico in ambiente fresco e asciutto, evitando la luce del sole diretta per periodi prolungati quando non è in uso, altrimenti la sua capacità di sterilizzazione verrà ridotta.</p>
--	---

## PRECAUCIONES:

- Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona cualificada similar.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción acerca del uso del aparato un modo seguro y entienden los peligros involucrados. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El método de cableado debe satisfacer los requisitos de las normas locales de cableado.
- El tipo del cable de conexión es H07RN-F.
- Todos los cables deberán haber obtenido el certificado de autenticación europea. Durante la instalación, cuando los cables de conexión se rompen, debe asegurarse de que el cable de puesta a tierra sea el último a romperse.
- El disyuntor del aire acondicionado debe ser interruptor bipolar; y la distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3mm. Tales medios de desconexión deben ser incorporados en el cableado.
- Asegúrese de que la instalación esté llevada a cabo de acuerdo con la normativa local de cableado por personas profesionales.
- Asegúrese de que la conexión a tierra sea correcta y fiable.
- Un interruptor diferencial debe estar instalado.

## PRECAUCIÓN

- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No coloque dedos ni cualquier otro objeto en la entrada/salida o las lamas móviles.
- El aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción acerca del uso del aparato por persona responsable para su seguridad. Los niños deberán ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

### Especificaciones

- El circuito de refrigerante ha sido diseñado a prueba de fugas.

### La máquina puede adaptarse a las siguientes situaciones

1. Intervalos válidos de temperatura ambiental:

Refrigeración	Interior	Máximo: D.B/W.B 32°C/23°C Mínimo: D.B/W.B 21°C/15°C
	Exterior	Máximo: D.B/W.B 43°C/26°C Mínimo: D.B 18°C
Calefacción	Interior	Máximo: D.B 27°C Mínimo: D.B 15°C
	Exterior	Máximo: D.B/W.B 24°C/18°C Mínimo: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Exterior (INVERTER)	Máximo: D.B/W.B 24°C/18°C Mínimo: D.B -15°C

2. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona cualificada similar.
3. Si se funde el fusible de la placa de PC de la unidad interior, cámbielo por otro de tipo T. 3,15 A / 250 V. Si se funde el fusible de la unidad exterior, cámbielo por otro de tipo T. 25 A / 250 V.
4. El método de cableado debe satisfacer los requisitos de las normas locales de cableado.
5. Después de la instalación, el enchufe de alimentación debe encontrarse ubicado en un lugar fácilmente accesible.
6. Las pilas gastadas deben ser eliminadas correctamente.
7. Emplee la toma de alimentación adecuada para el cable de alimentación utilizado.
8. El enchufe de alimentación y el cable de conexión deben satisfacer los requisitos de la normativa local.
9. Para proteger los equipos, apague primero el interruptor A/C, y desconecte la alimentación después de 30 segundos.
10. Compruebe las instrucciones de instalación de WiFi en el módulo WiFi.

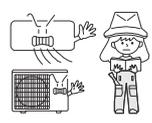
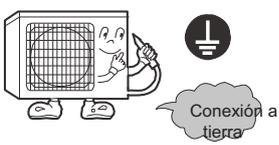
# Precauciones

## ⚠️ ADVERTENCIA

Llame al Departamento de Asistencia Técnica si desea obtener más información acerca de la Instalación.

No intente instalar este aparato de aire acondicionado personalmente debido a que una instalación incorrecta podría provocar descargas eléctricas, incendios o fugas de agua.

## ⚠️ ADVERTENCIA

<p>Si aprecia alguna anomalías, como una pequeña quemadura, detenga inmediatamente el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su punto de venta.</p>  <p>APAGAR CUMPLIMIENTO Estricto</p>	<p>Utilice una fuente de alimentación exclusiva equipada con un interruptor de circuito.</p> 	<p>Compruebe que la instalación del drenaje se haya llevado a cabo correctamente.</p>  <p>CUMPLIMIENTO Estricto</p>	
<p>Conecte el cable de la fuente de alimentación completamente a la toma de suministro eléctrico.</p>  <p>CUMPLIMIENTO Estricto</p>	<p>Utilice un nivel de voltaje adecuado.</p>  <p>CUMPLIMIENTO Estricto</p>	<p>1. No prolongue el cable de la fuente de alimentación ni lo conecte por un punto intermedio. 2. No instale el aparato en un lugar en el que sea posible la generación de fugas de gas inflamable alrededor de la unidad. 3. No permita que la unidad resulte expuesta a vapores de agua o de aceite.</p> <p>PROHIBIDO</p>	
<p>No enrolle el cable de la fuente de alimentación.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>Extreme la precaución para evitar dañar el cable de la fuente de alimentación.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No inserte objetos a través de la toma de entrada o salida de aire.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	
<p>No inicie ni detenga el funcionamiento del aparato desconectando el cable de la fuente de alimentación.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No dirija el flujo de aire directamente hacia personas, en especial hacia niños o ancianos.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No intente reparar o reconstruir el aparato personalmente.</p> 	<p>Conecte el cable de conexión a tierra.</p>  <p>Conexión a tierra</p>

## ⚠️ PRECAUCIÓN

<p>No utilice el aparato con fines de conservación de alimentos, obras de arte, equipos de precisión o cultivos.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>Aspire aire fresco con frecuencia, especialmente si hay algún aparato en funcionamiento al mismo tiempo.</p>  <p>CUMPLIMIENTO Estricto</p>	<p>No accione el interruptor con las manos mojadas.</p>  <p>PROHIBIDO</p>
<p>No instale la unidad cerca de una chimenea u otro aparato de calefacción</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>Compruebe que el soporte de instalación se encuentre en buenas condiciones.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No deposite agua sobre la unidad para limpiarla.</p>  <p>PROHIBIDO</p>
<p>No coloque animales o plantas en la ruta directa del flujo de aire.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No coloque ningún objeto sobre la unidad ni se suba a ella.</p>  <p>PROHIBIDO</p>	<p>No coloque jarrones o contenedores de agua de otro tipo sobre la unidad.</p>  <p>PROHIBIDO</p>

# Resolución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, compruebe los siguientes puntos.

	Problema	Causa o puntos a comprobar
Inspección de Comportamiento Normal	El sistema no se reinicia inmediatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando se detiene la unidad, ésta no se reinicia inmediatamente hasta después de transcurridos 3 minutos para proteger el sistema.</li> <li>● Si la toma eléctrica se extrae y vuelve a insertarse, el circuito de protección se activa durante 3 minutos para proteger el acondicionador de aire.</li> </ul>
	La unidad emite ruidos. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es posible que se escuche un susurro o gorgoteo durante el funcionamiento de la unidad o al detenerla. El sonido es aún más intenso después de 2-3 minutos una vez puesta en marcha la unidad. (El ruido viene generado por el refrigerante que fluye por el sistema).</li> <li>● Es posible que se escuchen crujidos durante el funcionamiento de la unidad. Este sonido se genera como consecuencia de la expansión o contracción de la carcasa que se deriva de los cambios de temperatura.</li> <li>● Si se escucha un ruido muy fuerte durante el funcionamiento de la unidad, el filtro de aire podría estar demasiado sucio.</li> </ul>
	Se aprecian olores.	● Esto se debe a que el aire del entorno, con color a muebles, pintura o cigarrillos, circula a través del sistema.
	El aparato expulsa vapor o vaho. 	● Durante el funcionamiento en el modo FRÍO o SECO, el equipo podría expulsar vapores. Esto se debe a la refrigeración repentina del aire interior.
	No es posible cambiar la velocidad del ventilador en el modo seco.	En el modo DRY, cuando la temperatura de la habitación desciende por debajo de la configuración de temperatura +2°C, la unidad pasa inmediatamente a la velocidad BAJA independientemente de la configuración de VENTILADOR.
Pruebas múltiples		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Está insertada la toma de alimentación?</li> <li>● Se ha producido un fallo de alimentación?</li> <li>● Se ha fundido algún fusible?</li> </ul>
	Refrigeración insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Está sucio el filtro de aire? Normalmente debe limpiarse cada 15 días.</li> <li>● Existen obstáculos en la entrada o salida de aire?</li> <li>● Se ha configurado a temperatura correctamente?</li> <li>● Existen puertas o ventanas abiertas?</li> <li>● Penetra la luz solar directamente a través de las ventanas durante el funcionamiento en modo de refrigeración? (Utilice cortinas)</li> <li>● Existen demasiadas fuentes de calor o demasiadas personas en la habitación durante la refrigeración?</li> </ul>

## CONFORMIDAD DE LOS MODELOS SEGÚN LAS NORMATIVAS EUROPEAS

Clima: T1 Tensión: 230V  
CE

Todos los productos satisfacen los requisitos de las siguientes normas europeas:

- Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC
- Compatibilidad Electromagnética 2004/108/EC

### ROHS

Los productos satisfacen los requisitos de la directiva 2011/65/UE establecida por el parlamento europeo y el consejo sobre Restricciones a la utilización de Determinadas Sustancias Peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Directiva RoHS UE)

### WEEE

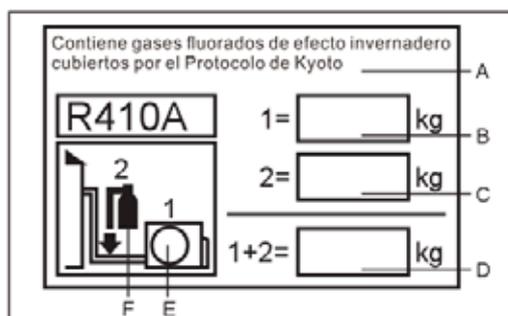
De acuerdo con la directiva 2012/19/UE del parlamento europeo, se informa al consumidor acerca de los requisitos de eliminación de productos eléctricos y electrónicos.

### REQUISITOS DE ELIMINACIÓN:



Su aparato de aire acondicionado ha sido marcado con símbolo, el cual significa que los productos de tipo eléctrico y electrónico no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. No intente desmontar el sistema personalmente: tanto el desmontaje del sistema de aire acondicionado como la manipulación del refrigerante, el aceite y cualquier otro componente deben ser llevados a cabo por un instalador capacitado, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto. Los aparatos de aire acondicionado deben ser manipulados en instalaciones de manipulación especializadas y aptas para su reutilización, reciclado y recuperación. Al garantizar la correcta eliminación de este producto, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas que podría provocar sobre el medioambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o la autoridad local pertinente si desea obtener más información. Las pilas deben ser extraídas del mando a distancia y eliminadas de forma independiente, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto.

## IMPORTANTE INFORMACIÓN RELEVANTE EL REFRIGERANTE UTILIZADO



Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kyoto. No ventile a la atmósfera.

Tipo del refrigerante: R410A

Valor GWP\*: 1975

GWP = potencial de calentamiento mundial

Por favor, rellene con tinta indeleble,

- 1 la carga de refrigerante de fábrica del producto
- 2 la cantidad de refrigerante adicional cargado en el campo y
- 1 + 2, la carga total de refrigerante en la etiqueta de carga de refrigerante provista con el producto.

La etiqueta rellena debe adherirse cerca del puerto de carga del producto (e.j., en el interior de la cubierta de detención de valor).

A contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kyoto

B carga de refrigerante de fábrica del producto: vea la placa de identificación de la unidad

C cantidad de refrigerante adicional cargado en el campo

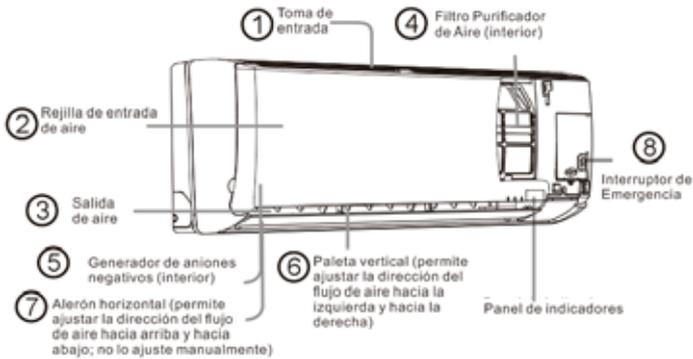
D carga de refrigerante total

E unidad exterior

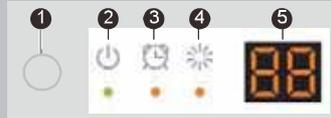
F cilindro de refrigerante y colector para la carga

# Componentes y Funciones

## ■ Unidad Interior



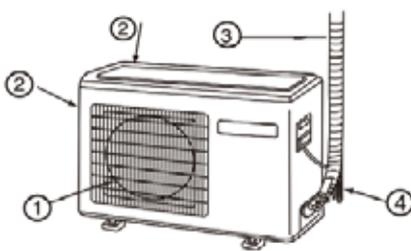
### Panel de indicadores



- 1.Receptor de señal a distancia (Se genera un sonido pitido cuando se recibe una señal desde el mando a distancia.)
- 2.Indicador de encendido (Se ilumina cuando se enciende la unidad.)
- Indicador de modo de temporizador (Se ilumina cuando se selecciona el modo de funcionamiento de Temporizador.)
- 3.Indicador de modo de funcionamiento (se ilumina cuando se enciende el compresor)
- 4.Indicador de temperatura ambiente
- 5.Cuando recibe la señal del mando a distancia, muestra la temperatura configurada.

La rejilla de entrada de aire actual podría ser distinta a la que aparece en el manual, según el producto adquirido.

## ■ Unidad Exterior



- 1 SALIDA DE AIRE
- 2 ENTRADA DE AIRE
- 3 TUBOS DE CONEXIÓN Y CABLEADO ELÉCTRICO
- 4 MANGUITO DE DRENAJE

## ■ Mando a distancia



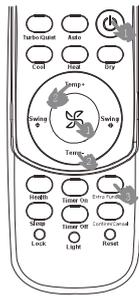
6. Indicador de TEMPORIZADOR DE APAGADO
7. Indicador de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO
8. Indicador de TEMPERATURA
8. Indicador de funciones adicionales
9. Botón TURBO/Silencioso
10. Botón CALOR
11. Botón FRÍO
12. Botón OSCILACIÓN ARRIBA/ABAJO
13. Botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR
14. Botón SALUDABLE
15. Botón SUEÑO
16. Botón BLOQUEO
17. Botón LUZ  
Controla la activación y desactivación de la iluminación del panel de indicadores LED de la unidad interior.
18. Botón Automático
19. Botón ENCENDIDO/APAGADO
20. Botón DRY
21. Botón TEMPERATURA
22. Botón OSCILACIÓN IZQUIERDA/DERECHA
23. Botón TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO
24. Botón FUNCIÓN EXTRA  
Función: SOLO VENTILACION → Flujo de aire saludable → Conmutación de modo Fahrenheit/Celsius → Funcionamiento de Calefacción a Baja Temperatura Desciende a 10oC → Aire fresco → A-B
25. Botón CANCELAR/CONFIRMAR  
Función: Configura y cancela para el temporizador y otras funciones adicionales.
26. Botón REST  
Si el mando a distancia presenta alguna anomalía, introduzca un objeto punzante en el orificio para pulsar este botón y restablecer el

La función Saludable no está disponible en algunas unidades:

# Funcionamiento

## ■ Funcionamiento Base

Mando a distancia



### 1. Arranque de la unidad

Pulse ENCENDIDO/APAGADO en el mando a distancia, y se enciende la unidad.

### 2. Seleccione la configuración de temperatura

Pulse el botón TEMP+ / TEMP -

TEMP+ Cada vez que se pulse el botón, la configuración de temperatura aumenta 1°C, y si mantenga pulsado, aumentará rápidamente.

TEMP- Cada vez que se pulse el botón, la configuración de temperatura disminuye 1°C, y si mantenga pulsado, disminuirá rápidamente.

Seleccione una temperatura deseada.

### 3. Función SOLO VENTILACION

Pulse el botón **EXTRA FUNCTION** para acceder a otras opciones adicionales,

cuando el ciclo muestra , parpadeará. Luego pulse el botón **CONFIRMAR/ANULAR** para acceder a la función del ventilador.

Cada vez que se pulse el botón , la velocidad del ventilador cambiará de la siguiente manera:

Mando a distancia



El aire acondicionado está funcionando a la velocidad del ventilador mostrada.

Cuando el VENTILADOR es configurado al modo AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la habitación.

Modo de Funcionamiento	Mando a Distancia	Observaciones
AUTOMÁTICO		En el modo de funcionamiento automático, el aire acondicionado seleccionará automáticamente el funcionamiento en Frío o Calor de acuerdo con la temperatura de la habitación. Cuando el VENTILADOR es configurado al modo AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la habitación.
FRÍO		Establece el funcionamiento en FRÍO para las unidades que solo dispongan de funciones de refrigeración no poseen pantallas ni funciones relacionadas con la calefacción.
SECO		En el modo SECO, cuando la temperatura de la habitación desciende por debajo de la configuración de temperatura +2°C, la unidad pasa inmediatamente a la velocidad BAJA independientemente de la configuración de VENTILADOR.
CALOR		En el modo CALOR, el aire caliente se soplará después de un corto período de tiempo debido a la función de prevención de corriente de frío.
SOLO VENTILACION		En el modo de funcionamiento SOLO VENTILADOR, la unidad no funcionará in el modo FRÍO o CALOR sólo en el modo SOLO VENTILADOR, y el modo AUTOMÁTICO no está disponible en el modo SOLO VENTILADOR. Además, la configuración de temperatura está desactivada. Cuando el SOLO VENTILADOR es configurado al modo AUTOMATICO del ventilador, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la habitación. En el modo SOLO VENTILADOR, el funcionamiento en modo SUEÑO no está disponible.

## ■ Funcionamiento en modo de emergencia y en modo de prueba

### Funcionamiento en modo de Emergencia:

- Utilice este modo de funcionamiento si el mando a distancia no funciona o se pierde. En el modo de emergencia, la unidad de aire acondicionado puede funcionar automáticamente durante un tiempo.
- Si pulsa el interruptor de emergencia, escuchará el sonido "Pi" una vez, lo cual indica que el modo se ha activado.

En este modo de funcionamiento, la unidad selecciona automáticamente los modos de funcionamiento según la temperatura de la habitación:

Temperatura de la habitación	Temperatura seleccionada	Modo de temporizador	Velocidad del ventilador	Modo de funcionamiento
Por encima de 23°C	26°C	No	AUTOMÁTICO	FRÍO



- Es imposible cambiar los valores de temperatura y velocidad del ventilador. Tampoco es posible funcionar en los modos temporizador o seco.

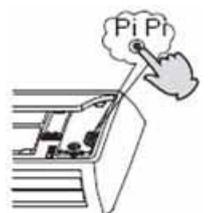
### Funcionamiento de prueba:

El interruptor de funcionamiento de prueba es similar al interruptor de emergencia.

- Utilice este interruptor si la temperatura de la sala es inferior a 16 °C. No lo utilice durante el funcionamiento normal.

- Continúe pulsando el interruptor de funcionamiento de prueba durante más de 5 segundos. Quite el dedo del interruptor cuando el equipo emita dos veces el sonido "Pi": el modo de refrigeración se iniciará con el flujo de aire a velocidad "Alta".

- En este modo de funcionamiento, el motor del ventilador de la unidad interior funcionará a alta velocidad.



## ■ Ajuste de Dirección de Flujo de Aire

### 1. Indicación de estado de flujo de aire Paleta vertical

Cada vez que se pulse el botón , en la pantalla del mando a distancia aparecerá lo siguiente:

COOL/DRY:

HEAT: Estado inicial

### 2. Ajuste de flujo de aire hacia la izquierda y hacia la derecha

Cada vez que se pulse el botón , en la pantalla del

mando a distancia aparecerá lo siguiente:



### Precauciones:

- Al ajustar la lama a mano, apague la unidad.
- Si el nivel de humedad es alto podría condensarse humedad en la izquierda o en la salida de aire si se ajustan todas las lamas verticales a la derecha.
- Es aconsejable no mantener la lama horizontal en la posición hacia abajo durante mucho tiempo en el modo FRÍO o SECO. De lo contrario, podría producirse condensación de agua.

Nota:

Al reiniciar tras el apagado del mando, el mando a distancia memorizará automáticamente la posición de oscilación antes configurada.

# Funcionamiento

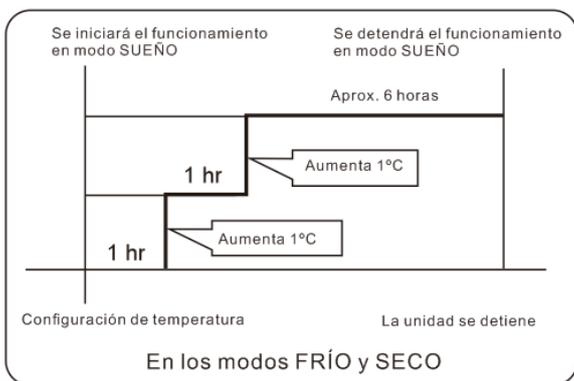
## ■ SUEÑO comfortable

Pulse el botón **[SUEÑO]**, el mando a distancia mostrará  y luego logrará la función de sueño. Pulse este botón **[SUEÑO]**, de nuevo, la función de sueño se cancelará.

### Modo de funcionamiento

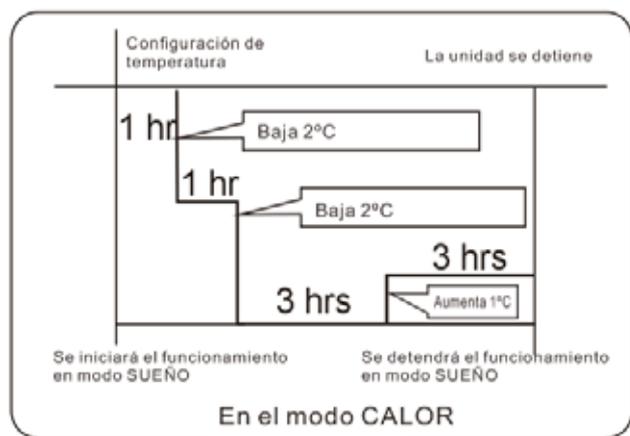
#### 1. En los modos FRÍO y DRY

1 hora después de que se inicie el modo SUEÑO, la temperatura aumentará 1°C con respecto al valor establecido. 1 hora después, la temperatura aumentará 1°C más. El equipo funcionará durante 6 horas más y después se detendrá. La temperatura será mayor que la temperatura configurada, de forma que la temperatura de la habitación no sea demasiado baja para dormir.



#### 2. En el modo CALOR

1 hora después de que se inicie el modo SUEÑO, la temperatura bajará 2°C con respecto al valor establecido. 1 hora después, la temperatura bajará 2°C más. Después de otras 3 horas, la temperatura aumentará 1°C más. El equipo funcionará durante 3 horas más y después se detendrá. La temperatura será inferior a la temperatura configurada, de forma que la temperatura de la habitación no sea demasiado alta para dormir.



#### 3. En el modo AUTOMÁTICO

El equipo funciona en el modo de sueño correspondiente, adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

#### 4. En el modo SOLO VENTILADOR

No tiene la función SUEÑO.

5. Cuando la función silenciosa de sueño está establecida en 8 horas, no es posible ajustar el tiempo silencioso de sueño. Si se configura la función TEMPORIZADOR, la función SUEÑO no se podrá activar. Tras configurar la función silenciosa de sueño, si el usuario reinicia la función TEMPORIZADOR, la función de sueño se cancelará; la máquina activará el estado de temporización si los dos modos se configuran al mismo tiempo. Independientemente de cuál de los tiempos de funcionamiento finalice primero, la unidad se detendrá automáticamente y se cancelará el otro modo.

### Nota

Si se configura la función TEMPORIZADOR, la función SUEÑO no se podrá activar. Tras configurar la función silenciosa de sueño, si el usuario reinicia la función TEMPORIZADOR, la función de sueño se cancelará; la máquina activará el estado de temporización.

*Nota para reanudar después de un fallo de alimentación:*  
Pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y acceda a esta función después de escuchar cuatro sonidos. Pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y salga de esta función después de escuchar dos sonidos.

*Función de Reanudación después de un Fallo de Alimentación*  
Si el equipo se arranca por primera vez, el compresor no funcionará a menos que hayan transcurrido 3 minutos. Si la alimentación continúa después de un fallo de la alimentación, el equipo se encenderá automáticamente y 3 minutos después el compresor comenzará a funcionar.

## ■ Funcionamiento de flujo de aire saludable

1. Pulse  para iniciar

Para configurar las condiciones operativas confortables.  
2. Configuración de la función de flujo de aire saludable  
Pulse el botón **[EXTRA FUNCTION]** para acceder a las opciones adicionales. Pulse este botón continuamente, y la posición de las lamas circulará entre los siguientes tres posiciones, seleccione la posición de oscilación que desee, y luego pulse el botón **[CONFIRMAR ANULAR]** para confirmar.



3. Cancelación de la función de flujo de aire saludable  
Pulse el botón **[EXTRA FUNCTION]** para acceder a las opciones adicionales. Pulse este botón continuamente, y la posición de las lamas circulará entre los siguientes tres posiciones, seleccione la posición de oscilación que desee, y luego pulse el botón **[CONFIRMAR ANULAR]** para cancelar.

Aviso: No dirija la lama a mano. De lo contrario, la rejilla funcionará de forma incorrecta. Si la rejilla no está en funcionamiento correcto, deje de funcionar por un minuto y luego arranque el mismo, ajustando por el mando a distancia.

### Nota:

1. Después de establecer la función de flujo de aire saludable, la rejilla se quedará en la posición fija.  
2. En el modo de refrigeración, es mejor seleccionar el modo .

3. En el modo de refrigeración y seco, si utiliza el aparato de aire acondicionado durante un período de tiempo prolongado en un entorno con alta humedad, podría producirse condensación de agua en la rejilla.

# Funcionamiento

## ■ Funcionamiento en modo Temporizador de Encendido/Apagado

1. Después de que se inicie la unidad, seleccione el modo de funcionamiento que desee.
2. Pulse el botón **temporizador activado** / **temporizador desactivado** para cambiar al modo TEMPORIZADOR. Pulse el botón **temporizador activado**, y aparecerá "ENCENDIDO 0,5", después de 10 segundos la pantalla de tiempo estará en blanco. Pulse el botón **temporizador desactivado**, y aparecerá "APAGADO 0,5", después de 10 segundos la pantalla de tiempo estará en blanco.

Luego seleccione el modo TEMPORIZADOR que desee (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o TEMPORIZADOR DE APAGADO). "ENCENDIDO" o "APAGADO" parpadeará.

Pulse el botón **temporizador activado** / **temporizador desactivado** para configurar el tiempo.

Cada vez que pulse el botón, el valor del tiempo aumentará 0,5 hora en las primeras 12 horas, y aumentará 1 hora tras las 12 horas.

4. Confirme la configuración del temporizador. Una vez definida la hora correcta, pulse el botón **CONFIRMAR** / **ANULAR** para confirmar la operación, y el botón ENCENDIDO o APAGADO dejará de parpadear.

5. Cancele la configuración del temporizador. Pulse el botón **CONFIRMAR ANULAR**, y la pantalla de tiempo se eliminará.

### Sugerencias:

Después de reemplazarse las pilas o producirse un fallo de alimentación, la configuración de tiempo debe volverse a realizar. De acuerdo con la secuencia de configuración de Tiempo para TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o TEMPORIZADOR DE APAGADO, se puede lograr sea Arranque-Parada o Parada-Arranque.

## ■ Funcionamiento en modo SALUDABLE

(Esta función está disponible en algunos modelos.)

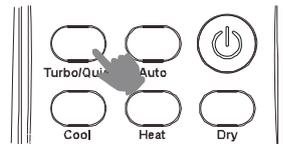
Pulse el botón SALUDABLE, el mando a distancia mostrará  y luego logrará el funcionamiento en modo SALUDABLE.

Pulse el botón SALUDABLE de nuevo, y se cancelará el funcionamiento en modo SALUDABLE.

El generador de iones con el que está equipado el aparato de aire acondicionado permite generar gran cantidad de iones destinados a equilibrar con eficacia la cantidad y posición de los iones suspendidos en el aire, eliminar las bacterias y acelerar la deposición de polvo en la habitación, todo ello con el objetivo de limpiar el aire contenido en la misma.

## ■ Funcionamiento en modo TURBO

(Esta función está disponible en algunos modelos.)



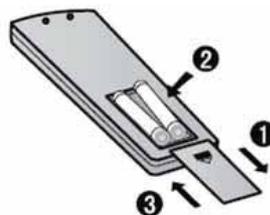
Cuando desee la refrigeración rápida o la deshumidificación rápida, puede seleccionar la función Turbo; cuando duerme o lee, puede seleccionar la función Silencioso.

Pulse el botón , puede conmutar las funciones "Turbo" y "Silencioso" fácilmente. Cada vez que se pulse, el mando a distancia se conmutará de la siguiente manera.



Durante el funcionamiento en modo Turbo, la velocidad del ventilador es la más alta; durante el funcionamiento en modo Silencioso, la velocidad del ventilador es súper baja.

## ■ Instalación de las pilas



- 1 Extraiga la tapa de las pilas;
- 2 en la figura se muestra el modo de carga de las pilas, 2 pilas R-03, botón de REST;
- 3 Asegúrese de que las pilas se insertan con la polaridad "+" / "-" correcta;
- 4 Inserte las pilas y vuelva a colocar

la tapa.

### Nota:

- La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal del mando y el orificio del receptor del aparato debe ser de unos 7 metros sin obstáculos.
- Si se instalan lámparas fluorescentes de arranque electrónico o de conmutación o se utilizan teléfonos inalámbricos en la sala, el receptor podría tener problemas para recibir las señales, por lo que la distancia hasta la unidad interior deberá ser menor.
- Si se activan todos los indicadores de la pantalla o no es posible visualizarlos correctamente durante el uso, es señal de que las pilas se han agotado, por lo que deberá cambiarlas.
- Si el mando a distancia no funciona con normalidad durante su uso, extraiga las pilas y vuelva a insertarlas pasados unos minutos.

# Instalación de la Unidad Interior

## Herramientas Necesarias para Instalación

- Destornillador
- Pinza
- Sierra para metal
- Taladro para roscar
- Llave (17, 19 y 26mm)
- Detector de fugas de gas o solución de jabón y agua
- Llave dinamométrica (17mm, 22mm, 26mm)
- Cortatubos
- Herramienta para ensanchar
- Cuchillo
- Cinta de medir
- Fresa

## Selección del Lugar de Instalación

- Un lugar solido, que no cause vibraciones, donde el aparato pueda ser correctamente apoyado.
- Un lugar, que no se ve afectado por el calor o vapor generado en los alrededores, donde no se perturben la entrada y la salida de la unidad.
- Un lugar, posible para fácil drenaje, donde se pueda entubar a la unidad exterior.
- Un lugar, donde se pueda ventilar el aire frío en una sala por completo.
- Un lugar, cerca de una toma de alimentación, con suficiente espacio alrededor.
- Un lugar, donde se pueda quedar la distancia de más de 1 metro desde televisiones, radios, aparatos inalámbricos y lámparas fluorescentes.
- En caso de fijación mural del mando a distancia, un lugar donde la unidad interior pueda recibir señales cuando se iluminen las lámparas fluorescentes en la sala.

## Fuente de alimentación

- Antes de insertar la alimentación en toma de corriente, compruebe el voltaje sin fallo.
- La alimentación es la misma que marca la placa de identificación correspondiente.
- Instale un circuito exclusivo de alimentación.
- Un toma de corriente deberá ser instalado en una distancia donde pueda llegar al cable de alimentación. No alargue el cable cortándolo.

## Accesorios

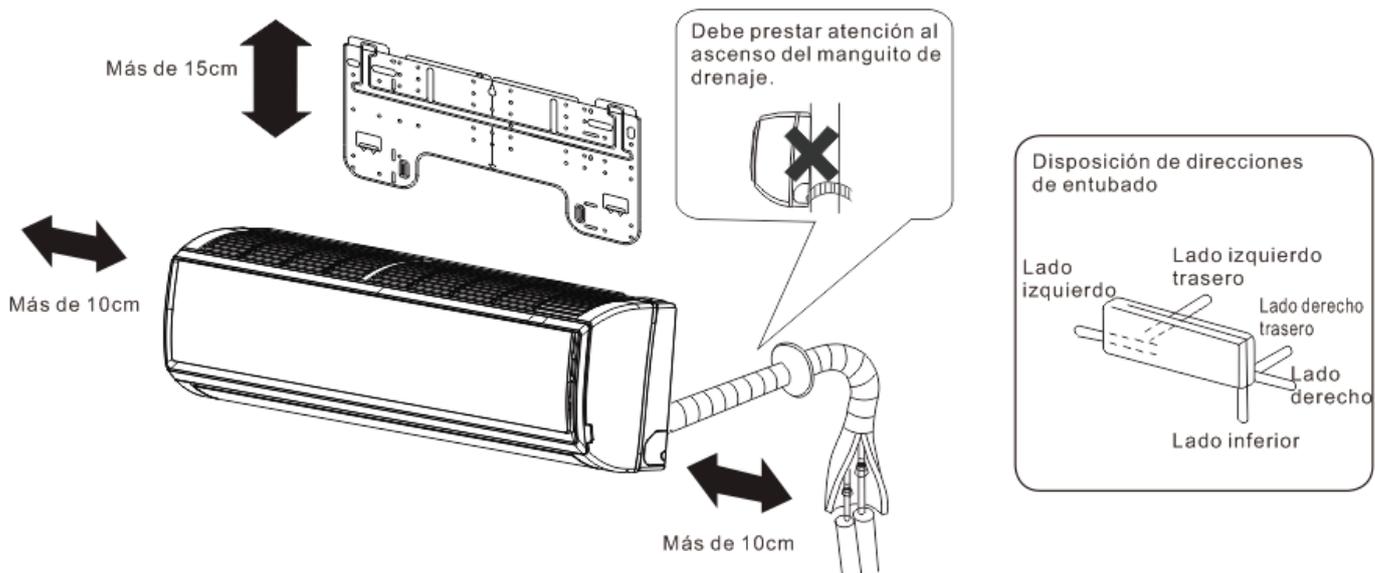
Mando a distancia (1)	Manguito de drenaje (1)
Pila seca R-03 (2)	Tapa de plástico (4)
	Tornillo Ø4X25 (4)
Placa de montaje (1)	Filtro purificador de aire (Opcional) (1)

## Selección de Tubos

PARA 09K 12K	Tubo de líquido	Ø6,35x0,8mm
	Tubo de gas	Ø9,52x0,8mm
PARA 18K	Tubo de líquido	Ø6,35x0,8mm
	Tubo de gas	Ø12,7x0,8mm
PARA 24K	Tubo de líquido	Ø9,52x0,8mm
	Tubo de gas	Ø15,88x0,8mm

## Dibujo de instalación de unidades interiores

Los modelos adoptan el refrigerante libre de HFC R410A.



La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser de más de 2 metros.

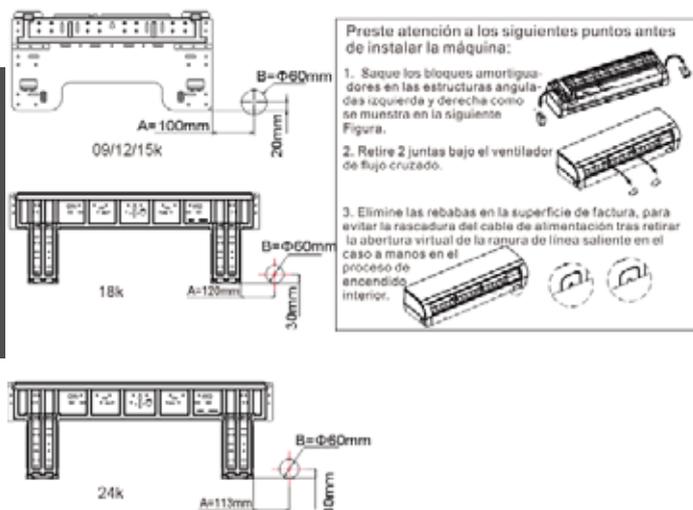
Prevalecerá el producto adquirido actual, y la foto de arriba es para su referencia, solamente.

# Instalación de la Unidad Interior

## 1 Instalación de la Placa de Montaje y Posicionamiento del Orificio de Pared

### Cuando se fija la placa de montaje por primera vez

1. Lleve a cabo, basada en los pilares o dinteles cercanos, una nivelación adecuada para la placa a fijarse contra la pared, luego sujete la placa temporalmente con un clavo de acero.
2. Confirme de nuevo el nivel adecuado de la placa, colgando una rosca con un peso desde la parte superior central de la placa, luego sujete la placa de forma segura con un clavo de acero de sujeción.
3. Utilice una cinta de medir para localizar la posición del orificio de pared A.

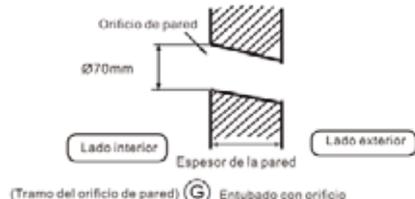


### Cuando se fija la placa de montaje a la barra lateral y al dintel

- Fije una barra de montaje a la barra lateral y al dintel, que se vende por separado, y luego sujete la placa a la barra de montaje fijada.
- Refiérase al artículo anterior, "Cuando se fija la placa de montaje por primera vez", para la posición del orificio de pared.

## 2 Perforación de un Orificio en la Pared e Instalación de la Cubierta del Orificio de Entubado

- Perfore un orificio de diámetro de 70mm, que desciende ligeramente fuera de la pared.
- Instale la cubierta del orificio de entubado y utilice la masilla para sellar la misma tras la instalación.



## 3 Instalación de la Unidad Interior

### Introducción de tubo

[Entubado trasero]

Introduzca los tubos y el manguito de drenaje, luego sujete los mismos con cinta adhesiva.

[Entubado izquierdo y trasero izquierdo]

- En caso de entubado izquierdo, corte, con una pinza, la tapa para entubado izquierdo.
- En caso de entubado trasero izquierdo, doble los tubos según la dirección de entubado hasta la marca del orificio para entubado trasero izquierdo que está marcada sobre los materiales de aislamiento térmico.

1. Inserte el manguito de drenaje en la abolladura de los materiales de aislamiento térmico de la unidad interior.
2. Inserte el cable eléctrico interior/externo desde la parte trasera de la unidad interior, y extraiga el mismo hasta la parte frontal, luego conecte ello.
3. Recubra la cara de cierre de ensanchamiento con el aceite de refrigerante y conecte los tubos. Cubra la parte de conexión con los materiales de aislamiento térmico, y asegúrese de que se fije con cinta adhesiva.



EL cable eléctrico interior/externo y el manguito de drenaje deben ser unidos al tubo de refrigerante con cinta protectora.

[Entubado en otras direcciones]

- Corte, con una pinza, la tapa para entubado según la dirección de entubado, luego doble el tubo según la posición del orificio de pared, mientras tenga cuidado de no chocar contra los tubos.
- Conecte, con antelación, el cable eléctrico interior/externo, luego extraiga el conectado al aislamiento térmico de la parte de conexión, especialmente.

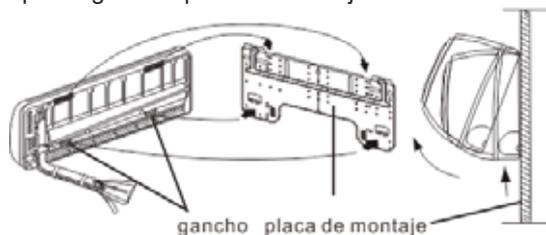
## Instalación del cuerpo de unidad interior

- Cuelgue, con seguridad, el cuerpo de unidad sobre las muescas superiores de la placa de montaje. Mueva el cuerpo de lado a lado para verificar su fijación segura.
- Para fijar el cuerpo sobre la placa de montaje, sosténgalo oblicuamente desde la parte inferior, luego colóquelo de forma perpendicular.



## Descarga del cuerpo de unidad interior

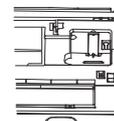
- Al descargar la unidad interior, por favor levante el cuerpo a mano para salir del gancho, luego levante ligeramente la parte inferior del cuerpo afuera y levante la unidad oblicuamente hasta que salga de la placa de montaje



## 4 Conexión del Cable Eléctrico interior/externo

### Retirada de la cubierta de cableado

- Retire la cubierta de terminales en la esquina inferior derecha de la unidad interior, luego saque la cubierta de cableado retirando sus tornillos.

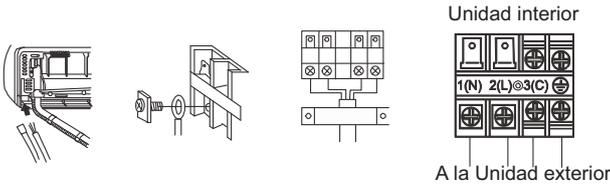


## Cuando se conecta el cable tras instalar la unidad interior

1. Inserte, desde el exterior de la sala, el cable en el lado izquierdo del orificio de pared, donde el tubo ya existe.
2. Extraiga el cable hasta la parte frontal, y conecte el cable formando un lazo.

## Cuando se conecta el cable antes de instalar la unidad interior

- Inserte el cable desde la parte trasera de la unidad, luego extraiga el mismo hasta la parte frontal.
- Afloje los tornillos e inserte los extremos del cable completamente en el bloque de terminales, luego apriete los tornillos.
- Tire el cable ligeramente, para asegurarse de que los cables hayan sido insertados y apretados de forma adecuada.
- Tras la conexión del cable, no deje nunca de sujetar el cable conectado con la cubierta de cableado.



### Nota:

Durante la conexión del cable, confirme atentamente el número de terminales de las unidades interior y exterior. Si el cableado es incorrecto, no podrá llevar a cabo una operación adecuada y resultará en defectos.

Conexión de cableado	$\geq 4G0,75mm^2$
----------------------	-------------------

1. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona cualificada similar. El tipo del cable de conexión es H05RN-F o H07RN-F.
2. Si se funde el fusible de la placa de PC, cámbielo por otro de tipo T. 3,15 A / 250 V AC (Interior).
3. El método de cableado debe satisfacer los requisitos de las normas locales de cableado.
4. Después de la instalación, el enchufe de alimentación debe encontrarse ubicado en un lugar fácilmente accesible.
5. Un disyuntor debe ser incorporado en el cableado fijado. El disyuntor debe ser interruptor bipolar; y la distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3mm.

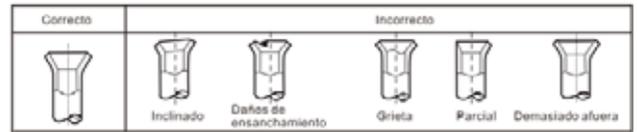
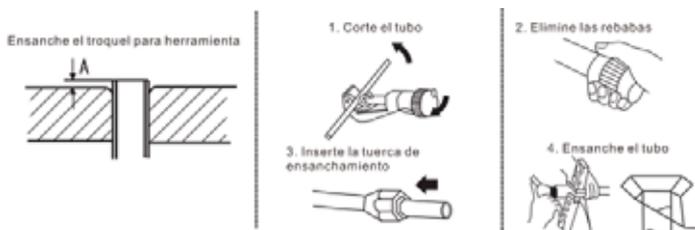
## 5 Instalación de la Fuente de Alimentación

- La fuente de alimentación debe ser utilizada exclusivamente para el aire acondicionado.
- En caso de instalar un aire acondicionado en un lugar húmedo, por favor instale un disyuntor de fugas de tierra.
- Para la instalación en otros lugares, utilice un disyuntor de circuito en la medida de lo posible.

## 6 Corte y Ensanchamiento de Tubo

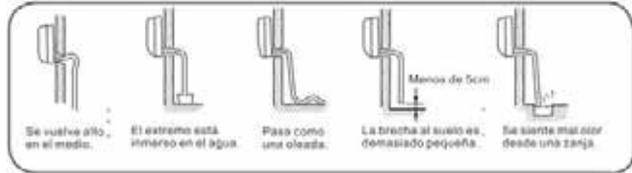
- Lleve a cabo el corte de tubo con un cortatubos, y debe eliminar las rebabas.
- Tras insertar la tuerca de ensanchamiento, lleve a cabo el ensanchamiento.

	Herramienta para ensanchar para R410A	Herramienta para ensanchar convencional	
	Tipo de embrague	Tipo de embrague (Tipo rígida)	Tipo de embrague
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



## 7 Acerca del Drenaje

- Por favor, instale el manguito de drenaje para formar una pendiente en descenso sin fallo.
- Por favor, no lleve a cabo el drenaje como se muestra abajo.



- Por favor, vierta el agua en la bandeja de drenaje de la unidad interior, y confirme que el drenaje está llevado a cabo al exterior con seguridad.
- In caso de que el manguito de drenaje adjunto se encuentre en una sala, por favor aplique el aislamiento térmico al mismo sin fallo.

## 8 Acerca del Drenaje

Indicación de código	Descripción del problema	Análisis y diagnóstico
E1	Fallos del sensor de temperatura de la sala	Conexión del conector defectuoso;
E2	Fallos del sensor de intercambio del calor	Termistor defectuoso; PCB defectuosa;
E4	Error de EEPROM interior	Datos de EEPROM defectuosos; EEPROM defectuosos; PCB defectuosa;
E7	Fallos de comunicaciones entre las unidades interior y exterior	Error de transmisión de señales de las unidades interior y exterior debido al error de cableado; PCB defectuosa;
E14	Mal funcionamiento del motor del ventilador interior	Alto de operación debido a la rotura del cable dentro del motor del ventilador; Alto de operación debido a la rotura de los conductores del motor del ventilador; Error de detección debido a la PCB defectuosa de la unidad interior;

## 9 Comprobación de Instalación y Prueba de Funcionamiento

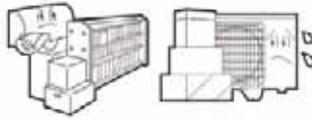
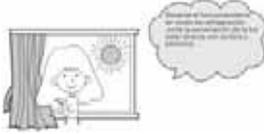
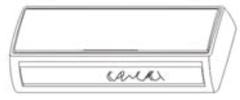
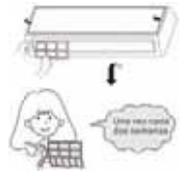
- Por favor, explique amablemente a nuestros consumidores cómo operar mediante el manual de instrucciones.

### Compruebe los ítems para la Prueba de Funcionamiento

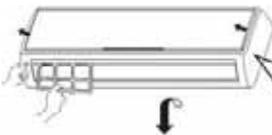
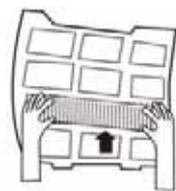
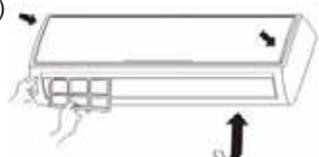
- Marque  en los cuadros
- Fugas de gas desde la conexión de tubos?
- Aislamiento térmico de conexión de tubos?
- Se inserta el cableado de conexión interior y exterior al bloque de terminales con firmeza?
- Se fija el cableado de conexión interior y exterior de forma apretada?
- Se lleva a cabo el drenaje con seguridad?
- Se conecta el cable de puesta a tierra de forma segura?
- Se fija la unidad interior con seguridad?
- El voltaje de la fuente de alimentación cumple con el código?
- Existe algún ruido?
- Se ilumina la lámpara correctamente?
- La refrigeración y la calefacción (cuando en la bomba de calor) han funcionado con normalidad?
- El regulador de temperatura de la sala funciona sin problemas?

# Mantenimiento

## Para Utilizar el Aire Acondicionado de Forma Inteligente

<p>Configure la temperatura de la sala adecuada.</p> 	<p>No bloquee la entrada o salida de aire.</p> 	<p>Mando a Distancia</p>  <p>Limpie el mando con un trapo seco, sin agua. No utilice un limpiador de cristales ni paño químico.</p>	<p>Cuerpo Interior</p>  <p>Limpie el aire acondicionado con un trapo suave y seco. Para las manchas severas, utilice un detergente neutral diluido con agua. Estruje el agua fuera del trapo antes de la limpieza, luego elimine el detergente por completo.</p>
<p>Cierre las puertas y ventanas durante el funcionamiento.</p> 	<p>Utilice el temporizador eficazmente.</p> 	<p><b>No utilice lo siguiente para la limpieza</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="837 548 1165 660">  <p>La gasolina, bencina, diluyente o limpiador podría dañar al recubrimiento de la unidad.</p> </div> <div data-bbox="1189 548 1508 660">  <p>El agua caliente de más de 40°C (104°F) podría causar la decoloración o deformación.</p> </div> </div>	
<p>Si la unidad no va a ser utilizada durante un largo tiempo, apague el interruptor principal de alimentación.</p> 	<p>Utilice las lamas eficazmente.</p> 	<p><b>Limpieza del Filtro de Aire</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Abra la rejilla de entrada de aire tirando de ella hacia arriba.</li> <li>2 Extraiga el filtro.</li> </ol> <p>Presione ligeramente hacia arriba la pestaña central del filtro hasta liberarla del tope y extraiga el filtro hacia abajo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Limpie el filtro.</li> </ol> <p>Utilice un aspirador para eliminar el polvo o lave el filtro con agua. Después del lavado, deje que el filtro se seque completamente a la sombra.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Coloque el filtro.</li> </ol> <p>Coloque correctamente el filtro, de forma que la marca "FRONT" quede orientada hacia delante. Asegúrese de que el filtro quede completamente fijo tras el tope. Si no se instalan correctamente los filtros izquierdo y derecho podría producirse una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Cierre la rejilla de entrada de aire.</li> </ol> 	

## Reemplazo del Filtro Purificador de Aire (NOTA: El filtro purificador de aire es pieza opcional)

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la Rejilla de Entrada de Aire Apunte la rejilla de entrada de aire mediante un pequeño aparato llamado soporte de rejilla que se encuentra en el lado derecho de la unidad interior.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Desgloce el filtro de aire estándar Deslice ligeramente la perilla hacia arriba para liberar el filtro, luego extráigalo.</li> </ol>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Desgloce el Filtro Purificador de Aire antiguo.</p>  </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Coloque el Filtro Purificador de Aire Coloque los aparatos de filtro purificador de aire en los bastidores para filtro izquierdo y derecho.</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Coloque el filtro de aire estándar (Instalación necesaria)</li> </ol>  <p><b>Atención:</b> El lado blanco del filtro purificador de aire para fotocatalizador se encuentra hacia afuera y el lado negro, a la unidad. El lado verde del filtro purificador de aire para medio de eliminación de bacterias se encuentra hacia afuera y el lado blanco, a la unidad.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Cierre la Rejilla de Entrada de Aire. Cierre la Rejilla con seguridad.</li> </ol> <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•El filtro purificador de aire para fotocatalizador estará solarizado en tiempo fijo. En la familia normal, estará solarizado cada 6 meses.</li> <li>•El filtro purificador de aire para medio de eliminación de bacterias será utilizado durante un largo tiempo, sin necesidad de reemplazo. Pero cuando esté en uso, debe eliminar el polvo con frecuencia utilizando un aspirador o agitándolo ligeramente, de lo contrario, su rendimiento se verá afectado.</li> <li>•Cuando deje de utilizar el filtro purificador de aire para medio de eliminación de bacterias, consérvelo bajo las condiciones frías y secas, y no expóngalo a la luz solar directa durante largo tiempo, de lo contrario, se reducirá su capacidad de esterilización.</li> </ul>
---	---

## WARNUNG:

- Wenn die Netzleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine andere Fachkraft mit ähnlicher Fähigkeit ersetzt werden, damit die Gefahr vermieden werden kann.
- Dieses Gerät kann von 8 jährigen oder älteren Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Anleitung zum Gebrauch dieses Gerätes auf einer sicheren Weise gegeben werden, und die darin bergenden Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Verdrahtungsverfahren sollte mit der lokalen Norm übereinstimmen.
- Der Typ vom Anschlussdraht ist H07RN-F.
- Alle Kabel sollenddas Europäische Authentifizierungszertifikat schon erhalten haben. Wenn die Anschlussleitungen während der Installation brechen, muss es versichert werden, dass das Erdungskabel als letztes abgebrochen wird.
- Der Schutzschalter der Klimaanlage sollte allpolig sein; Und der Abstand zwischen seinen zwei Kontakten sollte nicht weniger als 3 mm sein. Solche Mittel zur Abschaltung muss in der Verdrahtung eingebaut werden.
- Es muss versichert werden, dass die Installation der lokalen Verdrahtungsnorm endsprechend und durch Fachkraft durchgeführt wird.
- Es muss versichert werden, dass die Erdungsverdrahtung richtig und verlässlich ist.
- Ein Fehlerstromschutzschalter muss installiert werden.

## Vorsicht

- Versperren und überdecken Sie bitte nicht die Lüftungsgitter der Klimaanlage. Stellen Sie nicht die Finger oder andere Dinge in den Ein-/Auslaß, und schwenken Sie nicht die Klappen.
- Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und Wissen verwendet werden, nur wenn sie eine Anleitung zum Gebrauch dieses Gerätes unter Aufsicht von ihren Vormündern gegeben werden. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

### Spezifikationen

- Der Kältestromkreis ist abgedichtet.

### Dieses Gerät ist in folgenden Situationen geeignet

1. Der Umfang der geeigneten Temperaturen:

Kühlbetrieb	Im Haus	Maximalwert: D.B/W.B 32°C/23°C Minimalwert: D.B/W.B 21°C/15°C
	Außer Haus	Maximalwert: D.B/W.B 43°C/26°C Minimalwert: D.B 18°C
Heizungsbetrieb	Im Haus	Maximalwert: D.B 27°C Minimalwert: D.B 15°C
	Außer Haus	Maximalwert: D.B/W.B 24°C/18°C Minimalwert: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Außer Haus (Wechselrichter)	Maximalwert: D.B/W.B 24°C/18°C Minimalwert: D.B -15°C

2. Wenn die Netzleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine andere Fachkraft mit ähnlicher Fähigkeit ersetzt werden.
3. Wenn die Sicherung der Inneneinheit auf dem PC Brett defekt ist, verändern Sie sie bitte mit dem TYP T.3.15A/250V. Wenn die Sicherung der Außeneinheit auf dem PC Brett defekt ist, verändern Sie sie bitte mit dem TYP T.25A/250V.
4. Das Verdrahtungsverfahren sollte mit der lokalen Norm übereinstimmen.
5. Nach der Installation sollte der Stecker leicht zu erreichen.
6. Die Altbatterien sollten gründlich behandelt werden.
7. Verwenden Sie bitte den Stecker, welcher sich der Netzleitung anpasst.
8. Der Stecker und das Anschlusskabel müssen die lokale Bescheinigung erhalten.
9. Schalten Sie bitte zuerst das A/C ab, und dann schalten Sie mindestens nach 30 Sekunden den Strom aus, um die Einheiten zu schützen.
10. Prüfen Sie bitte die Installation vom WiFi im WiFi-Modell.

# Vorsicht

## ! WARNUNG

Telefonieren Sie zur Installation mit dem Verkaufs- und Serviceladen.

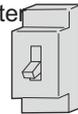
Installieren Sie die Klimaanlage bitte nicht selbst, sonst passieren sehr wahrscheinlich Stromschlag, Brand und das Auslaufen vom Wasser.

## ! WARNUNG

Schalten Sie beim ungewöhnlichen Phänomen gerade den Druckknopf ab und kommunizieren Sie mit dem Verkaufsladen.



Verwenden Sie bitte eine teure Stromquelle mit einem Stromunterschalter



Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Installation der Drainage sicher



Verbinden Sie die Netzleitung mit der Steckdose gänzlich



Verwenden Sie bitte geeignete Stromspannung



1. Verwenden Sie die Netzleitung bitte nicht zu lange, und schließen Sie diese bitte nicht auf halber Strecke  
2. Installieren Sie dieses Gerät nicht dort, wo um das Gerät brennbares Gas vielleicht austritt.  
3. Setzen Sie das Gerät nicht dem Dampf oder dem Öl Dampf aus



Verwenden Sie bitte keine Netzleitung in einem Bündel.



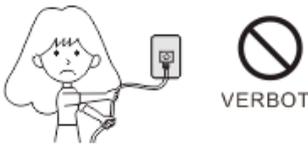
Schädigen Sie bitte nicht die Netzleitung.



Stecken Sie bitte nichts in den Ein-/Auslaß von Luft.



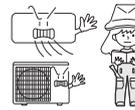
Es geht nicht, durch die Abschaltung der Netzleitung das Gerät zu beginnen oder zu stoppen.



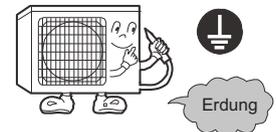
Lenken Sie bitte den Luftstrom nicht direkt auf Personen, besonders nicht auf die Säuglinge oder diese im Alter.



Reparieren und konstruieren Sie bitte nicht selbst das Gerät.



Verbinden Sie bitte das Erdungskabel.



## ! VORSICHT

Verwenden Sie es nicht zur Lagerung von Lebensmitteln, Kunstwerk, präzisen Geräten, oder zur Zucht und zum Anbau.



Nehmen Sie die frische Luft gelegentlich, besonders wenn das Gasgerät gleichzeitig funktioniert.



Berühren Sie nicht mit der feuchten Hand den Schalter.



Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder anderen heißen Geräten



Überprüfen Sie die Bedingung des Installationsortes.



Gießen Sie kein Wasser auf das Gerät zur Reinigung



Lenken Sie bitte den Luftstrom nicht direkt auf Tiere oder Pflanzen



Stellen oder hängen Sie bitte keine Gegenstände auf das Gerät.



Stellen Sie bitte nicht Vase oder Wassergefäß auf das Gerät.



# Fehlersuche

Überprüfen Sie zuerst die Folgenden, bevor Sie sich für Service melden.

	Phänomen	Ursache oder Überprüfenspunkte
Normale Funktionsprüfung	Das System kann nicht sofort neu starten. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Gerät gestoppt wird, wird es nach 3 Minuten neu starten, was das System schützt.</li> <li>• Wenn der Netzstecker herausgezogen und wieder eingesetzt wird, wird die Schutzschaltung für 3 Minuten arbeiten, um die Klimaanlage zu schützen.</li> </ul>
	Lärm ist zu hören 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während des Gerätebetriebs oder beim Stopp ist ein Rascheln oder ein Gurgeln zu hören. In den anfänglichen 2-3 Minuten nach dem Start ist dieser Lärm lauter (Dieser Lärm kommt wegen des Fließens der Kältemittel durch dieses System vor.)</li> <li>• Während Gerätebetrieb ist ein Ton vom Riss zu hören. Dieser Lärm kommt wegen der Expansion der Gehäuse unter Hitze und des Zusammenziehens unter Kälte vor.</li> <li>• Wenn der Lärm aus dem Luftstrom zu laut ist, ist der Luftfilter vielleicht zu schmutzig.</li> </ul>
	Gerüche gehen aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denn das System zirkuliert Gerüche von innen, z.B. Der Geruch von Möbel, Farbe, Zigaretten.</li> </ul>
	Nebel oder Dampf wird ausgeblasen. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während dem Kälten oder dem Trocknen innen bläst das Gerät vielleicht Nebel aus, denn die Luft innen ist plötzlich gekätet wird.</li> </ul>
	Im trocknenden Modell können die Lüfterdrehzahl nicht verändert werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im TROCKNEN- Modell, wenn die Raumtemperatur niedriger als die Einstellung+2°C wird, das Gerät wird periodisch bei LOW Geschwindigkeit unabhängig von FÄCHERseinstellung laufen.</li> </ul>
Multiprüfung		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Stecker eingesteckt?</li> <li>• Gibt es einen Stromausfall?</li> <li>• Platzt die Sicherung auf?</li> </ul>
	Schlechte Kühlung 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Luftfilter schmutzig? In der Regel sollte er fünfzehntägig reinigt werden.</li> <li>• Gibt es Hindernisse vor Ein- und Auslaß?</li> <li>• Ist die Einstellung der Temperatur richtig?</li> <li>• Sind einige Türen oder Fenster noch auf?</li> <li>• Strahlt das Sonnenlicht direkt durch die Fenster während der Kühlung?(Ziehen Sie in dieser Situation die Gardine zu)</li> <li>• Gibt es im Raum während der Kühlung zu viele Wärmequellen oder zu viele Menschen?</li> </ul>

## EUROPÄISCHE BESTIMMUNGEN DEN MODELLEN ENDSPRECHEND

Klima:TI Stromspannung:230V  
CE

Alle produkte beachten die folgenden europäischen Bestimmungen:

- Niedrige Stromspannung Richtlinie 2006/95/EC
- Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC

### ROHS

Die Produkte beachten die Anforderungen in der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in den elektrischen und elektronischen Anlagen (EU RoHS Richtlinie)

### WEEE

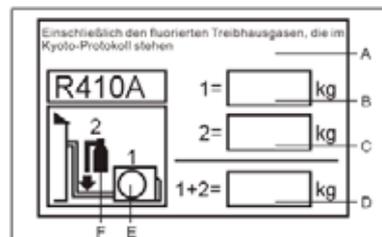
Nach der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments informieren wir hiermit den Konsumenten über den Entsorgungsbedarf der elektrischen und elektronischen Produkte.

### ENTSORGUNGSBEDARF :



Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte sich nicht mit dem unsortierten Hausmüll vermischen lassen. Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu demontieren: Die Demontage der Klimaanlage, die Behandlung des Kältemittels, des Öls und der anderen Teile müssen von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den einschlägigen lokalen und nationalen Gesetzen durchgeführt werden. Die Klimaanlagen müssen auf einer speziellen Aufbereitungsanlage zu Wiederverwendung, Recycling und Erholung behandelt werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgt haben, helfen Sie, potentielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Kontaktieren Sie bitte den Installateur oder die lokale Behörde für weitere Informationen. Die Batterie muss von der Fernbedienung entfernt und getrennt in Übereinstimmung mit den einschlägigen lokalen und nationalen Vorschriften entsorgt werden.

## WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER DIE VERWENDETEN KÜHLMITTEL



Dieses Produkt beinhaltet die fluorierten Treibhausgase, die im Kyoto-Protokoll stehen. Lassen Sie diese bitte nicht in die Atmosphäre ausgehen.

Der Typ von Kühlmitteln: R410A

GWP\*Wert: 1975

GWP= das globale Wärmepotential

Füllen Sie bitte mit echter Tinte,

- 1 die Fabrikkühlmittelseinschüttung des Produktes
- 2 die zusätzlichen Kühlmittel, die auf diesem Feld eingeschüttet werden, und
- 1+2 die totale Kühlmittelseinschüttung auf dem Kühlmittelfüllungslabel, das mit dem Produkt zusammen angeboten wird.

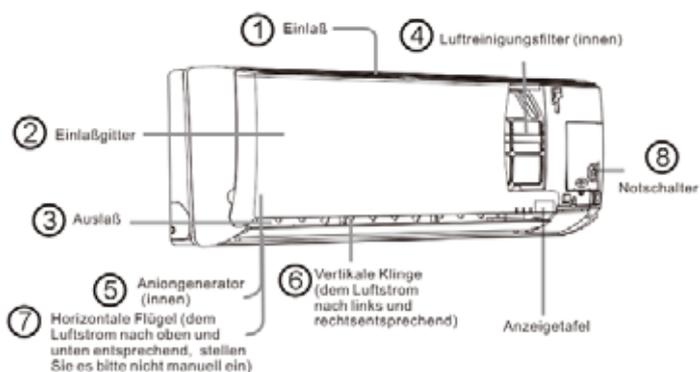
Die ausgefüllte Etiketle muss in der Nähe des Ladeanschlusses des Produktes angeschlossen werden

(zB an der Innenseite der Stoppwertsabdeckung).

- A beinhaltet die fluorierten Treibhausgase, die im Kyoto-Protokoll stehen
- B Fabrikkühlmittelseinschüttung des Produktes: Siehe Namenschild
- C zusätzliche Kühlmittel, die auf diesem Feld eingeladen werden
- D die totale Kühlmittelfüllung#
- E Gerät außer dem Haus
- F Kältemittelflasche und Rohrverteiler für das Aufladen

# Teile und Funktionen

## ■ Gerät im Haus



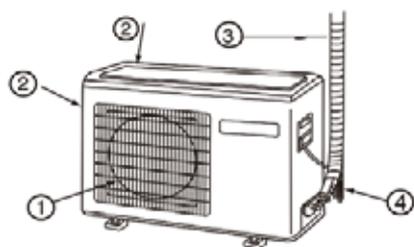
### Anzeigetafel



1. Entfernte Signalempfänger (Ein Piepen wird vorkommen, wenn ein Signal aus der Fernbedienung empfangen wird)
2. Power-Anzeige (Wenn das Gerät startet, glänzt das Licht)
3. Zeitmodell-Anzeige (Wenn der Zeitmesser läuft, glänzt das Licht)
4. Bedienungsmodell-Anzeige (Wenn der Kompressor läuft, glänzt das Licht)
5. Umgangstemperatur-Anzeige (Wenn die Fernbedienung das Signal empfängt, wird die Temperatur angezogen).

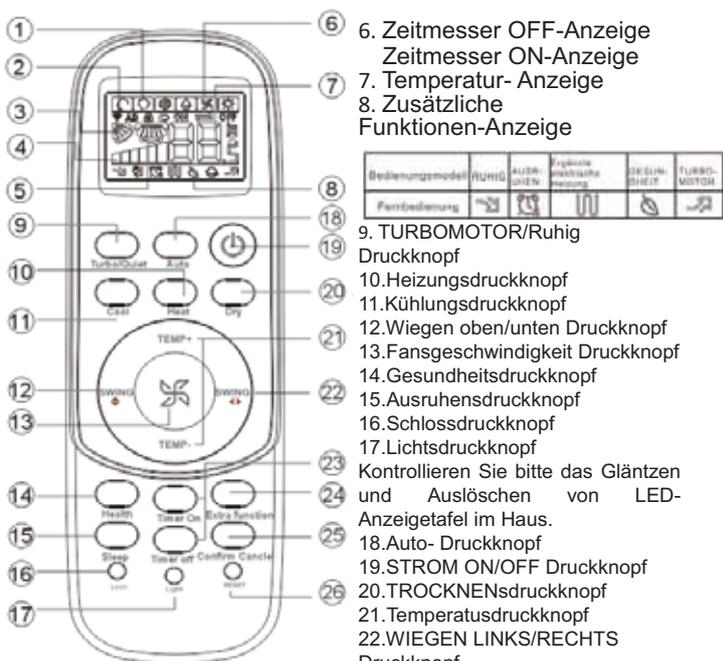
Das tatsächliche Einlassgitter kann anders sein, als das in der Anleitung gezeigte nach dem gekauften Produkt

## ■ Gerät außer Haus



- 1 AUSLASS
- 2 EINLASS
- 3 VERBINDUNGSLEITUNGEN UND ELEKTRISCHELEITUNGEN
- 4 ABLASSSCHLAUCH

## ■ Fernbedienung



### 1. Modell-Anzeige



### 2. Signalsendungsanzeige

### 3. Wiegensanzeige

### 4. Fächerspeed-Anzeige



### 5. Schloss-Anzeige

Bedienungsmodell	RUHIG	AUSRUHEN	Erweiterte praktische Heizung	HEILIGHEIT	TURBO MOTOR
Fernbedienung	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]

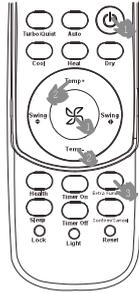
6. Zeitmesser OFF-Anzeige
  7. Zeitmesser ON-Anzeige
  8. Temperatur-Anzeige
  9. TURBOMOTOR/Ruhig Druckknopf
  10. Heizungsdruckknopf
  11. Kühlungsdruckknopf
  12. Wiegen oben/unten Druckknopf
  13. Fansgeschwindigkeit Druckknopf
  14. Gesundheitsdruckknopf
  15. Ausruhensdruckknopf
  16. Schlossdruckknopf
  17. Lichtsdruckknopf
  18. Auto- Druckknopf
  19. STROM ON/OFF Druckknopf
  20. TROCKNENSdruckknopf
  21. Temperaturdruckknopf
  22. WIEGEN LINKS/RECHTS Druckknopf
  23. ZEITMESSER OFF/ON Druckknopf
  24. ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN Druckknopf
  25. Abbruch / Bestätigungsdruckknopf
  26. Restartsdruckknopf
- Funktion: FÄCHER→Gesunder Luftstrom→Fahrenheit/Celsius Modell  
Wechsel→Niedrige-Temperaturen Heizung unten bis zu 10°C→Frische Luft→A-B Feld  
25. Abbruch / Bestätigungsdruckknopf  
Funktion: Zeitmesser und andere zusätzliche Funktionen anzulegen und abzubrechen  
26. Restartsdruckknopf  
Wenn die Fernbedienung ungewöhnlich funktioniert, verwenden Sie eine Sache mit Spitze und pressen Sie damit den Druckknopf.

Gesunde Funktion ist für einige Geräte nicht geeignet

# Bedienung

## ■ Grundlegende Bedienung

### Fernbedienung



- Der Start des Gerätes  
Drücken Sie ON/OFF auf der Fernbedienung, bis dass das Gerät startet.
- Wählen Sie eine Temperatureinstellung  
Drücken Sie den Druckknopf "TEMP+/TEMP-"  
TEMP+ : Mit einmaligem Drücken steigt die Temperatur um 1°C. Wenn Sie dauernd drücken, wird die Temperatur schnell steigen.  
TEMP- : Mit einmaligem Drücken sinkt die Temperatur um 1°C. Wenn Sie dauernd drücken, wird die Temperatur schnell sinken.  
Wählen Sie eine erwartete Temperatur.

- Die Funktion von Fächer  
Drücken Sie den Druckknopf **EXTRA FONCTION**, um in ergänzende

Optionen einzugehen, wenn der Zyklus zeigt, wird

glänzen. Und drücken Sie dann **CONFIRMER/ANNULER**, um Fächerfunktion zu erhalten.

Mit jedem Drücken von , verändert sich die

Geschwindigkeit von Fächer wie folgend:

Fernbedienung:



Während die Klimaanlage läuft, wird die Geschwindigkeit von Fächer gezeigt. Wenn der Fächer zu AUTO eingestellt wird, reguliert die Klimaanlage automatisch die Geschwindigkeit von Fächer nach der Raumtemperatur.

Bedienungsm odell	Fernbedienung	Note
AUTO		Im AUTO-Modell wird die Klimaanlage automatisch nach der Raumtemperatur zwischen Kühlung und Heizung wählen. Wenn der Fächer zu AUTO eingestellt wird, wird die Klimaanlage automatisch die Geschwindigkeit von Fächer nach der Raumtemperatur regulieren.
KÜHLUNG		Das Gerät nur mit Kühlung hat keine Anzeige und Funktionen in Bezug auf Heizung.
ENTFEUC HTUNG		Im ENTFEUCHTUNGS -Modell, wenn die Raumtemperatur niedriger als die Einstellung+2°C wird, das Gerät wird periodisch bei LOW Geschwindigkeit unabhängig von FÄCHERseinstellung laufen.
HEIZUNG		Im Heizungsmodell wird warme Luft nach einem Zeitantritt wegen der Funktion von Kälte-Entwurf ausgeblasen.
FÄCHER		Während die Fächer läuften, befindet sich das Gerät nicht in Kälte- oder Heizungsmodell, sondern in Fächermodell, und AUTO ist in Fächermodell unnützlich. Wenn die Fächer auf AUTO eingestellt wird, passt die Klimaanlage automatisch die Fächergeschwindigkeit je nach Raumtemperatur. Im Fächermodell ist Sleep-Funktion nicht verfügbar.

## ■ Notfall-betrieb und Testbetrieb

### Notfall-Betrieb:

- Verwenden Sie diesen Betrieb, nur wenn die Fernbedienung defekt oder verloren ist. Und mit dieser Funktion kann die Klimaanlage automatisch noch für einige Zeit laufen.
- Wenn der Notfall-Betriebsschalter gedrückt wird, können Sie den Ton "Pi" einmal hören, was den Beginn des Betriebs.
- Wenn der Netzschalter zum ersten Mal eingeschaltet wird, und der Notfall-Betriebsschalter gestartet wird, wird das Gerät automatisch im folgenden Modell laufen:

Raum-tempe ratur	Festgestellte Temperatur	Schaluhr- Modell	Fächer-ge schwindig keit	Betriebs- modell
Über 23°C	26°C	Nein	AUTO	Kühlung

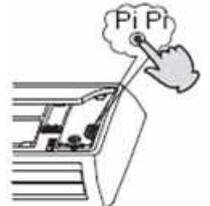


- Dabei ist es unmöglich die Temperatureinstellung und die Fächergeschwindigkeit zu verändern. Gleichzeitig ist es auch nicht möglich, auf Schaluhr- Modell oder trocknendes Modell einzustellen.

### Testbetrieb:

Der Testbetriebsschalter ist ähnlich wie der Notfall-Betriebsschalter.

- Verwenden Sie diesen Schalter, nur wenn die Raumtemperatur unter 16°C ist. Und drücken Sie ihn nicht, wenn das Gerät normal funktioniert.
- Drücken Sie bitte diesen Schalter für mehr als 5 Sekunden. Nachdem Sie zum zweiten Mal den Ton "Pi" gehört haben, lassen Sie Ihren Finger von dem Schalter frei: Der Kühlungsbetrieb fängt mit der Luftströmungsgeschwindigkeit "Hi" an.
- In diesem Modell läuft der Fächermotor des Raumgerätes mit einer hohen Geschwindigkeit.



## ■ Einstellung der Richtung von Luftströmung

### 1. Demonstration des Zustandes von Luftströmung Vertikale Klappe

Mit jedem Drücken auf den Schalter , wird die Fernbedienung wie folgend eine Demonstration veranstalten: Fernbedienung:

COOL/DRY:

HEAT: Zustand am Anfang

### 2. Einstellung von linker und rechter Luftströmung

Mit jedem Drücken auf den Schalter , wird die

Fernbedienung wie folgend eine Demonstration veranstalten: Fernbedienung:



#### VORSICHT:

- Schalten Sie dieses Gerät ab, wenn Sie die Senkrechte mit der Hand einstellen.
- Bei höher Feuchtigkeit wird das Kondenswasser nach links oder am Außlass eingestellt, wenn alle vertikalen Lamellen rechts sind.
- Es ist ratsam, nicht die horizontale Klappe nach unten für lange Zeit in Kühlungsmodell oder trocknendem Modell zu halten. Sonst wird das Kondenswasser auftreten.

#### Achtung:

Wenn das Gerät nach dem fernen Ausschalten erneut gestartet wird, merkt sich die Fernbedienung automatisch die vorherigen Schwenkposition.

# Durchführung

## ■ Betriebsart "Ruhemodus"

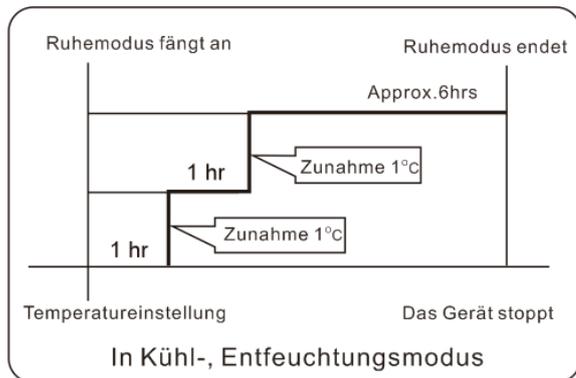
Drücken Sie den Schalter **[NOCTURNE]**, dann wird die

fernbedienung , demonstrieren, und funktioniert der Ruhemodus. Wenn Sie noch einmal den Schalter **[NOCTURNE]**, drücken, wird der Ruhemodus abgeschafft.

### Betriebsmodus

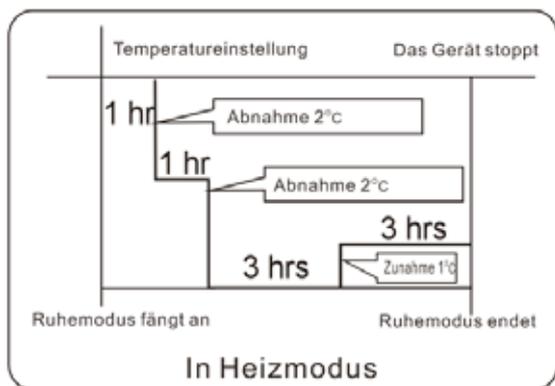
#### 1. Im Kühl- und Entfeuchtungsmodus

Die Temperatur wird eine Stunde nach dem Starten des Ruhemodus auf 1°C über der Temperatureinstellung hochgeregelt. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur um 1°C erhöht. Das Gerät läuft noch für weitere 6 Stunden und schaltet sich dann ab. Die Temperatur liegt über der Temperatureinstellung, sodass die Raumtemperatur nicht zu niedrig für dein Schlaf ist.



#### 2. In Heizmodus

Die Temperatur wird eine Stunde nach dem Starten des Ruhemodus auf 2°C unter der Temperatureinstellung heruntergeregelt. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur um 2°C gesenkt. Das Gerät läuft noch für weitere 3 Stunden und schaltet sich dann ab. Die Temperatur liegt unter der Temperatureinstellung, sodass die Raumtemperatur nicht zu hoch für dein Schlaf ist.



#### 3. In AUTO Modus

Das Gerät läuft im Ruhemodus, der dem automatisch gewählten Betriebsmodus entspricht.

#### 4. In Fächermodus

Es hat keine Ruhenfunktion.

5. Wenn die LEISE-Funktion auf acht Stunden eingestellt ist, kann die Zeit für den Ruhemodus nicht eingestellt werden. Bei eingestelltem Timer kann der Ruhemodus nicht eingestellt werden. Wenn der Benutzer nach der Einstellung des Ruhemodus den Timer zurückstellt, wird der Ruhemodus abgebrochen und das Gerät in den Zeitwahlmodus versetzt. Wenn beide Modi gleichzeitig eingestellt werden und einer der beiden Modi früher endet, schaltet sich das Gerät automatisch zu diesem Zeitpunkt ab, und der andere Modus wird abgebrochen.

### Achtung

Bei eingestelltem Timer kann der Ruhemodus nicht eingestellt werden. Wenn der Benutzer nach der Einstellung des Ruhemodus den Timer zurückstellt, wird der Ruhemodus abgebrochen und das Gerät in den Zeitwahlmodus versetzt.

#### Hinweis zum Neustart nach einem Stromausfall:

Drücken Sie die Taste "RUHEMODUS" zehn Mal innerhalb von fünf Sekunden, und geben Sie die Funktion ein, nachdem vier akustische Signale ertönt sind. Und drücken Sie die Taste "RUHEMODUS" zehn Mal innerhalb von fünf Sekunden, und belassen Sie diese Funktion, nachdem zwei akustische Signale ertönt sind.

#### Neustart nach einem Stromausfall

Beim ersten Start des Geräts wird der Kompressor nach einer Wartezeit von drei Minuten eingeschaltet. Wenn die Stromzufuhr nach einem Stromausfall wiederhergestellt ist, startet das Gerät automatisch, und der Kompressor wird drei Minuten später eingeschaltet.

## ■ Gesunde Luftströmungsbetrieb

1. Drücken Sie  um das Gerät anzuschalten, wobei eine angenehme Arbeitssituation geschaffen ist.

2. Die Einstellung von gesunder Luftströmungsfunktion

Drücken Sie **[EXTRA FONCTION]** um weitere Optionen aufzurufen. Drücken Sie kontinuierlich diese Taste, und die Stelle von Lamellen wird zwischen den folgenden drei Standorten wechseln, um die benötigte Schaukellage zu wählen. Und drücken Sie **[CONFIRMER/ANNULER]** zur Bestätigung.



3. Abbrechen der Funktion von dem gesunden Luftstrom Drücken Sie die Taste **[EXTRA FONCTION]** die extra Option zu wählen. Drücken Sie diese Taste kontinuierlich und die Position vom Luftschlitz wird zwischen den drei Positionen noch einmal einen Zyklus machen. Dann können Sie die Taste **[CONFIRMER/ANNULER]** drücken, um es abzubrechen.

Anmerkung: Sie können das Auslassgitter nicht von Hand öffnen. Sonst wird die Funktion des Auslassgitters beeinträchtigt. Wenn das Gitter nicht ordnungsgemäß funktioniert, stoppen Sie das Gerät eine Minute lang, starten Sie es erneut, und nehmen Sie die Anpassung mit der Fernbedienung vor.

### Achtung:

1. Nach der Einrichtung der gesunden Luftstrom-Funktion ist die Position von Gitter auch fixiert#

2. In der Kälte ist es besser, den Modus  zu wählen.

3. Wenn man das Klimagerät in der Kälte und Trockenheit und unter hoher Humidität der Luft für lange Zeit benutzt, tritt das kondensierte Wasser vielleicht auf dem Auslassgitter auf.

# Durchführung

## ■ Schaluhr Ein/Aus Ein/Aus Betrieb

1. Nach dem Start von Einheit, können Sie Ihren gewünschten Modus wählen.

2. Drücken Sie die Tasten **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée**, den Modus von SCHALUHR zu wechseln.

Wenn Sie die Taste **Minuterie Activée**, drücken, wird „ON“ 0.5“ erscheinen. Nach 10 Sekunden wird das Display für Zeit leer.

Wenn Sie die Taste **Minuterie Désactivée**, drücken, wird „OFF“ 0.5“ erscheinen. Nach 10 Sekunden wird das Display für Zeit leer.

Dann wählen Sie Ihren gewünschten schaluhr-Modus(SCHALUHR ON oder SCHALUHR OFF). „ON“ und „OFF“ werden blinken.

3. Drücken Sie die Tasten **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée**, die Zeit einzustellen.

Wenn Sie die Taste für jedes Mal drücken, wird die eingestellte Zeit in den ersten 12 Stunden 0.5 Stunde jedes Mal erhöhen. Nach 12 Stunden erhöht die Zeit 1 Stunde jedes Mal.

4. Bestätigung der eingestellten Zeit

Nach der Einstellung der Zeit, drücken Sie die Taste **CONFIRMER/ANNULER** und bestätigen Sie, dass die Taste für Ein oder Aus der Zeit nicht mehr blinken werden.

5. Beseitigung der Einstellung von Zeit

Wenn Sie die Taste **CONFIRMER/ANNULER**, drücken, wird das Display für Zeit beseitigt.

Hinweis:

Nach der Ersetzung der Batterien oder einem Fehler von Strom soll die Einstellung der Zeit wieder eingerichtet werden.

Nach der Sequenz der eingestellten Zeit von SCHALUHR ON oder SCHALUHR OFF können entweder Start-Stop oder Stop-Start erreicht werden.

## ■ GESUNDER Betrieb

(Diese Funktion ist nicht verfügbar für manche Modelle.)

Wenn Sie die Taste HEALTH drücken, wird das Klimagerät

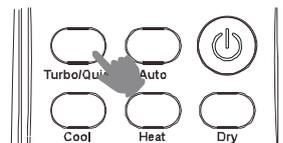
zeigen und dann wechselt es zur gesunden Funktion.

Wenn Sie die Taste HEALTH noch einmal drücken, wird die gesunde Funktion beseitigt.

Der Anion-Generator in dem Klimagerät kann effektiv Anion in großer Menge erzeugen und die Quantität der Position und Anion in der Luft balancieren. Es kann auch Bakterien töten und die Sedimentation von Staub im Zimmer beschleunigen und die Luft im Zimmer schließlich säubern.

## ■ TURBO Betrieb

(Diese Funktion ist nicht verfügbar für manche Modelle.)



Wenn Sie schnell kühlen oder die Feuchtigkeit schnell entziehen möchten, können Sie diese Turbo-Funktion wählen. Wenn Sie schlafen und lesen, können Sie die Quiet-Funktion wählen.

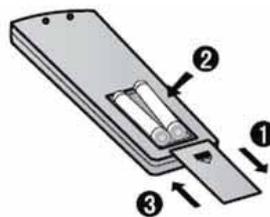
Wenn Sie die Taste **Turbo/Quit** drücken, können Sie die Funktionen von „Turbo“ und „Quiet“ einfach wechseln. Bei jedem Druck wird die Fernbedienung wie unten wechseln.



Wenn das Gerät in Turbo läuft, ist die Geschwindigkeit vom Ventilator am höchsten.

Wenn das Gerät in Quiet läuft, ist die Geschwindigkeit vom Ventilator am niedrigsten.

## ■ Einsetzen der Batterie



1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

2. Setzen Sie die Batterien ein, wie in der Abbildung gezeigt. Verwenden Sie zwei R03-Batterien. Drücken Sie die Taste zum Zurücksetzen(Zylinder).

3. Achten Sie beim Einsetzen auf die „+“ und „-“ Symbole.

4. Setzen Sie die Batterien ein, und

schließen Sie die Abdeckung wieder.

## Achtung:

● Der Abstand zwischen Sender und Empfänger sollte weniger als 7 m betragen und hindernisfrei sein.

● Wenn Heiß- oder Kaltkathodenlampen (Leuchtstofflampen) mit elektrischem Starter oder kabellose Telefone in Raum installiert sind, kann der Signalempfang des Empfängers gestört werden. Daher soll die Entfernung zum Innengerät geringer sein.

● Die Anzeige des gesamten Displays oder eine ungenaue Display-Anzeige deuten auf einen niedrigen Batterieladestand hin. Tauschen Sie die Batterien aus.

● Wenn die Fernbedienung während des Betriebs nicht ordnungsgemäß funktioniert, nehmen Sie die Batterien für einige Minuten heraus, und setzen Sie sie anschließend wieder ein.

# Installation von Innengerät

## Erforderliche Werkzeuge für Installation

- Driver
- Kneifzange
- Bügelsäge
- Kernbohrer
- Schraubenschlüssel (17, 19 und 26 mm)
- Detektor für Leckage von Gas oder Auflösung von Seife- und Wasser
- Schraubenschlüssel für Drall (17mm, 22mm, 26mm)
- Schneidewerkzeug für Leitungen
- Flackernde Werkzeuge
- Messer
- Bandmaß
- Reibahle

## Wahl des Installationsortes

- Ort, robust keine Vibration verursachen, wo der Körper ausreichend unterstützt werden kann.
- Ort, nicht durch Wärme oder Dampf in der Nähe beeinflusst wird, wo der Einlass und der Auslass von Gerät nicht gestört werden.
- Ort, möglichst leicht zu drainieren, wo die Rohrleitungen mit dem Außengerät verbunden werden können.
- Ort, wo die kalte Luft sich in einem Zimmer völlig ausbreiten kann.
- Ort, in der Nähe von einem Strombehälter mit genügend Raum.
- Ort, wo der Abstand mit Fernseher, Radio, drahtlosen Geräten und fluoreszierenden Lampen größer als 1 m ist.
- Im Fall der Befestigung von Fernbedienung an der Wand, Ort, wo das Innengerät Signale erhalten, wenn die fluoreszierenden Lampen im Zimmer leuchten.

## Stromquelle

- Bevor Sie den Strom in den Behälter einfügen, überprüfen Sie die Stromspannung.
- Die Stromversorgung ist gleich wie das entsprechende Namensschild.
- Installieren Sie eine exklusive Stromzweig.
- Ein Behälter wird in einer Entfernung gelegt, wo die Kabel erreicht werden können. Verlängern Sie die Kabel nicht durch Schneiden.

## Zusatzgeräte

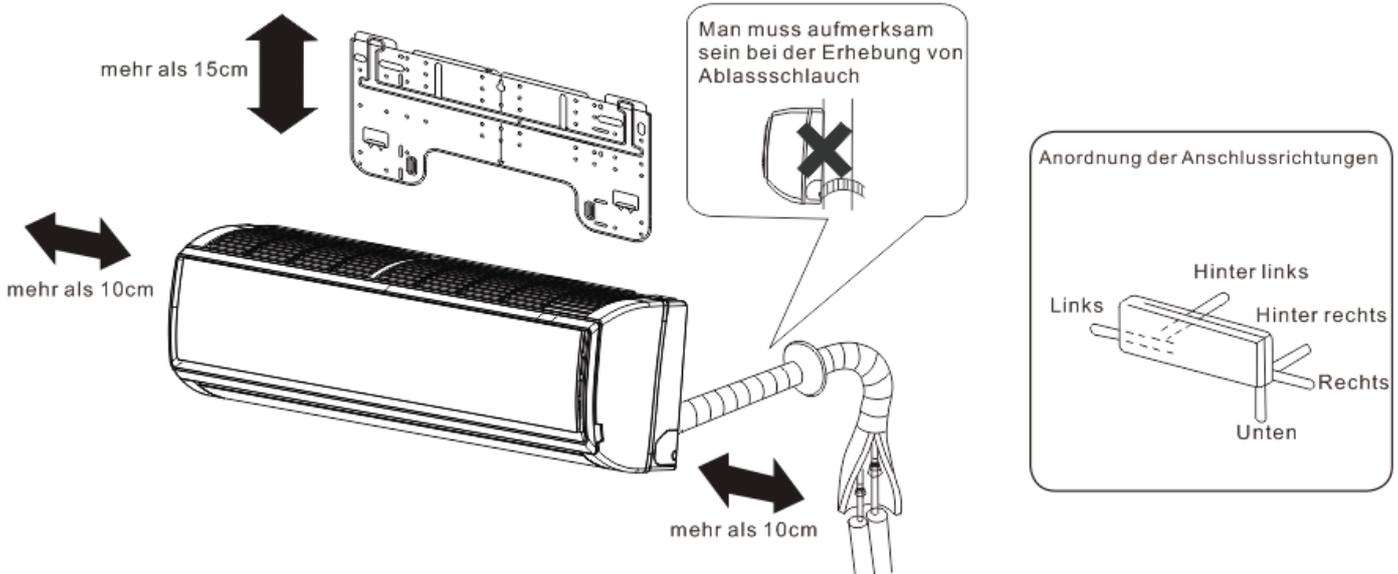
Fernbedienung (1)	Schlauch für Drainierung 
R-03 Trockenbatterie (2) 	Plastische Kappe (4)  Ø4X25 Schraube (4) 
Montageplatte (1)	Luftreinigungsfilter (Optional) (1)

## Wahl der Leitungen

FOR 09K 12K	Leitung für Flüssigkeit	Ø 6,35 x 0,8 mm
	Leitung für Gas	Ø 9,52 x 0,8 mm
FOR 18K	Leitung für Flüssigkeit	Ø 6,35 x 0,8 mm
	Leitung für Gas	Ø 12,7 x 0,8 mm
FOR 24K	Leitung für Flüssigkeit	Ø 9,52 x 0,8 mm
	Leitung für Gas	Ø 15,88 x 1,0 mm

## Zeichnung für die Installation von Innengerät

Das Modell adoptiert HFC freies Kühlmittel R410A



Der Distanz zwischen dem Innengerät und dem Boden soll mehr als 2m sein.

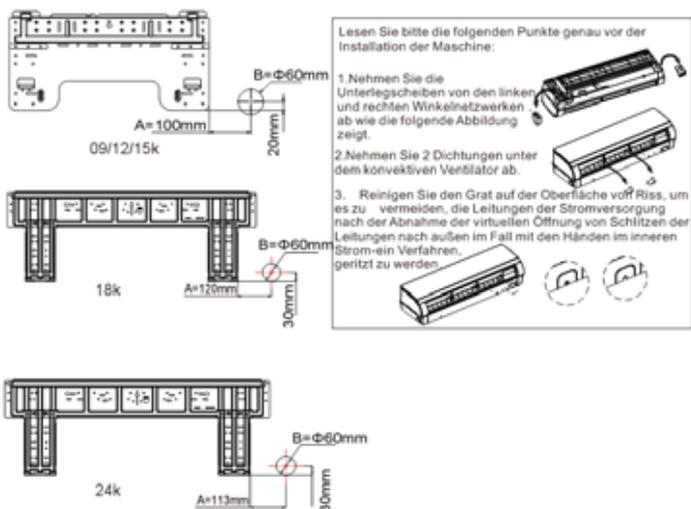
Seien Sie bitte subjekt zum eigentlichen Produkt, das gekauft wird. Das obige Bild dient nur als Ihre Referenz.

# Installation von Innengerät

## 1 die Montageplatte einbauen und das Loch an der Wand positionieren

Wenn die Montageplatte zuerst fixiert wird

1. Fixieren Sie die Platte, basiert auf den benachbarten Säulen oder Stürzen, in einer passenden Höhe gegen die Wand. Dann befestigen Sie die Platte zeitweilig mit einem Stahl Nagel.
2. Bestätigen Sie noch einmal die Höhe der Platte durch Hängen von einem Gewicht mit Gewicht aus der zentralen Oberseite der Platte. Dann befestigen Sie die Platte vorsichtig mit Befestigungstahlnagel.
3. Finden Sie das Wandloch, Platz A, mit einem Bandmaß

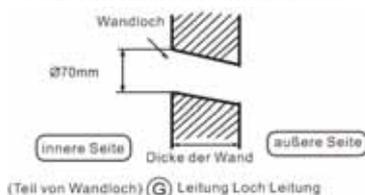


## Wenn die Montageplatte fixiert ist, seitliche Balken und Sturz

- Fixieren Sie seitliche Balken und Sturz, einen Montagebalken, was separat verkauft ist und dann befestigen Sie die Platte zur fixierten Montagebalken.
- Vergleichen Sie den obigen Hinweis, „Wenn die Montageplatte zuerst fixiert wird“ für die Position von Wandloch.

## 2 Ein Loch an der Wand machen und die Decke von Leitungsloch anpassen

- Machen Sie ein Loch mit Durchmesser von 70mm und senken Sie leicht zur außen Wand.
- Installieren Sie die Decke von Leitungsloch und schließen Sie es mit Kitt nach der Installation.



## 3 Installation von Innengerät

### Zeichnung der Leitung

[Hintere Leitung]

- Zeichnen Sie Leitungen und Ablassschlauch und dann befestigen Sie sie mit Klebeband.

[Links Hinter links Leitung]

- Für links seitliche Leitung schneiden Sie mit einer Kneifzange den Deckel für linke Leitung ab.
- Für die hinter links Leitung verbiegen Sie die Leitungen nach der Leitungsrichtungen zur Markierung von Loch für hinter links Leitung, was auf Wärmeisolierstoff markiert ist.

1. Fügen Sie den Ablassschlauch in der Beule von Wärmeisolierstoff des Innengeräts ein.
2. Fügen Sie das innere/äußere elektrische Kabel aus der Rückseite von Innengerät ein und ziehen Sie es aus auf der Vorderseite und verbinden sie.
3. Bedecken Sie die Fläche von flackerndem Verschluss mit Kühlmittelöl und verbinden Sie die Leitungen. Decken Sie den Verbindungsteil mit Wärmeisolierstoff. Dann befestigen Sie es mit Klebeband.



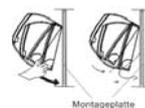
- Innere/äußeres elektrisches Kabel und Ablassschlauch müssen mit der Leitung von Kühlmittel mit Schutzband verbunden werden.

[Leitung in andere Richtung]

- Schneiden Sie den Deckel für Leitung nach der Leitungsrichtung mit einer Kneifzange ab. Dann verbiegen Sie die Leitung nach der Position von Wandloch. Bei der Verbiegung müssen Sie vorsichtig sein, die Leitungen nicht zu zerbrechen.
- Verbinden Sie im Voraus das innere/äußere elektrische Kabel und dann ziehen Sie besonders den mit der Wärmeisolierung verbundenen Teil.

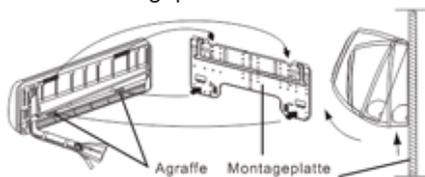
## Körper von Innengerät fixieren

- Hängen Sie das Gerät auf dem oberen Loch von Montageplatte. Bewegen Sie das Gerät von Seite zur Seite, um die sichere Fixierung zu prüfen.
- Um das Gerät auf der Montageplatte zu fixieren, erheben Sie das Gerät schräg von der Unterseite und dann legen Sie es senkrecht ab.



## Entladen von Körper des Innengerät

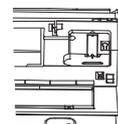
- Wenn Sie das Innengerät entladen, erheben Sie es bitte mit Ihrer Hand, die Agraffe zu verlassen. Dann heben Sie den Boden vom Gerät nach außen leicht und heben Sie das Gerät schräg bis es die Montageplatte verlässt.



## 4 Das innere/äußere elektrische Kabel verbinden

### die Decke der Leitungen abnehmen

- Nehmen Sie die Decke von Terminal in der richtigen Ecke von Boden des Innengeräts ab. Dann entfernen Sie die Decke der Leitung mit der Abnahme von Schrauben.

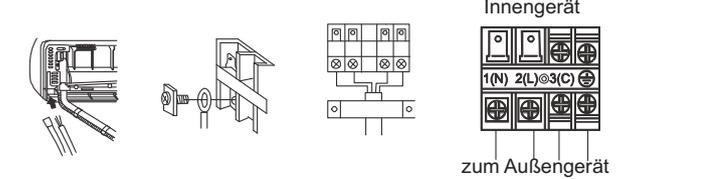


**Wenn Sie das Kabel nach der Installation von Innengerät verbinden**

1. Fügen Sie das Kabel außer dem Zimmer in der linken Seite von Wandloch ein, wo die Leitungen schon existiert haben.
2. Ziehen Sie das Kabel von der Vorderseite und verbinden Sie das Kabel, eine Schleife zu machen.

**Wenn Sie das Kabel vor der Installation von Innengerät verbinden**

- Fügen Sie das Kabel aus der Rückseite vom Gerät ein und dann ziehen Sie es aus auf der Vorderseite.
- Lockern Sie die Schrauben und fügen Sie das Ende der Kabel völlig in Terminalblock ein. Dann ziehen Sie die Schrauben an.
- Ziehen Sie das Kabel leicht, um es festzustellen, ob die Kabel schon richtig eingefügt und angezogen werden.
- Nach der Verbindung von Kabel müssen Sie das verbundene Kabel mit Decke der Leitung befestigen.



**Achtung:**

Wenn Sie das Kabel verbinden, müssen Sie die terminale Nummer von Innengerät und Außengerät sorgfältig prüfen. Wenn die Leitung nicht richtig ist, kann die korrekte Operation nicht gemacht werden und es wird zum Defekt führen.

Verbindungsleitung	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
--------------------	------------------------

1. Wenn die Versorgungskode beschädigt ist, muss es von Hersteller oder seine Service-Agent oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden. Der Typ von Verbindungsleitung ist H05RN-F oder H07RN-F.
2. Wenn die Sicherung von PC Schnittstelle gebrochen ist, wechseln Sie es bitte mit dem Typ von T.3.15A/250VAC (Indoor).
3. Die Methode der Leitung soll mit dem lokalen Standard der Leitung entsprechen.
4. Nach der Installation soll der Stecker leicht erreicht werden.
5. Die fixierte Leitung soll einen Schalter beinhalten. Der Schalter soll alle Polen schalten und der Distanz zwischen seinen zwei Kontakten soll nicht weniger als 3mm.

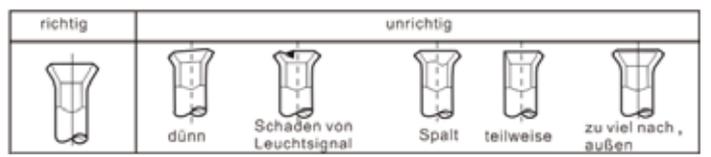
**5. Installation von Stromquelle**

- Die Stromquelle muss exklusiv benutzt für Klimagerät.
- Im Fall der Installation von Klimagerät an eine feuchte Stelle installieren Sie bitte einen Erdschluss-Schutzschalter.
- Für die Installation an anderen Stellen benutzen Sie einen Schutzschalter möglichst fern.

**6. Schneiden und Flackern von Leitung**

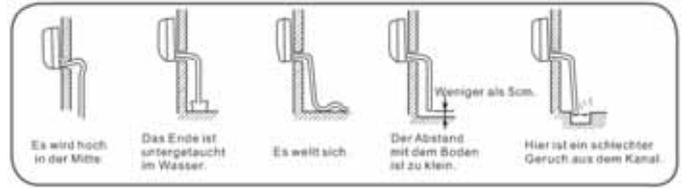
- Das Schneiden der Leitung ist mit einem Schneidewerkzeug für Leitung durchgeführt und die Grate müssen beseitigt werden.
- Nach der Einfügung von flackernder Schraubenmutter ist die flackernde Arbeit fertig.

	Flackernde Werkzeug für R410A	Konventionelle flackernde Werkzeug	
	Kupplung-Typ	Kupplung-Typ(starr-Typ)	Kupplung-Typ
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	0-0.5mm



**7 Kanalisation**

- Installieren Sie bitte den Ablassschlauch, um es nach unten kein Versagen gibt.
- Machen Sie bei der Kanalisation nicht wie unten.



- Schütten Sie bitte Wasser in der Abflusspfanne von Innengerät und bestätigen Sie, dass das Abflusswasser wirklich nach außen geführt wird.
- Wenn der gebundene Ablassschlauch in einem Zimmer ist, benutzen Sie die Wärmeisolierung bitte ohne Versagen.

**8 Kanalisation**

Zeichen von Kode	Beschreibung der Probleme	Analyse und Diagnose
E1	Versagen von Zimmertemperatur-Sensor	fehlerhafter Verbindungsvermittler;
E2	Versagen von Wärmewechler-Sensor	fehlerhafter Thermistor; fehlerhafte PCB
E4	Fehler von innerer EEPROM	fehlerhafte EEPROM Daten; fehlerhafte EEPROM; fehlerhafte PCB;
E7	Kommunikationsfehler zwischen Innengerät und Außengerät	wegen der Störung von Leitung ist die Signalübertragung zwischen Innengerät und Außengerät fehlerhaft; fehlerhafte PCB;
E14	Störung von innerem Ventilatorsmotor	Halt der Operation wegen der Unterbrechung von Leitung innerhalb des Ventilatorsmotors; Halt der Operation wegen der Unterbrechung von Zuleitungsdraht des Ventilatorsmotors; Entdeckungsfehler wegen des fehlerhaften Innengeräts PCB;

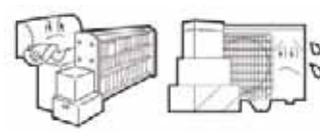
**9 Überprüfen für Installation und Probelauf**

■ Erklären Sie bitte freundlich unseren Kunden, wie man es mit der Anweisung manuell bedient.

- Punkte der Überprüfung für Probelauf**
- Schreiben Sie die Markierung ✓ in den Boxen
  - Gasaustritt von der Leitungsverbindung?
  - Wärmeisolierung von der Leitungsverbindung?
  - Sind die verbundenen Leitungen vom inneren und äußeren Gerät stabil eingefügt zum terminalen Block?
  - Ist die verbundene Leitung vom inneren und äußeren Gerät gut befestigt?
  - Ist die Ablauf sicher installiert?
  - Ist die Leitung für Erdschluss wirklich verbunden?
  - Ist das Innengerät wirklich fixiert?
  - Ist die Stromspannung von Stromquelle von dem Kode festgehalten?
  - Gibt es hier Geräusch?
  - Leuchtet die Lampe normal?
  - Sind Kühlen und Heizen (wenn in Hitze pumpt) normal funktionieren?
  - Ist die Operation des Regulators von Zimmertemperatur normal?

# Instandhaltung

## Für Smart-Betrieb von Klimagerät

<p>Einstellung der passenden Zimmertemperatur</p> 	<p>Blockieren Sie nicht Einlass und Auslass der Luft</p> 
<p>Schließen Sie die Tür und die Fenster während der Operation</p> 	<p>Benutzen Sie Timer effektiv.</p> 
<p>Wenn das Gerät für eine lange Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie bitte die Hauptschalter für die Stromversorgung ab.</p> 	<p>Benutzen Sie den Belüftungsschlitz effektiv.</p> 

Fernbedienung



Putzen Sie bitte die Fernbedienung nicht mit Wasser, sondern einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keinen Reiniger für Glas oder kein chemisches Tuch.

Innengerät



Putzen Sie das Klimagerät mit einem weichen und trockenen Tuch. Für schwerwiegende Flecke benutzen Sie ein neutrales Reinigungsmittel, das mit Wasser verdünnt wird. Wringen Sie das Tuch aus vor dem Putzen. Dann wischen Sie das Reinigungsmittel völlig weg.

Benutzen Sie bitte nicht die folgenden Sachen für Reinigung



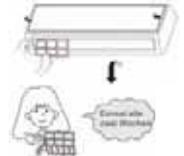
Gasolin, Benzin, Verdüner oder Reinigungsmittel können vielleicht die Decke von Gerät beschädigen.



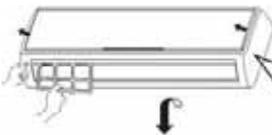
Heißes Wasser über 40°C(104°F) kann vielleicht zu Verfärbungen oder Deformationen führen.

**Reinigung des Luftfilters**

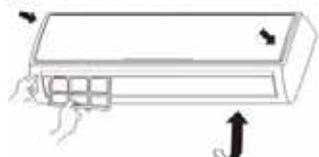
- Öffnen Sie das Einlassgitter, indem Sie es anheben.**
- Nehmen Sie den Filter heraus.**  
Drücken Sie die Führung in der Mitte des Filters leicht nach oben, bis er sich aus der Halterung löst, und nehmen Sie den Filter nach unten heraus.
- Reinigen Sie den Filter.**  
Verwenden Sie einen Staubsauger zum Entfernen von Staub, oder waschen Sie den Filter mit Wasser. Trocken Sie den Filter nach dem Waschen vollständig im Schatten.
- Setzen Sie den Filter wieder ein.**  
Setzen Sie den Filter genau ein, sodass die Markierung „Front“ nach vorne zeigt. Stellen Sie sicher, dass der Filter fest in der Halterung sitzt. Wenn die Filter rechts und links nicht korrekt eingesetzt werden, kann dies zu Defekten führen.
- Schließen Sie das Einlassgitter.**  
Einmal alle zwei Wochen



## Ersatz von Luftreinigungsfilter (Anmerkung: Luftreinigungsfilter ist ein wahlweise Teil)

- Öffnen Sie das Einlassgitter  
Stützen Sie das Einlassgitter mit einem kleinen Gerät, also Gitter-Stütze, was sich auf der rechten Seite von Innengerät befindet.
- Trennen Sie den Standard-Luftfilter ab  
Gleiten Sie den Knopf leicht nach oben, um den Filter abzunehmen und dann ziehen Sie es zurück.  
  
Zerlegen den Reinigungsfilter von alter Luft  

- Befestigen Sie den Luftreinigungsfilter  
Fügen Sie den Apparat von Luftreinaunasfilter in den rechten und linken Filterrahmen ein.  


- Befestigen Sie den Standard-Luftfilter (Nötige Installation)  


**BEACHTUNG:**  
Die weiße Seite des Fotokatalysators vom Luftreinigungsfilter nach außen und die schwarze Seite nach dem Gerät.  
Die grüne Seite des Mediums für Bakterientöten von Luftreinigungsfilter nach außen und die weiße Seite nach dem Gerät.

- Schließen Sie das Einlassgitter  
Schließen Sie das Gitter sicher.

Anmerkung:

- Der Luftreinigungsfilter mit Fotokatalysator wird überbelichtet werden zu bestimmter Zeit. In normaler Familie wird es jede 6 Monaten überbelichtet werden.
- Der Luftreinigungsfilter mit Medium für Bakterientöten wird für lange Zeit benutzt und braucht keinen Ersatz. Aber während des Gebrauchs sollen Sie den Staub frequent mit Vakuum-Reinigungsmittel entfernen oder es leicht schlagen. Sonst wird seine Leistung gestört.
- Halten Sie bitte den Luftreinigungsfilter mit Medium für Bakterientöten unter kühlen und trockenen Bedingungen und schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht für lange Zeit, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Sonst wird seine Fähigkeit von Sterilisation reduziert.

Deutsch

## OSTRZEŻENIE:

- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożenia powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po uzyskaniu wskazówek dotyczących użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i związanych z tym potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Metoda okablowania powinna być zgodna z lokalnymi normami instalacyjnymi.
- Typ przewodu łączącego: H07RN-F.
- Wszystkie kable powinny posiadać europejski certyfikat autentyczności. W czasie montażu, podczas odłączania kabli, przewód uziemiający należy odłączyć w ostatniej kolejności.
- Wyłącznik klimatyzacji powinien być przełącznikiem pełnobiegunowym; odległość pomiędzy dwoma kontaktami nie powinna być mniejsza niż 3 mm. Tego rodzaju wyłączniki muszą być wmontowane w okablowanie.
- Montaż powinien zostać przeprowadzony przez fachowców zgodnie z lokalnymi przepisami instalacyjnymi.
- Należy upewnić się, że przewód uziemiający jest prawidłowo podłączony i działa niezawodnie.
- Należy zainstalować detektor prądu upływowego.

## Środki ostrożności:

- Nie zastawiać ani nie zakrywać kratki klimatyzatora. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wlotu/wylotu bądź pomiędzy prowadnice.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub po uzyskaniu wskazówek dotyczących użytkowania urządzenia ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

### Dane techniczne

- Obwód chłodniczy odporny na wycieki.

### Urządzenie może pracować w następujących warunkach

1. Stosowny zakres temperatury pomieszczenia:

Chłodzenie	Temp. wewn.	Maksymalna: DB/WB 32° C/23° C Minimalna: DB/WB 21° C/15° C
	Temp. zewn.	Maksymalna: DB/WB 43° C/26° C Minimalna: DB 15° C
Ogrzewanie	Temp. wewn.	Maksymalna: DB 27° C Minimalna: DB 15° C
	Temp. zewn.	Maksymalna: DB/WB 24° C/18° C Minimalna: DB/WB -7° C/-8° C
	Temp. zewn. (PRZEMIENNIK)	Maksymalna: DB/WB 24° C/18° C Minimalna: DB -15° C

\* DB = temperatura termometru suchego; WB = temperatura termometru mokrego

2. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

3. Niesprawny bezpiecznik na panelu sterowania jednostki wewnętrznej należy niezwłocznie wymienić na bezpiecznik typu T.3.15A/250V. Niesprawny bezpiecznik jednostki zewnętrznej należy wymienić na bezpiecznik typu T.25A/250V.

4. Metoda okablowania powinna być zgodna z lokalnymi normami instalacyjnymi.

5. Po zakończeniu montażu wtyczka zasilania powinna być łatwo dostępna.

6. Zużyta baterię należy odpowiednio zutylizować.

7. Przewód zasilający należy wyposażyć w odpowiednią wtyczkę.

8. Przewód zasilający i wtyczka muszą posiadać odpowiednie lokalne atesty.

9. W celu ochrony urządzenia, należy najpierw wyłączyć prąd zmienny, a po upływie co najmniej 30 sekund odłączyć urządzenie od zasilania.

10. Instrukcję montażu Wi-Fi należy sprawdzić w module Wi-Fi.

# Środki ostrożności

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Montaż urządzenia należy zlecić sprzedawcy lub serwisowi.

Zabrania się samodzielnego montażu klimatyzatora, gdyż grozi to porażeniem prądem, pożarem lub wyciekami wody.

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

W sytuacji wystąpienia nieprawidłowości, takich jak wypalona plama, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą.



Urządzenie powinno być zasilane z oddzielnej linii zasilania z wyłącznikiem.



Sprawdzić odpowiedni montaż węża odprowadzającego skropliny



Prawidłowo podłączyć przewód zasilający do gniazdka



Zapewnić prąd o odpowiednim napięciu



1. Zabrania się wydłużania i skracania przewodu zasilającego.  
2. Zabrania się montażu w miejscu możliwego wycieku gazów palnych.  
3. Zabrania się wystawiania urządzenia na działania pary wodnej i oparów olejów.



Nie korzystać z przewodu zasilającego, kiedy ten jest zwinięty.



Zadbać o to, by przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu.



Nie wkładać przedmiotów do otworu wlotowego ani wylotowego.



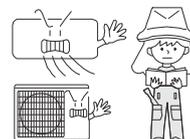
Nie włączać ani nie wyłączać urządzenia poprzez wkładanie przewodu zasilającego do gniazdka lub wyjmowanie go z gniazdka.



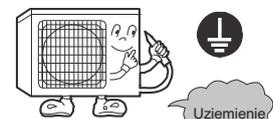
Nie kierować strumienia powietrza bezpośrednio na ludzi, szczególnie na niemowlęta oraz osoby starsze.



Nie próbować samodzielnie dokonywać napraw.



Podłączyć przewód uziemiający.



## ⚠️ UWAGA

Zabrania się korzystania z urządzenia do przechowywania żywności, dzieł sztuki, urządzeń precyzyjnych, hodowli oraz upraw.



Klimatyzowane pomieszczenie należy okresowo wietrzyć, szczególnie gdy w tym samym czasie pracuje tam urządzenie gazowe.



Nie obsługiwać przełącznika urządzenia mokrymi rękami.



Nie montować urządzenia w pobliżu kominka ani innych urządzeń grzewczych.



Sprawdzić stan techniczny elementów nośnych urządzenia.



Nie polewać urządzenia wodą w celu jego czyszczenia.



Nie umieszczać roślin ani zwierząt na drodze bezpośredniego nawiewu powietrza.



Nie umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów ani nie wchodzić na nie.



Nie umieszczać na urządzeniu żadnych wazonów ani naczyń z wodą.



# Wykrywanie i usuwanie usterek

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić poniższą listę.

	Problem	Przyczyna lub punkty kontrolne
Kontrola prawidłowego działania	Urządzenie nie włącza się natychmiastowo. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ze względów bezpieczeństwa, po zatrzymaniu urządzenie nie uruchomi się ponownie przez 3 minuty.</li> <li>Układ bezpieczeństwa nie pozwala na uruchomienie urządzenia przez 3 minuty od wyłączenia wtyczki z gniazdka i ponownego umieszczenia jej w gniazdku.</li> </ul>
	Hałas 	<ul style="list-style-type: none"> <li>W trakcie pracy urządzenia i po jego zatrzymaniu mogą być słyszalne szумы i bulgot. Przez pierwsze 2-3 minuty po uruchomieniu urządzenia, odgłosy są bardziej zauważalne (źródłem tych hałasów jest czynnik chłodniczy krążący w systemie).</li> <li>W trakcie pracy urządzenie może wydawać z siebie trzaski i odgłosy towarzyszące rozszerzaniu się i kurczeniu ze względu na zmiany temperatury.</li> <li>Nadmierny hałas może być spowodowany przepływem powietrza przez zbyt zanieczyszczony filtr powietrza.</li> </ul>
	Zapachy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przyczyna może być rozprzestrzenianie się zapachów, jakie powstają w pomieszczeniu, np. zapachu mebli, farby, papierosów.</li> </ul>
	Opary lub mgiełka 	<ul style="list-style-type: none"> <li>W trybach chłodzenia COOL lub osuszania DRY jednostka wewnętrzna może wywiewać opary. Jest to spowodowane nagłym schłodzeniem się powietrza wewnątrz pomieszczenia.</li> </ul>
	Nie można zmienić prędkości wentylatora w trybie osuszania.	W trybie osuszania DRY, gdy temperatura pomieszczenia spadnie do temperatury ustawionej +2°C, urządzenie zacznie pracować na niskiej (LOW) prędkości wentylatora niezależnie od wcześniejszych ustawień prędkości wentylatora.
Sprawdzenie różnych przyczyn		<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy wtyczkę podłączono do prądu?</li> <li>Czy nie ma awarii zasilania?</li> <li>Czy nie wyskoczył bezpiecznik?</li> </ul>
	Słabe chłodzenie 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony?</li> <li>Zwykle należy go czyścić co 15 dni.</li> <li>Czy wylot i wlot nie są zablokowane?</li> <li>Czy odpowiednio ustawiono temperaturę?</li> <li>Czy drzwi i okna są zamknięte?</li> <li>Czy do pomieszczenia nie dociera bezpośrednio światło słoneczne? (Opuścić zasłony)</li> <li>Czy w pomieszczeniu nie znajduje się zbyt wiele osób lub źródeł ciepła?</li> </ul>

## ZGODNOŚĆ MODELI Z NORMAMI UNII EUROPEJSKIEJ

**Klimat: T1 Napięcie: 230V**

CE

Wszystkie produkty są zgodne z następującymi przepisami europejskimi:

-Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE

-Dyrektywa o zgodności elektromagnetycznej 2004/108/WE

ROHS

Te produkty spełniają wymogi dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dyrektywa UE RoHS)

WEEE

Zgodnie z postanowieniami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE,

niniejszym informujemy użytkowników o wymogu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### WYMAGANIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI:



Na tym klimatyzatorze znajduje się taki symbol. Oznacza to, że urządzenia elektryczne ani elektroniczne nie powinny być wrzucane do pojemnika wraz z niesegregowanymi odpadami z gospodarstwa domowego. Nie należy próbować samodzielnie demontować systemu; demontaż systemu klimatyzacyjnego, odzyskiwanie czynnika chłodniczego, oleju lub

innych części, może być wykonany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami prawnymi. W celu serwisowania, demontażu i utylizacji klimatyzatorów należy użyć specjalistycznego sprzętu. Zapewniając prawidłową utylizację urządzenia, użytkownicy przyczyniają się do ograniczenia ryzyka wystąpienia potencjalnych zagrożeń dla środowiska i ludzkiego zdrowia. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem lub organami władz lokalnych. Baterię znajdującą się w pilocie należy usunąć i utylizować oddzielnie, zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami prawnymi.

### WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT ZASTOSOWANEGO CZYNNIKA CHŁODNICZEGO



To urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Nie należy uwalniać ich do atmosfery.

Typ czynnika chłodniczego: R410A

GWP\*:1975

GWP = potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

W trwały sposób wpisać na etykiecie klimatyzatora:

- 1 fabrycznie napełnione urządzenie
- 2 dodatkowa ilość czynnika dodana podczas montażu klimatyzatora
- 1+2 całkowite napełnienie układu na etykiecie czynnika dołączonej do produktu.

Wypełnioną etykietę należy przykleić w bliskiej odległości od zasilania produktu (np.: wewnątrz osłony zaworu odcinającego).

A zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto

B fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym: zob. tabliczka znamionowa urządzenia

C dodatkowa ilość czynnika dodana podczas instalowania klimatyzatora

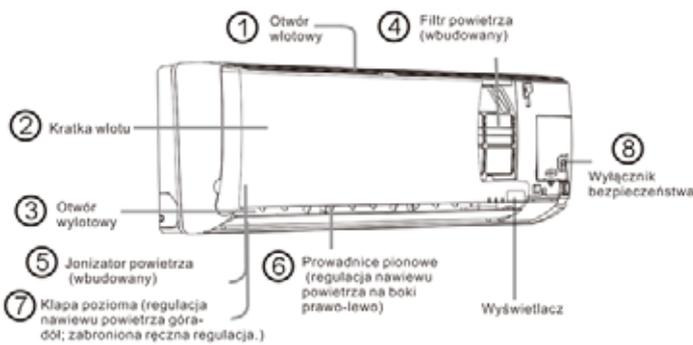
D całkowite napełnienie klimatyzatora

E jednostka zewnętrzna

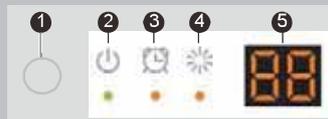
F butla z czynnikiem i rura do napełniania

# Części i funkcje

## ■ Części i funkcje



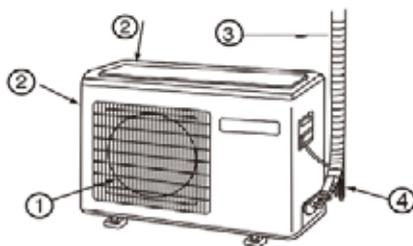
## Wyświetlacz



- Odbiornnik sygnału z pilota (urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy po otrzymaniu sygnału z pilota).
- Wskaźnik zasilnia (zapala się przy uruchomieniu urządzenia).
- Wskaźnik zegara (zapala się, gdy wybrano tryb zegara).
- Wskaźnik trybu pracy (zapala się, gdy sprężarka pracuje).
- Wyświetlacz temperatury pomieszczenia (po otrzymaniu sygnału z pilota wyświetla ustawioną temperaturę).

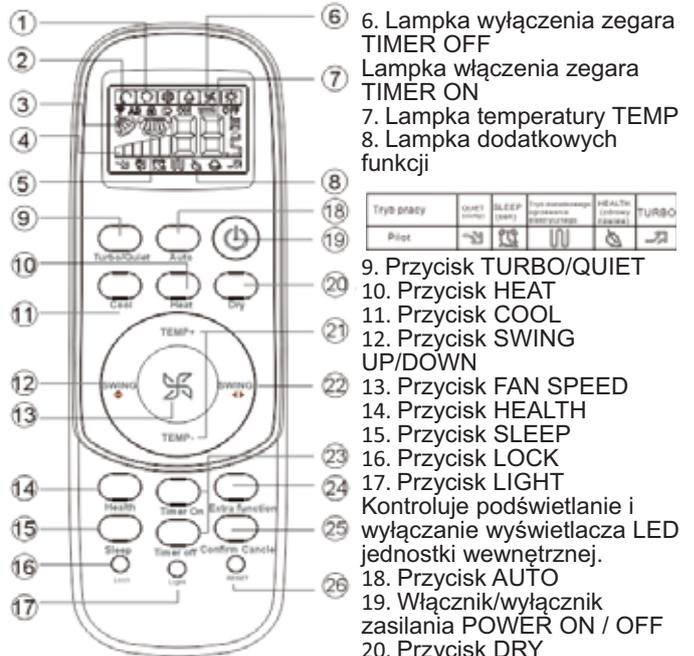
W zależności od zakupionego modelu, kratka wlotu może się różnić w rzeczywistości od tej pokazanej w instrukcji obsługi.

## ■ Jednostka zewnętrzna



- OTWÓR WYLOTOWY
- OTWÓR WLOTOWY
- ŁĄCZENIE RUROCIĄGU I OKABLOWANIA
- WĄŻ ODPROWADZAJĄCY SKROPLINY

## ■ Pilot zdalnego sterowania



### 1. Lampka trybu pracy



- Lampka sygnału z pilota
- Lampka sterowania nawiewu powietrza SWING
- Lampka prędkości wentylatora FAN SPEED



- Lampka blokady LOCK

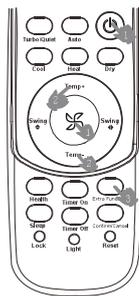
- Przycisk TURBO/QUIET
- Przycisk HEAT
- Przycisk COOL
- Przycisk SWING UP/DOWN
- Przycisk FAN SPEED
- Przycisk HEALTH
- Przycisk SLEEP
- Przycisk LOCK
- Przycisk LIGHT
- Kontroluje podświetlanie i wyłączenie wyświetlacza LED jednostki wewnętrznej.
- Przycisk AUTO
- Włącznik/wyłącznik zasilania POWER ON / OFF
- Przycisk DRY
- Przycisk TEMP LEFT/RIGHT
- Włącznik/wyłącznik zegara
- Przycisk EXTRA FUNCTION
- Funkcja: FAN → Zdrowy nawiew → Przełączenie pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita → Niska temperatura – redukcja ogrzewania do 10°C → Świeże powietrze → Pozycja A-B
- Funkcja przycisku CANCEL/CONFIRM: Ustawianie i anulowanie ustawień zegara i innych funkcji dodatkowych.
- Przycisk RESET
- Gdy pilot nie działa prawidłowo, należy wcisnąć ten przycisk ostro zakończonym przedmiotem, aby zresetować pilot.

Niektórych urządzeń nie wyposażono w funkcję zdrowego nawiewu.

# Działanie

## ■ Działanie podstawowe

### Pilot zdalnego sterowania



#### 1. Włączanie urządzenia

Aby uruchomić urządzenie, należy wcisnąć przycisk ON/OFF na pilocie.

#### 2. Wybrać ustawienie temperatury

Wcisnąć przycisk TEMP+/ TEMP-

TEMP+ Za każdym wciśnięciem przycisku ustawiana temperatura rośnie o 1°C; stałe trzymanie wciśniętego przycisku powoduje, że liczba szybko rośnie

TEMP- Za każdym wciśnięciem przycisku ustawiana temperatura spada o 1°C; stałe trzymanie wciśniętego przycisku powoduje, że liczba szybko spada

Wybrać pożądaną temperaturę.

#### 3. Wentylator

Wcisnąć przycisk  , aby wejść w dodatkowe opcje;

po przełączeniu na  , zaświeci się  . Następnie

wciśnięcie przycisku  pozwala wejść w tryb wentylatora FAN.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku  zmienia prędkość pracy wentylatora zgodnie z poniższym cyklem:

Pilot zdalnego sterowania:



Klimatyzator działa zgodnie z wyświetlanym trybem pracy wentylatora. Gdy wentylator FAN jest ustawiony na tryb AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia.

Tryb pracy	Pilot zdalnego sterowania	Uwaga
AUTO		W trybie AUTO klimatyzator automatycznie wybiera tryb chłodzenia COOL lub ogrzewania HEAT w zależności od temperatury pomieszczenia. Gdy wentylator FAN jest ustawiony na tryb AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia.
COOL		Urządzenia wyłącznie chłodzące nie mają lampek i funkcji odnoszących się do ogrzewania.
DRY		W trybie osuszania DRY, gdy temperatura pomieszczenia spadnie do temperatury ustawionej +2°C, urządzenie zacznie pracować na niskiej (LOW) prędkości wentylatora niezależnie od wcześniejszych ustawień prędkości wentylatora (FAN).
HEAT		W trybie ogrzewania HEAT po krótkim czasie urządzenie będzie wydmuchiwać ciepłe powietrze dzięki funkcji zapobiegania zimnym przeciągom.
FAN		Gdy wentylator FAN jest ustawiony na tryb AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia. W trybie działania wentylatora FAN urządzenie nie działa w trybie chłodzenia COOL ani ogrzewania HEAT, lecz wyłącznie w trybie wentylatora FAN. W trybie wentylatora FAN, tryb AUTO jest niedostępny, a ustawianie temperatury wyłączone. W trybie wentylatora FAN, tryb sen SLEEP jest niedostępny.

## ■ Tryb awaryjny i testowy

### Tryb awaryjny:

- Trybu tego należy używać wyłącznie w sytuacji nieprawidłowego działania pilota lub jego zagubienia; w trybie awaryjnym klimatyzator może działać automatycznie przez jakiś czas.
- Uruchomienie trybu awaryjnego sygnalizuje pojedynczy sygnał dźwiękowy.
- Jeśli włączono urządzenie po raz pierwszy i uruchomiono tryb awaryjny, urządzenie będzie działać automatycznie w następujących trybach:

Temperatura pomieszczenia	Ustawiona temp.	Tryb zegara	Prędkość wentylatora	Tryb pracy
Powyżej 23°C	26°C	Nie	AUTO	COOL

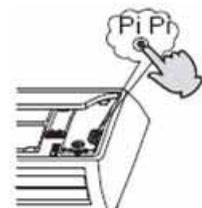


- Brak możliwości zmiany ustawień temperatury i prędkości wentylatora. Brak możliwości włączenia trybu zegara TIMER i osuszania DRY

### Tryb testowy:

Tryb testowy uruchamia się tak samo jak awaryjny

- Tryb można uruchomić wyłącznie wtedy, gdy temperatura pomieszczenia spada poniżej 16°C. Nie używać do normalnej pracy.
- Tryb testowy uruchamia się wciśnięciem włącznika przez ponad 5 sekund, co sygnalizuje podwójny sygnał dźwiękowy. Po tym należy puścić przycisk i urządzenie wejdzie w tryb chłodzenia przy wysokiej (HI) prędkości nawiewu.
- W tym trybie wentylator jednostki wewnętrznej pracuje z wysoką prędkością (HI).



## ■ Regulacja kierunku nawiewu

### 1. Przy każdorazowym wciśnięciu przycisku SWING

wyświetlacz pilota wskazuje następujące pozycje: pilot zdalnego sterowania:

COOL/DRY: 

HEAT:  Stan początkowy

### 2. Regulacja kierunku nawiewu w lewo i prawo

Przy każdorazowym wciśnięciu przycisku SWING wyświetlacz pilota wskazuje następujące pozycje:



### Środki ostrożności:

- Przed ręczną regulacją kłapy należy wcześniej wyłączyć urządzenie.
- Gdy poziom wilgotności jest wysoki, a wszystkie pionowe prowadnice są nastawione na prawy bok, po lewej stronie wylotu powietrza mogą pojawić się skropliny.
- Zaleca się, by w trybie chłodzenia COOL lub osuszania DRY nie zostawiać kłapy w pozycji w dół przez dłuższy czas, ponieważ mogą pojawić się skropliny.

### Uwaga:

Po restarcie urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania, pilot automatycznie powróci do poprzednich ustawień.

# Tryb pracy

## Tryb komfortowego snu (SLEEP)

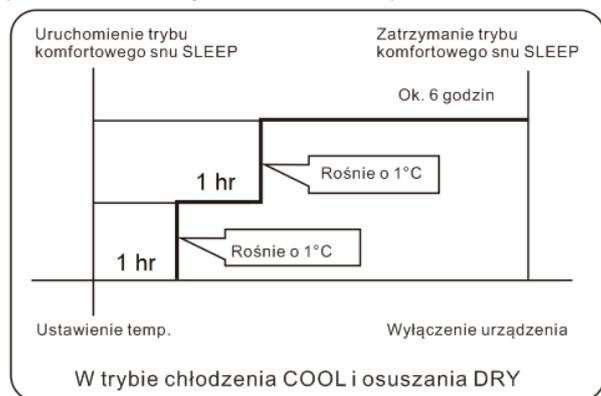
Wcisnąć przycisk **SLEEP**; na pilocie wyświetli się ikona  , dzięki której można przejść do trybu snu SLEEP.

Po ponownym wciśnięciu przycisku **SLEEP**, działanie w trybie snu SLEEP zostanie anulowane.

### Tryb pracy

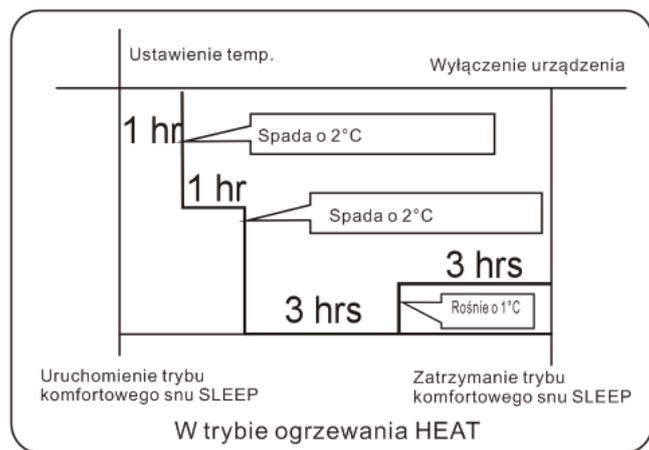
1. W trybie chłodzenia COOL i osuszania DRY

1 godzinę po uruchomieniu trybu komfortowego snu SLEEP, temperatura wzrośnie o 1°C w stosunku do temperatury ustawionej. Po kolejnej godzinie temperatura wzrośnie o następny 1°C. Urządzenie będzie pracować w tym trybie przez kolejne 6 godzin, po czym się wyłączy. Temperatura w chwili wyłączenia będzie wyższa od nastawionej, dzięki czemu temperatura w pomieszczeniu nie będzie za niska, lecz odpowiednia do snu.



2. W trybie ogrzewania HEAT

1 godzinę po uruchomieniu trybu komfortowego snu SLEEP, temperatura spadnie o 2°C w stosunku do temperatury ustawionej. Po kolejnej godzinie temperatura spadnie o następne 2°C. Po trzech godzinach temperatura wzrośnie o 1°C. Urządzenie będzie pracować przez kolejne 3 godziny, po czym się wyłączy. Temperatura w chwili wyłączenia będzie niższa od nastawionej, dzięki czemu temperatura w pomieszczeniu nie będzie za wysoka, lecz odpowiednia do snu.



3. W trybie AUTO

Jednostka pracuje w trybie komfortowego snu dostosowanym do automatycznie wybranego trybu pracy.

4. W trybie wentylatora FAN

Brak trybu snu SLEEP..

5. Jeżeli tryb spokojnego snu jest ustawiony na 8 godzin, nie można regulować czasu działania w tym trybie. Podczas pracy w trybie zegara TIMER, nie można aktywować funkcji spokojnego snu. Z kolei jeśli podczas pracy w funkcji snu SLEEP zresetowany zostanie tryb TIMER, funkcja SLEEP zostanie automatycznie wyłączona; urządzenie będzie w stanie synchronizacji czasowej. Jeżeli oba tryby pracy zostaną ustawione równocześnie, urządzenie wyłączy się automatycznie, wtedy gdy zakończy się czas działania któregoś z nich, a wówczas drugi tryb zostanie anulowany.

### Uwaga

Podczas pracy w trybie zegara TIMER, nie można aktywować funkcji snu SLEEP. Z kolei jeśli podczas pracy w funkcji snu SLEEP zresetowany zostanie tryb TIMER, funkcja SLEEP zostanie automatycznie wyłączona; urządzenie będzie w stanie synchronizacji czasowej.

### Wznawianie pracy po awarii zasilania

Wcisnąć dziesięć razy przycisk snu SLEEP w ciągu pięciu sekund, a następnie po usłyszeniu czterech dźwięków, wejść w tryb. Wcisnąć dziesięć razy przycisk snu SLEEP w ciągu pięciu sekund, a następnie po usłyszeniu dwóch dźwięków, wyjść z tego trybu pracy.

### Tryb wznowienia pracy po awarii zasilania

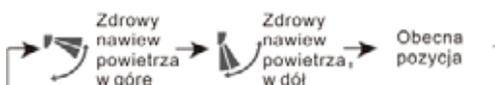
Jeżeli urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy, sprężarka zacznie działać dopiero po upływie 3 minut. W przypadku przywrócenia zasilania po jego chwilowym braku, urządzenie uruchomi się automatycznie, a po upływie 3 minut włączy się sprężarka.

## Tryb zdrowego nawiewu

1. Aby uruchomić, należy wcisnąć przycisk  Ustawienie komfortowych warunków pracy.
2. Ustawienie trybu zdrowego nawiewu

Wcisnąć przycisk **EXTRA FUNCTION** aby wejść w dodatkowe opcje. Przytrzymać przycisk i wybrać jedną z trzech opcji położenia

przewodnic, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem **CONFIRM/CANCEL**



2. Wyłączenie trybu zdrowego nawiewu

3. Wcisnąć przycisk **EXTRA FUNCTION**, aby wejść w dodatkowe opcje. Przytrzymać przycisk i ponownie wybrać jedną z trzech opcji położenia przewodnic, a następnie zatwierdzić wyłączenie trybu

przyciskiem **CONFIRM/CANCEL**

Uwaga: Nie ustawiać kłapy ręcznie. W przeciwnym razie kratka nie będzie działać prawidłowo. Jeżeli kratka nie działa prawidłowo, należy zatrzymać urządzenie na minutę, a następnie uruchomić je ponownie i wyregulować pilotem zdalnego sterowania.

### Uwaga:

1. Po uruchomieniu trybu zdrowego nawiewu powietrza, pozycja kratki jest ustawiona. 
2. W trybie chłodzenia zaleca się wybranie trybu 
3. W trybie chłodzenia i osuszania podczas długiej pracy urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności, na kratce mogą pojawić się skropliny.

# Tryb pracy

## ■ Włączanie/wyłączanie trybu zegara TIMER

1. Po uruchomieniu urządzenia należy wybrać tryb pracy.

2. Wcisnąć przycisk zegara TIMER  /  , aby zmienić ustawienia

Wcisnąć przycisk  , a po 10 sekundach zakończy się wyświetlanie czasu "ON 0.5".

Wcisnąć przycisk  , a po 10 sekundach zakończy się wyświetlanie czasu "ON 0.5".

Następnie wcisnąć pożądaný tryb zegara TIMER (za pomocą włącznika/wyłącznika (TIMER ON lub TIMER OFF)). Zapali się napis „ON” lub „OFF”.

3. Wcisnąć przycisk  /  , aby ustawić czas.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku przy ustawianiu czasu w pierwszych 12 godzinach dodaje 0,5 godziny, a w kolejnych 12 godzinach dodaje 1 godzinę.

4. Zatwierdzenie ustawień zegara

Po ustawieniu czasu, wcisnąć przycisk  i zatwierdzić ustawienie zegara. Przyciski ON i OFF przestaną się palić.

5. Anulowanie ustawień zegara.

Wcisnąć przycisk  , aby anulować wyświetlanie czasu.

Wskazówki:

Po wymianie baterii lub po awarii zasilania, należy zresetować ustawienia zegara.

Zgodnie z kolejnością ustawień zegara (TIMER ON lub TIMER OFF), możliwe są opcje Start-Stop lub Stop-Start.

## ■ Tryb zdrowego nawiewu HEALTH

(W niektórych modelach funkcja ta jest niedostępna).

Wcisnąć przycisk zdrowego nawiewu HEALTH; na pilocie

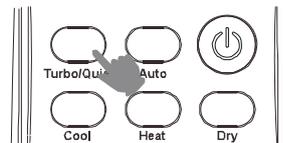
wyświetli się ikona  , dzięki której można przejść do trybu zdrowego nawiewu.

Po ponownym wciśnięciu przycisku HEALTH, działanie w trybie zdrowego nawiewu zostanie anulowane.

Jonizator w klimatyzatorze może wytworzyć dużo ujemnych jonów, skutecznie zrównoważyć ich umiejscowienie w powietrzu, zabić bakterie i przyspieszyć osadzanie się kurzu w pomieszczeniu, a ponadto również oczyścić powietrze w danym pomieszczeniu.

## ■ Tryb TURBO

(W niektórych modelach funkcja ta jest niedostępna).



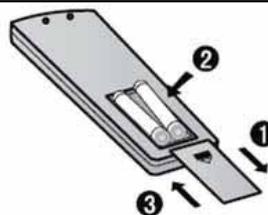
W celu szybkiego schłodzenia lub osuszenia pomieszczenia, można w razie potrzeby wybrać tryb TURBO; podczas snu bądź czytania można wybrać tryb cichy QUIET.

Po wciśnięciu przycisku  można z łatwością uruchomić tryb TURBO oraz tryb cichy QUIET. Przy każdorazowym wciśnięciu przycisku, wyświetlacz pilota wskaże następujące pozycje:



Podczas działania urządzenia w trybie TURBO, prędkość wentylatora jest najwyższa, natomiast w trybie QUIET, prędkość wentylatora jest bardzo niska.

## ■ Ładowanie baterii



1. Zdjąć pokrywę komory baterii;
2. Załadować baterie, jak pokazano na rysunku. Dwie baterie R-03, przycisk resetowania (w kształcie walca);
3. Należy upewnić się, że baterie umieszczone prawidłowo względem ładunku „+”/„-”;
4. Włożyć baterie, a następnie

założyć pokrywę komory baterii.

- Odległość głowicy sygnałowej pilota od odbiornika jednostki wewnętrznej nie powinna przekraczać 7 m, a na drodze sygnału nie może być przeszkód.
- Obecność świetlówek bądź telefonów bezprzewodowych w pomieszczeniu może zakłócać odbiór sygnału, w takim wypadku należy więc skrócić odległość do jednostki wewnętrznej.
- Nieczytelny wyświetlacz pilota wskazuje na zużycie baterii. Należy wymienić baterie na nowe.
- W przypadku niewłaściwego funkcjonowania pilota należy wyjąć baterie na kilka minut, a następnie włożyć je z powrotem.

# Montaż jednostki wewnętrznej

## Narzędzia niezbędne do montażu

- Wkrętarka
- Obcęgi
- Brzeczot do metalu
- Wiertło ze świdrem rdzeniowym
- Klucz szczękowy jednostronny (17, 19 i 26 mm)
- Wykrywacz wycieku gazu lub roztwór mydła w wodzie
- Klucz dynamometryczny (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Obcinak do rur
- Narzędzie do rozszerzania rur
- Nóż
- Taśma miernicza
- Rozwiertak

## Wybór miejsca do montażu

- Miejsce odporne i wytrzymałe, bez wibracji, gdzie korpus urządzenia będzie odpowiednio wsparty.
- Miejsce z daleka od źródeł ciepła oraz pary, gdzie otwory wylotowe i wlotowe nie będą blokowane.
- Miejsce łatwe do osuszenia, gdzie rury będzie można podłączyć do jednostki zewnętrznej.
- Miejsce, gdzie zimne powietrze może rozprzestrzeniać się po całym pomieszczeniu.
- Miejsce, niedaleko którego znajduje się źródło prądu z odpowiednią przestrzenią wokół niego.
- Miejsce w odległości co najmniej 1 m od odbiorników telewizyjnych, radiowych, urządzeń bezprzewodowych i świetlówek.
- W razie przytwierdzenia pilota do ściany, miejsce, gdzie jednostka wewnętrzna będzie odbierać sygnały z pilota, gdy palą się świetlówki.

## Źródło zasilania

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy sprawdzić napięcie.
- Napięcie prądu musi odpowiadać informacjom na tabliczce. Wymagany jest oddzielny obwód zasilania. Gniazdko powinno znajdować się w takiej odległości, aby sięgał do niego przewód zasilający. Zabrania się wydłużać kabel poprzez nacinanie go.

## Części

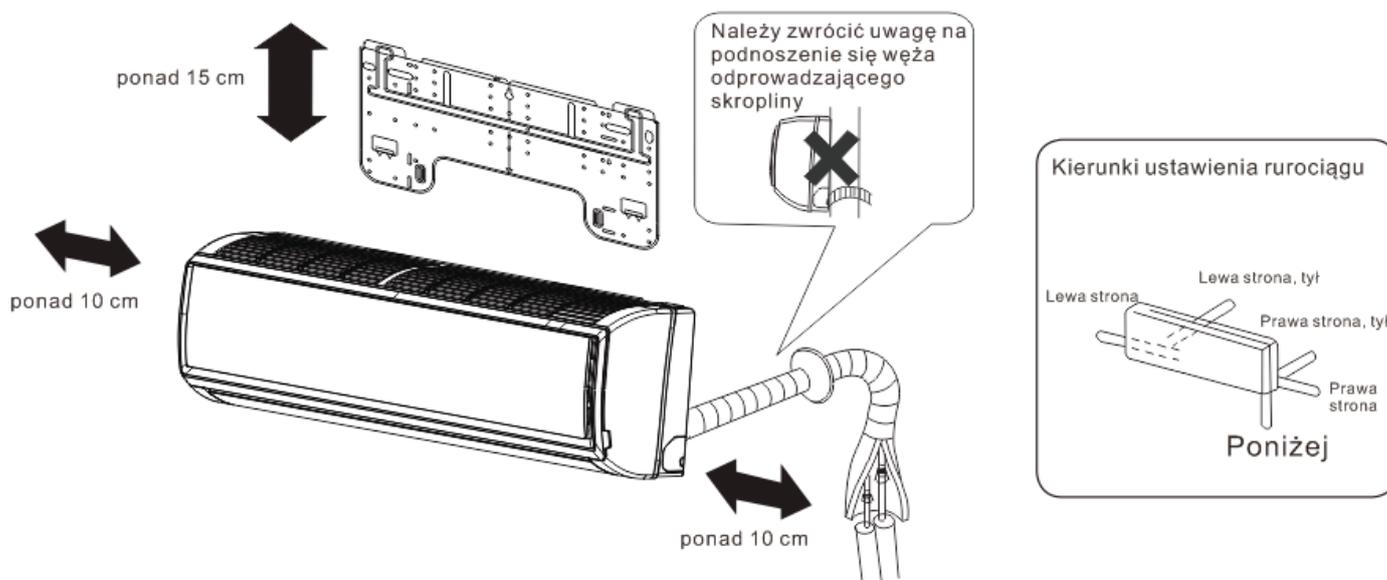
Pilot zdalnego sterowania (1)	Wąż odprowadzający skropliny (1)
Baterie R-03 (2)	Plastyczne nakładki (4) Śruby $\varnothing 4 \times 25$ (4)
Płyta montażowa (1)	Filtr powietrza (opcjonalnie)(1)

## Zakres rur

DLA 09K 12K	Rura do cieczy	$\varnothing 6,35 \times 0,8$ mm
	Rura do gazu	$\varnothing 9,52 \times 0,8$ mm
DLA 18K	Rura do cieczy	$\varnothing 6,35 \times 0,8$ mm
	Rura do gazu	$\varnothing 12,7 \times 0,8$ mm
DLA 24K	Rura do cieczy	$\varnothing 9,52 \times 0,8$ mm
	Rura do gazu	$\varnothing 15,88 \times 1,0$ mm

## Rysunek montażu jednostki wewnętrznej

W tych modelach stosuje się czynnik chłodniczy R410A niezawierający fluorowęglowodoru (HFC).



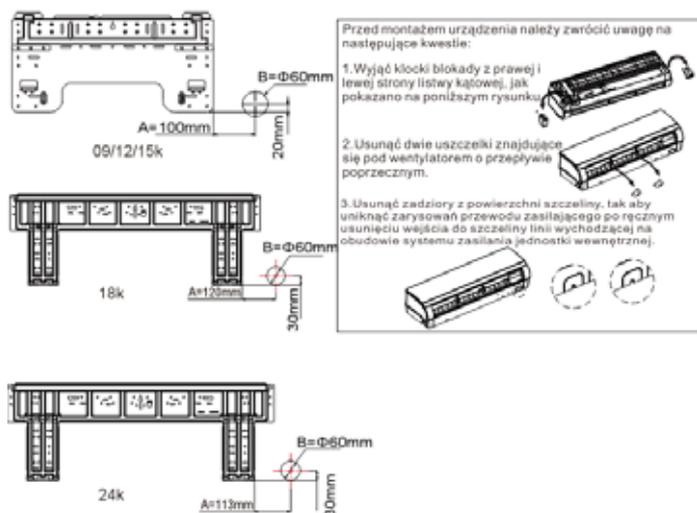
Odległość między jednostką wewnętrzną a podłogą powinna wynosić co najmniej 2 m. Powyższe rysunki zamieszczono wyłącznie do celów informacyjnych i mogą one nie odpowiadać w pełni zakupionemu modelowi produktu.

# Montaż jednostki wewnętrznej

## 1 Mocowanie płyty montażowej i ustalenie miejsca na otwór w ścianie

### Gdy najpierw zamocowano płytę montażową

- Przeprowadzić odpowiednie poziomicowanie płyty montażowej do zamocowania do ściany w oparciu o sąsiadujące kolumny lub nadproża, a następnie zamocować płytę tymczasowo z pomocą jednego stalowego gwoźdźdza.
- Upewnić się ponownie co do odpowiedniego wyziomicowania płyty, zwieszając linke z odważnikiem ze środka płyty, a następnie zamocować dobrze płytę dołączonymi gwoździami stalowymi.
- Używając taśmy mierniczej, określić miejsce na otwór w ścianie.

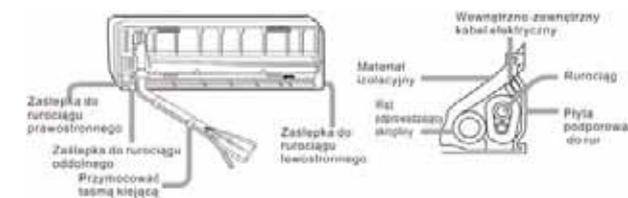


Przed montażem urządzenia należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Wyjąć klocki blokady z prawej i lewej strony listwy kątowej, jak pokazano na poniższym rysunku.
- Usunąć dwie uszczelki znajdujące się pod wentylatorem o przepływie poprzecznym.
- Usunąć zadziory z powierzchni szczeliny, tak aby uniknąć zarysowań przewodu zasilającego po ręcznym usunięciu wejścia do szczeliny linii wychodzącej na obudowie systemu zasilania jednostki wewnętrznej.

[ Rurociąg lewostronny • z tyłu po lewej stronie ]

- W przypadku lewostronnego montażu rurociągu, za pomocą obcęgow odciąć zaślepkę odpowiednią do montażu lewostronnego.
  - W przypadku lewostronnego montażu rurociągu z tyłu, należy wygiąć rury zgodnie z kierunkiem położenia rurociągu do oznaczenia w postaci otworu dla montażu lewostronnego, co jest zaznaczone na materiale izolacyjnym.
- Wąż odpływowy umieścić w szczelinie materiału izolacyjnego jednostki wewnętrznej.
  - Umieścić wewnątrz-zewnętrzny kabel elektryczny z tylnej strony jednostki wewnętrznej i wyciągnąć go z przodu, a następnie podłączyć.
  - różd uszczelki kołnierzowej posmarować warstwą oleju chłodniczego i połączyć rury. Miejsce łączenia ściśle okryć materiałem izolacyjnym i dobrze umocować za pomocą taśmy klejącej



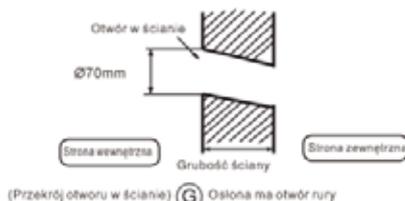
- Wewnątrz-zewnętrzny kabel elektryczny i wąż odprowadzający skropliny muszą być połączone z instalacją chłodniczą za pomocą taśmy ochronnej.
- [ Rurociąg ustawiony w innym kierunku ]
- Za pomocą obcęgow odciąć zaślepkę odpowiednią dla wybranego typu montażu, a następnie wygiąć rury zgodnie z kierunkiem położenia rurociągu do oznaczenia w postaci otworu ściennego. Podczas wyginania należy uważać, żeby nie połamąć rur.
- Najpierw podłączyć przednią część wewnątrz-zewnętrznego kabla elektrycznego, a następnie wyciągnąć na zewnątrz podłączony do izolacji, a zwłaszcza część łączącą.

## Gdy płytę montażową zamocowano do bocznej belki i nadproża

- Zamocować do belki bocznej i nadproża szynę mocowań, niedołączoną do zestawu, a następnie dokręcić płytę do szyny.
- Aby określić miejsce na otwór w ścianie, należy zapoznać się z powyższym punktem („Gdy płytę montażową zamocowano do bocznej belki i nadproża”).

## 2 Wykonanie otworu w ścianie i dopasowanie osłony ma otwór rury

- Wykonać otwór o średnicy 70 mm, lekko opadający do ze wnątrz ściany.
- Zamocować osłonę otworu rury i zaszpacchlować po montażu.



## 3 Instalacja jednostki wewnętrznej

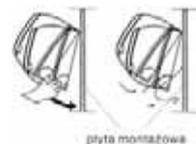
### Rysunek rury

[ Rurociąg z tyłu ]

- Pociągnąć rurę i wąż odpływowy, a następnie przytworzyć je za pomocą taśmy klejącej.

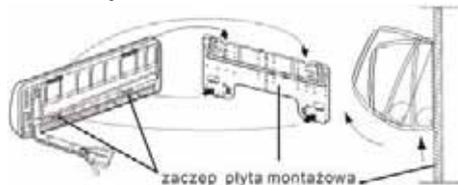
## Mocowanie korpusu jednostki wewnętrznej

- Zawiesić bezpiecznie jednostkę wewnętrzną na górnych wycięciach płyty montażowej. Poruszyć korpusem urządzenia w obie strony, aby sprawdzić jego bezpieczne zamocowanie.
- Aby zamocować korpus na płycie montażowej, urządzenie należy podnieść od spodu na ukos, a następnie umieścić je w pozycji poziomej.



## Zdejmowanie korpusu jednostki wewnętrznej

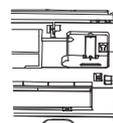
- Aby zdjąć jednostkę wewnętrzną, należy rękami unieść korpus, aby zdjąć go z zaczepu, a następnie podnieść od spodu i wysunąć na zewnątrz, aż do momentu zdjecia go z płyty montażowej.



## 4 Podłączenie wewnątrz-zewnętrznego kabla elektrycznego

### Usuwanie osłony z przewodu

- Usunąć osłonę z przyłącza po w prawym dolnym rogu jednostki wewnętrznej, a następnie zdjąć osłonę przewodu, odkręcając śruby.

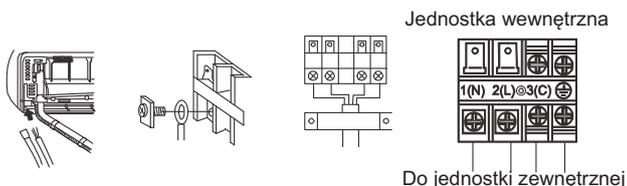


## Podłączenie kabla po zamontowaniu jednostki wewnętrznej

1. Z zewnętrznej strony pomieszczenia umieścić kabel po lewej stronie otworu w ścianie, w którym już znajduje się rura.
2. Wyciągnąć kabel z przodu i podłączyć go, tworząc pętlę.

## Podłączenie kabla przed zamontowaniem jednostki wewnętrznej

- Umieścić kabel z tylnej strony jednostki, a następnie przeciągnąć do przodu.
- Poluzować śruby i umieścić całkowicie końcówki kabla w skrzynce przyłącza, a następnie przykręcić śruby.
- Lekko pociągnąć kabel, aby się upewnić, czy został właściwie umieszczony i przykręcony.
- Po podłączeniu kabla należy pamiętać o umocowaniu go za pomocą osłony izolacyjnej.



### Uwaga:

Podczas podłączania kabla należy dokładnie upewnić się co do numeru przyłącza w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Jeżeli okablowanie nie jest właściwe, nie można przeprowadzić odpowiednich czynności, gdyż może to skutkować uszkodzeniem.

Podłączanie przewodów	$\geq 4G\ 0,75\ mm^2$
-----------------------	-----------------------

1. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę. Typ przewodu łączącego: H05RN -F lub H07RN- F.
2. Niesprawny bezpiecznik na panelu sterowania jednostki wewnętrznej należy niezwłocznie wymienić na bezpiecznik typu T.3.15A/250VAC (wewnętrzny).
3. Metoda okablowania powinna być zgodna z lokalnymi normami instalacyjnymi.
4. Po zakończeniu montażu wtyczka zasilania powinna być łatwo dostępna.
5. Wyłącznik powinien być przyłączony do stałej instalacji elektrycznej. Należy zastosować wyłącznik pełnobiegunowy, a odległość między dwoma kontaktami nie może być mniejsza niż 3 mm.

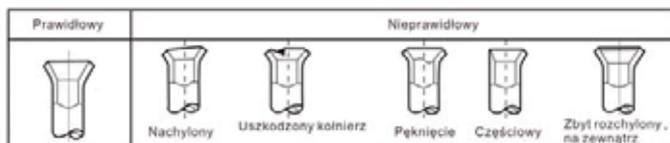
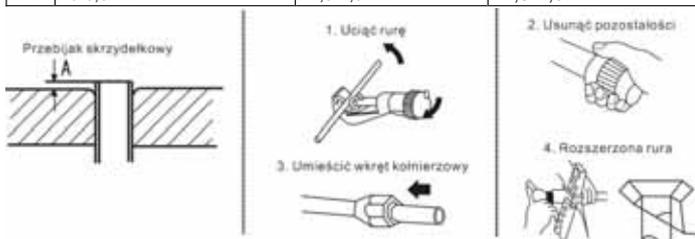
## 5 Instalacja źródła zasilania

- Źródło zasilania musi być używane wyłącznie do klimatyzatora.
- W przypadku zamontowania klimatyzatora w wilgotnym miejscu, należy zainstalować wyłącznik prądu upływowego.
- W przypadku innych miejsc należy użyć wyłącznik automatyczny w możliwie najdalszym miejscu.

## 6 Cięcie i poszerzanie rur

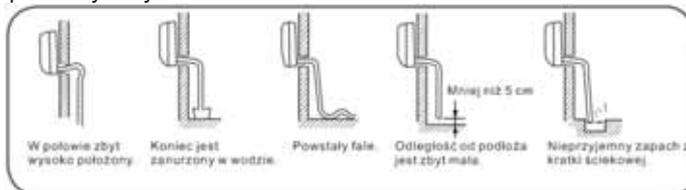
- Rury należy ciąć obcinakiem do rur i usunąć pozostałości.
- Po zastosowaniu śruby rozszerzającej, rozszerzanie rur następuje samoczynnie.

	Narzędzie do rozszerzania rur dla	Konwencjonalne narzędzia rozszerzające R410A	
	Typu ściskowego	Typu ściskowego	Nakrętki skrzydełkowe (imperialne)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



## 7 Odpływ

- Wąż odprowadzający skropliny powinien tworzyć lekką pochyłość ku dołowi.
- Nie należy wykonywać odpływu w sposób pokazany na poniższych rysunkach.



- Należy włączyć wodę do kratki ściekowej jednostki wewnętrznej i upewnić się, że odpływ wody odbywa się na zewnątrz.
- W razie gdy załączony wąż odprowadzający skropliny jest w pomieszczeniu, należy zastosować na całość materiał izolacyjny.

## 8 Odpływ

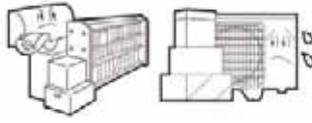
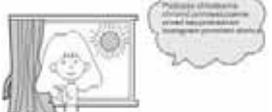
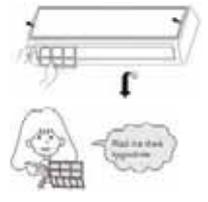
Oznaczenie kodu	Opis usterki	Analiza i diagnoza
E1	Awaria czujnika temperatury pokojowej	Uszkodzone połączenie złącza; Uszkodzony czujnik;
E2	Awaria czujnika wymiany ciepła	Uszkodzony PCB;
E4	Wewnętrzna awaria EEPROM	Uszkodzone dane EEPROM; Uszkodzona EEPROM; Uszkodzony PCB;
E7	Błąd komunikacji między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną	Błąd transmisji sygnału między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną z powodu usterki okablowania; Uszkodzony PCB;
E14	Awaria silnika wentylatora wewnętrznego	Zatrzymanie działania z powodu uszkodzenia okablowania wewnątrz silnika wentylatora; Zatrzymanie działania z powodu uszkodzenia przewodów w silniku wentylatora; Błąd z powodu uszkodzonego PCB jednostki wewnętrznej;

## 9 Sprawdzenie instalacji i testowanie działania

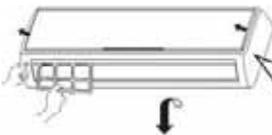
- Po zainstalowaniu urządzenia, należy wyjaśnić użytkownikowi zasady obsługi urządzenia, korzystając z niniejszej instrukcji.
- Sprawdzić następujące elementy, testując działanie urządzenia
  - W kratki należy wpisać znaczek ✓
  - Wyciek gazu z miejsca złączenia rur?
  - Izolacja cieplna na złączeniach rur?
  - Czy złącza okablowania urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego są dokładnie podłączone do listwy?
  - Czy okablowanie łączące jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną jest stabilnie umocowane?
  - Czy odprowadzanie cieczy odbywa się bezpiecznie na zewnątrz?
  - Czy przewód uziemienia jest bezpiecznie podłączony?
  - Czy jednostka wewnętrzna jest bezpiecznie przymocowana?
  - Czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z przepisami?
  - Czy występuje jakiś hałas?
  - Czy lampa świeci normalnie?
  - Czy chłodzenie i ogrzewanie (kiedy włączona jest pompa ciepła) działają normalnie?
- Czy regulator temperatury pokojowej działa normalnie?

# Konserwacja urządzenia

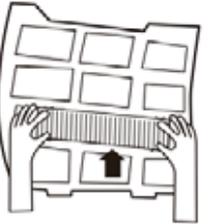
## Inteligentne użytkowanie klimatyzatora

<p>Nastawianie odpowiedniej temperatury w pomieszczeniu</p> 	<p>Swobodny dopływ i wylot powietrza</p> 	<p>Pilot zdalnego sterowania</p>  <p>Nie używać wody do czyszczenia pilota, przetrzeć go suchą ścierką. Nie używać płynów do mycia szkła ani środków chemicznych.</p>	<p>Obudowa</p>  <p>Klimatyzator przetrzeć miękką i suchą ścierką. Poważne plamy usuwać naturalnie działającym detergentem rozpuszczonym w wodzie. Przed wycieraniem, ścierkę wykręcić z wody, a następnie dokładnie zetrzeć detergent wilgotną ścierką.</p>
<p>Działanie przy zamkniętych oknach i drzwiach</p> 	<p>Efektywne wykorzystanie funkcji pracy zegarowej</p> 	<p>Nie używać następujących środków czyszczących:</p>  <p>Benzyne rozpuszczalniki ani rozcieńczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę urządzenia.</p> <p>Gorącej wody o temperaturze wyższej niż 40°C (104°F), ponieważ może spowodować odbarwienie lub odkształcenie.</p>	
<p>Wyłączenie zasilania na czas dłuższego nieużywania klimatyzatora <b>WYŁĄCZYĆ</b></p> 	<p>Efektywne ustawianie kierownic powietrza</p> 	<p><b>Czyszczenie filtra powietrza</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Otworzyć osłonę wlotu, odciągając ją w górę.</li> <li>Wyjąć filtr.             <ul style="list-style-type: none"> <li>Unieść środek filtra ponad ogranicznik i wysunąć filtr w dół.</li> </ul> </li> <li>Oczyszczyć filtr.             <ul style="list-style-type: none"> <li>Kurz usunąć odkurzaczem albo umyć filtr wodą. Po umyciu dokładnie wysuszyć filtr w zaciemnionym miejscu.</li> </ul> </li> <li>Założyć filtr.             <ul style="list-style-type: none"> <li>Filtr umieścić na miejscu w taki sposób, żeby napis FRONT był zwrócony w kierunku pomieszczenia. Filtr musi być całkowicie wsunięty za ogranicznik. Niedokładne zamontowanie filtrów z lewej i prawej strony może spowodować uszkodzenia.</li> </ul> </li> <li>Zamknąć osłonę wlotu powietrza.</li> </ol> 	

## Wymiana filtra powietrza (UWAGA: filtr powietrza należy do akcesoriów opcjonalnych)

- Otworzyć osłonę wlotu powietrza. Podeprzeć osłonę wlotu, używając specjalnego małego wspornika umieszczonego po prawej stronie obudowy jednostki wewnętrznej.
 
- Usunąć filtr standardowy. Lekko przesunąć zaczep w górę, aby poluzować filtr, a następnie go wyjąć.
 

Usunąć stary wkład filtra


- Założyć nowy filtr. Nowe wkłady filtracyjne umieścić na prawej i lewej ramce filtra.
 

- Założyć filtr standardowy (konieczne)
 

**UWAGA!**  
Biała strona filtra fotokatalicznego powinna być zwrócona na zewnątrz, a czarna ku urządzeniu.  
Z kolei zielona strona filtra antybakteryjnego powinna być zwrócona na zewnątrz, zaś biała do wewnątrz jednostki.
- Zamknąć osłonę wlotu powietrza. Zrobić to starannie.
 

**UWAGA:**

  - Filtr fotokataliczny zostanie naświetlony w określonym czasie. W typowych warunkach następuje to co 6 miesięcy.
  - Filtr antybakteryjny działa przez długi czas i nie ma potrzeby wymieniać go. Należy jednak co pewien czas usuwać z niego kurz odkurzaczem lub strząsając go, w przeciwnym razie pogorszy się skuteczność filtra.
  - Nieużywany filtr antybakteryjny należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chroniąc go przed nasłonecznieniem, w przeciwnym razie zmniejszą się jego właściwości antyseptyczne.

# UYARI:

- Elektrik kablosu hasarlı ise, olası bir tehlikenin oluşmasını önlemek için, hasarlı kablonun profesyonel bir elektrikçi, yetkili servis personeli veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu cihaz 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Fiziksel, algısal veya ruhsal bozuklukları olan (çocuklar dahil) kişilerin yanlarında onlardan sorumlu bir kişi bulunmadıkça veya bilgisiz ve deneyimsiz kişilerce, güvenlik açısından kullanılması sakıncalıdır. Çocukların cihazla oynamaları güvenlik açısından önlenmeli ve gözetim altında tutulmalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklara yaptırılmamalıdır.
- Kablolama metodu yerel kablolama standardı ile uyumlu olmalıdır. Bağlantı kablosu tipi H07RN-F. Bütün kabloların Avrupa Birliği ve TSE standartlarını sağlaması gerekmektedir. Özellikle topraklama kablosunun eksiksiz olarak çekilmesi zorunludur.
- Klimayı besleyen elektrik kablosu üzerinde kullanılacak sigortanın gecikmeli türde seçilmesi tavsiye edilir. Sigortaya her iki taraftan gelen bağlantı kontaklarının arasındaki mesafenin 3 mm.'den az olmaması gereklidir.
- Kurulumun, profesyonel kişiler tarafından, yerel kablolama düzenlemelerine göre yapıldığından emin olunuz.
- Topraklama hattının doğru yapıldığından ve güvenilir olduğundan emin olunuz. Devre kesici şalter kullanılması tavsiye edilir.

## Dikkat

- Klimanın havalandırma ızgarasını engellemeyiniz veya kapatmayınız. Parmağınızı veya başkaca materyalleri, hava giriş/çıkış deliklerine ve iç ünite salınım kanatlarının olduğu bölüme sokmayınız.
- Bu ürün, algılamaya ve zihinsel eksikliğe sahip olanlar (8 yaşından küçük çocuklar dahil) ya da bilgi ve tecrübe yetersizliğine sahip olanlar tarafından, kendi güvenliklerinden sorumlu olan kişinin nezaretinde olmadıkça kullanılmamalıdır. Çocukların cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için, denetim altında olmaları gereklidir.

### Spesifikasyonlar

- Soğutucu devre sızıntısına dayanıklıdır.

Makine aşağıdaki sıcaklık aralıklarında kullanılabilir.

#### 1. Kullanılabilir sıcaklık aralıkları:

Soğutma	İç Mekan	Maximum:D.B/W.B 32°C/23°C Minimum:D.B/W.B 21°C/15°C
	Dış Mekan	Maximum:D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B 18°C
Isıtma	İç Mekan	Maximum:D.B 27°C Minimum: D.B 15°C
	Dış Mekan	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B/W.B -7°C/-8°C
	Dış mekan (CEVİRİCİ)	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B -15°C

2. Eğer güç tedarik kablosu hasarlanmış ise, profesyonel bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gereklidir.
3. Eğer iç ünite anakartı üzerindeki iç ünite sigortası arızalanmış ise, lütfen T. 3.15A/ 250V tipi ile değiştiriniz. Eğer dış ünite anakartı üzerindeki dış ünite sigortası arızalanmış ise, lütfen T.25A/250V tipi ile değiştiriniz.
4. Kablolama metodu yerel kablolama standardı ile uyumlu olmalıdır.
5. Kurulum sonrasında, elektrik fişi kolayca ulaşılabilir olmalıdır.
6. Tükenmiş pil uygun şekilde atılmalıdır.
7. Lütfen güç tedarik fişine uyan uygun bir priz kullanınız.
8. Güç fişi ve bağlantı kablosu yerel standartları elde etmiş olmalıdır.
9. Üniteleri korumak için, lütfen önce üniteyi kapatınız ve en az 30 saniye sonra gücü kesiniz.
10. Wifi kurulumu için, Wifi modülü kutusundan çıkan kurulum kılavuzu inceleyiniz.

# Dikkat

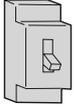
## ⚠ UYARI

Kurulum için, yetkili teknik servisi arayınız.

Uygunsuz kurulumların, elektrik şoku, yangın veya su sızıntısı gibi olumsuz sonuçlara doğurması için, lütfen klimayı kendiniz kurmaya çalışmayınız.

## ⚠ UYARI

Yanık kokusu alır ya da ünite üzerinde yanık bulgusu görürseniz, hemen üniteyi durdurunuz ve elektrik gücünü kesip, teknik servisle irtibat kurunuz.

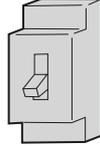


KAPALI



SIKI UYGULAMA

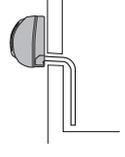
Bir devre kesici ile özel bir güç kaynağı kullanınız.



Drenajın uygun kurulumunu ve güvenli şekilde kontrolünü yapınız.



SIKI UYGULAMA



Güç tedarigi kablosunu tamamen prize bağlayınız.



SIKI UYGULAMA

Uygun voltaj kullanınız.



SIKI UYGULAMA

1.  Uzatılmış veya yarı yolda  bağlanmış olan güç tedarigi kablosu kullanmayınız.  
2.  Ünitenin etrafında muhtemelen yanıcı gaz sızıntısı olabilecek yerde kurmayınız.  
3.  Buhar veya yağ dumanına maruz kalmış birimi almayınız.



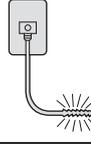
YASAKLAMA

Güç tedarigini bir yığın şeklinde kullanmayınız.



YASAKLAMA

Güç tedarik kablosunu hasara uğratmamaya çalışınız.



YASAKLAMA

Üçüncü şahıslar tarafından ünitelere darbe nitelikli hareketler uygulanmamalıdır.



YASAKLAMA

Klimayı durdurmak için, güç tedarik kablosunu prizden çıkartmayınız.



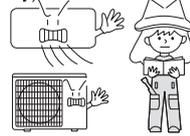
YASAKLAMA

Hava akışını, özellikle bebeklere veya yaşlılara, doğrudan insanlara yönlendirmeyiniz.

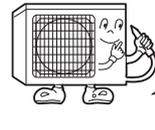


YASAKLAMA

Kendiniz tamir etmeyi veya yeniden yapılandırmayı denemeyiniz.



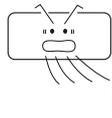
Topraklama kablosunu bağlayınız.



topraklama

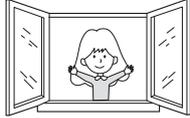
## ⚠ DİKKAT

Gıda depolaması, sanat işi, hassas ekipman, bitki yetiştirme veya tarım için kullanmayınız.



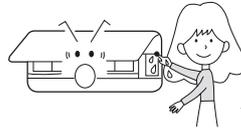
YASAKLAMA

İç mahaldeki temiz hava ihtiyacı için mahali arada havalandırınız.



SIKI UYGULAMA

Anahtarları ıslak el ile çalıştırmayınız.



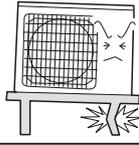
YASAKLAMA

Üniteyi bir şömine veya benzeri ısı yayan kaynakların yakınına kurmayınız.



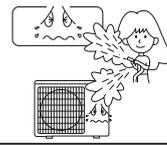
YASAKLAMA

Kurulum konsolunun sağlığını kontrol ediniz.



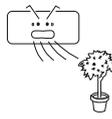
YASAKLAMA

Temizlemek için ünite üzerine su dökmeyiniz



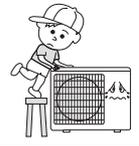
YASAKLAMA

Hayvanları veya bitkileri doğrudan hava akışı karşısına koymayınız.



YASAKLAMA

Ünite karşısına herhangi bir nesne koymayınız veya üzerine tırmanmayınız.

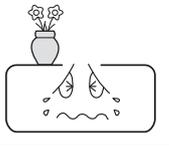


YASAKLAMA

Ünite üzerine çiçek saksısı veya su konteynirleri yerleştirmeyiniz.



YASAKLAMA



# Sorun Giderme

Servise danışmadan önce, aşağıdaki listeyi kontrol ediniz.

	Olgu	Neden veya kontrol noktaları
Normal Performans Denetimi	Sistem yeniden başlamıyor 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ünite durduğunda, sistemi koruması için 3 dakika kadar yeniden çalışmaya başlamayacaktır.</li><li>• Elektrik fişi çıkartıldığında ve yeniden takıldığında, koruma devresi klimayı korumak için 3 dakika çalışacaktır</li></ul>
	Ses duyuldu 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ünite çalışması veya durmasında, bir hisirtti veya lıkırtı sesi duyulabilir. Ünite çalışmaya ilk başladıktan 2-3 dakika sonra bu sesin duyulması normaldir. (Bu ses soğutucunun sisteme akışı dolayısıyla duyulur.)</li><li>• Ünite operasyonu esnasında, bir çatlama sesi duyulabilir. Bu ses sıcaklık değişimi nedeniyle plastik malzemenin genişlemesinden oluşur.</li><li>• Ünite çalışmasında hava akışından yüksek seviyede bir ses varsa, hava filtresi çok kirli olabilir.</li></ul>
	Kokular oluşumu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bunun nedeni; içerideki mobilya, boya, sigara kokusu gibi iç havadan dolayı sistemin içerideki havayı çevirmesi nedeniyle.</li></ul>
	Sis veya buhar dışarı üflendi 	<ul style="list-style-type: none"><li>• SOĞUTMA veya KURUTMA operasyonları esnasında, bu an soğutma nedeniyle iç ünite iç alanın havasının buharını üflebilir.</li></ul>
	Kurutma modunda, fan hızı değiştirilemez.	<ul style="list-style-type: none"><li>• KURUTMA modunda oda sıcaklığı ayarı 2 °C olduğunda, ünite FAN ayarlı olarak DÜŞÜK hız sıcaklıktan daha düşük olur</li></ul>
Çoklu kontrol		<ul style="list-style-type: none"><li>• Güç kablosu takıldı mı?</li><li>• Bir güç arızası var mı?</li><li>• Sigorta yanmış mı?</li></ul>
	Zayıf soğutma 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hava filtresi kirli mi? Normal olarak her 15 günde bir temizlenmelidir.</li><li>• Giriş ve çıkış borusunda herhangi bir engel var mı?</li><li>• Sıcaklık doğru ayarlandı mı?</li><li>• Açık bırakılmış herhangi kapılar veya pencereler var mı?</li><li>• Soğutma operasyonu esnasında pencereden doğrudan herhangi bir güneş ışığı var mı? (Perde kullanın)</li><li>• Soğutma operasyonu esnasında çok fazla ısı kaynağı veya çok fazla insan var mı?</li></ul>

## MODELLER İÇİN AVRUPA DÜZENLEMELERİ UYGUNLUĞU

Klima:T1 Voltaj:230V

CE

Tüm ürünler aşağıdaki Avrupa hükümleri ile uyumludur:

- Düşük Voltaj Direktifi 2006/95/EC
- Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EC

ROHS

Ürünler Avrupa parlamentosu ve konseyinin Elektriksel ve Elektronik Ekipmanında (EU RoHS Direktifi) Kesin Tehlikeli Maddelerin kullanımında sınırlamalar üzerindeki 2011/65/EU direktifindeki gereksinimleri yerine getirmiştir.

WEEE

Avrupa parlamentosunun 2012/19/EU direktifi ile uyumlu olarak tüketiciyi elektriksel ve elektronik ürünlerin atık gereksinimleri hakkında burada bilgilendiririz.

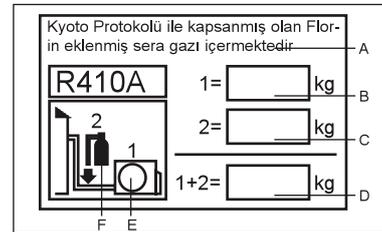
ATIM GEREKSİNİMLERİ



Klima ürününüz bu işaret ile işaretlendi. Bunun anlamı elektriksel ve elektronik ürünlerin atılmamış ev gereçleri atıkları ile karıştırılmaması gerektiği anlamındadır. Sistemi kendiniz sökmeyi denemeyiniz: klima sisteminin denemesi, soğutucunun, yağın ve diğer parçanın

soğutucunun, yağın ve diğer parçanın müdahalesi nitelikli bir kurucu tarafından ilgili yerli ve ulusal düzenlemeye göre yapılmalıdır. Klima tekrar kullanım, geri dönüşüm veya geri kurtarma için özelleştirilmiş müdahale tesisinde müdahale edilmelidir. Bu ürünün doğru olarak atıldığından emin olarak, çevre ve insan sağlığı için potansiyel negatif sonuçlardan kaçınmaya yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için lütfen kurucu veya yerel makam ile irtibat kurunuz. Pil uzaktan kumandadan çıkartılmalı ve ilgili yerel ve ulusal kanun ile uyumlu olarak ayrı şekilde atılmalıdır.

## KULLANILAN SOĞUTUCU İLE ÖNEMLİ BİLGİ



Bu ürün Kyoto Protokolü ile kapsanmış olan Florin eklenmiş sera gazı içermektedir. Atmosfere bırakmayınız. Soğutucu tipi:R410A

GWP\* değeri:1975

GWP=global ısınma potansiyeli

Lütfen çıkmaz mürekkep ile doldurunuz,

- 1 ürünün fabrika soğutucu dolumu
- 2 sahada doldurulmuş ilave soğutucu miktarı ve
- 1+2 toplam soğutucu dolumu

soğutucu dolum etiketi ürün ile sunulmuştur. Doldurulmuş etiket ürün dolum limanının yakınlığı ile yapışık olmalıdır (ör: durdurma değeri kapağının içinde üzerine yapıştırılmalıdır). A Kyoto Protokolü ile kapsanmış olan Florin eklenmiş sera gazı içermektedir.

B Ürünün fabrika soğutucu dolumu: ünite isim plakasına bakın

C sahada doldurulmuş olan ek soğutucu miktarı

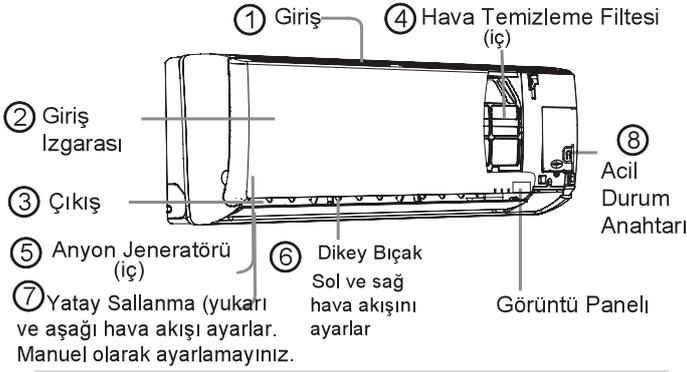
D toplam soğutucu dolumu

E dış ünite

F dolum için soğutucu silindir ve manifold

# Parçalar ve Fonksiyonlar

## İç Ünite

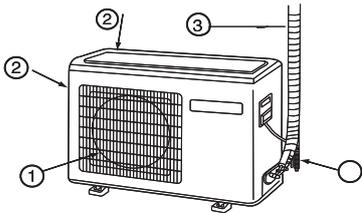


### Görüntüleme Paneli

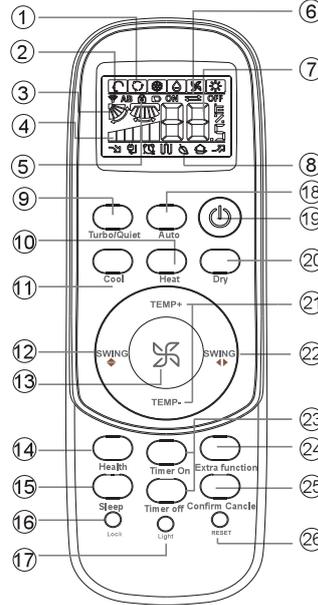
- 1 Uzaktan kumanda alıcısı  
Uzaktan kumandadan bir sinyal alındığında "BIP" sesi duyulur.
- 2 Güç göstergesi (Ünitede elektrik varsa yanar.)
- 3 Zamanlayıcı modu göstergesi  
(Zamanlayıcı operasyonu seçildiğinde yanar)
- 4 Operasyon modu göstergesi (kompresör açıldığında yanar)
- 5 Ortam sıcaklığı gösterimi  
(Uzaktan kontrol sinyali alındığında, ayar sıcaklığını gösterir.)

Satın alınmış ürünün gerçek tasarımı, kılavuzda gösterilenden daha farklı olabilir.

## Dış Ünite



## Uzaktan Kumanda



6. ZAMANLAYICI KAPALI görüntü
- ZAMANLAYICI AÇIK görüntü
7. SICAKLIK görüntü

### 8. Ek fonksiyonlar gösterimi

Operasyon Modu	QUIET	SLEEP	Supplemental electrical heating	HEALTH	TURBO
Uzaktan Kumanda	🔇	🌙	🔥	🛡️	🚀

9. TURBO/Sessiz Butonu
10. ISITMA Butonu
11. SOĞUTMA Butonu
12. SALINIM AŞAĞI/YUKARI Butonu
13. FAN HIZI Butonu
14. SAĞLIKLI KULLANIM Butonu
15. UYKU Butonu
16. KİLİT Butonu
17. IŞIK Butonu

İç ünite LED görüntüleme panelinin aydınlatmasını açıp kapatabilirsiniz.

18. OTOMATİK Butonu
19. AÇ/KAPA Butonu
20. KURUTMA Butonu
21. SICAKLIK Butonu
22. SALINIM SAĞ/SOL Butonu
23. ZAMANLAYICI AÇIK/KAPALI Butonu
24. EKSTRA FONKSİYON butonu.  
Fonksiyon: Hava gönderimi→Sağlıklı hava akış pozisyonu1→ Sağlıklı hava akış pozisyonu 2 →Orijinal salınım pozisyonunu geri yükle →Sağ & sol hava akışı→A-B sahası→10 ve ısıtma sembolü eş zamanlı gösterilmiştir→Uyku→ Kompresör ısıtma→ Taze Hava (opsiyonel fonksiyon)→ Güçlü mod (Turbo)→Fahrenheit/Santigrad mod dönüşüm
25. İPTAL ET/ONAYLA butonu  
Fonksiyon: Zamanlayıcı ve diğer ek fonksiyonları ayarlama ve iptal
25. SIFIRLAMA (RESET) butonu  
Uzaktan kumanda anormal görüldüğünde, keskin noktali (delici olmayan) bir nesne kullanarak bu noktaya uzaktan kumandayı sıfırlamak için 3 saniye basın.

### 1. Mod Görüntüleme

Operasyon Modu	OTO	SERİN	KURU	FAN
Uzaktan Kumanda	🏠	❄️	☀️	🌀

### 2. Sinyal gönderim görüntülemesi

### 3.SALINIM görüntüleme

### 4.FAN HIZI görüntüleme



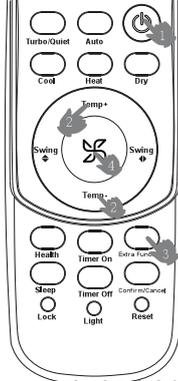
### 5. KİLİT görüntüleme

Sağlıklı Kullanım fonksiyonu bazı ünitelerde kullanılamaz,opsiyoneldir.

# Operasyon

## Üniteyi Başlatma/Durdurma

Uzaktan Kumanda



### 1. Üniteyi Çalıştırma

Ünite kapalıyken, uzaktan kumanda üzerinde AÇ/KAPAT tuşuna bir kere basıldığında ünite çalışmaya başlar.

### 2. Sıcaklık ayarını seçiniz:

TEMP+ TEMP- butonuna basın.

TEMP+ Butona her basıldığında, sıcaklık ayarı 1°C artar, eğer basılı tutulursa, hızlı şekilde artacaktır.

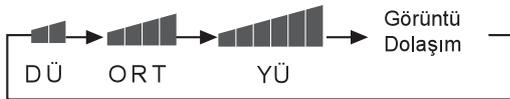
TEMP- Butona her basıldığında, sıcaklık ayarı 1°C düşer, basılı tutulduğunda, hızlı azalacaktır.

İstenilen bir sıcaklık ayarını seçin.

### 3. Fan Fonksiyonu:

Ek seçenekler girmek için EXTRA FUNCTION butonuna basınız, çevrim gösterdiğinde, yanıp sönecektir. ve sonra FAN fonksiyonuna giriş için basınız. Her bir basımda buton fan hızı aşağıdaki gibi değişir:

Uzaktan kumanda:



Klima gösterilen fan hızı altında çalışıyor. FAN OTO ayarlandığında, klima oda sıcaklığına göre otomatik olarak fan hızını ayarlar.

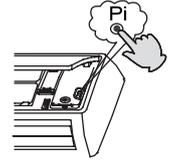
Operasyon Modu	Uzaktan Kumanda	Not
OTOMATİK		Otomatik operasyon modu altında, klima otomatik olarak Serin veya Sıcak operasyonu oda sıcaklığına göre seçer. FAN OTO ayarlandığında, klima oda sıcaklığına göre otomatik olarak fan hızını ayarlar.
SOĞUTMA		Sadece soğutma modunda çalışır. Isıtma ile ilgili görüntüleme ve fonksiyonlara sahip değildir.
KURUTMA		Bu modda, oda sıcaklığı ayarlanmış +2°C den daha az olursa, ünite aralıklı olarak FAN ayarına bakmaksızın DÜŞÜK hızda çalışacaktır.
ISITMA		ISITMA modunda, sıcak hava soğuk taslak önleme fonksiyonu nedeniyle kısa bir süre sonra çıkmaya başlayacaktır.
FAN		FAN OTO ayarlandığında, klima oda sıcaklığına göre otomatik olarak fan hızını ayarlar. FAN operasyon modunda, ünite SERİN veya ISITMA modunda çalışmayıp sadece FAN modunda çalışacaktır. OTO FAN modunda kullanılmaz, ve sıcaklık ayarı devre dışıdır. FAN modunda, UYKU operasyonu kullanılmaz.

## Acil Durum ve Test Operasyonu

### Acil Durum Operasyonu

- Bu fonksiyonu sadece uzaktan kumanda arızalandığında veya kaybolduğunda ve acil durum çalışması fonksiyonu durumunda kullanın; klima bir süre otomatik olarak çalışabilir.
- Acil durum operasyonu anahtarı basıldığında, "Pi" sesi bir defa duyulur, bunun anlamı bu operasyonun başladığı anlamındadır.
- Güç anahtarı ilk defa çalıştırılıyorsa ve acil durum operasyonu başlar ise, ünite otomatik olarak aşağıdaki modlarda çalışacaktır:

Oda Sıcaklığı	Ayarlanmış Sıcaklık	Zararlı Mod	Fan Hızı	Operasyon Modu
23°C Üzeri	26°C	Hayır	OTO	SERİN

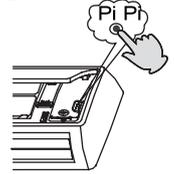


- Acil durum operasyonunda sıcaklık ayarını ve fan hızını değiştirmek mümkün değildir.

### Test Operasyonu:

Test operasyonu acil durum operasyonu anahtarı ile aynıdır.

- Test operasyonunda oda sıcaklığı 16°C altında olduğunda, bu anahtarı kullanın; normal operasyonda kullanmayınız.
- 5 saniye daha test operasyonu anahtarına basmaya devam edin. "Pi" sesini iki defa duyduktan sonra, anahtardan parmağınızı çekin: soğutma operasyonu hava akışı hızı "Hi" ile başlar.
- Bu operasyon modu altında, iç ünitenin fan motoru yüksek hızda çalışacaktır.



## Hava Akış Yönü Ayarlaması

### 1. Hava akışı gösterme durumu Dikey Kanatçık

Uzaktan kumanda üzerindeki SWING tuşuna her basışınızda aşağıdaki gibi görünecektir. Uzaktan Kumanda

COOL/DRY:

HEAT:

### 2. Sol ve sağ hava akışı ayarlaması

Uzaktan kumanda üzerindeki SWING tuşuna her basışınızda aşağıdaki gibi görünecektir. Uzaktan Kumanda

Poz.1 Poz.2 Poz.3 Poz.4

Poz.5 Poz.6

### Dikkat:

- Salınımı el ile ayarlarken üniteyi kapatınız. Nem yüksek olduğunda, eğer tüm dikey hava delikleri sola veya sağa ayarlanmış ise hava çıkışında yoğunlaşmış hava olabilir.
- Yatay salınımın SOĞUTMA veya KURUTMA modlarında uzun bir süre tutulmaması tavsiye olunur. Aksi durumda, yoğunlaşmış havadan kaynaklı su zerrecikleri oluşabilir.

Not:

Uzaktan kumandadan kapatıldıktan sonra yeniden başlatıldığında, uzaktan kumanda otomatik olarak önceki salınım pozisyonuna geri dönecektir.

# Operasyon

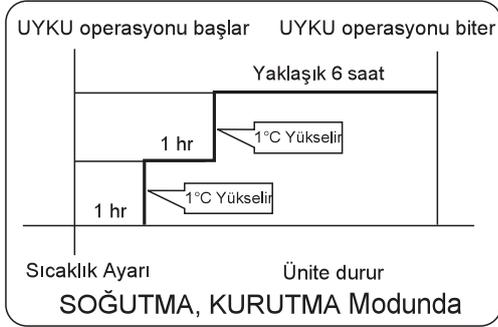
## Uyku Operasyonu

SLEEP butonuna basın. Kumanda ekranında “çalar saat” işareti belirir ve SLEEP (uyku) fonksiyonu aktif olur. SLEEP butonuna tekrar basarsanız, bu fonksiyon iptal olacaktır.

### Operasyon Modu

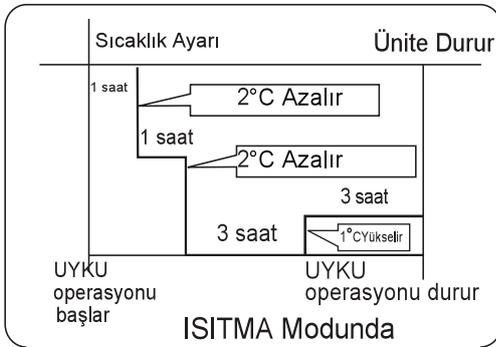
#### 1. SOĞUTMA, KURUTMA Modunda

UYKU modu başladıktan 1 saat sonra iç ortam sıcaklığı, kumanda set edilen değerden 1°C fazla olacaktır. 1 saat sonra iç ortam sıcaklığı 1°C daha artar. Ünite 6 saat daha çalışacaktır ve sonra durur. İç ortam sıcaklığı, kumanda set sıcaklığından yüksek olacak, böylece oda sıcaklığı uyurken sağlıklı bir iç ortam yaratmak için çok düşük olmayacaktır.



#### 2. ISITMA modunda:

UYKU modu başladıktan 1 saat sonra iç ortam sıcaklığı, kumanda set edilen değerden 2°C düşük olacaktır. 1 saat sonra iç ortam sıcaklığı 2°C daha düşer. 1 saat sonra iç ortam sıcaklığı 1°C yükselir. Ünite 3 saat daha çalışacaktır ve sonra durur. İç ortam sıcaklığı, kumanda set sıcaklığından düşük olacak, böylece oda sıcaklığı uyurken sağlıklı bir iç ortam yaratmak için çok yüksek olmayacaktır.



#### 3. OTO modunda:

İlgili uyku modunda çalışan ünite seçilmiş moda otomatik olarak adapte olmuştur.

#### 4. FAN modunda:

UYKU fonksiyonu yoktur.

5. Sessiz uyku modu 8 saat olarak ayarlandıysa, uyku zaman ayarlaması düzenlenemez. TIMER (Zaman ayarlama) özelliği aktifken, SLEEP (Sessiz uyku) fonksiyonu çalıştırılmaz. Uyku modu ayarlandıktan sonra, eğer kullanıcı TIMER (zaman ayarlama) özelliğini baştan başlatırsa, SLEEP (uyku) modu iptal olur. TIMER ve SLEEP fonksiyonları aynı anda çalıştırılmaz, hangisinin bitiş süresi daha erken seçilmişse, klima ona göre hareket edecek ve kapanacaktır. Diğer fonksiyonda seçilen bitiş ya da kapanma süresi dikkate alınmayacaktır.

#### Not:

ZAMANLAYICI fonksiyonu ayarlanmış ise, UYKU fonksiyonu ayarlanamaz. Uyku fonksiyonu ayarlandıktan sonra, eğer ZAMANLAYICI fonksiyonu açılırsa, uyku fonksiyonu değiştirilecektir; makine zamanlama açık durumunda olacaktır.

#### Güç Kesinti Durumunda Tekrardan Başlama:

Kumandadan SLEEP tuşuna 5 saniye içinde 10 kere basınız. 4 kere “BİP” sesi duyacaksınız. Auto - Restart fonksiyonunu aktif etmiş olursunuz. Kumandadan SLEEP tuşuna 5 saniye içinde 10 kere basınız. 2 kere “BİP” sesi duyacaksınız. Auto - Restart fonksiyonunu de-aktif etmiş olursunuz.

#### Güç Kesintisinde Başlama Fonksiyonu

Ünite ilk defa çalıştırıldığında, kompresör ilk 3 dakika boyunca devreye girmeyecektir. Eğer güç kesilirse ve tekrardan gelirse, klima AUTO-RESTART özelliği aktifken otomatik olarak devreye girecektir. Kompresörün 3 dakikalık bekleme süresi, güç kesilmesi ve tekrardan güç gelmesi durumunda da geçerlidir.

## Sağlıklı Hava Akışı Operasyonu

1. Başlamak için POWER tuşuna basınız. İdeal konforu yaratmak için çalışmaya başlar.

#### 2. Sağlıklı hava akışı fonksiyonu ayarı:

Extra Function butonuna birkaç kez basarak klimanın üfleme yönlerinin aşağıdaki şekilde olduğu gibi 3 farklı yönde değiştiğini görebilirsiniz. Hangi yönü istiyorsanız, kumanda ekranında o yön yanıp sönerken CONFIRM/CANCEL tuşuna basınız.



#### 3. “Sağlıklı Hava Akışı” fonksiyonunu iptal etmek için:

Extra Function butonuna birkaç kez basarak, klimanın üfleme yönlerinin 3 farklı yönde değiştiğini görebilirsiniz. Bu özelliği iptal etmek için, kumanda ekranında o yön yanıp sönerken “CONFIRM/ CANCEL” tuşuna basınız.

**Not:** Klima üfleme kanatçıklarını elle değiştirmeyiniz.

Aksi takdirde kanatçıklar doğru biçimde hareket etmeyecektir. Kanatçıkların kontrolünü uzaktan kumanda ile yapınız.

#### Not:

1. Sağlıklı hava akışı fonksiyonunu ayarladıktan sonra, kanatçıkların pozisyonu sabitlenir.
2. Soğutmada, kanatçıkların yönünü  $\uparrow$  yukarı olarak seçmek daha iyidir.
3. Soğutma ve kurutma modunda, yüksek hava nemliliği altında klimayı uzun bir süre kullanmak, iç üniteye ve kanatçıkların üzerinde su yoğunlaşmasına ve su damlalarının oluşmasına neden olabilir.

# Operasyon

## Zamanlayıcı Aç/Kapat Operasyonu

1. Ünite çalışmaya başladıktan sonra, istenilen operasyon modunu seçiniz.

2. ZAMANLAYICI modunu seçmek için   butonlarına basın.

TIME ON butonuna basın. "ON 0.5" ibaresi görünecektir. 10 saniye sonra zaman göstergesi sıfırlanır.

TIME OFF butonuna basın. "OFF 0.5" ibaresi görünecektir. 10 saniye sonra zaman göstergesi sıfırlanır.

Kendi istediğiniz zamanlama modunu, bu şekilde seçebilirsiniz.

3. Zaman ayarlamak için, TIMER ON ya da TIMER OFF tuşuna basınız. İlk 12 saatlik sürede yarımsar saatlik artışlarla, sonraki 12 saatlik sürede birer saatlik artışlarla hareket edecektir.

4. Zamanlayıcı ayarı konfirme et:

Zaman ayarladıktan sonra,  butonuna basınız ve zaman AÇ veya KAPAT butonu artık yanıp sönmeyecektir.

5. Zamanlayıcı ayarı iptal et:

Zaman görüntüsü sonlandırılana kadar  zamanlayıcı butonuna basın.

İpuçları:

Pilleri değiştirdikten veya bir güç arızası olduktan sonra, zaman ayarı sıfırlanmalıdır.

ZAMANLAYICI AÇ veya ZAMANLAYICI KAPAT zamanı ayar sıklığına göre; Başlat-Durdur ya da Durdur-Başlat başarılıdır.

## Sağlıklı Hava Akışı Operasyonu

(Bu fonksiyon bazı modellerle uyumlu değildir)

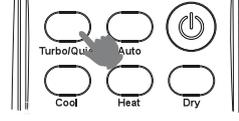
HEALTH (SAĞLIK) butonuna bastığınızda, uzaktan kumanda üzerinde  simgesi görülecek ve fonksiyon aktif olacaktır.

Tekrar HEALTH (SAĞLIK) butonuna bastığınızda, fonksiyon iptal olacaktır.

Klimanızda bulunan iyon jeneratörü, sağlıklı bir iç ortam yaratmak ve iç ortamdaki zararlı bakterileri yok etmek için çok büyük miktarlarda negatif iyon salgılar. Bu sayede iç ortamın havası yenilenir ve tazelenir.

## TURBO Operasyonu

(Bu fonksiyon bazı modellerle uyumlu değildir)



Hızlı ısıtma ya da soğutma ihtiyacı duyduğunuzda, Turbo fonksiyonu kullanabilirsiniz. Uyurken ya da kitap okurken sessiz bir ortam ihtiyacı duyduğunuzda, Quiet (sessiz) fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

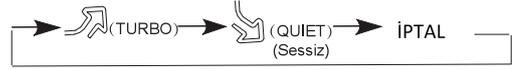


Bu butona bastığınızda, "Turbo" yada "Sessiz"

Turbo/Quiet  
Turbo/Sessiz

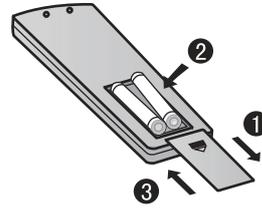
fonksiyonlarını kolaylıkla seçebilirsiniz. Her bir basışta,

uzaktan kumanda üzerinde aşağıdaki gibi görünecektir.



Turbo fonksiyonu çalışırken, fan hızı sesi yüksek, Quiet fonksiyonu çalışırken, fan hızı sesi süper sessiz olacaktır.

## Pillerin takılması:



- 1 Batarya kapağını çıkartınız; Pilleri gösterildiği gibi takınız.
- 2 (2 adet R-03 pil)
- 3 Takarken yükün "+" "-" ile hizalı olduğundan emin olun;
- 4 Pili takınız, sonra kapağı tekrar kapatınız.

Not:

- Sinyal gönderim ucu ve iç ünite alıcı gözü arasındaki mesafe, herhangi bir engele takılmadan maksimum 7 metre olmalıdır.
- Elektronik içerikli aydınlatma veya kablosuz telefon kullanılan odalarda, kumandadan gönderilen sinyallerin iletilmesi engellenebilir, dolayısıyla bu durumlarda iç üniteye olan kumanda uzaklığı daha kısa olmalıdır.
- Operasyon esnasında tam ekran gösterimi veya net olmayan ekran gösterimi, pillerin tükendiğinin göstergesidir. Lütfen pilleri değiştiriniz.
- Eğer operasyon esnasında uzaktan kumanda normal olarak çalışmıyorsa, lütfen pilleri çıkartınız ve bir kaç dakika sonra tekrar takınız.

# İç Ünite Montajı

## Kurulum İçin Gerekli Araçlar

- Tornavida
- Kesici
- Demir testeresi
- Delik karot matkabı
- Somun anahtarı (17,19 ve 26 mm)
- Gaz sızıntı algılayıcı veya sabunlu su çözeltisi
- Tork anahtarı (17mm,22mm,26mm)
- Boru kesici
- Genişletme cihazı
- Bıçak
- Şerit metre
- Rayba

## Kurulum Yeri Seçimi

- Yer, gövdenin yeterli şekilde desteklendiği ve titreşime neden olmayacak biçimde seçilmelidir.
- Yer, ünitenin hava giriş ve çıkışında, ısı veya buhar teması görmeyecek biçimde seçilmelidir.
- Yer, borunun dış ünite ile bağlandığı yerde kolay drenaja imkan sunmalıdır.
- Yer, soğuk havanın tamamen yayılabildiği bir oda olmalıdır.
- Yer, etrafında yeterli güçte bir elektrik prizine yakın olmalıdır.
- Televizyonlar, radyolar, kablosuz aparatlar ve floresan lambalardan en az 1 metre mesafede olmalıdır.
- Uzaktan kumandanın bir duvara sabitlenmesi durumunda, floresan lamba yandığında ünitenin sinyalleri alabilen bir yer olmalıdır.

## Güç Kaynağı

- Fişi prize takmadan önce, voltajı kontrol ediniz.
- Güç kaynağı türü, ilgili isim plakasındakiyle aynıdır.
- Özel / bağımsız bir güç devresi kablosu çekiniz.
- Bir elektrik prizi ya da güç kablosunun ulaşabileceği yer mesafesinde kurulmalıdır.

## Aksesuar Parçaları

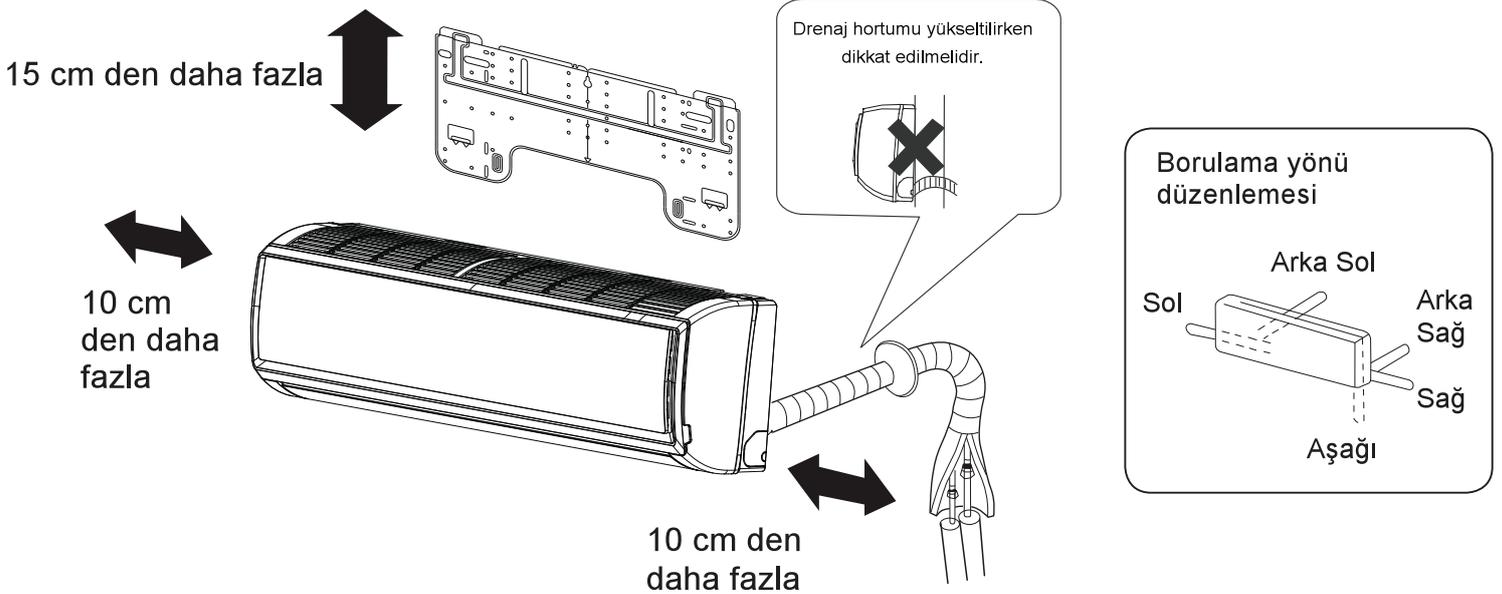
Uzaktan Kumanda (1)	Drenaj Hortumu (1)
R-03 kuru batarya (2)	Plastik kapak (4) Ø 04X25 Vida (4)
Bağlama levhası (1)	Hava Temizleme Filtresi (opsiyonel) (1)

## Boru Seçimi

9k ve 12 k için	Sıvı Borusu	Φ 6.35x0.8mm
	Gaz Borusu	Φ 9.52x0.8mm
18k için	Sıvı Borusu	Φ 6.35x0.8mm
	Gaz Borusu	Φ 12.7x0.8mm
24 k için	Sıvı Borusu	Φ 9.52x0.8mm
	Gaz Borusu	Φ 15.88x1.0mm

## İç Ünite Kurulumu İçin Örnek Çizim

HFC'siz soğutucu R410a'ya sahip modeller



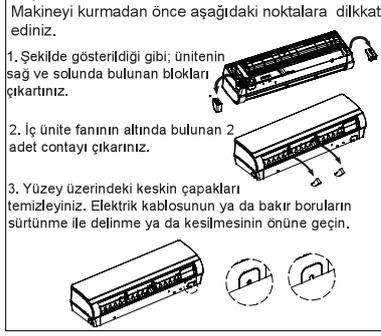
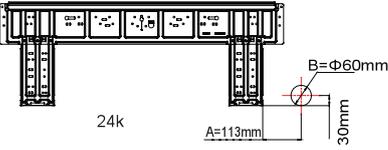
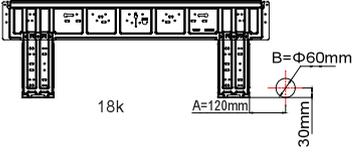
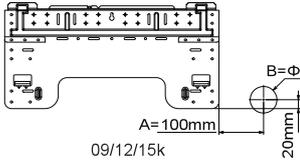
İç ünitenin alt seviyesi ve yer arasındaki mesafe, 2 metreden fazla olmalıdır. Lütfen satın alınmış ürüne bakınız, yukarıdaki resim sadece size referans olması içindir.

# İç Ünite Montajı

## 1 Askı Sacı Sabitlenmesi ve Duvar Deliğinin Pozisyonlanması

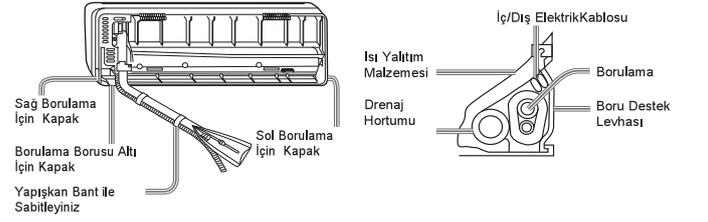
### Askı sacı sabitlenirken

1. Mahaldeki sütunlar veya kapı üstü söveleri üzerine dayalı olarak, duvara karşı uygun bir seviyelendirme levhası yerleştirilmelidir, sonra geçici olarak bir vida ile levha sabitlenmelidir.
2. Sacın uygun seviyesinden bir kez daha emin olun, levhanın merkezinin üstünden bir şaikhül sarkıtarak, sonra levhayı çelik bağlama vidası ile sağlamca bağlayınız.
3. Bir şerit metre kullanarak, ideal duvar delik yerini bulunuz.



## [ Sol, Sol-Arka Borulama ]

- Yan borulama durumunda, bir kesici ile iç ünite boru çıkış kapağını kesiniz.
  - Sol-geri borulama durumunda, ısıtma yalıtım malzemeleri üzerinde işaretlenmiş olan sol arka borulama için, borulama yönüne göre boruları bükünüz.
1. Drenaj borusunu, iç ünitenin ısı yalıtım malzemelerinin oyduğuna takınız.
  2. İç/Dış ünite elektrik kablosunu üç ünitenin arka tarafından takın ve onu ön taraftan dışarı çekin, sonra onları bağlayınız.
  3. Bağlantı yaparken soğutkan yağı kullanın. Bağlantıdan sonra, bağlantının etrafını izole ile sarıp, dekoratif bant ile sarın.



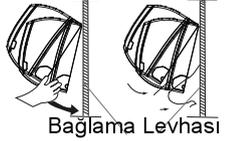
- İç/dış elektrik kablosu, drenaj hortumu ve soğutucu borusu ile bantla sarılarak bağlanmalıdır.

## [ Diğer yön borulaması ]

- Kesim: bir kesici ile borulama yönüne göre borulama için kapak ve sonra duvar deliğinin pozisyonuna göre boruyu bükün. Bükme esnasında, boruları ezmemeye dikkat ediniz.
- İç/dış elektrik kablosunu boruları bağlamadan önce bağlayın, ve sonra bağlanmış olanları, özellikle bağlantı parçasının ısı yalıtımına doğru çekiniz.

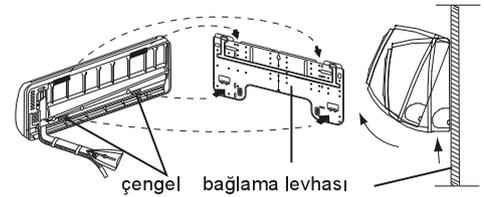
## İç Ünite Gövdesi Sabitleme

- Ünite gövdesini bağlama levhasının üst çentiğine asınız. Sabit bağlantısından emin olmak için, gövdeyi yan yana taşıyınız.
- Gövdeyi bağlama levhası üzerine sabitlemek için, alt taraftan meyilli şekilde kaldırın ve sonra dikey şekilde aşağı yerleştirin.



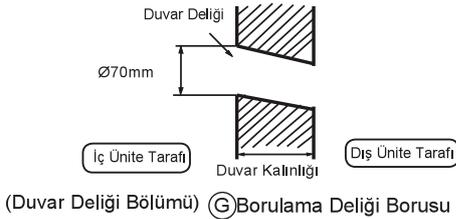
## İç Ünite Gövdesinin İndirilmesi

- İç üniteyi indirirken, ellerinizi kullanarak çengelden ayırmak için gövdeyi kaldırın, sonra hafifçe gövdeyi yukarı yönde kaldırın ve birimi meyilli olarak bağlantı levhasında ayrılan kadar kaldırınız.



## 2 Duvarda Delik Açılması ve Borulama Deliği Kapağının Sabitlenmesi

- 70 mm. çapında bir delik açın (dışarıya doğru azalan hafif meyilli)
- Borulama deliğini kurunuz ve kurulum sonrasında mastik çekiniz.



## 3 İç Ünite Kurulumu

### Boru Çizimi

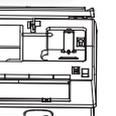
## [ Arka Borulama ]

- İzoleli bakır boruları ve drenaj borusunun çekiniz, sonra onları yapışkan bant ile dıştan yapıştırınız.

## 4 İç/Dış Elektrik Kablosu Bağlantısı

### Kablolama Kapağının Kaldırılması

- İç ünitenin sağ alt köşesinde terminal kapağını kaldırınız, sonra kablolama kapağını vidalarını kaldırarak çıkartınız.

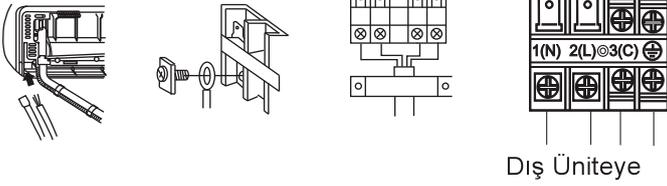


## İç Ünite Kurulduktan Sonra Kablo Bağlanması

1. Borunun hazır olduğu yerde, oda kablosunun dışından duvar deliğinin içine takınız.
2. Ön tarafta kabloyu dışarı çekin, ve bir düğüm yaparak kabloyu bağlayınız.

## İç Ünite Kurulmadan Önce Kablo Bağlanması

- Kabloyu ünitenin arka tarafından takınız, sonra ön taraftan dışarı çekiniz.
- Vidaları gevşetiniz ve kablo uçlarını tamamen terminal bloğu içine takınız, sonra vidaları sıkınız.
- Kabloların uygun şekilde takılıp sıkıldığından emin olmak için kabloları hafifçe çekiniz.
- Kablo bağlantısından sonra bağlanmış kabloyu kablolama kapağı ile sıkılaştırmakta asla hata yapmayınız



### Not:

Kabloyu bağlarken, iç ve dış ünitenin terminal numaralarını dikkatli şekilde kontrol ediniz. Eğer kablolama doğru değil ise, uygun operasyon gerçekleştirilemez ve kalıcı hasara neden olur.

Bağlama Kabloları  $\geq 4G0.75mm^2$

1. Üniteye giren güç kablosu hasarlanmış ise, profesyonel bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gereklidir. Bağlantı kablosu tipi H05RN-F veya H07RN-F.
2. Eğer PC paneli üzerindeki sigorta hasarlı ise, lütfen T.3.15A/250VAC (kapalı alan) tipi ile değiştiriniz.
3. Kablolama metodu yerel kablolama standardı ile uyumlu olmalıdır.
4. Kurulum sonrasında, elektrik fişi kolayca ulaşılabilir olmalıdır.
5. Klimayı besleyen elektrik kablosu üzerinde kullanılacak sigortanın gecikmeli türde seçilmesi tavsiye edilir. Sigortaya her iki taraftan gelen bağlantı noktalarının arasındaki mesafenin 3 mm.'den az olmaması gereklidir.

## 5 Güç Kaynağı Kurulumu

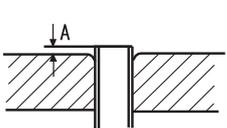
- Güç kaynağı sadece klima için kullanılmalıdır.
- Klimanın nemi bir ortama kurulması durumunda, lütfen bir topraklama sızıntı kesicisi kullanınız.
- Diğer yerlerde kurulum için, mümkün olduğunca bir devre kesici kullanın.

## 6 Borunun Kesilmesi ve Geniştirilmesi

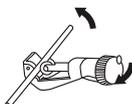
- Boru kesme bir boru kesici ile yapılır ve çapaklar temizlenmelidir.
- Konik civata takıldıktan sonra, genişletme işi uygulanır.

R410A için genişletme aracı	Konvansiyonel genişletme aracı		
	Kavrama tipi	Kavrama Tipi (Rijit Tip)	Kelebek Somun Tipi (Imperyal Tip)
A	0~0.5mm	1.0~1.5mm	1.5~2.0mm

Genişletme aracı kalıbı



1. Boruyu Kes



3. Konik Civatayı Tak



2. Çapakları Kaldır



4. Boruyu Genişlet



Doğru	Yanlış				

## 7 Drenaj

- Lütfen drenaj hortumlarını aşağı yönlü hatasız şekilde koyunuz.
- Lütfen aşağıda gösterildiği gibi drenaj yapmayınız.



Bu şekillerde drenaj hortumu çekilmesi uygun değildir.

- Test için lütfen suyu iç ünitenin drenaj tavasına dökünüz, ve drenajın kesin şekilde dışa yapıldığından emin olunuz
- Eklenmiş drenaj hortumunun bir oda içerisinde olması durumunda, lütfen ona başarılı şekilde ısı yalıtımı uygulayınız.

## 8 Drenaj

Kod Göstergesi	Sorun Tanımı	Analiz ve Teşhis Et
E1	Oda sıcaklığı sensör hatası	Hata Konnektör bağlantısı; Hata termistörü;
E2	Eşanjör sensör hatası	Hatalı PCB;
E4	İç ünite EEPROM hatası	Hatalı EEPROM datası; Hatalı EEPROM; Hatalı PCB
E7	İç ve dış üniteler arasında iletişim hatası	Kablolama hatası nedeniyle iç ünite - dış ünite sinyal iletimi hatası; Hatalı PCB;
E14	İç fan motoru arızalı	Fan motoru içindeki kablunun arızalanması nedeniyle operasyon arızası; fan motorunun giriş kablosu arızalanması nedeniyle operasyon arızası; arızalı iç ünite PCB si nedeniyle algılama hatası;

## 9 Kurulum ve Test Çalışması İçin Kontrol

- Lütfen, müşterilere kullanım kılavuzuna göre ürünün nasıl çalıştırılacağını açıklayınız.

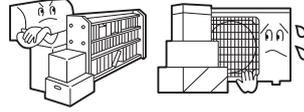
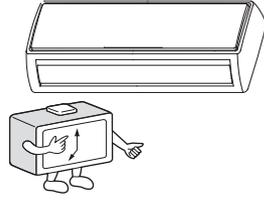
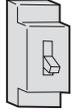
### Test Çalışması Kontrolü

□ Kutularda kontrol ✓ işareti koyunuz

- Boru bağlantısından gaz sızıntısı?
- Boru bağlantısının ısı yalıtımı?
- İç ve dışın bağlantı kabloları, terminal bloğuna sağlam şekilde takıldı mı?
- İç ve dışın bağlantı kabloları, sağlam şekilde sabitlendi mi?
- Drenaj güvenli şekilde uygulandı mı?
- Topraklama hattı güvenli şekilde bağlandı mı?
- İç ünite güvenli şekilde sabitlendi mi?
- Güç kaynağı çıkış voltajı ölçüldü mü ve sağlıklı mı?
- Anormal bir gürültü var mı? Lambalar normal şekilde yanıyor mu?
- Soğutma ve ısıtma (ısı pompasında) normal olarak uygulandı mı?
- Oda sıcaklığı kontrolü normal mi?

# Bakım

## Klimanın Doğru Kullanımı İçin

<p>Uygun oda sıcaklığı ayarı</p>  <p>Uygun Sıcaklık</p>	<p>Hava giriş ve çıkışı engellemeyiniz.</p> 
<p>Çalışma esnasında kapıları ve pencereleri kapatınız.</p>  <p>Soğutma esnasında güneşin perde ve kepek ile doğrudan temasından sakınınız.</p>	<p>Zamanlayıcıyı etkili şekilde kullanınız.</p> 
<p>Eğer ünite uzun bir dönem kullanılmayacak ise, ana güç tedarigi anahtarını kapatınız.</p>  <p>KAPALI</p>	<p>Hava deliklerini etkili şekilde kullanınız.</p> 

### Uzaktan Kumanda



Su kullanmayın, kontrolörü bir kuru bez ile silin. Cam temizleyici veya kimyasal bez kullanınız.

### İç Ünite



Klimayı kuru ve yumuşak bir bez ile temizleyiniz. Ciddi lekeler için su ile seyreltilmiş bir nötr deterjan kullanınız. Silme öncesi bezin suyunu sıkınız, sonra bez deterjanı tamamen siliniz.

### Temizlik için aşağıdakini kullanmayınız.



Gazolin, benzin, tiner veya temizleyici ünitenin kaplamasına hasar verebilir.



40 °C (104°F) üzerinde sıcak su renk solmasına veya deformasyona neden olabilir.

### Hava Filtresi Temizliği

1 Izgarayı yukarı çekerek açınız.

2 Filtrenin çıkartılması:

Filtrenin merkez sekmesini hafifçe yukarı yönde stoperden serbest kalana kadar itin, ve filtreyi aşağı doğru çıkartın.

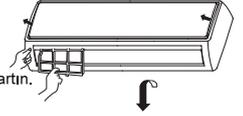
3 Filtreyi temizleyiniz.

Tozu gidermek için bir vakum temizleyici kullanın, veya filtreyi su ile yıkayın. Yıkama sonrası, gölgede filtreyi tamamen kurutunuz.

4 Filtrenin takılması:

Filtreyi doğru şekilde takın böylece "ÖN" göstergesi ön taraf ile yüzleşmeli. Filtrenin stoperin arkasında tamamen sabitlendiğinden emin olun. Eğer sol ve sağ filtreler doğru şekilde eklenmemiş ise, hasara neden olabilirler.

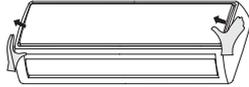
5 Izgarayı kapatınız.



## Hava Temizleme Filtresi Değişimi (Not: Hava temizleme filtresi sarf malzemedir.)

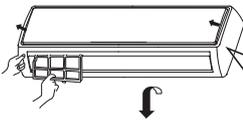
### 1. Giriş Izgarasının Açılması

Giriş izgarasına, iç ünitenin sağ ve sol tarafından iki elinizi kullanarak ulaşın.



### 2. Standart Hava Filtresi Çıkartılması

Filtreyi serbest bırakmak için topuzu hafifçe yukarı kaydırınız, sonra onu kendinize doğru çekiniz.

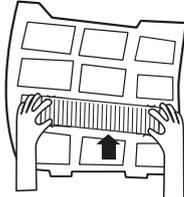


Eski Hava Filtresinin Sökülmesi



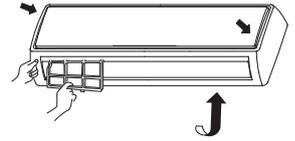
### 3. Hava Temizleme Filtresi Takılması

Hava temizleme filtrelerini, sağ ve sol filtre çerçevelerine koyunuz.



### 4. Standart Hava Filtresi Eklemesi

(Gerekli kurulum)



#### DİKKAT:

Fotokatalizör hava temizleyici filtrenin beyaz tarafı dışarı bakar, ve siyah tarafı da üniteye bakar. Bakteri yok filtresinin yeşil tarafı dışarı bakar ve beyaz tarafı üniteye bakar.

### 5. Giriş Izgarasının Kapatılması

Izgarayı iyi şekilde kapatınız.

#### NOT:

- Foto katalizör hava temizleyici filtresi, belirli bir süre sonra kullanım ömrünün sonuna gelir. Normal şartlarda, her 6 ayda bir değiştirilmesi gerekir.
- Bakteri ve toz tutma filtresi uzun bir süre kullanılacaktır, değiştirmeye gerek yoktur. Fakat kullanma periyodunda, elektrikli süpürge kullanarak veya hafifçe sallayarak tozlarından arındırılmalısınız, aksi durumda, klimanın performansı olumsuz etkilenecektir.
- Hava filtesinini temizledikten (suyla yıkadıktan) sonra, önce güneş ışığı yardımıyla kurutunuz. Daha sonra yerine takınız. Aksi takdirde kötü kokular oluşabilir.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευή ή την αντιπροσωπεία του ή άλλο ειδικευμένο άτομο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες εφόσον έχουν δοθεί κατάλληλες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους. Το καθάρισμα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η μέθοδος καλωδίωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνη με το τοπικό επίπεδο καλωδίωσης.
- Το είδος καλωδίωσης είναι H07RN-F.
- Όλα τα καλώδια πρέπει να έχουν το Ευρωπαϊκό πιστοποιητικό εγκυρότητας. Κατά την εγκατάσταση, όταν τα καλώδια σύνδεσης αποχωριστούν, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης είναι το τελευταίο που αποσυνδέεται.
- Ο διακόπτης του κλιματιστικού πρέπει να είναι ολιπολικός και η απόσταση μεταξύ των επαφών δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 mm. Τα μέσα για αποσύνδεση πρέπει να εγκατασταθούν στην καλωδίωση.
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς από επαγγελματίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η γείωση είναι σωστή και αξιόπιστη
- Πρέπει να εγκατασταθεί διακόπτης διαρροής.

## Προφυλάξεις

- Μην καλύπτετε ή εμποδίζετε τη γρίλια εξαερισμού του κλιματιστικού. Μην βάζετε τα δάχτυλα ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα μέσα στην είσοδο / έξοδο και μην κουνάτε την περσίδα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν αυτά έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Προδιαγραφές

- Το κύκλωμα ψύξης είναι στεγανό

### Το μηχάνημα προσαρμόζεται στις ακόλουθες περιστάσεις

1. Θερμοκρασία περιβάλλοντος:

Ψύχρανση	Εσωτερικά	Μέγιστη: D.B/W.B 32°C/23°C Ελάχιστη: D.B/W.B 21°C/15°C
	Εξωτερικά	Μέγιστη: D.B/W.B 43°C/26°C Ελάχιστη: D.B 18°C
Θέρμανση	Εσωτερικά	Μέγιστη: D.B 27°C Ελάχιστη: D.B 15°C
	Εξωτερικά	Μέγιστη: D.B/W.B 24°C/18°C Ελάχιστη: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Εξωτερικά (INVERTER)	Μέγιστη: D.B/W.B 24°C/18°C Ελάχιστη: D.B -15°C

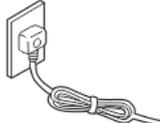
2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευή ή την αντιπροσωπεία του ή άλλο ειδικευμένο άτομο.
3. Αν η ασφάλεια της εσωτερικής μονάδας του πίνακα υπολογιστή είναι σπασμένη, παρακαλώ την αλλάξετε με τύπο T. 3.15A / 250V. Αν η ασφάλεια της εξωτερικής μονάδας έχει σπάσει, αλλάξετε τη με T.25A/250V
4. Η μέθοδος καλωδίωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνη με το τοπικό επίπεδο καλωδίωσης.
5. Μετά την εγκατάσταση, το φως πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο.
6. Η μπαταρία θα πρέπει απορριφθεί ορθά.
7. Παρακαλώ χρησιμοποιήστε την σωστή πρίζα, που ταιριάζει στο καλώδιο τροφοδοσίας.
8. Η πρίζα και το καλώδιο πρέπει να έχουν εγκριθεί από τις τοπικές αρχές.
9. Για την προστασία της μονάδας, παρακαλώ σβήστε το κλιματιστικό πρώτα και τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα αργότερα διακόψτε την τροφοδοσία.
10. Παρακαλώ ελέγξτε την οδηγίες εγκατάστασης του WiFi στην λειτουργία WiFi.

# Προφυλάξεις

## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

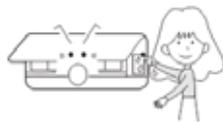
Παρακαλώ καλέστε την υπηρεσία πωλήσεων/εξυπηρέτησης για την εγκατάσταση. Μην δοκιμάσετε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά διαρροή νερού

## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

<p>Όταν υπάρχουν ανωμαλίες όπως μυρωδιά καμένου, σβήστε το αμέσως και επικοινωνήστε με το κατάστημα</p>  <p>OFF</p> <p>ΛΥΣΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ</p>	<p>Χρησιμοποιήστε αποκλειστική πρίζα για τον διακόπτη</p> 	<p>Ελέγξτε ότι η εγκατάσταση της αποστράγγισης έγινε σωστά</p>  <p>ΛΥΣΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ</p>
<p>Εφαρμόστε καλά την πρίζα</p>  <p>ΛΥΣΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ</p>	<p>Χρησιμοποιήστε κατάλληλα βολτ</p>  <p>ΛΥΣΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ</p>	<p>1. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας τεντωμένο ή συνδεδεμένο στη μέση 2. Μην εγκαταστήσετε σε τοποθεσία όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτου αερίου γύρω από τη μονάδα. 3. Μην εκτείθετε τη μονάδα σε υδρατμούς πετρελαίου.</p> <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>
<p>Μη χρησιμοποιείτε καλώδια σε δέσμη</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Προσέχετε να μην καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην εισάγετε αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>
<p>Μην το ανάβετε ή το σβήνετε τραβώντας το καλώδιο από την πρίζα</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην κατευθύνετε τη ροή αέρα απευθείας στο σώμα, ειδικά σε παιδιά και ηλικιωμένους</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ανακατασκευάσετε μόνοι σας</p>  <p>Συνδέστε τη γείωση</p>  <p>Γείωση</p>

Αγγλικά

## ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

<p>Μην αποθηκεύετε τρόφιμα, είδη τέχνης, εξοπλισμό κλπ.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Αναπνεύστε φρέσκο αέρα συχνά, ειδικά όταν λειτουργούν συσκευές γκαζιού ταυτόχρονα.</p>  <p>ΛΥΣΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ</p>	<p>Μην λειτουργείτε το διακόπτη με βρεγμένα χέρια.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>
<p>Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τζάκι ή άλλη συσκευή θέρμανσης.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Ελέγξτε την καλή κατάσταση του βάθρου της εγκατάστασης</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην ρίχνετε νερό για καθαρισμό</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>
<p>Μην τοποθετείτε ζώα ή φυτά στην άμεση διαδρομή ροής του αέρα</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην τοποθετείτε ή φορτώνετε αντικείμενα στη μονάδα.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>	<p>Μην τοποθετείτε ανθοδοχεία ή δοχεία νερού στην κορυφή της μονάδας.</p>  <p>ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ</p>

# Επίλυση προβλημάτων

Πριν ζητήσετε βοήθεια, διαβάστε τα ακόλουθα

	Φαινόμενο	Αιτία ή σημεία ελέγχου
Έλεγχος απόδοσης	 <p>Το σύστημα δεν επανακινείται</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Όταν η μονάδα δεν λειτουργεί, δεν γίνεται επανεκκίνηση μετά από 3 λεπτά για την προστασία του συστήματος.</li> <li>Όταν η ηλεκτρική πρίζα τραβιέται και επανεισάγεται, το κύκλωμα προστασίας θα λειτουργήσει για 3 λεπτά για να προστατεύσει το κλιματιστικό.</li> </ul>
	 <p>Ακούγεται θόρυβος</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κατά τη λειτουργία της μονάδας ή στη στάση, ένα swishing ή γάργαρο θορύβου μπορεί να ακούγεται. Τα πρώτα 2-3 λεπτά μετά την έναρξη λειτουργίας, αυτός ο θόρυβος είναι πιο αισθητός. (Αυτός ο θόρυβος που παράγεται από ψυκτικό που ρέει στο σύστημα)</li> <li>Κατά τη λειτουργία της μονάδας, ένα ράγισμα θορύβου μπορεί να ακούγεται. Αυτός ο θόρυβος παράγεται από το περίβλημα που επεκτείνεται ή συρρικνώνεται εξαιτίας των αλλαγών της θερμοκρασίας.</li> <li>Αν υπάρχει μεγάλος θόρυβος από τη ροή του αέρα κατά τη λειτουργία της μονάδας, το φίλτρο αέρα μπορεί να είναι πολύ βρώμικο.</li> </ul>
	Οσμές	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτό οφείλεται στην ανακύκλωση οσμών από το εσωτερικό του δωματίου, όπως οσμές επίπλων, τσιγάρων, μογιιάς κλπ</li> </ul>
	 <p>Ατμός</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κατά τη λειτουργίας COOL ή DRY. Αυτό οφείλεται στην απότομη ψύχρανση.</li> </ul>
	<p>Σε λειτουργία ξήρανσης, δεν μπορεί να αλλαχτεί η ταχύτητα ανεμιστήρα</p>	<p>Σε λειτουργία DRY, όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει χαμηλότερα από +2°C, το κλιματιστικό θα λειτουργεί διακοπτόμενα σε ΧΑΜΗΛΗ ταχύτητα ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του ανεμιστήρα.</p>
Πολλαπλός έλεγχος		<ul style="list-style-type: none"> <li>Συνδέθηκε το καλώδιο;</li> <li>Διακοπή ρεύματος;</li> <li>Καμμένη ασφάλεια;</li> </ul>
	 <p>Κακή ψύχρανση</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Μήπως το φίλτρο αέρος είναι βρώμικο; Κανονικά θα πρέπει να είναι καθαρίζεται κάθε 15 ημέρες.</li> <li>Υπάρχουν εμπόδια στην είσοδο και την έξοδο;</li> <li>Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί σωστά;</li> <li>Υπάρχουν κάποιες πόρτες ή παράθυρα ανοικτά;</li> <li>Υπάρχει άμεσο ηλιακό φως μέσα από το παράθυρο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύχρανσης; (Χρησιμοποιήστε την κουρτίνα)</li> <li>Υπάρχουν πάρα πολλές πηγές θερμότητας ή πάρα πολλοί άνθρωποι στην αίθουσα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύχρανσης;</li> </ul>

## ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

Climate : T1 Voltage: 230V  
CE

Όλα τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις ακόλουθες Ευρωπαϊκές οδηγίες:

-Οδηγία Χαμηλών Βολτ 2006/95/EC

-Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα 2004/108/EC

### ROHS

Τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2011/65/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία ΕΕ RoHS)

### WEEE

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με το παρόν ενημερώνουμε τον καταναλωτή σχετικά με τις απαιτήσεις απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

### ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ:



Το κλιματιστικό σας έχει σήμανση με αυτό σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικών συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με οικιακά απόβλητα. Μην προσπαθήσετε να τα αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας: η αποσυναρμολόγηση του κλιματιστικού, ο χειρισμός του ψυκτικού, του λαδιού και των άλλων μερών θα

πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία. Τα κλιματιστικά πρέπει να γίνονται αντικείμενο επεξεργασίας σε ειδικές εγκαταστάσεις για την επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση. Η εξασφάλιση της ορθής απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου φτάνουν. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το τηλεχειριστήριο και απορριφθεί χωριστά, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΨΥΚΤΙΚΟ



Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου που καλύπτονται από το Πρωτόκολλο του Κιότο

Μην εξαερώνετε στην ατμόσφαιρα. Τύπος Ψυκτικού: R410A

Τιμή GWP\*: 1975

GWP= δυνατότητες φαινομένου θερμοκηπίου (global warming potential)

Παρακαλώ γεμίστε με ανεξίτηλο μελάνι,

• 1 το εργοστασιακό ψυκτικό του προϊόντος

• 2 η επιπλέον ποσότητα ψυκτικού

• 1+2 η συνολική ποσότητα ψυκτικού

στην ετικέτα ψυκτικού που περιλαμβάνεται με το προϊόν. Η ετικέτα πρέπει να τηρεί τις προδιαγραφές του προϊόντος (π.χ. στο εσωτερικό του καλύμματος της βαλβίδας).

A περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου που καλύπτονται από το Πρωτόκολλο του Κιότο

B φορτίο εργοστασιακού ψυκτικού του προϊόντος: βλ. ετικέτα

C πρόσθετο ψυκτικό φορτίο

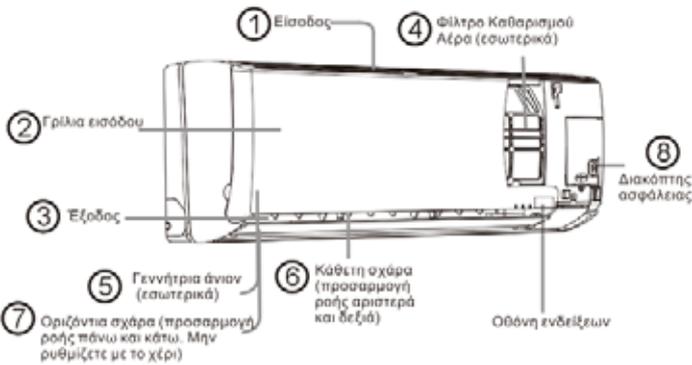
D συνολικό φορτίο ψυκτικού

E εξωτερική μονάδα

F Κύλινδρος ψυκτικού και συλλέκτη για τη φόρτιση

# Μέρη και Λειτουργίες

## ■ Εσωτερική Μονάδα



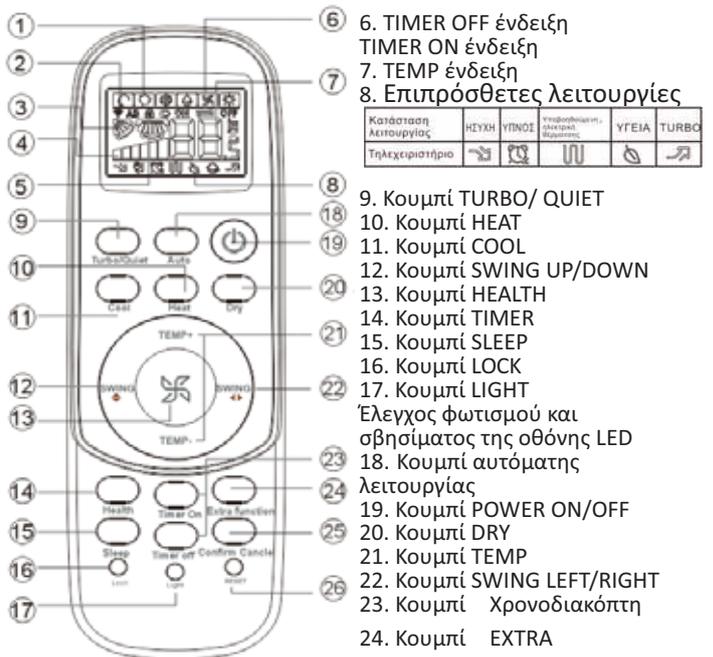
### Οθόνη ενδείξεων



1. Λήψη σήματος τηλεχειριστήριου (θα ακουστεί μπιπ όταν το σήμα ληφθεί)
2. Ένδειξη λειτουργίας (θα ανάψει όταν ξεκινήσει η λειτουργία)
3. Ένδειξη χρονοδιακόπτη (θα ανάψει ότι η λειτουργία χρονοδιακόπτη επιλεγθεί)
4. Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας (θα ανάψει όταν ο συμπιεστής λειτουργεί)
5. Ένδειξη θερμοκρασίας περιβάλλοντος (όταν υπάρχει σήμα από το τηλεχειριστήριο, εμφανίζει την επιλεγμένη θερμοκρασία)

Η σχάρα εισόδου μπορεί να μην είναι ίδια με αυτή που εμφανίζεται στο εγχειρίδιο

## ■ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



### 1. Κατάσταση λειτουργίας



2. Ένδειξη αποστολής σήματος
3. SWING
4. Ένδειξη FAN SPEED



### 5. ΚΛΕΙΔΩΜΑ

6. TIMER OFF ένδειξη
- TIMER ON ένδειξη
7. TEMP ένδειξη
8. Επιπρόσθετες λειτουργίες

Κατάσταση Λειτουργίας	ΉΣΥΧΗ	ΥΓΙΝΟΣ	Υπερβολικά αέρα καθαρισμού	ΥΓΕΙΑ	TURBO
Τηλεχειριστήριο	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]	[Icon]

9. Κουμπί TURBO/ QUIET
10. Κουμπί HEAT
11. Κουμπί COOL
12. Κουμπί SWING UP/DOWN
13. Κουμπί HEALTH
14. Κουμπί TIMER
15. Κουμπί SLEEP
16. Κουμπί LOCK
17. Κουμπί LIGHT
- Έλεγχος φωτισμού και σβήσιματος της οθόνης LED
18. Κουμπί αυτόματης λειτουργίας
19. Κουμπί POWER ON/OFF
20. Κουμπί DRY
21. Κουμπί TEMP
22. Κουμπί SWING LEFT/RIGHT
23. Κουμπί Χρονοδιακόπτη
24. Κουμπί EXTRA

Λειτουργία: Αποστολή αέρα --- Υγιεινή ροή θέσης --- Μετατροπή μονάδων θερμοκρασίας Φάρεναϊτ/Κελσίου - Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας ως 10°C - Φρέσκος αέρας - A-B

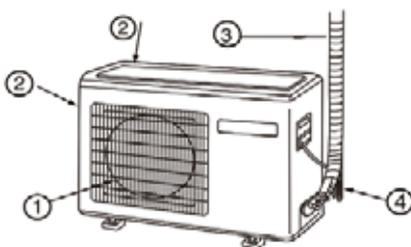
25. Κουμπί CANCEL/CONFIRM  
Λειτουργία: Ρύθμιση και ακύρωση του χρονοδιακόπτη και άλλων λειτουργιών

26. Κουμπί RESET

Όταν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί όπως πρέπει, χρησιμοποιήστε ένα αιχμηρό αντικείμενο για να πιέσετε αυτό το κουμπί

Η υγιεινή λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για κάποιες μονάδες.

## ■ Εξωτερική μονάδα

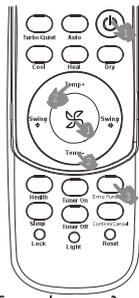


1. ΕΞΟΔΟΣ
2. ΕΙΣΟΔΟΣ
3. ΚΑΛΩΔΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΙ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
4. ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

# Λειτουργία

## ■ Λειτουργία Βάσης

Τηλεχειριστήριο



- 1 Εκκίνηση μονάδας  
Πιέστε ON/OFF στο τηλεχειριστήριο και να ξεκινήσει η λειτουργία.
2. Επιλέξτε temp.setting  
Πιέστε το TEMP+/TEMP-

TEMP+ Κάθε φορά που πιέζεται το κουμπί, η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C. Αν το κρατήσετε πιεσμένο, η θερμοκρασία θα αυξηθεί γρήγορα.

TEMP- Κάθε φορά που πιέζεται το κουμπί, η θερμοκρασία μειώνεται κατά 1°C. Αν το κρατήσετε πιεσμένο, η θερμοκρασία θα μειωθεί γρήγορα.  
Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.

3. Λειτουργία ανεμιστήρα  
Πιέστε το EXTRA FONCTION για να εισάγετε επιπλέον λειτουργίες, όταν

αναβοσβήνει το σύμβολο ,  θα αναβοσβήνει. Κατόπιν πιέστε CONFIRMER/ANNULER για λειτουργία ανεμιστήρα.

Για κάθε πάτημα του  η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει ακόλουθα:  
Τηλεχειριστήριο:



Το κλιματιστικό λειτουργεί στην ευφανιζόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα. Όταν ο ανεμιστήρας (FAN) είναι σε αυτόματη λειτουργία, το κλιματιστικό προσαρμόζει αυτόματα την ταχύτητα ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου.

Λειτουργία	Τηλεχειριστήριο	Σημείωση
AUTO		Στην αυτόματη λειτουργία το κλιματιστικό θα επιλέξει αυτόματα λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης. Όταν ο ανεμιστήρας είναι σε αυτόματη λειτουργία, το κλιματιστικό προσαρμόζει την ταχύτητα ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου.
COOL		Η λειτουργία ψύξης μόνο δεν έχει ενδείξεις και λειτουργίες σχετιζόμενες με θέρμανση
DRY		Σε λειτουργία DRY, όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει χαμηλότερα από +2°C, το κλιματιστικό θα λειτουργεί διακοπόμενα σε ΧΑΜΗΛΗ ταχύτητα ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του ανεμιστήρα.
HEAT		Σε λειτουργία HEAT, θα βγει ζεστός αέρας μετά από λίγο εξαιτίας της λειτουργίας πρόληψης ψυχρού ρεύματος.
FAN		Όταν ο FAN είναι σε AUTO λειτουργία, το κλιματιστικό αυτόματα προσαρμόζει την ταχύτητα του ανεμιστήρα ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου. Σε λειτουργία FAN, το κλιματιστικό δεν θα λειτουργεί με COOL ή HEAT αλλά μόνο με FAN. Η AUTO λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία FAN. Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη και η λειτουργία χρονοδιακόπτη δεν είναι διαθέσιμη.

## ■ Έκτακτη λειτουργία και Δοκιμαστική λειτουργία

### Έκτακτη Λειτουργία:

- Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία μόνο όταν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί ή το έχετε χάσει· σε αυτή τη λειτουργία το κλιματιστικό θα λειτουργήσει αυτόματα για λίγο.
- Όταν πιέσετε τον διακόπτη έκτακτης λειτουργίας, ακούγεται ο ήχος "Pi" που σημαίνει την έναρξη αυτής της λειτουργίας.
- Όταν ο διακόπτης λειτουργίας πιεστεί για πρώτη φορά και η έκτακτη λειτουργία ξεκινήσει, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει αυτόματα με τους ακόλουθους τρόπους:

Θερμοκρασία δωματίου	Επιθυμητή θερμοκρασία	Timer	Ταχύτητα ανεμιστήρα	Λειτουργία
Πάνω από 22°C	26°C	Όχι	AUTO	COOL
Κάτω από 22°C	23°C	Όχι	AUTO	HEAT

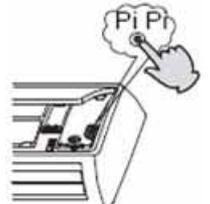


- Δεν είναι δυνατόν να αλλάξετε τις temp.setting και ταχύτητας ανεμιστήρα ή να θέσετε τον χρονοδιακόπτη ή τη λειτουργία αφύγρανσης (DRY).

### Δοκιμαστική Λειτουργία:

Ο διακόπτης δοκιμαστικής λειτουργίας είναι ίδιος με τον διακόπτη έκτακτης λειτουργίας.

- Χρησιμοποιήστε αυτό τον διακόπτη στη δοκιμαστική λειτουργία όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι κάτω από τους 16°C, μην τον χρησιμοποιείτε σε κανονική λειτουργία.
- Κρατήστε πιεσμένο τον διακόπτη δοκιμαστικής λειτουργίας για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα και σταματήστε αφού ακούσετε τον ήχο "Pi" δύο φορές: η λειτουργία ψύξης ξεκινάει με ταχύτητα ανεμιστήρα στο "Hi".
- Σε αυτή τη λειτουργία, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.



## ■ Προσαρμογή Κατεύθυνσης Αέρα

### 1. Ένδειξη κατεύθυνσης αέρα

Κάθετο περυσίνο

Για κάθε πάτημα του , το τηλεχειριστήριο εμφανίζει τα ακόλουθα:

COOL/DRY: 

HEAT:  Αρχική κατάσταση

### 2. Προσαρμογή αέρα αριστερά και δεξιά

Για κάθε πάτημα του , το τηλεχειριστήριο εμφανίζει τα ακόλουθα:



### Προφυλάξεις:

- Όταν προσαρμόζετε τη λεπίδα με το χέρι, σβήστε το κλιματιστικό. Όταν η υγρασία είναι σε υψηλά επίπεδα, μπορεί να παρατηρηθεί συμπυκνωμένο νερό στη δίοδο αέρα αν όλες οι κάθετες περσίδες είναι ρυθμισμένες αριστερά ή δεξιά.

- Προτείνεται να μη διατηρείτε τις οριζόντιες λεπίδες σε θέση προς τα κάτω για μεγάλα διαστήματα σε κατάσταση λειτουργίας COOL ή DRY για να αποφύγετε τη συμπύκνωση νερού.

Σημείωση:

Κατά την επανεκκίνηση αφού το σβήσετε με τηλεχειριστήριο, το τηλεχειριστήριο θα επιστρέψει στην προηγούμενη θέση ροής.

# Λειτουργία

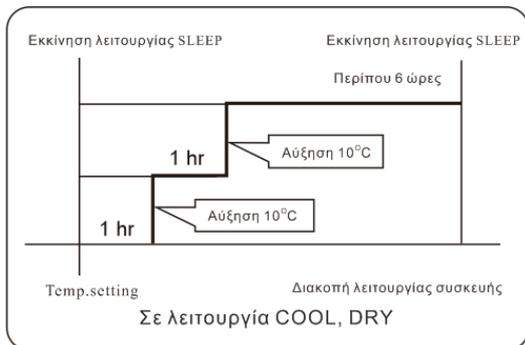
## ■ Άνετος ΥΠΝΟΣ

Πιέστε το κουμπί **[NOCTURNE]**, το τηλεχειριστήριο θα εμφανίσει το , και μετά θα ξεκινήσει η λειτουργία ύπνου. Πατήστε ξανά το κουμπί και η λειτουργία ύπνου θα ακυρωθεί. **[NOCTURNE]**, la fonction nocturne sera annulée.

### Μέθοδος Λειτουργίας

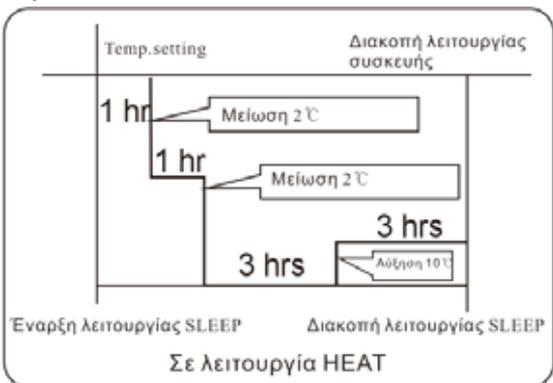
1. Σε λειτουργία COOL, DRY

1 ώρα μετά την εκκίνηση λειτουργίας SLEEP, η θερμοκρασία θα πέσει κατά 2°C σε σχέση με τις ρυθμίσεις. Μετά από ακόμα 1 ώρα, η θερμοκρασία θα μειωθεί για ακόμα 2°C. Μετά από ακόμα 3 ώρες, η θερμοκρασία θα ανέβει κατά 1°C. Το κλιματιστικό θα λειτουργήσει για ακόμα 3 ώρες και μετά θα σταματήσει. Η θερμοκρασία θα είναι χαμηλότερη από τη ρυθμιζόμενη ώστε να μην ανέβει πολύ κατά τη διάρκεια του ύπνου.



2. Σε λειτουργία HEAT

1 ώρα μετά την εκκίνηση λειτουργίας SLEEP, η θερμοκρασία θα πέσει κατά 2°C σε σχέση με τις ρυθμίσεις. Μετά από ακόμα 1 ώρα, η θερμοκρασία θα μειωθεί για ακόμα 2°C. Μετά από ακόμα 3 ώρες, η θερμοκρασία θα ανέβει κατά 1°C. Το κλιματιστικό θα λειτουργήσει για ακόμα 3 ώρες και μετά θα σταματήσει. Η θερμοκρασία θα είναι χαμηλότερη από τη ρυθμιζόμενη ώστε να μην ανέβει πολύ κατά τη διάρκεια του ύπνου.



3. Σε AUTO λειτουργία

Το κλιματιστικό λειτουργεί σε αντίστοιχη λειτουργία SLEEP προσαρμοσμένη στην αυτόματα επιλεγμένη λειτουργία.

4. Σε λειτουργία FAN

Δεν έχει λειτουργία SLEEP.

5. Όταν η λειτουργία ήσυχου ύπνου έχει ρυθμιστεί σε 8 ώρες, η λειτουργία ύπνου δεν μπορεί να αλλάξει. Μετά τη ρύθμιση λειτουργίας TIMER η λειτουργία ήσυχου ύπνου δεν μπορεί να εφαρμοστεί. Μετά τη ρύθμιση λειτουργίας ήσυχου ύπνου, αν ο χρήστης επαναρυθμίσει τη λειτουργία TIMER, η λειτουργία ύπνου θα ακυρωθεί· το μηχάνημα θα βρίσκεται σε κατάσταση χρονοδιακόπτη, αν οι δύο λειτουργίες ρυθμιστούν ταυτόχρονα, και η μία τερματίζει πρώτα, το κλιματιστικό θα σταματήσει αυτόματα και η άλλη λειτουργία θα ακυρωθεί.

### Σημείωση

Όταν ρυθμιστεί η λειτουργία TIMER, η λειτουργία ύπνου δεν μπορεί να ρυθμιστεί. Μετά τη ρύθμιση λειτουργίας ύπνου, αν ο χρήστης επαναρυθμίσει τη λειτουργία TIMER, η λειτουργία ύπνου θα ακυρωθεί· το μηχάνημα θα βρίσκεται σε λειτουργία χρονοδιακόπτη.

### Σημείωση για συνέχιση από διακοπή ρεύματος:

Πιέστε το κουμπί ύπνου δέκα φορές σε πέντε δευτερόλεπτα και εισάγετε την λειτουργία αφού ακούσετε τέσσερις ήχους. Και πιέστε το κουμπί ύπνου δέκα φορές σε πέντε δευτερόλεπτα και βγείτε από τη λειτουργία αφού ακούσετε δύο ήχους.

### Συνέχιση από διακοπή ρεύματος:

Αν η μονάδα λειτουργεί για πρώτη φορά, ο συμπιεστής θα ξεκινήσει μετά από 3 λεπτά. Όταν το ρεύμα επανέρθει μετά από διακοπή, η μονάδα θα ξεκινήσει αυτόματα και μετά από 3 λεπτά θα ξεκινήσει η λειτουργία του συμπιεστή.

## ■ Λειτουργία υγιεινής ροής αέρα

1. Πιέστε  για την εκκίνηση λειτουργίας

Ρύθμιση για λειτουργία άνεσης

2. Ρύθμιση υγιεινής ροής αέρα

Πιέστε το κουμπί **[EXTRA FUNCTION]** για να εισάγετε επιπλέον επιλογές. Πιέστε το κουμπί συνεχόμενα, η θέση των περσίδων θα αλλάξει κυκλικά μεταξύ των ακόλουθων τριών θέσεων για να επιλεγεί η θέση που επιθυμείτε και κατόπιν πιέστε το κουμπί **[CONFIRM/ANNULER]** για να επικυρώσετε.



3. Ακύρωση υγιεινής λειτουργίας αέρα

Πιέστε **[EXTRA FUNCTION]** για να εισάγετε επιπλέον επιλογές. Πιέστε αυτό το κουμπί συνεχόμενα και οι περσίδες θα μετακινηθούν στις ακόλουθες τρεις θέσεις. Επιλέξτε τη θέση που επιθυμείτε και κατόπιν Πιέστε

**[CONFIRM/CANCEL]** για ακύρωση.

Σημείωση: Μην μετακινείτε το πτερύγιο με το χέρι. Αν το κάνετε, η γρίλια θα λειτουργήσει λανθασμένα. Αν η γρίλια δεν λειτουργεί κανονικά, σταματήστε και ξαναξεκινήστε τη λειτουργία, προσαρμόζοντας με το τηλεχειριστήριο.

### Σημείωση:

1. Μετά τη ρύθμιση υγιεινής λειτουργία ροής αέρα, η θέση της γρίλιας είναι σταθερή.

2. Σε λειτουργία θέρμανσης, είναι καλύτερα να επιλέγετε .

3. Σε λειτουργία ψύξης και αφύγρανσης (DRY) για μεγάλο διάστημα με υγρασία, είναι πιθανό να εμφανιστεί συμπυκνωμένο νερό στη γρίλια.

# Λειτουργία

## ■ Λειτουργία χρονοδιακόπτη

1. Μετά την έναρξη λειτουργίας, επιλέξτε τον προτιμώμενο τρόπο λειτουργίας.
2. Πιέστε **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée** για να αλλάξετε τη λειτουργία TIMER.  
Πιέστε το **Minuterie Activée** και η ένδειξη «ON 0.5» θα εμφανιστεί, μετά από 10 δευτερόλεπτα η οθόνη θα σβήσει., και η ένδειξη «ON 0.5» θα εμφανιστεί, μετά από 10 δευτερόλεπτα η οθόνη θα σβήσει.  
Πιέστε το κουμπί και η ένδειξη «OFF 0.5» θα εμφανιστεί, μετά από 10 **Minuterie Désactivée**, δευτερόλεπτα η οθόνη θα σβήσει.

Κατόπιν επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας TIMER (TIMER ON ή TIMER OFF. Το ON ή το OFF θα αναβοσβήνει.

3. Πιέστε **Minuterie Activée** / **Minuterie désactivée** για να ρυθμίσετε την ώρα.  
Πιέστε το κουμπί κάθε φορά, ρυθμίζοντας την ώρα τις πρώτες 12 ώρες σε περίοδο 0.5 ώρας κάθε φορά, και μετά από 12 ώρες σε διαστήματα 1 ώρας.
4. Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις  
Μετά την προσαρμογή της ώρας, πιέστε **CONFIRMER/ANNULER** και επιβεβαιώστε την ώρα και το κουμπί ON ή OFF θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Ακυρώστε την ρύθμιση ώρας  
**CONFIRMER/ANNULER**, Πιέστε για να ακυρώσετε.

Συμβουλή: Αφού αλλάξετε μπαταρίες ή μετά από διακοπή ρεύματος, η ώρα θα πρέπει να ρυθμιστεί ξανά. Σύμφωνα με τη ρύθμιση ώρας TIMER ON ή TIMER OFF, εκκίνηση ή διακοπή μπορεί να επιτευχθεί.

## ■ ΥΓΙΕΙΝΗ Λειτουργία

(αυτή η λειτουργία μπορεί να μην είναι διαθέσιμη σε όλα τα μοντέλα)

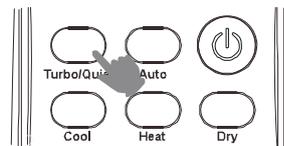
Πιέστε το κουμπί HEALTH και στο τηλεχειριστήριο θα εμφανιστεί το εικονίδιο 

Πιέστε ξανά το κουμπί HEALTH για να ακυρωθεί η υγιεινή λειτουργία.

Η γεννήτρια ανιόντων στο κλιματιστικό μπορεί να δημιουργήσει πολλά ανιόντα ισορροπώντας την ποσότητα τους στον αέρα και σκοτώνοντας βακτηρίδια και να επιταχύνει την απομάκρυνση της σκόνης από το δωμάτιο, καθαρίζοντας τελικά τον αέρα.

## ■ Λειτουργία ΤΟΥΡΜΠΟ

(αυτή η λειτουργία μπορεί να μην είναι διαθέσιμη σε όλα τα μοντέλα)



Όταν χρειάζεστε γρήγορο ψύξη ή αφύγρανση, μπορείτε να επιλέξετε την λειτουργία ΤΟΥΡΜΠΟ· όταν κοιμάστε, διαβάζετε μπορείτε να επιλέξετε την ήσυχη λειτουργία.

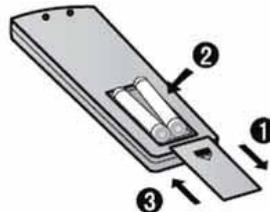
Πιέστε το κουμπί  για να επιλέξετε «Τούρμπο» και «Ησυχία». Κάθε πάτημα του κουμπιού θα αλλάξει το τηλεχειριστήριο.



Σε λειτουργία Τουρμπο, η ταχύτητα ανεμιστήρα είναι η υψηλότερα, ενώ σε λειτουργία ησυχίας η χαμηλότερη.

## ■ Τοποθέτηση μπαταρίας

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας·
2. Σημείο όπου τις μπαταρίες όπως φαίνεται στην εικόνα. 2 μπαταρίες R-03
3. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες τοποθετούνται σύμφωνα με τα σύμβολα "+" / "-".
4. Σημείο όπου τις μπαταρίες και βάλτε το κάλυμμα στη θέση του.



Σημείωση:

- Η απόσταση μεταξύ της μετάδοσης του σήματος και του δέκτη δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη των 7μ, χωρίς εμπόδια μεταξύ τους.
- Όταν υπάρχει λάμπα φθορίου ή ασύρματο τηλέφωνο στο δωμάτιο, η λήψη σημάτων ίσως να παρενοχληθεί και γι' αυτό η απόσταση πρέπει να είναι μικρότερη.
- Πλήρης ή μη καθαρή ένδειξη κατά τη λειτουργία σημαίνει ότι οι μπαταρίες εξαντλήθηκαν.
- Αν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά, βγάλτε τις μπαταρίες για λίγα λεπτά.

# Εγκατάσταση Εσωτερικής Μονάδας

## Απαραίτητα Εργαλεία για Εγκατάσταση

- Οδηγός
- Τανάλια
- Σιδεροπρίονο
- Τρυπάνι πυρήνα
- Κλειδί (17,19 και 26 χιλιοστά)
- Ανιχνευτής διαρροής αερίου ή σαπούνι και νερό λύση
- Δυναμόκλειδο (17 χιλιοστά, 22 χιλιοστά, 26 χιλιοστά)
- Κόφτες σωλήνων
- Εκχειλωση εργαλείο
- Μαχαίρι
- Μέτρηση της ταινίας
- Γλύφανο

## Επιλογή Σημείου Εγκατάστασης

- Σημείο όπου δεν προκαλεί ισχυρή δόνηση, όπου το σώμα μπορεί να υποστηριχθεί επαρκώς.
- Σημείο όπου δεν επηρεάζεται από τη θερμότητα ή τον ατμό που παράγεται στην περιοχή, όπου η είσοδος και έξοδος της μονάδας δεν έχουν διαταραχθεί.
- Σημείο όπου είναι δυνατόν να στραγγίζει εύκολα, όπου σωληνώσεις μπορούν να συνδεθεί με την εξωτερική μονάδα.
- Σημείο όπου όπου ο κρύος αέρας μπορεί να εξαπλωθεί σε ένα δωμάτιο εντελώς.
- Σημείο γύρω από μια πρίζα, με αρκετό χώρο γύρω.
- Σημείο σε απόσταση των περισσότερων από 1m από τηλεοράσεις, ραδιόφωνα, ασύρματες συσκευές και λαμπτήρες φθορισμού μπορεί να μείνει.
- Στην περίπτωση στερέωσης του τηλεχειριστήριου σε τοίχο, σημείο όπου η εσωτερική μονάδα μπορεί να λάβει σήματα όταν οι λαμπτήρες φθορισμού στο δωμάτιο είναι αναμμένοι..

## Πηγή ισχύος

- Πριν τοποθετήσετε ρεύμα στην πρίζα, ελέγξτε την τάση.
- Η παροχή ρεύματος είναι η ίδια με την αντίστοιχη ετικέτα.
- Τοποθετήστε ένα αποκλειστικό κύκλωμα.
- Ένα δοχείο θα πρέπει να έχει συσταθεί σε μια απόσταση όπου το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να φτάσει. Μην κόβετε το καλώδιο για να το επεκτείνετε.

## Πρόσθετα Αντικείμενα

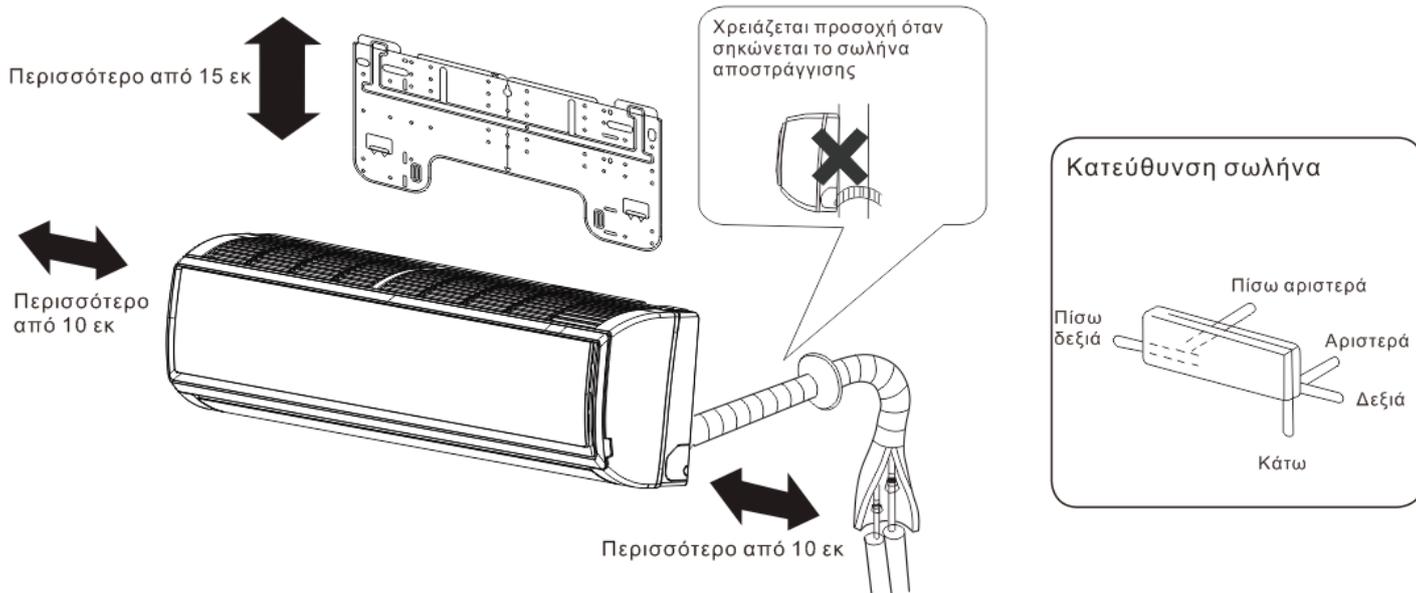
Τηλεχειριστήριο	Σωλήνας αποστράγγισης 
R-03 μπαταρία ξηρού φορτίου 	Πλαστικά καλύμματα (4)  04X25 Βίδες (4) 
Πλάκα συναρμολόγησης (1)	Φίλτρο εξαγνισμού αέρα (προαιρετικό) (1)

## Επιλογή Σωλήνα

ΓΙΑ 09K 12K	Σωλήνας υγρού	ø 6.35x0.8mm
	Σωλήνας αερίου	ø 9.52x0.8mm
ΓΙΑ 18K	Σωλήνας υγρού	ø 6.35x0.8mm
	Σωλήνας αερίου	ø 12.7x0.8mm
ΓΙΑ 24K	Σωλήνας υγρού	ø 9.52x0.8mm
	Σωλήνας αερίου	ø 15.88x1.0mm

## Διάγραμμα εγκατάστασης εσωτερικής μονάδας

Τα μοντέλα χρειάζονται ψυκτικό HFC R410A



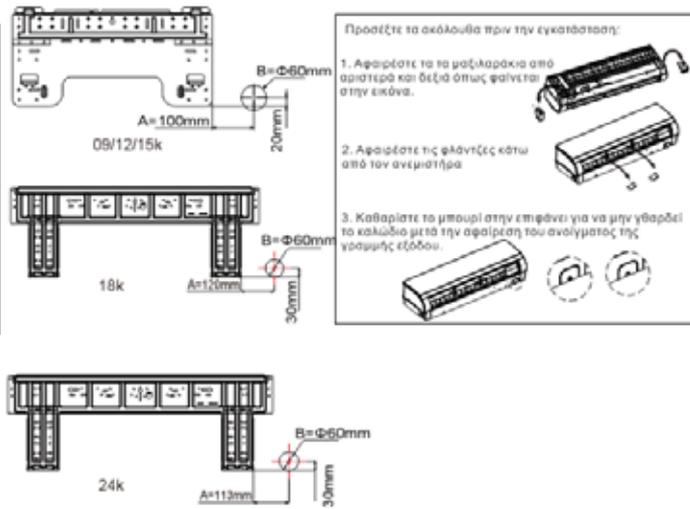
Η απόσταση μεταξύ της εσωτερικής μονάδας και του δαπέδου πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 2μ. Παρακαλώ να έχετε υπόψη σας ότι το διάγραμμα είναι ενδεικτικό μόνο.

# Εγκατάσταση Εσωτερικής Μονάδας

## 1 Εγκατάσταση της πλάκας στερέωσης στον τοίχο

### Στην πρώτη εγκατάσταση της πλάκας

1. Εγκαταστήστε με βάση τους γειτονικούς πυλώνες ή υπέρθυρα, μια σωστή ισοπέδωση για την πλάκα που θα στερεωθεί στον τοίχο, στη συνέχεια, στερεώστε προσωρινά το πιάτο με καρφί χάλυβα.
2. Βεβαιωθείτε πάλι ότι η πλάκας είναι επίπεδη, κρεμώντας ένα νήμα με βάρος από τη μέση του πάνω μέρους της πλάκας, κατόπιν δέστε την πλάκα πλάκα με το καρφί χάλυβα.
3. Βρείτε τη θέση τοιχώματος της οπής A χρησιμοποιώντας μια μεζούρα



### Όταν η πλάκα είναι στερεωμένη

- Στερεώστε την πλάκα σε μια μπάρα και ένα υπέρθυρο, κατόπιν δέστε την πλάκα στην μπάρα.
- Δείτε το προηγούμενο, "Όταν η πλάκα είναι στερεωμένη", για τη θέση της οπής.

## 2 Κάνοντας τρύπα στον τοίχο και στερεώνοντας το το κάλυμμα του σωλήνα

- Κάντε μια τρύπα διαμέτρου 70 mm, που κατεβαίνει ελαφρώς προς τα έξω τον τοίχο
- Εγκαταστήστε το κάλυμμα της τρύπας του σωλήνα και καλύψτε το με στόκο



## 3 Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

### Τράβηγμα σωλήνα

[Πίσω σωλήνας]

- Τραβήξτε το σωλήνα και το σωλήνα αποστράγγισης του, κατόπιν δέστε το με ταινία

[Αριστερά · Αριστερά-πίσω σωληνώσεις]

- Σε περίπτωση σωληνώσεων αριστερής πλευράς, κόψτε με τανάλια το καπάκι για τις αριστερές σωληνώσεις.
  - Στην περίπτωση σωληνώσεων πίσω αριστερά λυγίστε τους σωλήνες ανάλογα με την κατεύθυνση σωληνώσεων με το σήμα της τρύπας για το αριστερό-πίσω σωληνώσεις που σημειώνεται σε θερμομονωτικά υλικά.
1. Τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης στο βαθούλωμα των μονωτικών υλικών της εσωτερικής μονάδας.
  2. Τοποθετήστε το ηλεκτρικό καλώδιο εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας από το πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας, και τραβήξτε το από μπροστά, κατόπιν συνδέστε τους
  3. Καλύψτε την καύση πρόσωπο σφραγίδα με ψυκτικό λάδι και συνδέστε τους σωλήνες.

Καλύψτε το τμήμα σύνδεσης με μονωτικά υλικά στενά, και βεβαιωθείτε για τη στερέωσή του με ταινία



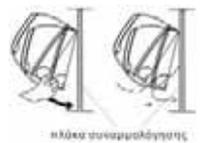
- Το ηλεκτρικό καλώδιο εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας και ο σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να είναι δεμένα με τον σωλήνα ψυκτικού με προστατευτική ταινία.

[Σωληνώσεις άλλης κατεύθυνσης]

- Κόψτε με τανάλια το καπάκι για τις σωληνώσεις ανάλογα με την κατεύθυνση των σωληνώσεων και στη συνέχεια λυγίστε το σωλήνα σύμφωνα με τη θέση της τρύπας στον τοίχο. Κατά την κάμψη, να προσέξετε να μην σπάσετε τους σωλήνες.
- Συνδέστε εκ των προτέρων ηλεκτρικό καλώδιο εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας και τραβήξτε προς τα έξω τη συνδεδεμένη με την θερμομόνωση του συνδεδεμένου τμήματος ειδικά. Καθορισμός του εσωτερικού του σώματος μονάδας

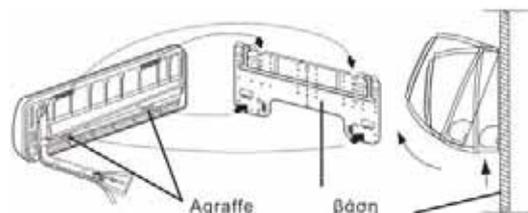
### Στερέωση εσωτερικής μονάδας

- Στερεώστε τη μονάδα στις πάνω εγκοπές της πλάκας. Μετακινήστε το σώμα από την μία πλευρά στην άλλη για να ελέγξετε την ασφαλή στερέωση του.
- Για να στερεώσετε το σώμα στην πλάκα, κρατήστε το σώμα πλάγια από την κάτω πλευρά και τοποθετήστε το κάθετα.



### Μετακινώντας την εσωτερική μονάδα

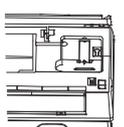
- Όταν μετακινείτε την μονάδα, παρακαλώ σηκώστε το σώμα με το χέρι σας μέχρι να φύγει από τη βάση.



## 4 Σύνδεση ηλεκτρικού καλωδίου εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας

### Απομάκρυνση του καλύμματος του καλωδίου

- Απομακρύνετε το κάλυμμα του τερματικού στη κάτω δεξιά γωνία της εσωτερικής μονάδας, κατόπιν βγάλτε το καλώδιο ξεβιδώνοντας τις βίδες.

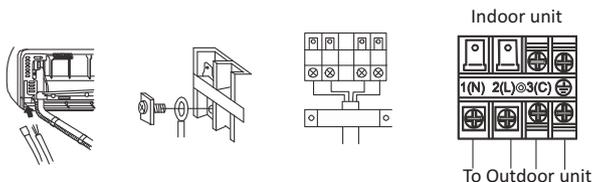


## Σύνδεση καλωδίου μετά την εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

1. Εισάγετε το καλώδιο από έξω στην αριστερή πλευρά της οπής όπου μπήκε ο σωλήνας.
2. Τραβήξτε το καλώδιο από την μπροστινή πλευρά και συνδέστε το κάνοντας θηλιά.

## Όταν συνδέετε το καλώδιο πριν την εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

- Τοποθετήστε το καλώδιο από την πίσω πλευρά της συσκευής, στη συνέχεια τραβήξτε την έξω στην μπροστινή πλευρά.
- Χαλαρώστε τις βίδες και τοποθετήστε το καλώδιο καταλήγει πλήρως σε μπλοκ ακροδεκτών και σφίξτε τις βίδες.
- Τραβήξτε το καλώδιο ελαφρά για να βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια έχουν τοποθετηθεί σωστά και να σφίγγονται.
- Μετά τη σύνδεση του καλωδίου, δεστε το καλώδιο με το κάλυμμα καλωδίων.



### Σημείωση:

Όταν συνδέετε το καλώδιο, επιβεβαιώστε τον αριθμό ακροδεκτών της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας προσεκτικά. Εάν η καλωδίωση δεν είναι σωστή δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

Σύνδεση με καλώδιο	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
--------------------	------------------------

1. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο. Ο τύπος του καλωδίου είναι H05RN-F ή H07RN-F.
2. τύπο T.3.15A/250VAC (εσωτερικά).
3. Η μέθοδος καλωδίωσης θα πρέπει να είναι ενσωματωμένη με το τοπικό επίπεδο καλωδίωσης.
4. Μετά την εγκατάσταση, το φινιρίσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
5. Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ενσωματωθεί σε σταθερή καλωδίωση. Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ολιπολικός και η απόσταση μεταξύ των δύο επαφών του δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3mm

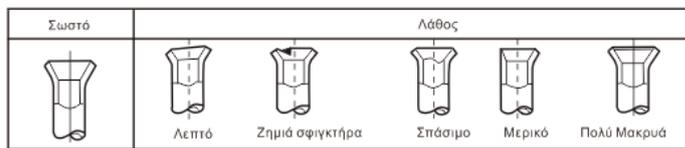
## 5 Εγκατάσταση Πηγή ισχύος

- Η πηγή ρεύματος πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το κλιματιστικό.
- Στην περίπτωση εγκατάστασης κλιματιστικού σε υγρό μέρος, παρακαλούμε να εγκαταστήσετε γειωτή.
- Για την εγκατάσταση σε άλλους χώρους, χρησιμοποιήστε ένα διακόπτη κυκλώματος.

## 6 Κοπή και Εκχείλιση Σωλήνωσης

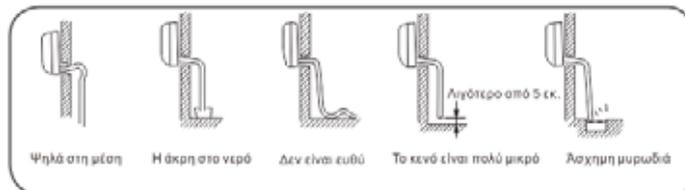
- Η κοπή σωλήνων πραγματοποιείται με ένα κόφτη σωλήνα και οι φρέζες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Αφού τοποθετήσετε το ρακόρ, η καύση εκτελείται.

	Εργαλείο καύσης R410A	Συμβατικό εργαλείο καύσης	
	Σφικκτήρας	Σφικκτήρας (άκαμπτος)	Σφικκτήρας
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	0-0.5mm



## 7 αποστράγγιση

- Εγκαταστήστε το σωλήνα αποστράγγισης έτσι ώστε να είναι καθοδική κλίση.
- Μην το εγκαταστήσετε όπως φαίνεται παρακάτω



- Ρίξτε νερό στο δοχείο αποστράγγισης της εσωτερικής μονάδας, και επιβεβαιώστε ότι η αποστράγγιση γίνεται σίγουρα έξω.
- Σε περίπτωση που ο συνημμένος σωλήνας αποστράγγισης βρίσκεται σε δωμάτιο, παρακαλώ εφαρμόστε θερμομόνωση.

## 8 Αποστράγγιση

Κωδικός	Περιγραφή Προβλήματος	Ανάλυση και Διάγνωση
E1	Πρόβλημα αισθητήρα θερμοκρασίας δωματίου	Ελαττωματική σύνδεση· ελαττωματικό θέρμιστορ· ελαττωματικό PCB
E2	Πρόβλημα αισθητήρα ανταλλαγής θερμοκρασίας	
E4	Σφάλμα εσωτερικού EEPROM	Σφάλμα δεδομένων EEPROM· ελαττωματικό EEPROM· ελαττωματικό PCB
E7	Πρόβλημα επικοινωνίας εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας	Πρόβλημα επικοινωνίας εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας λόγω προβλήματος στην καλωδίωση·
E14	Δυσλειτουργία παρακολούθησης ανεμιστήρα εσωτερικής μονάδας	Διακοπή λειτουργίας λόγω βλάβης καλωδίου στον ανεμιστήρα· διακοπή λειτουργίας λόγω βλάβης καλωδίου στον μηχανισμό ανεμιστήρα· πρόβλημα ανίχνευσης λόγω βλάβης PCB.

## 9 Έλεγχος εγκατάστασης και Δοκιμή

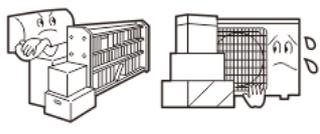
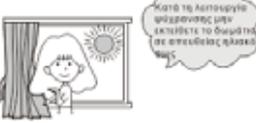
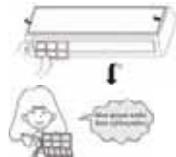
- Παρακαλώ εξηγήστε με το εγχειρίδιο στους πελάτες πώς λειτουργεί το κλιματιστικό.

### Ελέγξτε τα στοιχεία για τη δοκιμή

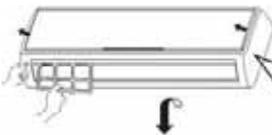
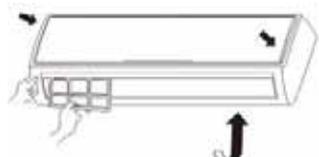
- Βάλτε σημάδι ελέγχου V στα κουτάκια
- Διαρροή αερίου στο σωλήνα σύνδεσης;
- Θερμομόνωση σωλήνων σύνδεσης;
- Είναι οι καλωδιώσεις σύνδεσης του εσωτερικού και εξωτερικού σταθερά συνδεδεμένοι στο μπλοκ ακροδεκτών;
- Είναι η συνδετική καλωδίωση εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας σταθερή;
- Είναι η αποστράγγιση ασφαλής;
- Είναι η γραμμή γείωσης σωστά συνδεδεμένη;
- Είναι η εσωτερική μονάδα στερεωμένη με ασφαλή τρόπο;
- Είναι η τάση της πηγής ρεύματος σύμφωνη με τον κώδικα;
- Υπάρχει θόρυβος; Είναι η λυχνία αναμμένη;
- Θερμαίνεται και ψύχεται κανονικά;
- Είναι η λειτουργία του ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου φυσιολογική;

# Συντήρηση

## Για ορθή χρήση του κλιματιστικού

<p>Ρύθμιση κατάλληλης θερμοκρασίας δωματίου</p> 	<p>Μην μπλοκάρετε την είσοδο αέρα</p> 	<p>Τηλεχειριστήριο</p>  <p>Μην χρησιμοποιείτε νερό, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό τζαμιών ή χημικά ή και τα δύο.</p>	<p>Εσωτερικό σώμα</p>  <p>Σκουπίστε το κλιματιστικό με ένα στεγνό και μαλακό πανί. Για σημαντικούς λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο καθαριστικό διαλυμένο σε νερό και μετά σκουπίστε το εντελώς.</p>
<p>Κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα κατά τη λειτουργία</p> 	<p>Αποτελεσματική χρήση του χρονοδιακόπτη</p> 	<p>Μην χρησιμοποιήσετε για καθαρισμό τα ακόλουθα</p>  <p>Βενζίνη, πετρέλαιο, διαλυτικό ή καθαριστικό που μπορεί να καταστρέψει την επικάλυψη της μονάδας.</p>  <p>Ζεστό νερό πάνω από 40 C, μπορεί να προκαλέσει αποχρωμάτιση ή παραμόρφωση.</p>	
<p>Αν η μονάδα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, σβήστε τη από την παροχή ρεύματος</p> 	<p>Αποτελεσματική χρήση των περσίδων</p> 	<p><b>Καθαρισμός Φίλτρο Αέρα</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ανοίξτε τη γρίλια εισόδου τραβώντας τα προς τα πάνω.</li> <li>2. Αφαιρέστε το φίλτρο. Σπρώξτε προς τα πάνω στην καρτέλα κέντρο του φίλτρου ελαφρά μέχρι να αποδεσμευτεί από το πώμα και αφαιρέστε το φίλτρο προς τα κάτω.</li> <li>3. Καθαρίστε το φίλτρο. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη, ή πλύνετε το φίλτρο με το νερό. Μετά, στεγνώστε το φίλτρο τελείως στη σκιά.</li> <li>4. Συνδέστε το φίλτρο. Συνδέστε το φίλτρο σωστά, έτσι ώστε η ένδειξη "FRONT" βρίσκεται στο μπροστά μέρος. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς σταθερό πίσω από το stopper. Αν τα δεξιά και αριστερά φίλτρα συνδεθούν σωστά, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες.</li> <li>5. Κλείστε τη γρίλια εισόδου.</li> </ol> 	

## Αντικατάσταση φίλτρου καθαρισμού αέρα

<p>1. Ανοίξτε τη γρύλλια εισόδου. Στηρίξτε τη γρίλια εισόδου με τη χρήση της συσκευής που ονομάζεται μάσκα υποστήριξης και βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της εσωτερικής μονάδας.</p>  <p>2. Αποκόλληση του φίλτρου αέρα. Γυρίστε το κουμπί ελαφρώς προς τα πάνω για να απελευθερώσει το φίλτρο, και τραβήξτε μετά.</p>  <p>Αφαιρέστε το παλιό φίλτρο καθαρισμού του αέρα</p>  <p>3. Βάλτε το φίλτρο καθαρισμού αέρα στα δεξιά και τα αριστερά των πλαισίων του φίλτρου.</p> 	<p>4. Βάλτε το πρότυπο φίλτρο αέρα (Απαραίτητη εγκατάσταση)</p>  <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ :</b> Η λευκή πλευρά του φίλτρου καθαρισμού αέρα πρέπει να κοιτάει προς τα έξω, και η μαύρη πλευρά προς τη μονάδα. Η πράσινη πλευρά του καθαρισμού φίλτρου αέρα πρέπει να κοιτάει προς τα έξω, και το λευκό πρόσωπο προς την πλευρά της μονάδας.</p> <p>5. Κλείστε τη γρίλια εισόδου Κλείστε τη γρίλια</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Το φίλτρο καθαρισμού αέρα θα ξεθωριάσει μετά από κάποιο διάστημα. Σε μια κανονική οικογένεια, κάθε 6 μήνες.</li> <li>• Το φίλτρο καθαρισμού αέρα που σκοτώνει τα βακτήρια θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν υπάρχει ανάγκη για αντικατάσταση. Όμως, κατά την περίοδο της χρήσης του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τη σκόνη συχνά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα ή χτυπώντας το ελαφρά, διαφορετικά η απόδοσή του θα επηρεαστεί.</li> <li>• Παρακαλώ κρατήστε το φίλτρο καθαρισμού αέρα σε δροσερές και ξηρές συνθήκες και αποφύγετε μεγάλο χρονικό διάστημα έκθεσης σε άμεσο ηλιακό φως όταν σταματήσετε τη χρήση του, διαφορετικά η ικανότητά αποστείρωσης θα μειωθεί.</li> </ul>
---	---

## UPOZORENJE:

- Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis ili slična kvalificirana osoba.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u starosti od 8 godina i više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe nedovoljnog iskustva i znanja ako im se osigura nadzor ili upute za sigurno korištenje proizvoda i razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i postupci održavanja proizvoda koje provodi korisnik ne smiju se povjeriti djeci.
- Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s lokalnim propisima.
- Tip žice kojom se vrši spajanje je H07RN-F.
- Svi kabele moraju biti certificirani u skladu s propisima EU. Instalacija treba biti tako izrađena da ako dolazi do pucanja vodiča, tada je vodič uzemljenja onaj koji će puknuti posljednji.
- Prekidač bi trebao prekidati sve faze i razmak između kontakata ne bi smio biti manji od 3 mm. Takav rastavni element mora biti ugrađen u fiksnu instalaciju.
- Provjerite je li instalacija je izrađena prema lokalnim propisima i od strane stručnih osoba.
- Provjerite je li spoj na uzemljenje ispravan i pouzdan.
- Mora biti ugrađen ELCB zaštitni sklop.

## Upozorenja

- nemojte sprječavati protok zraka ili zatvarati ventilacijsku rešetku klima-uređaja. Ne stavljajte prste niti bilo koje druge predmete u rešetke ulaza, izlaza ili za usmjeravanje zraka.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osoba (i djece) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama koje ne raspolažu iskustvima i znanjima osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije pružila upute u pogledu korištenja uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

### Tehnički podaci

- Rashladni krug je nepropustan..

### Uređaj se može prilagoditi pod sljedećim uvjetima

1. Raspon radne temperature okoline

Hlađenje	Interijer	Najveća: D.B/W.B 32°C/23°C Najmanja: D.B/W.B 21°C/15°C
	Eksterijer	Najveća: D.B/W.B 43°C/26°C Najmanja: D.D.B 18°C
Grijanje	Interijer	Najveća: D.B 27°C Najmanja: D.B 15°C
	Eksterijer	Najveća: D.B/W.B 24°C/18°C Najmanja: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Eksterijer (INVERTER)	Najveća: D.B/W.B 24°C/18°C Najmanja: D.B -15°C

2. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis ili slična kvalificirana osoba.
3. Ako je osigurač unutarnje jedinice neispravan, zamijenite ga tipom 3.15A/ 250V. 3. Ako je osigurač vanjske jedinice neispravan, zamijenite ga tipom T. 25A/ 250V.
4. Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s lokalnim propisima.
5. Nakon instalacije, utikač treba biti na dohvat ruke.
6. Stare baterije moraju se zbrinuti na odgovarajući način.
7. Molimo da koristite odgovarajući utikač prikladan za korištenje s kablom za napajanje.
8. Priključak za napajanje i kabel moraju biti certificirani u skladu s lokalnim zahtjevima.
9. Da biste zaštitili uređaj, prvo isključite klima-uređaj, a tek 30 sekundi kasnije isključite dovod energije.
10. Provjerite upute za instalaciju WiFi-ja u WiFi modulu.

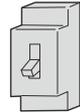
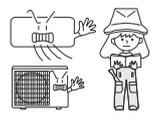
# Upozorenja

## ⚠ POZOR

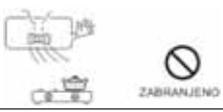
Molimo za ugradnju se javite ovlaštenom servisu.

Nemojte pokušavati instalirati klima uređaj sami jer bi nepravilno izvođenje radova moglo uzrokovati strujni udar, požar i istjecanje vode.

## ⚠ POZOR

<p>Kad se jave nepravilnosti u radu kao što su kratki spojevi, isključite uređaj i javite se servisu.</p>  <p>OBAVEZNO PÓSTIVATI!</p>	<p>Za uređaj osigurati zaseban izvor napajanja sa zaštitnom sklopkom</p> 	<p>Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno</p>  <p>OBAVEZNO PÓSTIVATI!</p>	
<p>Utičnicu napajanja pravilno uključiti</p>  <p>OBAVEZNO PÓSTIVATI!</p>	<p>Koristite pravilan napon</p>  <p>OBAVEZNO PÓSTIVATI!</p>	<p>1. Ne koristite kabel za napajanje koji je produživan ili skraćivan 2. Ne ugrađujte na mjestima na kojima postoji bilo kakva opasnost od istjecanja zapaljivih plinova u blizini jedinice. 3. Jedinicu ne izlažite pama vode ili ulja.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	
<p>Nemojte koristiti namote kabela za napajanje</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Pazite da ne oštetite kabel za napajanje.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Ne stavljajte predmete u dijelove za ispuh ili isis zraka.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	
<p>Nemojte uključivati i isključivati uređaj spajanjem ili odsparanjem napajanja.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Ne usmjeravajte puhanje zraka izravno na osobe, pogotovo ne na djecu i starije osobe.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Nemojte pokušati samostalno popraviti ili obnoviti uređaj.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Spojite kabel uzemljenja.</p>  <p>HR</p>

## ⚠ OPREZ

<p>Nemojte koristiti u svrhu čuvanja hrane, umjetničkih djela, precizne opreme, uzgoja životinja ili biljaka.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Često provjetravajte, a posebno ako istodobno radi i uređaj na zemni plin.</p>  <p>OBAVEZNO PÓSTIVATI!</p>	<p>Ne rukujte prekidačem s mokrim rukama.</p>  <p>ZABRANJENO</p>
<p>Uređaj nemojte ugrađivati u blizinu grijaćeg tijela ili kamina.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Provjerite dobro stanje postolja.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Nemojte čistiti uređaj špricanjem tekućine</p>  <p>ZABRANJENO</p>
<p>Ne stavljajte životinje ili biljke pred mlaz puhanog zraka</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Ne stavljajte nikakve predmete i ne penjite se na uređaj.</p>  <p>ZABRANJENO</p>	<p>Ne stavljajte vaze sa cvijećem ili posude s vodom na uređaj.</p>  <p>ZABRANJENO</p>

# Rješavanje poteškoća

Prije nego se obratite servisu, provjerite prvo sljedeće:

	Pojava	Uzroci ili kriteriji provjere
Provjera normalnog rada	Ponovno pokretanje ne počinje odmah. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kad je uređaj zaustavljen, neće se ponovno pokrenuti dok ne prođu 3 minute kako bi se zaštitio uređaj.</li> <li>● Nakon isključivanja i uključivanja utičnice, zaštitni električni krug će biti aktivan tijekom 3 minute kako bi se uređaj zaštitio.</li> </ul>
	Čuje se buka 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tijekom rada uređaja ili kad uređaj stoji, moguće je čuti šuštanje i kloketanje. U prvih 2-3 minute nakon pokretanja uređaja ti su zvukovi izraženiji. (Ti zvukovi nastaju uslijed gibanja rashladnog medija unutar sustava.)</li> <li>● Za vrijeme rada može se čuti pucketanje. Takvi zvuci nastaju širenjem ili skupljanjem kućišta uslijed promjene temperature.</li> <li>● Pojavi li se snažnija buka iz jedinice dok je aktivno puhanje zraka, moguće je da je filter zraka previše onečišćen.</li> </ul>
	Javljuju se neugodni mirisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Klima uređaj kroz sebe provodi zrak iz prostorije koji može imati neugodan miris, npr. miris cigarete ili namještaja.</li> </ul>
	Iz klima uređaja izlazi para ili izmaglica. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ovo se može desiti zbog naglog hlađenja zraka u prostoriji za vrijeme COOL ili DRY načina rada. To se događa zbog naglog hlađenja zraka u zatvorenom prostoru.</li> </ul>
	U načinu rada isušivanja, brzina ventilatora se ne može mijenjati	U načinu rada DRY (odvlaživanje), kada temperatura u prostoriji padne ispod +2°C, uređaj će privremeno prijeći na LOW (nisku) brzinu bez obzira na postavke brzine ventilatora.
Višestruka provjera		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je li utikač umetnut?</li> <li>• Je li došlo do nestanka struje?</li> <li>Je li osigurač isključen?</li> </ul>
	Slabo hlađenje 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je li filter zraka onečišćen? U normalnim okolnostima trebalo bi ga čistiti svakih 15 dana.</li> <li>• Ima li prepreka na otvorima za ulaz i izlaz?</li> <li>• Je li temperatura pravilno podešena?</li> <li>• Ima li otvorenih vrata ili prozora?</li> <li>• Ima li izravne sunčeve svjetlosti kroz prozor za vrijeme hlađenja? (Koristite zastore!)</li> </ul> <p>Ima li u prostoriji previše izvora topline i previše ljudi tijekom hlađenja?</p>

## SUKLADNOST MODELA S PROPISIMA EUROPSKE UNIJE

Klima: T1 Napon: 230V  
CE

Svi proizvodi su sukladni s odredbama sljedećih propisa EU:  
-EU Direktiva 2006/95/EC (Niski napon)  
-EU Direktiva 2004/108/EZ (Elektromagnetska kompatibilnost)

### ROHS

Proizvodi udovoljavaju zahtjevima sadržanim u Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Direktive o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (EU RoHS Direktiva)

### WEEE

U skladu s odredbama Direktive 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO), ovim putem obavještavamo kupca o načinu zbrinjavanja električnih i elektroničkih proizvoda.

### ZAHTJEVI POVEZANI SA ZBRINJAVANJEM:



Vaš klima uređaj označen je ovom oznakom.

To znači da je riječ o električkom i električnom proizvodu koji ne smije biti pomiješan s nerazvrstanim otpadom. Ne pokušavajte sami rastavljati sustav: demontaža sustava za klimatizaciju, postupanje s rashladnim medijem, uljima i drugim dijelovima sustava mora se povjeriti

kvalificiranom instalateru u skladu s lokalnim i državnim propisima. Klima-uređaji moraju se obraditi u posebnom pogonu za ponovnu uporabu, recikliranje i oporabu. Osiguravanjem da se ovaj proizvod odloži na propisan način pomoći ćete spriječiti nastanak neželjenih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi. Molimo vas da se obratite svojem instalateru ili lokalnim vlastima za daljnje informacije. Baterije se trebaju ukloniti iz daljinskog upravljača i odložiti na način koji je predviđen lokalnim i državnim propisima.

## VAŽNA OBAVIJEST O UPOTRIJEBLJENOM RASHLADNOM MEDIJU



Ovaj proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove odobrene Protokolom iz Kyota. Ne ispuštati u atmosferu.

Rashladni medij: R410A

GWP\* vrijednost: 1975

GWP = potencijal globalnog zagrijavanja

Molimo popuniti s neizbrisivom tintom,

● 1 tvorničko punjenje rashladnog medija

● 2 dodatnu količinu medija dopunjenog na licu mjesta

Sve podatke unijeti na naljepnicu s podacima o rashladnom mediju koja je isporučena s proizvodom.

Ispunjena naljepnica mora se postaviti u blizinu mjesta za dopunu medija

(npr. na unutrašnjoj strani poklopca polupropusnog ventila).

A Sadržaj fluorirane stakleničke plinove odobrene Protokolom iz Kyota.

B tvorničko punjenje rashladnog medija: pogledajte natpisnu pločicu

C dodatna količina medija dopunjenog na licu mjesta

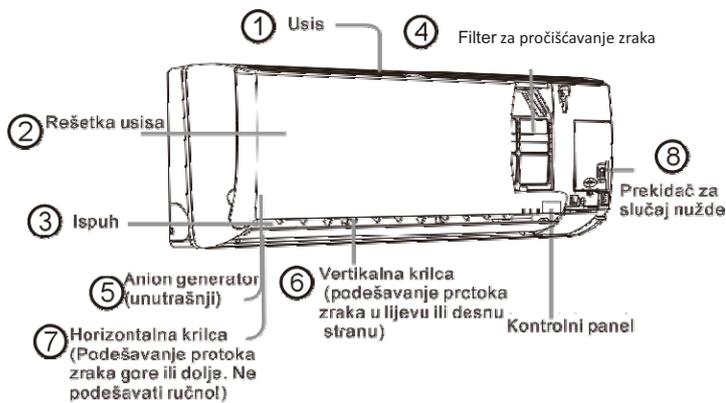
D ukupna količina rashladnog medija

E vanjska jedinica

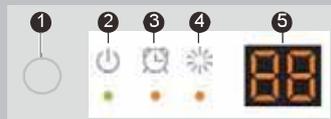
F rashladni cilindar i ventil za punjenje

# Dijelovi i funkcije

## Unutarnja jedinica



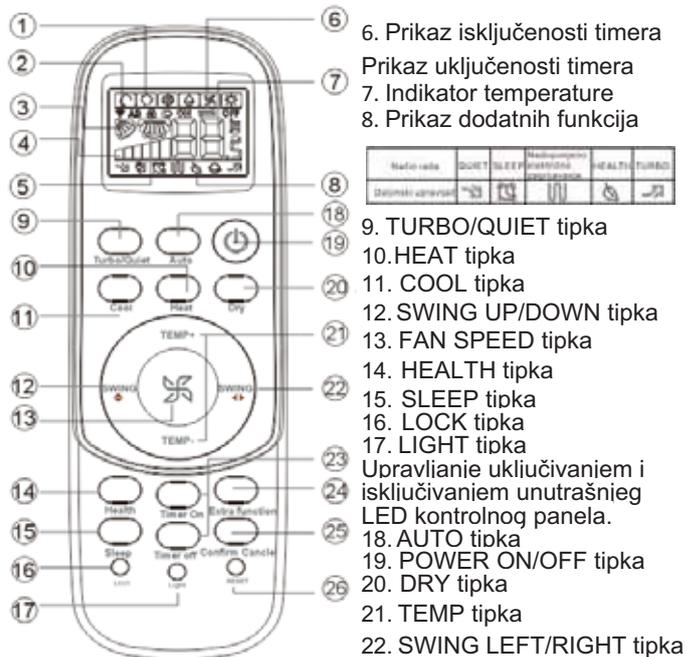
### Kontrolni panel



- 1 Prijemnik signala daljinskog upravljača (Kada prijemnik primi signal s daljinskog upravljača čuje se kratki zvučni signal.)
- 2 Indikator uključenosti (Počinje svijetliti pri početku rada.)
- 3 Indikator vremenskog upravljanja (Svijetli kada je uključeno vremensko upravljanje.)
- 4 Indikator načina rada (Svijetli za vrijeme rada kompresora.)
- 5 Prikaz temperature okoline (Kada primi signal daljinskog upravljača, prikaže podešenu temperaturu.)

Stvarna rešetka usisa može se razlikovati od one prikazane u uputama, ovisno o modelu kojeg ste kupili.

## Daljinski upravljač



### 1. Prikaz načina rada

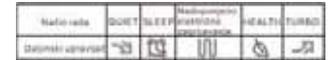


2. Oznaka slanja signala
3. Prikaz SWING
4. Prikaz brzine rada



### 5. Indikator zaključanosti tipki

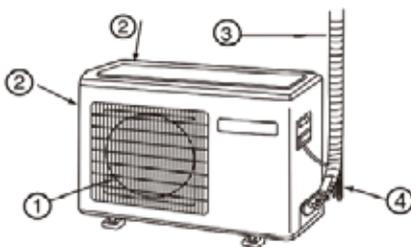
6. Prikaz isključenosti timera
7. Prikaz uključenosti timera
8. Indikator temperature
9. Prikaz dodatnih funkcija



10. TURBO/QUIET tipka
11. HEAT tipka
12. COOL tipka
13. SWING UP/DOWN tipka
14. FAN SPEED tipka
15. HEALTH tipka
16. SLEEP tipka
17. LOCK tipka
18. LIGHT tipka
19. Upravljanje uključivanjem i isključivanjem unutrašnjeg LED kontrolnog panela.
20. AUTO tipka
21. POWER ON/OFF tipka
22. DRY tipka
23. TEMP tipka
24. SWING LEFT/RIGHT tipka
25. TIMER ON/OFF tipka
26. EXTRA FUNCTION tipka
27. Funkcija: FAN → Zdravi protok zraka → Izmjena Fahrenheit/Celsius načina prikaza → Grijanje u niskoj temperaturi do 10 °C → Svježi zrak → A-B dvorište
30. CANCEL/CONFIRM tipka
- Funkcija: Podešavanje i otkazivanje funkcije vremenskog upravljanja i druge dodatne funkcije.
26. RESET tipka
- Kad se rad daliinskog upravljača čini nepravilnim, oštrim šiljastim predmetom pritisnite ovu tipku kako biste resetirali daliinski upravljač.

Funkcija HEALTH (Zdravlje) nije dostupna kod nekih modela.

## Vanjska jedinica

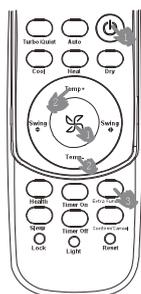


- 1 ISPUH
- 2 USIS
- 3 SPAJANJE CIJEVI I ELEKTRIČNA INSTALACIJA
- 4 CIJEV ZA ODVOD

# Rad uređaja

## ■ Osnovne operacije

### Daljinski upravljač



### 1. Pokretanje uređaja

Pritisnite ON/OFF na daljinskom upravljaču i uređaj će se pokrenuti.

### 2. Odaberite postavke temperature

#### Pritisnite TEMP + / TEMP- tipku

**TEMP+** Svaki put kad pritisnete ovu tipku, podešena temperatura povećati će se po 1 °C, a ako ostane pritisnuta, povećavati će se ubrzano

**TEMP-** Svaki put kad pritisnete ovu tipku, podešena temperatura smanjiti će se po 1 °C, a ako ostane pritisnuta, smanjivati će se ubrzano

### 3. Ventilator (FAN)

Pritisnite tipku **EXTRA FUNCTION** da biste odabrali dodatne opcija, a kada na zaslonu bude prikazano , će treperiti. Pritisnite tipku **CONFIRM** da biste pokrenuli funkciju FAN (ventilator).

Svakim pritiskom tipke brzina vrtnje mijenja se na sljedeći način:

Daljinski upravljač:



Klima uređaj radi brzinom ventilatora koja je prikazana. Kad je FAN (ventilator) postavljen na AUTO, klima uređaj automatski podešava brzinu ventilatora ovisno o sobnoj temperaturi.

Način rada	Daljinski upravljač	Opaska
AUTO		U načinu automatskog rada, klima uređaj će automatski odabrati COOL (hlađenje) ili HEAT (grijanje) način rada ovisno o sobnoj temperaturi. Kad je FAN (ventilator) postavljen na AUTO, klima uređaj automatski podešava brzinu ventilatora ovisno o sobnoj temperaturi.
COOL		Uređaji koji su namijenjeni samo za hlađenje nemaju ugrađene funkcije povezane s grijanjem, kao ni odgovarajuće prikaze na zaslonima.
DRY		U načinu rada DRY (odvlaživanje), kada temperatura u prostoriji padne ispod podešene temperature uvećane za 2 °C, uređaj će privremeno prijeći na LOW (nisku) brzinu bez obzira na postavke brzine ventilatora.
HEAT		U načinu rada HEAT (grijanje), topli zrak će zapuhati nakon kraćeg vremena kako bi se izbjeglo puhanje hladnog zraka.
FAN		U načinu rada FAN (ventilator), jedinica neće raditi u COOL ili HEAT načinu rada, nego samo u FAN načinu rada. AUTO način rada nije dostupan u FAN načinu rada i podešenje temperature je onemogućeno. Kad je FAN (ventilator) postavljen na AUTO, klima uređaj automatski podešava brzinu ventilatora ovisno o sobnoj temperaturi. U FAN načinu rada, SLEEP način rada je nedostupan.

## ■ Rad u slučaju nužde i testiranje

### U slučaju nužde:

- Ovaj način rada koristite se samo u slučaju kada ste daliinski upravljač zažubili ili je on neispravan. U ovoj funkciji uređaj određeno vrijeme može raditi automatski.
- Kad je pritisnut prekidač za rad u slučaju nužde, čuje se jedan zvučni signal ("pi"), što označava da je započeo ovaj način rada. Kada je pritisnut prekidač za uključivanje po prvi puta i započinje način rada za slučaj nužde, uređaj će se automatski uključiti u ovaj način rada:

Temperatura prostorije	Zadana temperatura	Timer način rada	FAN brzina	Način rada
Iznad 23 °C	26 °C	Ne	AUTO	COOL

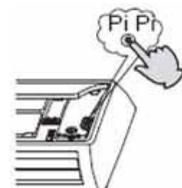


- Nije moguće promijeniti postavke brzine i temperature. Također, nije moguće koristiti TIMER ili DRY način rada.

### Probni rad:

Prekidač za probni rad je onaj isti koji je i za rad u slučaju nužde.

- Koristite ovaj prekidač u probnom radu, kada je sobna temperatura ispod 16 °C, a nemojte ga koristiti u normalnom radu.
- Držite pritisnutim tipku za slučaj nužde dulje od 5 sekundi. Nakon što čujete dva kratka zvučna signala, pustite tipku za slučaj nužde, nakon toga klima uređaj počinje hladiti najvećom brzinom. Uz ovaj način rada, motor ventilatora unutarnje jedinice raditi će najvećom brzinom.



## ■ Zadavanje smjera zraka

### 1. Prikaz smjera puhanja **Vertical flap**

Svakim pritiskom na tipku **SWING** , na daljinskom upravljaču prikazuje se sljedeće: daljinski upravljač: Pos.1

COOL/DRY:

HEAT: Početno stanje

### 2. Podešavanje horizontalnog smjera puhanja zraka

Svakim pritiskom na tipku **SWING** , na daljinskom upravljaču prikazuje se sljedeće:

daljinski upravljač: Pos.1 Pos.2 Pos.3 Pos.4   
Pos.5 Pos.6

### Upozorenja:

- Uređaj isključite prije podešavanja rukom.
- Kad je vlažnost zraka velika, kondenzat vode može se pojaviti na ispuhu zraka ako su sva vertikalna krilca postavljena u lijevo ili u desno.
- Preporučljivo je ne držati horizontalna krilca spuštenu dulje vrijeme u COOL ili u DRY načinu rada jer bi to moglo dovesti do stvaranja kondenzata.

### Opaska:

Kada se daljinski upravljač ponovo pokrene nakon što je bio isključen, automatski će vratiti prijašnje postavke puhanja.

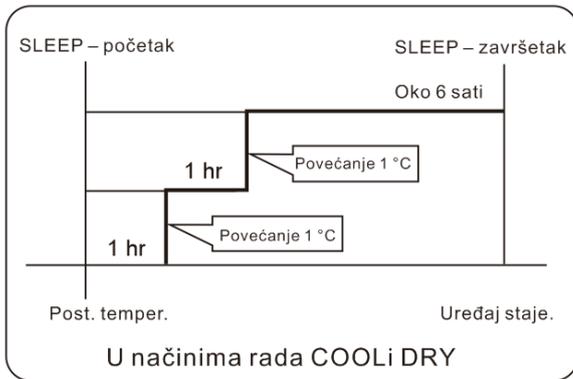
# Rad uređaja

## ■ Ugodan san

Nakon pritiska na tipku **SLEEP**, na zaslonu daljinskog upravljača pojaviti će se , a zatim će se pokrenuti funkcija "ugodan san". Ponovnim pritiskom na tipku **SLEEP**, način rada "ugodan san" bit će isključen.

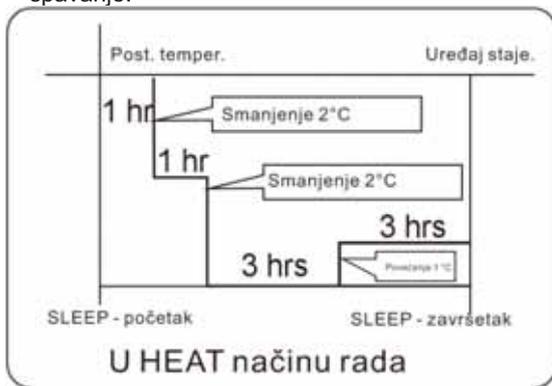
### 1. U COOL i DRY načinu rada

Jedan sat nakon početka SLEEP načina rada, temperatura će biti 1 °C veća od podešene temperature. Nakon još jednog sata, temperatura će se povećati još 1 °C. Uređaj će tako raditi još oko 6 sati i zatim će stati. Stvarna temperatura je viša od one koja je podešena kako vam ne bi bilo hladno u snu.



### 2. U HEAT načinu rada

1 sat nakon početka SLEEP načina rada, temperatura će se smanjiti 2 °C nego što je podešena temperatura. Nakon još jednog sata, temperatura će se smanjiti za daljnja 2 °C. Nakon sljedeća 3 sata, temperatura će se povećati 1 °C. Uređaj će raditi još 3 sata, a zatim će se zaustaviti. Temperatura će biti niža nego što je podešena temperatura kako vam ne bi bilo odviše toplo za spavanje.



### 3. U AUTO načinu rada

Uređaj radi u odgovarajućem načinu rada za spavanje prilagođenom automatski odabranom načinu rada.

### 4. U FAN načinu rada

funkcija SLEEP nije dostupna.

5. Kada je QUIET (tihi) način rada uz SLEEP način rada podešen na 8 sati, vrijeme spavanja se ne može podešavati. Kada je uključen TIMER, funkcija tihog spavanja ne može se podešavati. Nakon što je podešena funkcija SLEEP, resetira li korisnik funkciju TIMER, otkazati će se funkcija SLEEP, a uređaj će biti u režimu TIMER. Ako su ta dva načina rada postavljena istovremeno, pa čak i automatski, jedan će isključiti drugoga.

### Opaska

Kada je postavljena funkcija TIMER, funkcija SLEEP se ne može podešati. Nakon što je podešena funkcija SLEEP, resetira li korisnik funkciju TIMER, otkazati će se funkcija SLEEP, a uređaj će biti u režimu TIMER.

### Napomena u vezi funkcije nastavka rada nakon nestanka struje:

Pritisnite tipku SLEEP deset puta u toku pet sekundi i funkcija će biti aktivirana nakon što se oglase četiri zvučna signala. Pritisnite tipku SLEEP deset puta u toku pet sekundi i funkcija će biti isključena nakon što se oglase dva zvučna signala.

### Funkcija nastavka rada nakon nestanka struje

Kad se uređaj pokreće po prvi puta, kompresor neće raditi dok ne proteknu tri minute. Kad se struja vrati nakon nestanka, uređaj će se pokrenuti automatski i tri minute kasnije kompresor će početi raditi.

## ■ Zdravi način puhanja zraka

1. Za pokretanje pritisnite .

Postavljanje rada za ugodnu atmosferu

Pritisnite tipku za pokretanje izbornika dodatnih mogućnosti

. Stalnim pritiskom te tipke krilca će se rotirati unutar sljedeća tri položaja. Odaberite željeni položaj i potvrdite ga pritiskom tipke .



3. Otkazivanje funkcije zdrave cirkulacije zraka. Pritisnite tipku

 za pokretanje izbornika dodatnih mogućnosti. Stalnim pritiskom te tipke krilca će se ponovo rotirati unutar prikazana tri položaja. Otkazite pritiskom tipke .

Napomena: Krilca ne podešavajte ručno. U suprotnom, moglo bi doći do kvara. Ne rade li krilca pravilno, zaustavite uređaj i nakon minute ga pokrenite ponovo i podesite ga daljinskim upravljačem.

Opaska:  
1. Nakon što je uključena funkcija zdrave cirkulacije zraka, krilca će biti fiksirana.

2. Kod hlađenja preporučljivi je način rada   
3. Dulje korištenje uređaja u COOL ili u DRY načinu rada može dovesti do stvaranja kondenzata na krilcima.

# Rad uređaja

## ■ TIMER način rada

1. Nakon početka rada jedinice odaberite željeni način rada.

2. Pritiskom tipke  /  promijenite TIMER način rada.

Pritisnite tipku  i pojaviti će se "ON 0.5". Nakon 10 sekundi prikaz vremena bit će prazan.

Pritisnite tipku  i pojaviti će se "ON 0.5". Nakon 10 sekundi prikaz vremena bit će prazan.

Zatim odaberite željeni način rada funkcije TIMER (Timer ON ili TIMER OFF). "ON" ili "OFF" će treperiti.

3. Pritisnite tipke  /  za postavljanje vremena.

Svakim pritiskom na tipku u prvih 12 sati povećati ćete vrijeme za 0,5 sati, a nakon 12 sati vrijeme će se povećavati po 1 sat svakim pritiskom.

4. Potvrdite postavke vremenskog upravljanja  
Nakon što ste podesili ispravno vrijeme, pritisnite tipku 

kako bi ga potvrdili, a ON ili OFF će prestati treptati.

5. Otkazivanje podešavanja vremenskog upravljanja

Pritisnite tipku  i prikaz vremena će biti prekinut.

Savjet:

Nakon zamjene baterija ili nakon nestanka električne energije trebalo bi ponovo postaviti postavke vremenskog upravljanja. U skladu sa vremenskim postavkama za TIMER ON ili TIMER OFF, može se uređaj pokrenuti pa zaustaviti, ili obrnuto.

## ■ ZDRAVI način

(Ova funkcija nije dostupna na nekim modelima.)

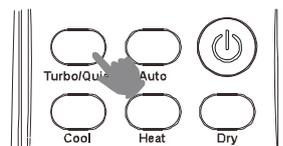
Nakon pritiska na tipku HEALTH, na zaslonu daljinskog upravljača pojaviti će se , a zatim će se pokrenuti zdravi način puhanja zraka.

Ponovnim pritiskom na tipku HEALTH, zdravi način rada bit će isključen.

Stvaranjem anionskih čestica uređaj može učinkovito povećati broj (-) iona i tako poboljšati omjer pozitivnih i negativnih čestica u prostoriji, djelovati baktericidno, a i pomoći slijezanju prašine i pročistiti zrak u sobi.

## ■ TURBO način

(Ova funkcija nije dostupna na nekim modelima.)



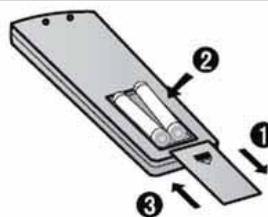
Kad vam je potreban brz rad i hitno odvlaživanje zraka, možete odabrati TURBO način rada. Kada spavate ili čitate, možete odabrati QUIET (tih) način rada.

Pritiskom na , možete prebaciti na "Turbo" i QUIET (tih) način rada. Svakim pritiskom na daljinskom upravljaču prikaz će se mijenjati kao dolje



Za vrijeme Turbo načina rada, brzina ventilatora je najveća moguća, dok je u QUIET (tihom) načinu rada ona najsporija moguća.

## ■ Postavljanje baterija



1. Skinite poklopac baterije;
2. Postavite baterije kako je prikazano na slici.
- 2 x R-03 baterije, ključ za resetiranje (cilinder);
3. Pazite da su baterije postavljene u skladu s oznakama

"+" / "-" ;

4. Umetnite baterije, a zatim vratite poklopac.

### Opaska:

- Predajnik daljinskog upravljača i prijamnik signala trebali bi biti udaljeni najviše 7 m i među njima ne bi smjelo biti prepreka.
  - Ukoliko u prostoriji gdje se nalazi unutarnja jedinica klima uređaja postoji fluorescentna svjetiljka sa starterom ili bežični telefonski uređaj, zbog mogućih smetnji u prijemu, udaljenost s kojeg možete koristiti daljinski upravljač može biti znatno manja.
  - Uključivanje cijele površine zaslona ili mutan prikaz za vrijeme rada znači da su baterije istrošene. Promijenite baterije.
- Ako daljinski upravljač ne radi na uobičajen način kada ga koristite, izvadite baterije i ponovno ih umetnite nekoliko minuta kasnije.

# Ugradnja unutarnje jedinice

## Alati potrebni za ugradnju

- Odvijač
- Sjekača kliješta
- Pila za željezo
- Krunasto svrdlo
- Ključ (17, 19 i 26 mm)
- Detektor propuštanja plina ili otopina sapunice
- Moment ključ (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Rezač cijevi
- Alat za pertlanje
- Nož
- Mjerna vrpca
- Razvrtač

## Izbor mjesta ugradnje

- Čvrsto mjesto koje ne uzrokuje vibracije koje može nositi ugrađeni element.
- Mjesto do kojeg ne dopire para ili toplina koja nastaje u blizini i gdje neće biti prepreka usisu i ispuhu.
- Mjesto koje je lako za odvod tekućine i na kojem je moguće spojiti cijevi s vanjskom jedinicom.
- Mjesto s kojega se hladni zrak može što bolje rasporediti.
- Mjesto koje je u blizini utičnice i lako je pristupačno sa svih strana.
- Mjesto udaljenije od 1 metra od televizora, radio aparata, bežičnih uređaja i fluorescentnih svjetiljki.
- Montirate li daljinski upravljač na zid, odaberite takvo mjesto s kojeg će imati ispravan kontakt kojem neće smetati fluorescentna rasvjeta u prostoriji.

## Izvor napajanja

Prije nego priključite uređaj, obvezno morate provjeriti napon. Izvor električne energije mora odgovarati onome koji je naveden na natpisnoj pločici.

Ugradite zaseban krak električne instalacije za napajanje ovog uređaja.

Utičnica treba biti tako postavljena da je dostupna kabelu za napajanje. Nemojte produljivati kabel dodavanjem dijelova.

## Dijelovi pribora

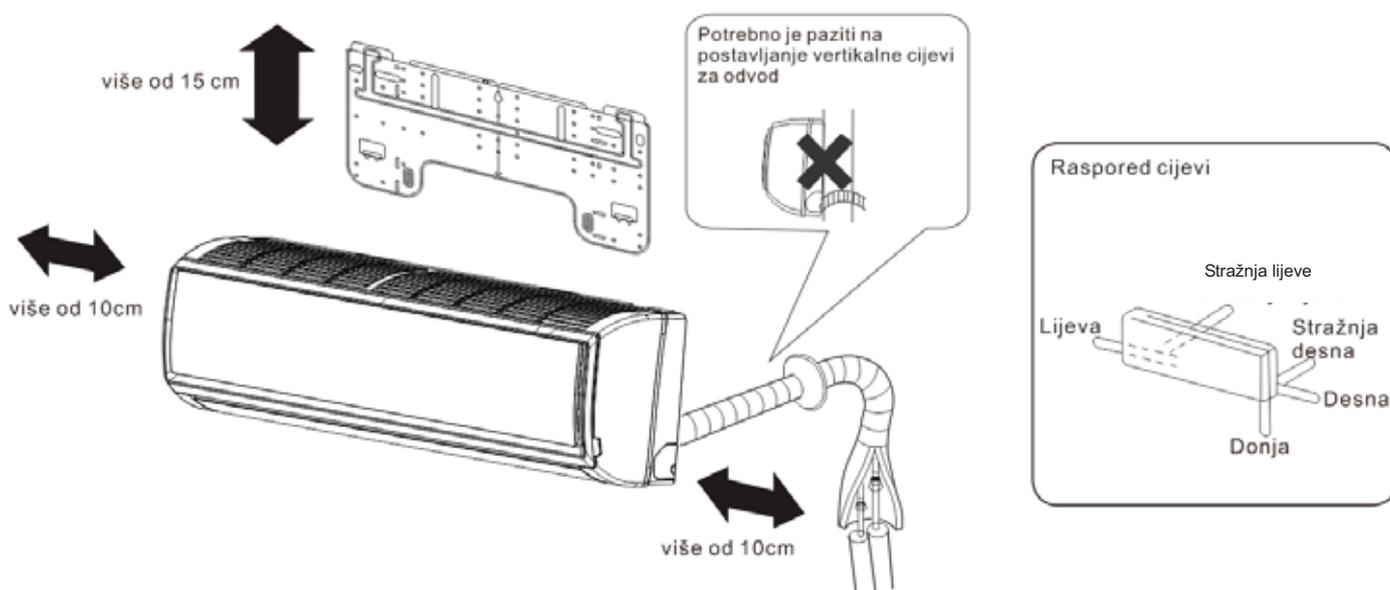
Daljinski upravljač (1)	Odvodno crijevo (1)
R-03 suha baterija (2)	Plastična kapica (4)
	Vijak $\varnothing$ 04X25 (4)
Montažna ploča (1)	Filter za pročišćavanje zraka (opcija) (1)

## Razne cijevi

ZA 09K 12K	Cijevi za tekućine	$\phi \varnothing$ 6,35x0,8m
	Cijev za plin	$\phi \varnothing$ 9,52x0,8m
Za 18K	Cijevi za tekućine	$\phi \varnothing$ 6,35x0,8m
	Cijev za plin	$\phi$ 12,35x0,8mm
Za 24K	Cijevi za tekućine	$\phi \varnothing$ 9,52x0,8m
	Cijev za plin	$\phi$ 15.88x1,0mm

## Schema ugradnje unutarnjih jedinica

Ovi modeli koriste rashladni medij R410A koji ne sadrži CFC



Udaljenost između unutarnje jedinice i poda bi trebala biti veća od 2m.

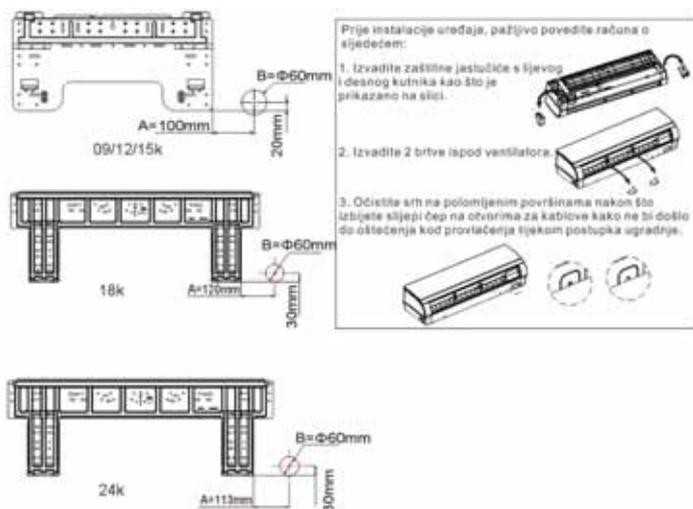
Molimo promotrite stvarne dimenzije i značajke modela kojeg ste kupili. Priloženi crtež je samo ilustrativan.

# Ugradnja unutarnje jedinice

## 1 Postavljanje montažne ploče i određivanje mjesta za bušenje zida

### Kada se prvo pričvršćuje montažna ploča

1. Postavite ploču u vodoravan položaj i pozicionirajte je u skladu s rasporedom okolnih zidova, stropova i nadvoja, a zatim je privremeno pričvrstite jednim čeličnim čavlom.
2. Još jednom provjerite vodoravnost ploče pomoću zidarskog viska spuštenog iz središta ploče, a zatim dobro pričvrstite ploču čeličnim čavlom.
3. Koristeći metalnu mjernu vrpću odredite mjesto rupe A.



### Kad se montažna ploča postavlja na pomoćnu letvu i nadvoj

- Pričvrstite pomoćnu letvu (prodaje se zasebno) i zatim pričvrstite montažnu ploču na pomoćnu letvu.
- Dalje pogledajte odjeljak "Kad se prvo montira montažna ploča", kako biste odredili mjesto za rupu na zidu.

## 2 Izrada otvora kroz zid i zatvaranje rozetom

Napravite rupu od 70 mm u promjeru koja se blago spušta prema vanjskom zidu. Postavite rozetu za zatvaranje otvora i zabrtvite je nekim prikladnim sredstvom.



## 3 Montaža unutarnje jedinice

### Postavljanje cijevi

[Cijevi stražnje strane]

Postavite cijevi i crijevo za odvod i pričvrstite ih ljepljivom trakom

[Lijevo - Lijevo-stražnji cjevovod]

- U slučaju cijevi s lijeve strane, izraditi kliještima otvor u poklopcu za njih.
  - U slučaju stražnjih lijevih cijevi, savijte cijevi prema otvoru za njih koji je označen na materijalima za toplinsku izolaciju.
1. Umetnite crijevo za odvod u kanal od termoizolacijskih materijala unutarnje jedinice.
  2. Umetnite unutarnji/vanjski električni kabel iz stražnje strane unutarnje jedinice, i izvucite ga van prema prednjoj strani i zatim ih spojite.
  3. Premažite površinu spoja rashladnim uljem i spojite cijevi. Pažljivo zatvorite spoj izolacijskim materijalima i učvrstite ljepljivom trakom



- Unutarnji / vanjski električni kabel i odvodno crijevo moraju biti pričvršćeni uz cijev rashladnog medija zaštitnom trakom.

[Cijevi iz ostalih smjerova]

- Sjekacim kliještima izrežite u poklopcu odgovarajući otvor u skladu s pružanjem cijevi i zatim savijte cijev prema njezinom položaju na zidu. Prilikom savijanja, budite oprezni da ne oštetite cijevi.
- Prvo spojite unutarnji/vanjski električni kabel, a zatim posebno izvucite kabel povezan s toplinskom izolacijom spojnog dijela.

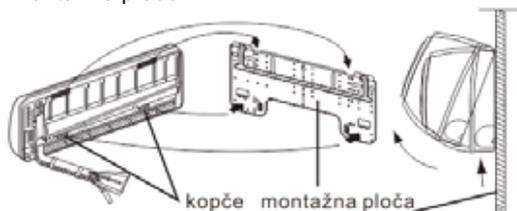
### Pričvršćivanje tijela unutarnje jedinice

- Dobro postavite tijelo jedinice na gornje trnove na montažnoj ploči. Pomaknite tijelo s jedne strane na stranu kako bi potvrdili da je dobro sjelo.
- Kako bi ono dobro naleglo na montažnu ploču, primite ga s donje strane, držite ga ukoso i zatim ga ravnomjerno spustite u okomiti položaj.



### Skidanje tijela unutarnje jedinice

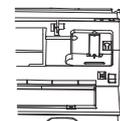
- Kad skidate tijelo unutarnje jedinice, molimo podignite ga rukama dok ne iskoči iz kopči, a zatim dno polako odvojite od zida i podižite ga dok se ne nakosi sve dok se ne odvoji od montažne ploče.



## 4 Spajanje unutarnjeg / vanjskog električnog kabela

### Skinite poklopac električnih kablova;

- Uklonite poklopac terminala u donjem desnom kutu unutarnje jedinice, a zatim skinite poklopac kablova uklanjanjem njegovih vijaka.

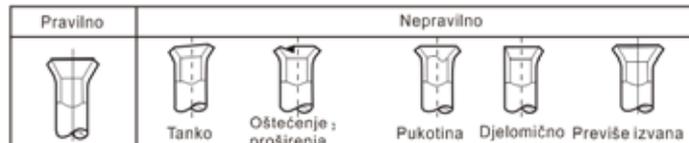


## Prilikom spajanja kabela nakon instalacije unutarnje jedinice

1. Provucite kabel izvana kroz lijevu stranu otvora u zidu u kojem je već montirana cijev.
2. Izvucite kabel na prednju stranu i spojite kabel čineći petlju.

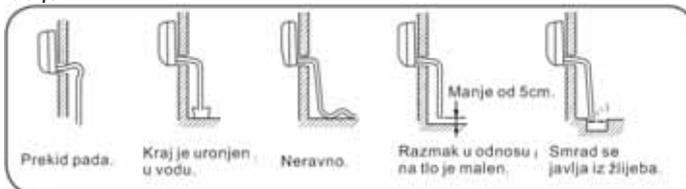
## Prilikom spajanja kabela prije ugradnje unutarnje jedinice

- Umetnite kabel sa stražnje strane uređaja, a zatim ga izvucite s prednje strane.
- Otpustite vijke i umetnite završetke kablova potpuno u pričvršnicu, a zatim zategnite vijke.
- Blago povucite kabel kako biste provjerili je li pravilno uveden i pričvršćen
- Nakon što su kablovi spojeni, obavezno pričvrstite spojene kablove s poklopcima električnih instalacija.



## 7 Odvodnja

- Molimo da odvodno crijevo svakako ugradite tako da ima stalan pad.
- Molimo nemojte odvodno crijevo ugraditi na način prikazan dolje.



- Ulijte vodu u posudu za skupljanje kondenzata kod unutarnje jedinice i provjerite prolazi li ona van.
- Ako je ugrađeno crijevo za odvod u sobi, svakako upotrijebite toplinsku izolaciju.

## 8 Odvodnja

Šifra Oznaka	Opis poteškoće	Mogući uzroci poteškoće
E1	Neispravan osjetnik temperature prostorije	Neispravan spoj; Neispravan termistor; Neispravna PCB
E2	Neispravan osjetnik izmjenjivača	
E4	Pogreška unutarnjeg EEPROM-a	Neispravni EEPROM podaci; Neispravan EEPROM; Neispravna PCB;
E7	Greška u komunikaciji između unutrašnje i vanjske jedinice.	Greška u komunikaciji između unutrašnje i vanjske jedinice izazvana neispravnim spojem; Neispravna PCB;
E14	Greška motora ventilatora unutarnje jedinice	Zastoj rada zbog prekida spoja unutar motora ventilatora; Prekid rada uslijed prekida dovoda struje motoru ventilatora; Greška PCB-a.

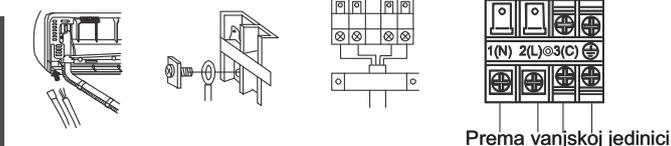
## 9 Provjera ugradnje i probni rad

- Molimo da kupcima pomoću uputa za uporabu objasnite kako će koristiti uređaj.

### Provjere koje se obavljaju u probnom radu

Označite kvačicama  kućice

- Curi li plin iz spojnih cijevi?
- Toplinska izolacija spojnih cijevi?
- Jesu li električni spojevi vanjske i unutarnje jedinice čvrsto spojeni na priključnicu?
- Jesu li električni spojevi vanjske i unutarnje jedinice čvrsto fiksirani?
- Je li odvodnja pravilno postavljena?
- Je li uzemljenje dobro spojeno?
- Je li unutarnja jedinica dobro pričvršćena?
- Je li napon električne energije u skladu s propisima?
- Ima li buke?
- Je li lampica uglavnom uključena?
- Rade li hlađenje i grijanje (u režimu toplinske crpke) normalno?
- Radi li regulacija sobne temperature ispravno?



### Opaska:

Prilikom spajanja kabela, pažljivo provjerite broj terminala unutarnje i vanjske jedinice. Ako spajanje električne instalacije nije pravilno izvedeno, uređaj neće moći funkcionirati ispravno i može doći do oštećenja.

Vodiči za spajanje	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
--------------------	------------------------

1. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašten servis ili slična kvalificirana osoba. Tip žice kojom se vrši spajanje je H05RN-F ili H07RN-F.
2. Ako je osigurač upravljačke jedinice neispravan, zamijenite ga osiguračem tipa T.25A/250V (interijer).
3. Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s lokalnim propisima.
4. Nakon instalacije, utikač treba biti na dohvat ruke.
5. Sigurnosni prekidač mora biti ugrađen u fiksnu instalaciju. Prekidač bi trebao prekidati sve faze i razmak između kontakata ne bi smio biti manji od 3 mm.

## 5 Postavljanje izvora električne energije

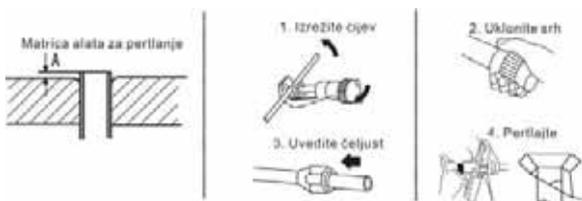
- Izvor napajanja mora biti isključivo namijenjen klima uređaju. U slučaju ugradnje klima uređaja u vlažnom prostoru, molimo ugradite osigurač uzemljenja.

- Kod ugradnji u bilo koje druge prostore koristite zaštitnu sklopku ako je to ikako moguće.

## 6 Rezanje i širenje (pertlanje) cijevi

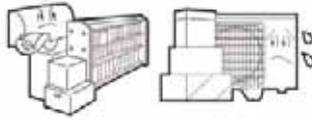
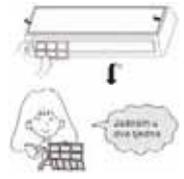
- Cijevi se trebaju rezati prikladnim rezačem. Ukloniti srh.
- Umetnuti matricu za širenje cijevi i proširiti ih (pertlati).

	Alat za pertlanje R410A		Uobičajena matrica za pertlanje	
	Tip čeljusti	Tip čeljusti (krute)	Tip čeljusti	Tip čeljusti
A	0 ~ 0,5mm	1,0 ~ 1,5mm	0 ~ 0,5mm	

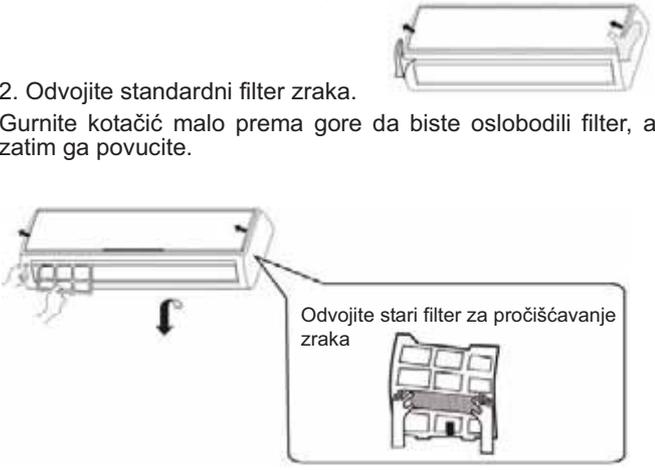
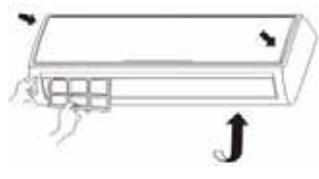


# Održavanje

## Za pametno korištenje klima uređaja

<p>Postavite odgovarajuću temperaturu</p> 	<p>Ne stavljajte predmete u dijelove za ispuh ili usis zraka.</p> 	<p>Daljinski upravljač</p>  <p>Ne koristite vodu, obrišite daljinski upravljač suhom krpom. Nemojte koristiti sredstvo za čišćenje stakla ili krpice s kemijskim sredstvima.</p>	<p>Tijelo unutarnje jedinice</p>  <p>Obrišite klima uređaj mekom i suhom krpom. Za teža onečišćenja koristite neutralan deterđent razrijeđen vodom. Iscijedite vodu iz krpe prije brisanja, zatim obrišite deterđent u potpunosti.</p>
<p>Zatvorite vrata i prozore tijekom rada.</p> 	<p>Iskoristite vremensko programiranje.</p> 	<p><b>Nemojte koristiti sljedeća sredstva za čišćenje:</b></p>  <p>Vruća voda preko 40°C (104°F) može dovesti do promjene boje ili deformacija.</p> <p>Benzin, rafinirani benzin, razrjeđivač ili aceton i slični mogu naškoditi boji jedinice.</p>	
<p>Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, isključite napajanje pomoću glavnog prekidača.</p> 	<p>Iskoristite krljca.</p> 	<p><b>Čišćenje filtra za zrak</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Otvorite usisnu masku povlačenjem prema gore.</li> <li>Izvadite filter.</li> <li>Lagano pogurnite okvir filtera prema gore. Time ćete ga izvaditi iz sjedišta a zatim ga povucite prema dolje.</li> <li>Očistite filter.</li> </ol>  <p>Usisivačem uklonite prašinu, ili operite filter vodom. Poslije pranja, potpuno ga posušite u sjeni. Namjestite filter. Pravilno postavite filter tako da oznaka "FRONT" bude okrenuta prema naprijed. Pazite da je filter u potpunosti iza jezičca. Ako lijevi i desni filter nisu pravilno postavljeni, može doći do oštećenja.</p> <p>5. Zatvorite usisnu masku.</p>	

## Zamjena filtera za pročišćavanje zraka (Opaska: Filter za pročišćavanje zraka je opcija)

<ol style="list-style-type: none"> <li>Otvorite usisnu masku. Zadržite masku u gornjem položaju pomoću osigurača koji se nalazi na desnoj strani unutarnje jedinice.</li> <li>Odvojite standardni filter zraka. Gurnite kotačić malo prema gore da biste oslobodili filter, a zatim ga povucite.</li> <li>Filter za pročišćavanje zraka Postavite elemente za filtriranje u lijevi i desni okvir filtera.</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pričvrstite standardni filter zraka (Neophodna instalacija)</li> </ol>  <p><b>POZOR:</b> Bijela strana fotokatalitičkog filtera za pročišćavanje zraka treba biti okrenuta prema vanjskoj strani, a crna prema uređaju. Zelena strana anti-bakterijskog medija filtera za pročišćavanje zraka mora biti okrenuta prema van, a bijela strana prema jedinici.</p> <p><b>5. Zatvorite usisnu masku.</b> Masku čvrsto zatvoriti.</p> <p><b>OPASKA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka bit će solariziran nakon određenog vremena. U uobičajenim obiteljskim prostorima trajat će 6 mjeseci.</li> <li>Antibakterijski filter zraka ima dulje trajanje i nema potrebe za zamjenom. No, tijekom korištenja biste ih trebali češće čistiti od prašine usisivačem ili laganim protresanjem kako im učinkovitost ne bi bila umanjena.</li> <li>Molimo da antibakterijski filter držite na hladnom i suhom mjestu bez izlaganja izravnom sunčevom svjetlu u razdoblju kad ga ne koristite kako mu učinkovitost ne bi bila smanjena.</li> </ul>
--	---

## AVISO:

- Se o fio de fornecimento é avariado, o qual deve ser substituído por fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar para evitar uma ferida.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e mais e as pessoas com as capacidades físicas reduzidas, sensorias ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se eles foram dados supervisão ou instrução respeito a uso de aparelho numa maneira segura e saber os prejuízos envolvidos. As crianças não podem jogar o aparelho. A limpeza e manutenção de usuário não podem ser feitas por crianças sem supervisão.
- O método de fio deve ser na linha com padrão de fio local.
- O tipo de fio ligado é H07RN-F.
- Todos os cabos devem ter certificado de autenticação Europeia. Durante a instalação, quando os cabos ligados quebram, os quais devem ser assegurados que o fio à terra é último para ser quebrado.
- O quebrador de ar condicionado deve ser interruptor de tudo-furo; e a distância entre os seus dois contactos não podem ser menos de 3mm. o qual significa a desconexão deve ser incorporada no fio.
- Assegura que a instalação é feita segundo a regulação de fio local por pessoas profissionais.
- Assegura que a conexão à terra é correcta e confiável.
- Um quadrador de escape deve ser instalado.

## Cauções

- Não obstruir nem cobrir a grade de ventilação do ar condicionado. Não põe os dedos nem qualquer outra coisa na entrada/saída nem balançar a persiana.
- Este aparelho não é planeado para usar pelas pessoas (incluindo crianças) com as capacidades físicas reduzidas, sensorias ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, mesmo que eles sejam dados supervisão ou instrução respeito a uso de aparelho por pessoa responsável pelas suas seguranças. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que eles não jogam o aparelho.

### Especificações

- O circuito de refrigeração é vazamento-prova.

### A máquina é adaptativa na situação seguinte

1. Escala de temperatura do ambiente aplicável:

Refrigeração	Interior	Máx: D.B/W.B 32°C/23°C Mín: D.B/W.B 21°C/15°C
	Exterior	Máx: D.B/W.B 43°C/26°C Mín: D.B 18°C
Aquecimento	Interior	Máx: D.B 27°C Mín: D.B 15°C
	Exterior	Máx: D.B/W.B 24°C/18°C Mín: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Exterior (INVERSOR)	Máx: D.B/W.B 24°C/18°C Mín: D.B -15°C

2. Se o fio de fornecimento de potência avaria, o qual deve ser substituído por fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.
3. Se o fusível de unidade interior na PC tábuas é quebrado, favor o mude com o tipo de T.3.15A/250V. Se o fusível de unidade exterior é quebrado, mude-o com o tipo de T.25A/250V.
4. O método de fio deve ser na linha com o padrão de fio local.
5. Depois de instalação, a tomada de potência deve ser alcançada facilmente.
6. A bateria gastada deve ser tratada bem.
7. Favor use uma tomada de potência apropriada, que se encaixa o fio de fornecimento de potência.
8. A tomada de potência e o cabo de ligação devem adquirir a atestação local.
9. Para proteger as unidades, favor desligue o A/C primeiro, e pelo menos 30 segundos mais tarde, corte a potência.
10. Favor verifique a instrução de instalação de WiFi no WiFi módulo.

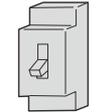
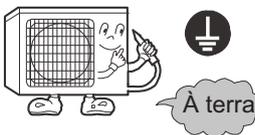
# Cauções

## ⚠ AVISO

Favor chame Vendas/Loja de Serviço para a Instalação.

Não tente instalar o ar condicionado por si próprio, porque os trabalhos impróprios podem causar o choque eléctrico, fogo, vazamento de água.

## ⚠ AVISO

<p>Quando anormalidade tal como queimado-cheiro procurado, pare imediatamente a tecla de operação e contacte com a loja de vendas.</p>  <p>DESLIGAR APLICAÇÃO RIGOROSA</p>	<p>Use um recurso de potência exclusivo com um quebrador de circuito</p> 	<p>Verifique a instalação apropriada de drenagem com segurança</p>  <p>APLICAÇÃO RIGOROSA</p>
<p>Ligue o fio de fornecimento de potência com a saída completamente</p>  <p>APLICAÇÃO RIGOROSA</p>	<p>Use a voltagem apropriada</p>  <p>APLICAÇÃO RIGOROSA</p>	<p>1. Não use o fio de fornecimento de potência alargado ou ligado no meio de caminho. 2. Não instale no lugar que há qualquer possibilidade de escape de gás inflamável em volta de unidade. 3. Não deixe a unidade exposta para o vapor nem vapor de óleo.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>
<p>Não use o fio de fornecimento de potência num pacote.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Cuidado não danifique o fio de fornecimento de potência.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não insira os objectos na entrada nem saída do ar.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>
<p>Não inicie nem pare a operação por desligar o fio de fornecimento de potência e etc.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não abra os canais o fluxo do ar directamente nas pessoas, especialmente nas crianças ou idosos.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não tente reparar nem reconstruir por si próprio.</p>  <p>Ligue o cabo à terra.</p>  <p>À terra</p>

## ⚠ CAUÇÃO

<p>Não use para o propósito de guarda de comida, trabalho de arte, equipamento precioso, criação, nem cultivação.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Leve o ar fresco ocasionalmente especialmente quando o aparelho de gás está rodando no mesmo tempo.</p>  <p>APLICAÇÃO RIGOROSA</p>	<p>Não opere o interruptor com mão húmida.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>
<p>Não instale a unidade perto de lugar de fogo nem outro aparelho de aquecimento.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Verifique a boa condição de estante de instalação</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não derrame água na unidade para a limpeza</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>
<p>Não coloque os animais nem plantas no caminho directo de fluxo do ar</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não coloque qualquer objecto na cima nem subir na unidade.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>	<p>Não coloque o vaso de flores nem containers de água na cima de unidade.</p>  <p>PROIBIÇÃO</p>

# Solução de problemas

Antes de perguntar para o serviço, verifique o seguinte primeiro.

	Fenômeno	Causa ou pontos de verificação
Inspeção de realização normal	O sistema não reinicia imediatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando a unidade é parada, a qual não vai reiniciar imediatamente até 3 minutos decorridos para proteger o sistema.</li> <li>● Quando a tomada eletrônica é tirada e reinserida, o circuito de proteção vai funcionar por 3 minutos para proteger o ar condicionado.</li> </ul>
	O barulho é ouvido. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante a operação de unidade ou na paragem, um barulho vergastado ou borbulhante pode ser ouvido. Nos primeiros 2-3 minutos depois de iniciação de unidade, este barulho é mais perceptível. (Este barulho é gerado por refrigerante fluindo no sistema.)</li> <li>● Durante a operação de unidade, um barulho de craqueamento pode ser ouvido. Este barulho é gerado por carcaça expandindo ou encolhendo devido às mudanças de temperatura.</li> <li>● Há um barulho grande de fluxo do ar na operação de unidade, o filtro do ar pode ser tão sujo.</li> </ul>
	Os cheiros são gerados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O que é porque os cheiros circulados de sistema de ar interior tais como cheiro de móveis, pinturas, cigarros.</li> </ul>
	Névoa ou vapor são soprados. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante a operação de FRESCO ou SECO, a unidade interior pode soprar névoa. O que devido a refrigeração repentina do ar interior.</li> </ul>
	No modo seco, a velocidade de ventilador não pode ser mudada.	No modo SECO, quando a temperatura de quarto torna-se mais devagar do que +2°C de ajuste de temperatura, a unidade vai rodar intermitentemente na velocidade LENTA independentemente de ajuste de VENTILADOR.
Múltiplo verifique		<ul style="list-style-type: none"> <li>● A tomada de potência é inserida?</li> <li>● Há falha de potência?</li> <li>● O fusível é soprado?</li> </ul>
	Refrigeração fraca 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O filtro do ar é sujo? Normalmente o qual deve ser limpado em cada 15 dias.</li> <li>● Há quaisquer obstáculos antes de entrada e saída?</li> <li>● A temperatura é ajustada correctamente?</li> <li>● Há algumas portas ou janelas deixadas abertas?</li> <li>● Há qualquer luz do sol directa via janela durante a operação de refrigeração? (Algum uso)</li> <li>● Há tantos recursos de aquecimento ou tantas pessoas no quarto durante a operação de refrigeração?</li> </ul>

## REGULAÇÕES EUROPEIAS CONFORMIDADE PARA OS MODELOS

Clima: T1 Voltagem: 230V  
CE

Todos os produtos são na conformidade com a provisão Europeia seguinte:

- Directiva de Voltagem Baixa 2006/95/EC
- Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC

ROHS

Os produtos são cumpridos com as necessidades na directiva 2011/65/EU de Parlamento Europeu e de conselho na Restrição de uso de Algumas Substâncias Prejudiciais no Equipamento Electrical e Electrónico (EU RoHS Directiva)

WEEE

Segundo a directiva 2012/19/EU de parlamento Europeu, com isto informamos o cliente sobre as necessidades de disposição de produtos electricais e electrónicos.

### NECESSIDADES DE DISPOSIÇÃO:



Seu produto do ar condicionado é marcado com este símbolo. O que significa que os produtos electricais e electrónicos não podem ser misturados com o lixo doméstico não classificado. Não tente desmontar o sistema por si próprio: a desmontagem de sistema do ar condicionado, tratamento de refrigerante, de óleo e de outra parte pode ser feita por um instalador qualificado segundo a legislação local e nacional relativa. Os ar condicionados devem ser tratados numa facilidade de tratamento especializada para reusar, reciclar e recuperar. Por assegurar que este produto é disposto de correctamente, você vai ajudar a prevenir as consequências negativas potenciais para o ambiente e saúde humana. Favor contacte com o instalador ou autoridade local para mais informação. A bateria deve ser removida de controlador remoto e disposta separadamente segundo a legislação local e nacional relativa.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE REFRIGERANTE USADO



Este produto tem os gases fluorados com efeito de estufa cobertos por Protocolo de Kyoto. Não desafoga na atmosfera.

Tipo de refrigerante: R410A

GWP\* valor: 1975

GWP=potencial de aquecimento global

Favor preencha com tinta indelével,

- 1 a carga de refrigerante de fábrica de produto
- 2 a quantidade de refrigerante adicional carregada no campo e
- 1+2 o total refrigerante carga no refrigerante carga a etiqueta fornecida com o produto.
- A etiqueta preenchida deve ser aderida na proximidade de produto carregando o porto (por exemplo, no interior de cobertura de valor parada).

A tem os gases fluorados com efeito de estufa cobertos por Protocolo de Kyoto

B a carga de refrigerante de fábrica de produto: veja a placa de nome de unidade

C a quantidade de refrigerante adicional carregada no campo

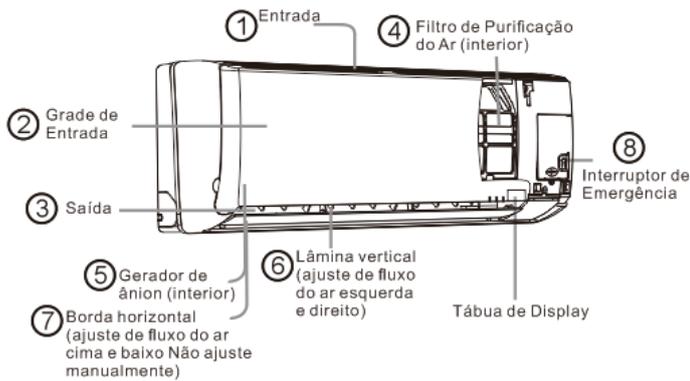
D carga de total refrigerante

E unidade exterior

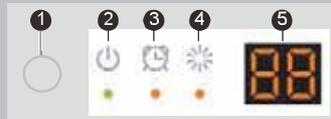
F cilindro de refrigerante e colector para carregar

# Partes e Funções

## Unidade Interior



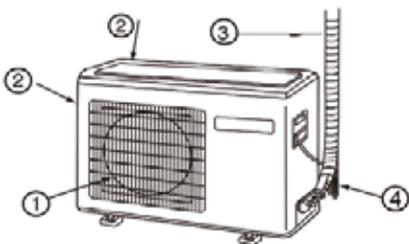
### Tábua de Display



- 1 Receptor de sinal remoto (Um som de beep é gerado quando um sinal de controlador remoto é recebido.)
- 2 Indicador de potência (Ilumina quando a unidade inicia.)
- 3 Indicador de modo de temporizador (Ilumina quando a operação de Temporizador é seleccionada.)
- 4 Indicador de modo de operação (Ilumina quando o compressor é ligado.)
- 5 Display de temperatura ambiental Quando recebendo o sinal de controle remoto, display a temperatura ajustada.

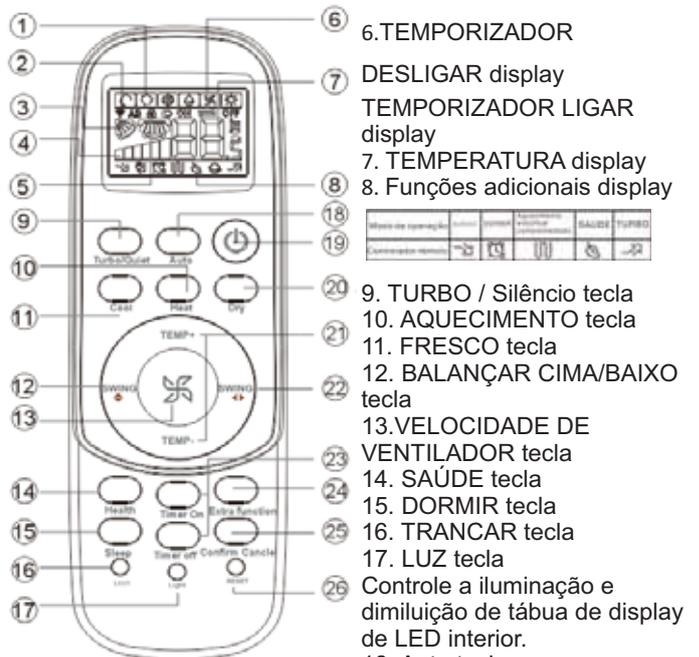
A grade de entrada actual pode variar de uma mostrada no manual segundo ao produto comprado

## Unidade Exterior



- 1 SAÍDA
- 2 ENTRADA
- 3 LIGANDO O TUBO E O FIO ELECTRICAL
- 4 MANGUEIRA DE DRENAGEM

## Controlador remoto



### 1. Modo display



2. Sinal enviante display
3. BALANÇAR display
4. Display de VELOCIDADE DE VENTILADOR



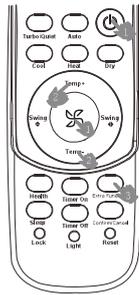
### 5. TRANCAR display

A função de saúde não é disponível para algumas unidades.

# Operação

## Operação de Base

Controlador Remoto



### 1. Unidade inicia

Clique LIGAR/DESLIGAR no controlador remoto, a unidade inicia.

### 2. Seleccionar o ajuste de temperatura

Clique a tecla de TEMP+/TEMP-

**TEMP+** Cada vez clica a tecla, o ajuste de temperatura aumenta 1°C, se mante clicada, o qual vai aumentar rapidamente.

**TEMP-** Cada vez clica a tecla, o ajuste de temperatura abaixa 1°C, se mante clicada, o qual vai abaixar rapidamente.

Selecione uma temperatura desejada.

### 3. Função de ventilador

Clique a tecla EXTRA para entrar as opções adicionais, quando o ciclo display para vai piscar. E depois clique para entrar na função de VENTILADOR.

Para cada clica de tecla , a velocidade de ventilador muda como o seguinte:

Controlador remoto:



O ar condicionado está rodando sub a velocidade de ventilador editada. Quando o VENTILADOR é ajustado para AUTO, o ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade de ventilador segundo a temperatura de quarto.

Modo de Operação	Controlador Remoto	Nota
AUTO		Sub o modo de auto operação, o ar condicionado vai seleccionar automaticamente a operação de Fresco ou Aquecido segundo a temperatura de quarto. Quando o VENTILADOR é ajustado para AUTO, o ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade de ventilador segundo a temperatura de quarto.
FRESCO		Refrigerando apenas a unidade não tem display nem funções relacionadas com aquecimento.
SECO		No modo SECO, quando a temperatura de quarto torna-se mais baixa do que o ajuste de temperatura +2°C, a unidade vai intermitentemente na velocidade BAIXA independentemente de ajuste de VENTILADOR.
AQUECIDO		No modo AQUECIMENTO, o ar morno vai soprar depois de um período curto devido à função de prevenção fria-plano.
VENTILADOR		No modo de operação de VENTILADOR, a unidade não operar no modo FRESCO ou AQUECIMENTO mas apenas no modo de VENTILADOR. AUTO não é disponível no modo de VENTILADOR. E o ajuste de temperatura é desativado. Quando o VENTILADOR é ajustado para AUTO, o ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade de de ventilador segundo a temperatura de quarto. No modo de VENTILADOR, a operação de DORMIR não é disponível.

## Operação de emergência e operação de teste

### Operação de Emergência:

● Use esta operação apenas quando o controlador remoto é defectivo ou perdido, e com a função de emergência rodando, o ar condicionado pode rodar automaticamente por um tempo.

● Quando o interruptor de operação de emergência é empurrado, o som "Pi" é ouvido uma vez, que significa a iniciação desta operação.

● Quando o interruptor de potência está ligando pela primeira vez e a operação de emergência inicia, a unidade vai rodar automaticamente nos modos seguintes:

Temperatura de quarto	Temperatura designada	Modo de temporizador	Velocidade de ventilador	Modo de operação
Acima de 23°C	26°C	Não	AUTO	FRESCO



● É impossível mudar os ajustes de temperatura, e a velocidade de ventilador, também não é possível operar no temporizador nem modo de seco.

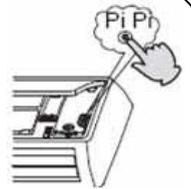
### Operação de Teste:

O interruptor de operação de teste é mesmo com o interruptor de emergência.

● Use este interruptor na operação de teste quando a temperatura de quarto é baixo de 16°C, não use na operação normal.

● Continue a empurrar o interruptor de operação de teste por mais de 5 segundos. Depois de ouvir um som "Pi" duas vezes, solte o seu dedo de interruptor: a operação de refrigeração inicia com a velocidade de fluxo do ar "Alto".

● Sub este modo de operação, o motor de ventilador de unidade interior vai rodar na velocidade alta.



## Ajuste de Direcção de Fluxo do Ar

### 1. Display de estado de fluxo do ar Borda vertical

Para cada clica de tecla BALANÇAR , o controlador remoto display como o seguinte:

Controlador remoto:

COOL/DRY:

HEAT: Estado inicial

### 2. Ajuste de fluxo do ar esquerda e direita

Para cada clica de tecla BALANÇAR , o controlador remoto display como o seguinte:

Controlador remoto:

### Cauções:

● Quando ajustar a borda por mão, desligue a unidade.

● Quando a humidade é alta, a água condensada pode ocorrer ajustada para esquerda ou na saída do ar se todas as grelhas verticais são correctas.

● É aconselhável não manter a borda horizontal na posição baixa por um período longo no modo FRESCO ou SECO, senão, a água condensada pode ocorrer.

Nota:

Quando reinicia depois de remoto desligar, o controlador remoto vai memorizar automaticamente a posição de balanço ajustada anterior.

# Operação

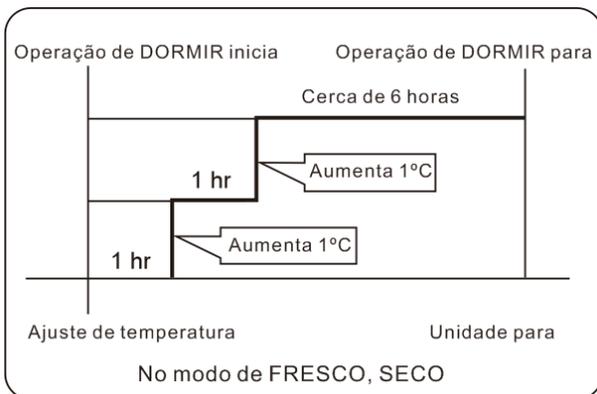
## ■ DORMIR Confortável

Clique a tecla , o controlador remoto vai mostrar  e depois chegar a função de dormir. Clique de novo esta tecla , a função de dormir será cancelada.

### Modo de Operação

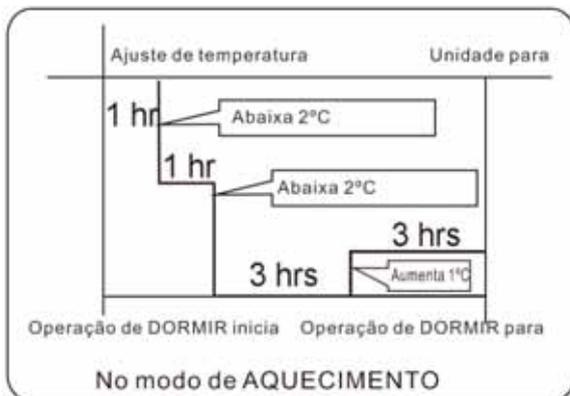
1.No modo de FRESCO, SECO

1 hora depois de iniciar o modo DORMIR, a temperatura será tornada 1°C mais alta do que a temperatura ajustada. Depois de uma outra hora, a temperatura aumenta por mais 1°C. A unidade vai rodar para mais 6 horas e depois para a Temperatura é mais alta do que a temperatura ajustada para que a temperatura de quarto não seja tão baixa para você dormir.



2.No modo de AQUECIMENTO

1 hora depois de iniciar o modo DORMIR, a temperatura será tornada 2°C mais baixa do que a temperatura ajustada. Depois de uma outra hora, a temperatura abaixa por mais 2°C. Depois de mais 3 horas, a temperatura aumenta por mais 1°C. A unidade vai rodar para mais 3 horas do que para. A temperatura é mais baixa do que a temperatura ajustada para que a temperatura de quarto não seja tão alta para você dormir.



3.No AUTO modo

A unidade opera no modo de dormir correspondente adaptado para o modo de operação seleccionado automaticamente.

4.No modo de VENTILADOR

O qual tem nenhuma função de DORMIR.

5.Quando a função de dormir silenciosa é ajustada para 8 horas, o tempo de dormir silencioso não pode ser ajustado. Quando a função de TEMPORIZADOR é ajustada, a função de dormir silenciosa não pode ser ajustada. Depois de ajustar a função de dormir, se o usuário reajusta a função de TEMPORIZADOR, a função de dormir será cancelada; a máquina será no estado de temporização-ligada, se dois modos são ajustados no mesmo tempo, qualquer tempo de operação é acabado primeiro, a unidade vai parar automaticamente, e o outro modo será cancelado.

NOTA

Quando a função de TEMPORIZADOR é ajustada, a função de dormir não pode ser ajustada. Depois de função de dormir ser ajustada, se o usuário reajusta a função de TEMPORIZADOR, a função de dormir será cancelada; a máquina será no estado de temporização-ligada.

### Resumo de nota para falha de potência falha:

Clique a tecla de dormir dez vezes em cinco segundos e entre na função depois de ouvir 4 sons. E clique a tecla de dormir dez vezes dentro de 5 segundos e deixa esta função depois de ouvir 2 sons.

### Função de Resumo de Falha de Potência

Se a unidade é iniciada pela primeira vez, o compressor não vai iniciar rodando até 3 minutos ser decorridos. Quando a potência resume depois de falha de potência, a unidade vai rodar automaticamente, e 3 minutos mais tarde o compressor inicia rodando.

## ■ Operação de Fluxo do Ar Saudável

1.Clique  para iniciar

Ajustar as condições de trabalho confortáveis.

2.O ajuste de função de fluxo do ar saudável

Clique a tecla  para entrar nas opções adicionais, clique esta tecla continuamente, a locação de grelhas vai ciclar entre as seguintes três locações, para escolher a locação equilibrada que precisa, e depois clique a tecla  para confirmar.



3.O cancelamento de função de fluxo do ar saudável

Clique a tecla  para entrar nas opções adicionais, clique esta tecla continuamente, a locação de grelhas vai ciclar entre as seguintes três locações de novo, e depois clique a tecla  para cancelar.

Notícia: Não direcione a borda por mão. Senão, a grelha vai rodar incorrectamente. Se a grelha não é rodando correctamente, pare por um minuto e depois inicia, ajustando por controlador remoto.

Nota:

1. Depois de ajustar a função de fluxo do ar saudável, a grelha de posição é fixa.
2. Na refrigeração, é melhor seleccionar o modo . Na refrigeração e seco, usar o ar condicionado por longo tempo sub uma humidade do ar alta, a água condensada pode ocorrer na grelha.

# Operação

## ■ Temporizador Ligar/Desligar Opeação Ligar-Desligar

1. Depois de iniciar a unidade, seleccione o seu modo de operação desejo.

2. Clique a tecla para mudar o modo de TEMPORIZADOR.

Clique a tecla vai aparecer, depois de 10 segundos, o display de tempo será branco.

Clique a tecla vai aparecer, depois de 10 segundos, o display de tempo será branco.

E depois seleccione o seu modo de TEMPORIZADOR desejo (TEMPORIZADOR LIGAR ou TEMPORIZADOR DESLIGAR). "LIGAR" or "DESLIGAR" vai piscar.

3. Clique a tecla para ajustar o tempo.

Clique a tecla por cada vez, ajustar o tempo nas primeiras 12 horas aumentadas por 0.5 hora cada vez, depois de 12 horas, aumentado por 1 hora em cada vez.

4. Confirmação de ajuste de temporizador

Depois de ajustar o tempo, clique a tecla e confirmar a tecla LIGAR ou DESLIGAR não vai PISCAR mais.

5. Cancelar o ajuste de temporizador

Clique a tecla , o tempo display eliminado.

### Tips:

Depois de substituir as baterias ou uma falha de potência acontece, o ajuste de tempo deve ser reajustado.

Segundo a sequência de ajuste de Tempo de TEMPORIZADOR LIGAR ou TEMPORIZADOR DESLIGAR, qualquer Iniciar-Parar ou Parar-Iniciar pode ser chegado.

## ■ Operação de SAÚDE

(Esta função é indisponível em alguns modelos.)

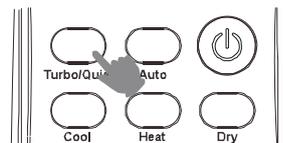
Clique a tecla SAÚDE, o controlador remoto vai mostrar e depois chegar a função de saúde.

Clique de novo esta tecla de SAÚDE, a função de saúde será cancelada.

O gerador de ânion no ar condicionado pode gerar uma quantidade de ânion efectivamente balança a quantidade de posição e ânion no ar e também para matar as bactérias e acelera o sedimento de sujo no quarto e limpar finalmente o ar no quarto.

## ■ Opeação de TURBO

(Esta função é indisponível em alguns modelos.)



Quando você precisa de refrigeração rápida ou dehumidificação rápida, você pode escolher a função de Turbo; quando você dorme, lê, você pode escolher a função de Silêncio.

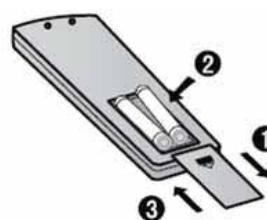
Clique a tecla você pode mudar a função "Turbo" e "Silêncio" facilmente. Cada clica, o controlador remoto vai mudar como o seguinte



Quando está rodando no Turbo, a velocidade de ventilador é a mais alta.

Quando está rodando em Silêncio, a velocidade de ventilador é super devagar.

## ■ Carrega de bateria



1. Remova a tampa de bateria;
2. Carregue as baterias como ilustradas.
- 2R-03 baterias, reajustando a chave (cilindro);
3. Assegura que a carrega é na

linha com "+" / "-";

4. Carregue a bateria, quando põe na tampa de novo.

### Nota:

● A distância entre a cabeça de transmissão de sinal e furo de sintonizador devem ser dentro de 7m sem qualquer obstáculo.

● Quando a lâmpada fluorescente do tipo electrónico-iniciado ou lâmpada fluorescente do tipo mudar-mais ou o telefone sem fio é instalado no quarto, o sintonizador é adoptado para ser perturbado em receber os sinais, por isso, a distância para a unidade interior deve ser mais curta.

● Display cheio ou display não claro durante a operação indica que as baterias são gastadas. Favor mude as baterias.

Se o controlador remoto não pode rodar normalmente durante a operação, favor remova as baterias e recarregue alguns minutos mais tarde.

# Instalação de Unidade Interior

## Ferramentas Necessárias para Instalação

- Driver
- Pinça
- Serra
- Furadeira de núcleo de furo
- Chave inglesa (17, 19 e 26mm)
- Detector de escape de gás ou solução de sabão-e-água
- Chave inglesa de torque (17mm, 22mm, 26mm)
- Cortador de tubo
- Ferramenta de alargamento
- Faca
- Fita de medição
- Alargador

## Seleção de Lugar de Instalação

- Lugar, robusto não causando vibração, que o corpo pode ser suportado suficientemente.
- Lugar, não afectado por aquecimento nem vapor gerado na proximidade, que a entrada e a saída de unidade não são perturbadas.
- Lugar, possível para drenar facilmente, que o tubo pode ser ligado com a unidade exterior.
- Lugar, que o ar frio pode ser espalhado num quarto inteiramente.
- Lugar, perto dum receptáculo de potência, com espaço suficiente em volta.
- Lugar que a distância de mais de 1m de televisões, rádios, aparelhos sem fio e lâmpadas fluorescentes pode ser deixada.
- No caso de fixar o controlador remoto numa parede, lugar que a unidade interior pode receber os sinais quando as lâmpadas fluorescentes no quarto são iluminadas.

## Recurso de Potência

- Antes de inserir a potência no receptáculo, verifique a voltagem sem falha.
- O fornecimento de potência é mesmo com a etiqueta correspondente.
- Instale um circuito de ramo exclusivo de potência.
- Um receptáculo deve ser ajustado numa distância que o cabo de potência pode ser alcançado. Não estenda o cabo por o cortar.

## Partes de Acessórios

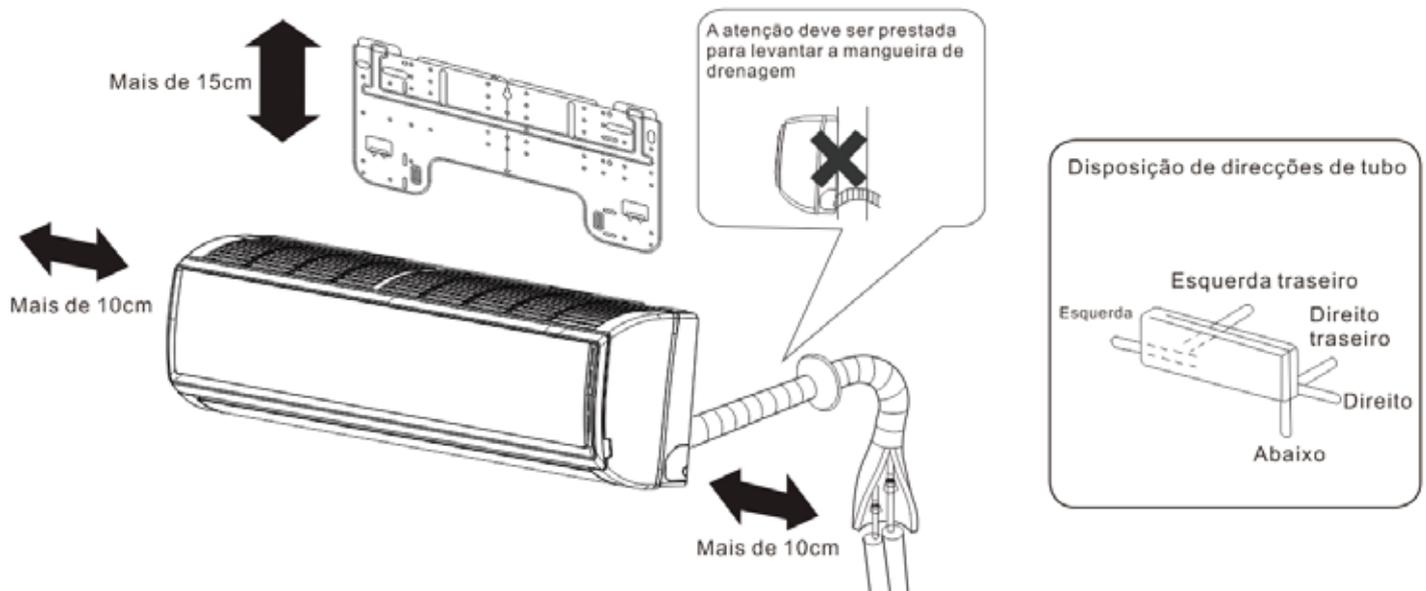
Controlador Remoto (1)	Mangueira de drenagem (1) 
Bateria seca de R-03 (2) 	Tampa plástica (4)  Parafuso de Ø4x25 (4) 
Placa de montagem (1)	Filtro de purificação do ar (opcional) (1)

## Seleção de Tubo

PARA 09K 12K	Tubo de líquido	Ø6.35x0.8mm
	Tubo de gás	Ø9.52x0.8mm
PARA 18K	Tubo de líquido	Ø6.35x0.8mm
	Tubo de gás	Ø12.7x0.8mm
PARA 24K	Tubo de líquido	Ø9.52x0.8mm
	Tubo de gás	Ø15.88x1.0mm

## Desenho para instalação de unidades interiores

Os modelos adoptam ao HFC refrigerante livre R410A



A distância entre a unidade interior e o chão deve ser mais de 2m.

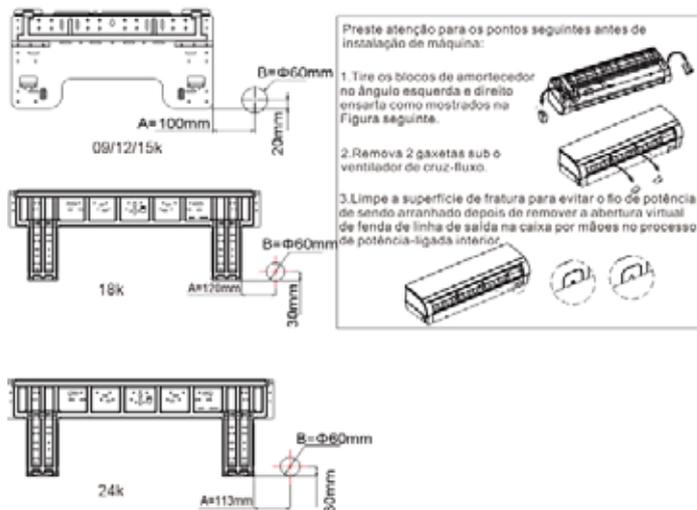
Favor seja sujeito para o produto actual comprado, a imagem referida é só para a sua referência.

# Instalação de Unidade Interior

## 1 Apropriado à Placa de Montagem e Posição de Furo de Parede

### Quando a placa de montagem é primeiro fixada

1. Realizar, baseado pilares ou entradas vizinhos, um nível apropriado para placa para ser fixo contra a parede, e depois temporariamente apertada a placa com um prego de aço.
2. Assegura que mais uma vez o nível apropriado de placa, por pendurar um fio com um peso de cima central de placa, e depois aperte seguramente a placa com o prego de aço.
3. Procure a locação A de furo de parede usando uma fita de medição



[Esquerda · Esquerda – traseiro tubo]

- No caso de tubo de lado esquerda, corte, com uma pinça, e a tampa para o tubo esquerda.
  - No caso de tubo esquerda-traseiro, dobre os tubos segundo a direcção de tubo para a marca de furo para o tubo esquerda-traseiro que é marcado nos materiais de insulação de aquecimento.
1. Insera a mangueira de drenagem no dente de materiais de insulação de aquecimento de unidade interior.
  2. Insera o cabo eléctrico interior/externo de lado traseiro de unidade interior, e puxe-o no lado dianteiro, e depois ligue-os.
  3. Revesita o selo de alargamento enfrentar com óleo de refrigerante e ligue os tubos. Cobra a parte de conexão com os materiais de insulação de aquecimento estreitamente, e assegura que fixa com a fita adesiva.



- O cabo eléctrico interior/externo e a mangueira de drenagem devem ser encadernado com a tubulação de refrigerante por proteger a fita.

[Outra tubulação de direcção]

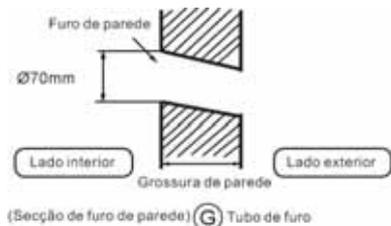
- Corte, com uma pinça, a tampa para a tubulação segundo a direcção de tubulação e depois dobre o tubo segundo a posição de furo de parede. Quando está a dobrar, cuidado não estalar os tubos.
- Ligue antes de entregar o cabo eléctrico interior/externo, e depois puxe o ligado com a insulação de aquecimento de ligar a parte especialmente.

### Quando a placa de montagem é fixa de barra de lado e lintel

- Fixe para a barra de lado e lintel uma barra de montagem, que é vendada separadamente, e depois aperte a placa para a barra de montagem fixa.
- Refera ao artigo anterior, “quando a placa de montagem é primeira fixada”, para a posição de furo de parede.

## 2 Fazer um Furo na Parede e Ajustar a Tampa de Furo de Tubo

- Faça um furo de 70mm no diâmetro, descendo ligeiramente para o exterior de parede.
- Instale a tampa de furo de tubo e vede com massa de vidraceiro depois de instalação



## 3 Instalação de Unidade Interior

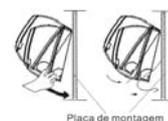
### Desenho de Tubo

[Tubo Traseiro]

- Desenhe os tubos e a mangueira de drenagem, e depois aperte-os com uma fita adesiva.

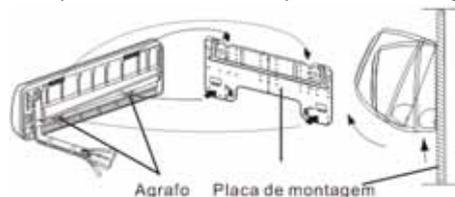
### Fixar o corpo de unidade interior

- Penture certamente o corpo de unidade entalhes superiores de placa de montagem. Mova o corpo de lado para lado para verificar a sua fixação segura.
- Para fixar o corpo na placa de montagem, segure o corpo obliquamente de lado inferior e depois coloque para baixo perpendicularmente.



### Descarrega de corpo de unidade interior

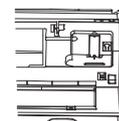
- Quando você descarrega a unidade interior, favor use a sua mão para levantar o corpo para deixar o agrafó, e depois levante o fundo de corpo para exterior ligeiramente e levante a unidade obliquamente até sair de placa de montagem.



## 4 Ligar o Cabo Eléctrico Interior/Exterior

### Remover a tampa de fio

- Remova a tampa de terminal no canto de fundo direito de unidade interior, e depois tire a tampa de fio por remover os seus parafusos.

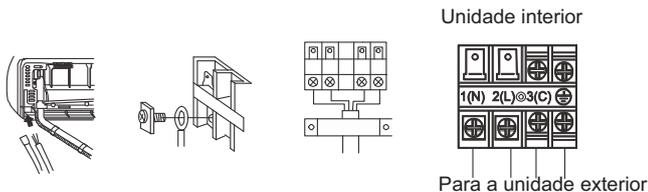


## Quando está a ligar o cabo depois de instalar a unidade interior

1. Inserir de lado exterior o cabo de quarto no lado esquerda de furo de parede, em que o tubo já existe.
2. Puxe o cabo no lado dianteiro, e ligeie o cabo marcando um loop.

## Quando está a ligar o cabo antes de instalar a unidade interior

- Inserir o cabo de lado traseiro de unidade, e depois puxe no lado dianteiro.
- Solte os parafusos e insira os fins de cabo completamente no bloco de terminal, e depois aperte os parafusos.
- Puxe o cabo ligeiramente para assegurar que os cabos são inseridos bem e apertados.
- Depois de ligação de cabo, nunca falha apertar o cabo ligado com a tampa de fio.



### Nota:

Quando está a ligar o cabo, confirme o número de terminal de unidades interiores e exteriores cuidadosamente. Se o fio não é correcto, a operação apropriada não pode ser realizada e vai causar defeito.

Fio de ligação	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
----------------	------------------------

1. Se o fio de fornecimento é avariado, o qual deve ser substituído por fabricante ou o seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar. O tipo de fio de ligação é H05RN-F ou H07RN-F.
2. Se o fusível na PC tábuia é quebrado, favor o mude com o tipo de T.3.15A/250VAC (Interior).
3. O método de fio deve ser na linha com o padrão de fio local.
4. Depois de instalação, a tomada de potência deve ser alcançada facilmente.
5. Um quebrador deve ser incorporado no fio fixo. O quebrador deve ser interruptor de tudo-furo e a distância entre os seus dois contactos não podem ser menos de 3mm.

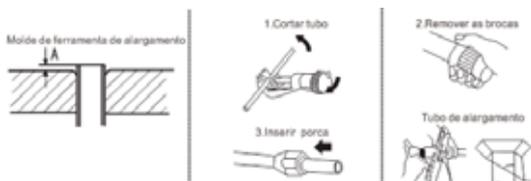
## 5 Instalação de Recurso de Potência

- O recurso de potência deve ser usado exclusivamente para o ar condicionado.
- No caso de instalar um ar condicionado num lugar húmido, favor instale um quebrador de vazamento à terra.
- Para instalar nos outros lugares, use um quebrador de circuito mais longe como possível.

## 6 Cortar e Trabalho de Alargamento de Tubulação

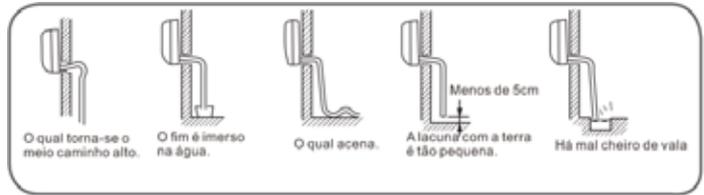
- A corta de tubo é realizada com um cortador de tubo e brocas devem ser removidos.
- Depois de inserir a porca de alargamento, o trabalho de alargamento é realizado.

	Ferramenta de alargamento para R410A	Ferramenta de alargamento convencional	
	Embreamento-tipo	Embreamento-tipo (rígido-tipo)	Embreamento-tipo
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	0-0.5mm



## 7 Na Drenagem

- Favor instale a mangueira de drenagem para ser inclinada para baixo sem falha.
- Favor não faça a drenagem como mostrada abaixo.



- Favor derrame água no tacho de drenagem de unidade interior, e confirme que a drenagem é realizada certamente para exterior.
- No caso que a mangueira de drenagem juntada seja num quarto, favor use a insulação de aquecimento para sem falha.

## 8 Na Drenagem

Indicação de código	Descrição de problema	Analisar e diagnosticar
E1	Falha de sensor de temperatura de quarto	Conexão de ligador defeituoso; Termistor defeituoso;
E2	Falha de sensor de aquecimento-troca	PCB defeituoso;
E4	Erro de EEPROM interior	EEPROM dados defeituosos; EEPROM defeituoso; PCB defeituoso;
E7	Fault comunicação entre as unidades interiores e exteriores	Erro de transmissão de sinal de unidade interior-unidade exterior devido a erro de balanço; PCB defeituoso;
E14	Malfunção de motor de ventilador interior	A operação para devido a quebra de fio no interior de motor de ventilador; a operação para devido a quebra de fios liderados de motor de ventilador; erro de detecção devido a PCB de unidade interior defeituoso;

## 9 Verificação para Instalação e Rodar o Teste

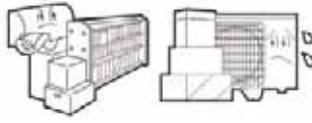
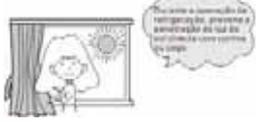
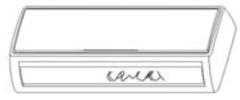
- Favor explique gentilmente para nossos clients como opera via manual de instrução.

### Verificar os Itens para o Teste Rodar

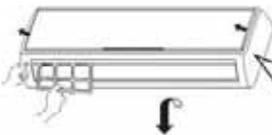
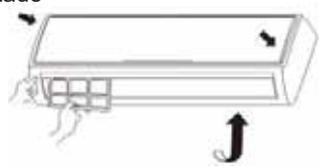
- Põe a marca de verificação ✓
- Escape de gás de ligação de tubo?
- Insulação de aquecimento de ligação de tubo?
- Os fios de ligação interiores e exteriores são inseridos firmemente para o bloco de terminal?
- O fio de ligação interior e exterior é fixado firmemente?
- A drenagem é realizada seguramente?
- A linha à terra é ligada seguramente?
- A unidade interior é fixada seguramente?
- A voltagem de recurso de potência é respeitada por código?
- Há algum barulho?
- A lâmpada ilumina normalmente?
- A refrigeração e o aquecimento (quando na bomba de aquecimento) são realizados normalmente?
- A operação de regulador de temperatura de quarto é normal?

# Manutenção

## Para Uso Esperto de Ar Condicionado

<p>Ajuste de temperatura de quarto apropriada</p> 	<p>Não bloqueia a entrada nem saída do ar</p> 	<p>Controlador remoto</p>  <p>Não use água, limpe o controlador com um tecido seco. Não use limpador de vidro nem tecido químico</p>	<p>Corpo Interior</p>  <p>Limpe o ar condicionado por usar um tecido suave e seco. Para as manchas sérias, use um detergente neutro diluído com água. Torça a água antes de limpeza, e depois limpe o detergente completamente.</p>
<p>Feche as portas e janelas durante a operação</p> 	<p>Use o temporizador efectivamente</p> 	<p><b>Não use o seguinte para limpeza</b></p>  <p>Gasolina, benzina, solvente ou limpador pode danificar o revestimento de unidade.</p>  <p>Como água mais de 40°C (104°F) pode causar a descoloração ou deformação.</p>	
<p>Se a unidade não é usada a longo prazo, desligue o interruptor principal de fornecimento de potência.</p>  <p>DESLIGAR</p>	<p>Usar as bordas efectivamente</p> 	<p><b>Limpeza de Filtro de Ar</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra a grelha de entrada por puxar para cima.</li> <li>2. Remover o filtro. Puxe a tampa de centro de filtro ligeiramente até ser soltada de rolha, e remova o filtro para baixo.</li> <li>3. Limpar o filtro. Use um limpador vácuo para remover sujo, ou lave o filtro com água. Depois de lavar, seque o filtro completamente na sombra.</li> <li>3. Juntar o filtro. Junte o filtro correctamente para a indicação "FRENTE" ser apontada para frente. Assegura que o filtro é fixo completamente atrás de tampa. Se os filtros esquerda e direito não são juntados correctamente, que podem causar defeitos.</li> <li>5. Fechar a grelha de entrada</li> </ol> 	

## Substituição de Filtros de Purificação do Ar (NOTA: O filtro de purificação do ar é parte opcional)

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra a Grelha de Entrada Escove a grelha de entrada por usar um aparelho pequeno nomeado grelha-suporte que locado no lado direito de unidade interior.</li> <li>2. Separe o filtro do ar padronizado Deslize o botão ligeiramente para cima para soltar o filtro, e depois retire-o.</li> <li>3. Junte o Filtro de Purificação do Ar Põe o aparelho do filtro de purificação do ar nas molduras de filtro direito e esquerda.</li> </ol>   <p>Separar o Filtro de Purificação do Ar antigo</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Junte o filtro do ar padronizado (Instalação necessária)</li> </ol>  <p><b>ATENÇÃO:</b> O lado branco de filtro de purificação do ar de fotocatalisador enfrenta para o exterior, e o lado preto enfrenta para a unidade. O lado verde de filtro de purificação do ar médio de bactéria-matando enfrenta para o exterior, e o lado branco enfrenta para a unidade.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Feche a Grelha de Entrada Feche a Grelha certamente</li> </ol> <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O filtro de purificação do ar de fotocatalisador será solarizado no tempo fixo. Na família normal, o qual será solarizado em cada 6 meses.</li> <li>• O filtro de purificação do ar médio de bactéria-matando será usado para um longo tempo, não precisa para substituição. Mas no período de uso deles, você deve remover o sujo frequentemente por usar um limpador vácuo ou bater ligeiramente, senão, a sua realização será afectada.</li> <li>• Favor mantenha o filtro de purificação do ar médio de bactéria-matando nas condições frescas e secas evitar o sol directo de longo tempo quando você para usá-lo, ou a sua capacidade de esterilização será reduzida.</li> </ul>
---	--

## ВНИМАНИЕ:

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат рискове.
  - Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и по-големи, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или с липса на опит и знания, ако им е предоставен надзор или инструкция относно използването на уреда по безопасен начин и разбират включените опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор.
  - Методът на окабеляване трябва да е в съответствие с местния стандарт за окабеляване.
  - Типът на свързващия кабел е H07RN-F.
  - Всички кабели трябва да имат европейски сертификат за автентичност. При монтажа, когато свързващите кабели се прекъснат, трябва да се гарантира, че заземяващият кабел е последният, който ще се прекъсне.
  - Прекъсвачът на климатика трябва да бъде полюсен прекъсвач, а разстоянието между неговите два контакта не трябва да бъде по-малко от 3 мм. Подобни средства за прекъсване трябва да са включени в окабеляването.
  - Уверете се, че монтажът е извършен в съответствие с местната разпоредба за окабеляване и от професионални лица.
  - Уверете се, че земното свързване е правилно и надеждно.
- Трябва да се монтира прекъсвач за утечки.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не запушвайте и не покривайте вентилационната решетка на климатика. Не поставяйте пръсти или други предмети в отворите за приток и отвеждане на въздух и в жалуза.
- Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или с липса на опит и знания, ако им е предоставен надзор или инструкция относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.

### Спецификации

- Охлаждащата верига е устойчива на течове.

### Машината е адаптивна към следната ситуация

1. Приложим температурен обхват на обкръжаващата среда:

Охлаждане	Вътрешен модул	Максимум: D.B/W.B 32°C/23°C Минимум: D.B/W.B 21°C/15°C
	Външен модул	Максимум: D.B/W.B 43°C/26°C Минимум: D.B 18°C
Отопление	Вътрешен модул	Максимум: D.B 27°C Минимум: D.B 15°C
	Външен модул	Максимум: D.B/W.B 24°C/18°C Минимум: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Външен модул (инвертор)	Максимум: D.B/W.B 24°C/18°C Минимум: D.B -15°C

2. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице.
3. Ако шнурът на вътрешния модул върху РС таблото е повреден, моля сменете го с тип T.3.15A/250V. Ако шнурът на външния модул е повреден, сменете го с тип T.25A/250V.
4. Методът на окабеляване трябва да е в съответствие с местния стандарт за окабеляване.
5. След монтажа захранващият щепсел трябва да бъде лесно достъпен.
6. Отпадъчните батерии трябва да се изхвърлят подходящо.
7. Моля използвайте подходящ захранващ щепсел, който пасва на захранващия кабел.
8. Захранващият щепсел и свързващият кабел трябва да имат местно удостоверение.
9. За да се предпазят модулите, моля първо изключете климатика и поне 30 секунди след това изключете захранването.
10. Моля вижте инструкциите за монтаж на WiFi в WiFi модула.

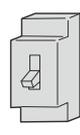
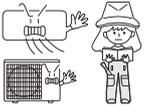
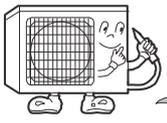
# Предпазни мерки

## ⚠ ВНИМАНИЕ

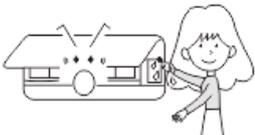
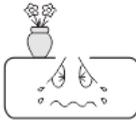
Моля, свържете се с магазина за продажби/сервизния магазин за монтажа.

Не се опитвайте да монтирате климатика сами, тъй като неправилната работа може да причини електрическо късо съединение, пожар или изтичане на вода.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

<p>При аномалии като например миризма на изгоряло, незабавно спрете бутона за експлоатация и се свържете със сервизния магазин.</p>  <p>ИЗКЛЮЧЕН</p>   <p>СТРИКТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ</p>	<p>Използвайте специален източник на захранване с прекъсвач.</p> 	<p>Проверете внимателно за правилния монтаж на дренажа</p>  <p>СТРИКТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ</p> 	
<p>Свържете захранващия кабел към контакта изцяло</p>   <p>СТРИКТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ</p>	<p>Използвайте подходящо напрежение</p>   <p>СТРИКТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ</p>	<p>1. Не използвайте удължен или наполовина свързан захранващ кабел 2. Не монтирайте на място, на което е възможно изтичане на запалим газ около модула 3. Не излагайте модула на изпарения или маслена пара</p>  <p>ЗАБРАНА</p>	
<p>Не използвайте захранващ кабел в сноп.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Погрижете се да не повредите захранващия кабел.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не поставяйте предмети в отворите за приток и отвеждане на въздуха.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	
<p>Не пускайте или спирайте уреда като го изключвате от захранващия кабел и т.н.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не насочвайте въздушния поток директно към хора, особено за бебета или възрастни хора.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не се опитвайте да поправите или преустроите уреда сами.</p> 	<p>Свържете заземяващия кабел.</p>   <p>Заземяване</p>

## ⚠ ВНИМАНИЕ

<p>Не използвайте за съхранение на храна, художествени произведения, прецизно оборудване, развъждане или култивиране.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Проветрявайте редовно, особено когато в същото време работи уред на газ.</p>   <p>СТРИКТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ</p>	<p>Не работете с превключвателя с мокра ръка.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>
<p>Не монтирайте уреда близо до камина или други отоплителни уреди.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Проверете за доброто състояние на монтажната стойка</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не изливайте вода в уреда за почистване</p>   <p>ЗАБРАНА</p>
<p>Не поставяйте животни или растения в директния път на въздушния поток</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не поставяйте никакви предмети върху уреда и не се качвайте отгоре него.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>	<p>Не поставяйте ваза за цветя или кани с вода върху уреда.</p>   <p>ЗАБРАНА</p>

# Отстраняване на проблеми

Преди да поискате обслужване проверете първо следното.

	Явление	Причина или места за проверка
Проверка за нормално изпълнение	 <p>Системата не се рестартира веднага.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Когато уредът е спрян той няма да се рестартира веднага преди да са изминали 3 минути, за да се предпази системата.</li> <li>● Когато електрическият щепсел е изваден и поставен отново, защитната верига ще работи за 3 минути, за да предпази климатика.</li> </ul>
	 <p>Чуват се шумове</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● По време на работа на уреда или при спиране може да се чуе свистене или клокочене. Първите 2-3 минути след пускането на уреда този шум става по-забележим. (Този шум се получава от преминаването на охлаждащото вещество в системата.)</li> <li>● При работа на уреда е възможно да се чуе пукане. Този шум се получава при разширяването или свиването на обвивката в резултат от промените в температурата.</li> <li>● Ако при работа на уреда има силен шум от въздушния поток е възможно въздушният филтър да е твърде замърсен.</li> </ul>
	<p>Поява на миризми</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Това се получава, защото системата циркулира миризмите от въздуха вътре в помещението като например миризма на мебели, боя, цигари.</li> </ul>
	 <p>Изпускане на мъгла или пара</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При работа на <b>ОХЛАЖДАНЕ</b> или <b>ИЗСУШАВАНЕ</b> вътрешният модул може да изпусне мъгла. Това се дължи на внезапното охлаждане на въздуха вътре в помещението.</li> </ul>
	<p>В режим на изсушаване скоростта на вентилатора не може да се променя</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В режим <b>ИЗСУШАВАНЕ</b>, когато температурата в помещението стане по-ниска от зададената температура с +2°C, уредът веднага преминава на <b>НИСКА</b> скорост, независимо от настройката на <b>ВЕНТИЛАТОРА</b>.</li> </ul>
Многократна проверка	 <p>Замърсен ли е захранващият щепсел? Има ли повреда в захранването? Спукан ли е шнурът?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Поставен ли е захранващият щепсел?</li> <li>● Има ли повреда в захранването?</li> <li>● Спукан ли е шнурът?</li> </ul>
	 <p>Слабо охлаждане</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Замърсен ли е въздушният филтър? Обикновено трябва да се почиства на всеки 15 дни.</li> <li>● Има ли някакви пречки пред отворите за приток и отвеждане на въздух?</li> <li>● Правилно ли е зададена температурата?</li> <li>● Има ли някакви врати или прозорци, които са оставени отворени?</li> <li>● Има ли пряка слънчева светлина през прозореца по време на охлаждане? (Използвайте завеса)</li> <li>● Има ли твърде много източници на нагриване или твърде много хора в помещението по време на охлаждане?</li> </ul>

## СЪОТВЕТСТВИЕ НА МОДЕЛИТЕ С ЕВРОПЕЙСКИТЕ РАЗПОРЕДБИ

Климат: T1 Напрежение: 230 V

СЕ

Всички продукти съответстват на следната европейска разпоредба:  
- Директива 2006/95/ЕО за ниско напрежение  
- Директива 2004/108/ЕО за електромагнитна съвместимост

### Забрана за опасните вещества

Продуктите са изпълнени в съответствие с изискванията на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и Съвета за забрана на използването на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване (ЕС RoHS Директива)

### Отпадъци от електрическо и електронно оборудване

В съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент, с настоящото информираме потребителя за изискванията за изхвърляне на електрически и електронни продукти.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Вашият климатик е обозначен с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Не се опитвайте да разглобявате системата сами: разглобяването на климатичната система, преработката на охлаждащото вещество, маслото и други части трябва да се извършва от квалифициран техник в съответствие със съответното местно и национално законодателство. Климатичите трябва да се преработват в специализирано съоръжение за преработка за повторно използване, рециклиране и възстановяване. Гарантирайки, че този продукт се изхвърля правилно, Вие помагате да се избегнат възможни негативни последици за околната среда и здравето на човека. Моля, свържете се с техник или местен орган за повече информация. Батериите трябва да се извадят от дистанционното и да се изхвърлят отделно в съответствие със съответното местно и национално законодателство.

### ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО

#### ИЗПОЛЗВАНОТО ОХЛАЖДАЩО ВЕЩЕСТВО



Този продукт съдържа флуорирани парникови газове, обхванати в Протокола от Киото. Не трябва да се изпускат в атмосферата.

Тип охлаждащо вещество: R410A

GWP\* стойност: 1975

GWP=потенциал за глобално затопляне

Моля попълнете с неизтриваемо мастило,

● 1 фабричното зареждане на продукта с охлаждащо вещество

● 2 допълнителен размер на заредено охлаждащо вещество,

и

● 1 + 2 общият размер на заредено охлаждащо вещество върху етикета на охлаждащото вещество за зареждане, което се доставя с продукта.

Попълненият етикет трябва да се залепи в близост до мястото за зареждане на продукта (например върху вътрешната страна на капака на спирателния кран).

A съдържа флуорирани парникови газове, обхванати в Протокола от Киото

В фабричното зареждане на продукта с охлаждащо вещество: вижте табелата с наименованието на уреда

C допълнителен размер на заредено охлаждащо вещество

D общ размер на заредено охлаждащо вещество

E външен модул

F цилиндър на охлаждащото вещество и тръба за зареждане

# Части и Функции

## ■ ВЪТРЕШЕН МОДУЛ



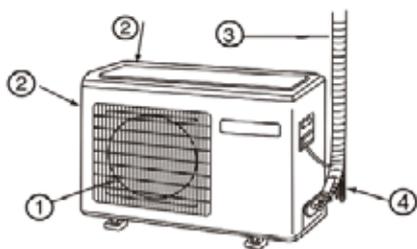
### Дисплей



- 1 – Дистанционен приемник на сигнал (Издава се звук при получаване на сигнал от дистанционното)
- 2 – Индикатор за включване/изключване (Появяват се светлини, когато уредът се пусне)
- 3 – Показател за режим на таймер (Появяват се светлини, когато е избран режим на таймер)
- 4 – Показател за режим на работа (Появяват се светлини, когато компресорът е включен)
- 5 – Дисплей за температура на обкръжаващата среда (При получаване на сигнал от дистанционното се показва зададената температура)

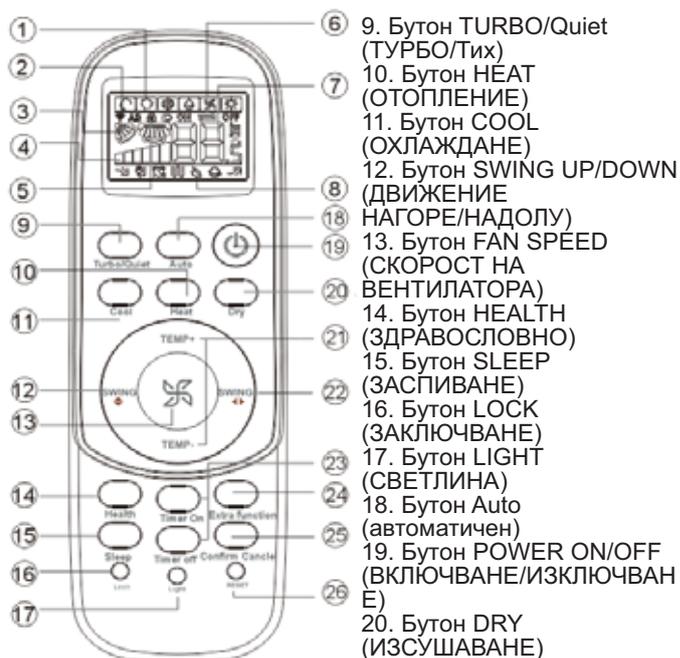
Действителната решетка на отвора за приток на въздух може да се различава от показаната в ръководството според закупения продукт

## ■ ВЪНШЕН МОДУЛ



- 1 ОТВОР ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА ВЪЗДУХ
- 2 ОТВОР ЗА ПРИТОК НА ВЪЗДУХ
- 3 СВЪРЗВАЩА ТРЪБА И ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОКАБЕЛЯВАНЕ
- 4 ДРЕНАЖЕН МАРКУЧ

## ■ ДИСТАНЦИОННО



### 1. Дисплей за режим

Режим на работа	Дистанционно	Състояние	Изключване	Включване
Дистанционно				

2. Дисплей за изпращане на сигнал
3. SWING дисплей
4. Дисплей за FAN SPEED (скорост на вентилатора)
5. Дисплей за LOCK (заклучване)
6. Дисплей за TIMER OFF (изключен таймер)  
Дисплей за TIMER ON (включен таймер)
7. Дисплей за TEMP (температура)
8. Дисплей за допълнителни функции

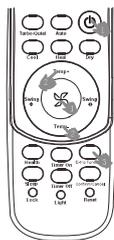
Режим на работа	QUIET (Тих)	HEAT (Топло)	COOL (Хладно)	HEALTH (Здравословно)	TURBO (Турбо)
Дистанционно					

Функцията здравословно не е налична за някои модули.

# Работа

## ■ Основна работа

### Дистанционно



#### 1. Пускане на модула

Натиснете ON/OFF на дистанционното, модулет се пуска.

#### 2. Изберете настройка на температурата

Натиснете бутона TEMP+/TEMP-

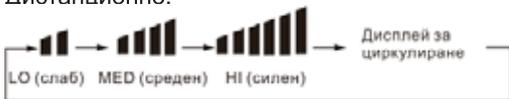
**TEMP+** Всеки път при натискането на този бутон, настройката за температура ще се увеличава с 1°C; ако се задържи натиснат, температурата ще се увеличи бързо.

**TEMP-** Всеки път при натискането на този бутон, настройката за температура ще се намалява с 1°C; ако се задържи натиснат, температурата ще се намали бързо. Изберете желаната температура.

#### 3. Функция за вентилатор

Натиснете бутона за да въведете допълнителни опции, когато цикълът покаже , ще премигне. След това натиснете , за да влезете във функцията FAN (ВЕНТИЛАТОР).

С всяко натискане на бутона , скоростта на вентилатора се променя както следва:  
Дистанционно:



Климатикът работи при показаната скорост на вентилатора. Когато FAN (ВЕНТИЛАТОР) е зададен на AUTO (АВТОМАТИЧЕН), климатикът автоматично регулира скоростта на вентилатора според температурата в помещението.

Режим на работа	Дистанционно	Забележка
AUTO (АВТОМАТИЧЕН)		В режим на автоматична работа климатикът автоматично ще избира охлаждане или отопление според температурата в помещението. Когато вентилаторът е зададен на автоматичен, климатикът автоматично ще регулира скоростта на вентилатора според температурата в помещението.
COOL (ОХЛАЖДАНЕ)		В режим само охлаждане модулет няма дисплей и функции, свързани с отопление.
DRY (ИЗСУШАВАНЕ)		В режим на изсушаване, когато температурата в помещението стане по-ниска от зададената температура с +2°C, модулет веднага ще премине на ниска скорост, независимо от настройката на вентилатора.
HEAT (ОТОПЛЕНИЕ)		В режим отопление, топлият въздух ще бъде изпуснат след кратко време, поради функцията за предотвратяване на студен поток.
FAN (ВЕНТИЛАТОР)		В режим на вентилатор, модулет няма да работи в режим на охлаждане или отопление, а само в режим на вентилатор. Автоматичният режим не е наличен при режим на вентилатор. Също така не може да се настройва температурата. Когато вентилаторът е зададен на автоматичен, климатикът автоматично регулира скоростта на вентилатора според температурата в помещението. В режим на вентилатор, работа в режим на заспиване не е налична.

## ■ Работа при извънредни ситуации и тест работа

### Работа при извънредни ситуации:

- Използвайте тази операция само когато дистанционното е повредено или изгубено и с функцията за извънредна работа климатикът може да работи автоматично за кратко време.
- Когато бутонът за работа при извънредни ситуации е натиснат се чува звукът „Пи“ веднъж, което означава че операцията е започнала.
- Когато се включва бутонът за пускане за първи път и започне работа при извънредни ситуации, модулет автоматично ще работи в следните режими:

Температура на помещението	Желана температура	Режим на таймер	Скорост на вентилатора	Режим на работа
Над 23°C	26°C	He	AUTO	COOL

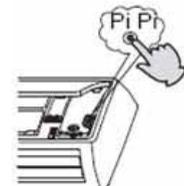


- Не може да се сменят настройките за температура и скоростта на вентилатора. Също така не може да се работи в режим на таймер или изсушаване.

### Тест работа:

Бутонът за тест работа е същия като бутона за извънредни ситуации.

- Използвайте този бутон за тест работа, когато температурата в помещението е под 16°C; не го използвайте при нормална работа.
  - Задръжте бутона за тест работа натиснат за повече от 5 секунди. След като чуете звукът „Пи“ два пъти, освободете пръста си от бутона; започва работа в режим на охлаждане като скоростта на въздушния поток е „Н1“.
- В този режим на работа моторът на вентилатора на вътрешния модул ще работи при висока скорост.



## ■ Регулиране посоката на въздушния поток:

1. Дисплей за състояние на въздушния поток  
Вертикална клапа  
За всяко натискане на бутона **SWING** дистанционното ще показва следното:  
Дистанционно:

COOL/DRY:

HEAT:

Първоначално състояние

2. Регулиране на въздушния поток наляво и надясно  
За всяко натискане на бутона **SWING** , дистанционното ще показва следното:  
Дистанционно:

### Предпазни мерки:

- Когато регулирате клапата с ръка, изключете модула.
- При висока влажност е възможно да се появи кондензирана вода от лявата страна или на отвора за отвеждане на въздуха, ако всички вертикални жалузи са надясно.
- Препоръчително е да държите хоризонталната клапа надолу за дълго време в режим на охлаждане или изсушаване, в противен случай е възможно да се появи кондензирана вода.

### Забележка:

При рестартиране след дистанционно изключване, дистанционното автоматично ще запомни предходно зададената позиция на движение.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

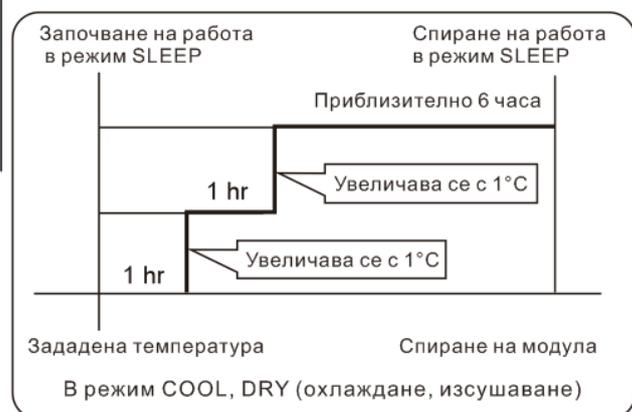
## ■ Удобен SLEEP режим

Натиснете бутона , дистанционното ще покаже  и след това отидете на функцията за заспиване. Натиснете отново бутона  и функцията за заспиване ще бъде отказана.

### Режим на работа

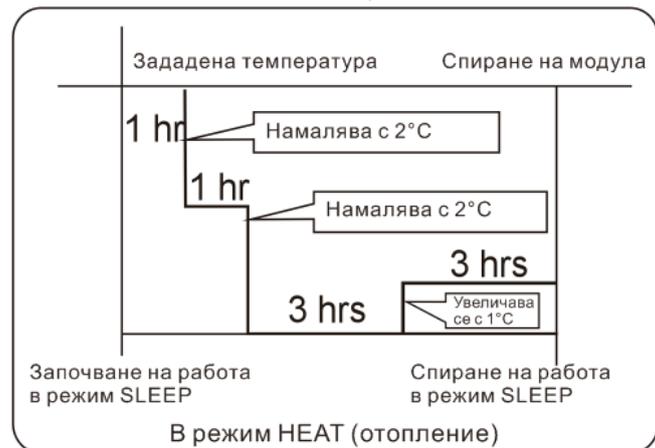
#### 1. В режим COOL, DRY (охлаждане, изсушаване)

1 час след като е пуснат режима SLEEP, температурата ще стане с 1°C по-висока от зададената температура. След още 1 час температурата ще се повиши с още 1°C. Модулът ще работи за още 6 часа и след това ще спре. Температурата е по-висока от зададената температура, затова температурата в помещението няма да бъде твърде ниска за Вашия сън.



#### 2. В режим HEAT (отопление)

1 час след като е пуснат режима SLEEP, температурата ще стане с 2°C по-ниска от зададената температура. След още 1 час температурата ще се намали с още 2°C. След още 3 часа температурата ще се повиши с 1°C. Модулът ще работи за още 3 часа и след това ще спре. Температурата е по-ниска от зададената температура, затова температурата в помещението няма да бъде твърде висока за Вашия сън.



#### 3. В режим AUTO (автоматичен)

Модулът работи в съответния режим на заспиване, който съответства на режима на заспиване, адаптиран автоматично за посочения режим на работа.

#### 4. В режим FAN (вентилатор)

Няма функция SLEEP (заспиване).

5. Когато функцията за тихо заспиване е зададена за 8 часа, времето за тихо заспиване не може да се променя. Когато е зададена функцията TIMER (таймер), функцията за тихо заспиване не може да бъде зададена. След като функцията за тихо заспиване е зададена, ако потребителят рестартира функцията TIMER (таймер), функцията за тихо заспиване ще бъде отказана; машината ще бъде в състояние на време за включване, ако двата режима са зададени едновременно, а ако някое от тяхното време за работа приключи първо, модулът ще спре автоматично, а другият режим ще бъде отказан.

### Забележка

Когато е зададена функцията TIMER (таймер), функцията за заспиване не може да се зададе. След като функцията за заспиване е зададена, ако потребителят рестартира функцията TIMER (таймер), функцията за заспиване ще бъде отказана; машината ще бъде в състояние на време за включване.

**Забележка за продължаване след грешка при включване:** Натиснете бутона за заспиване десет пъти за пет секунди и въведете функцията след като чуете четири звука. След това натиснете бутона за заспиване десет пъти за пет секунди и оставете тази функция след като чуете два звука.

**Функция за продължаване след грешка при включване**  
Ако модулът се пуска за първи път, компресорът няма да се пусне преди да са изминали 3 минути. Когато пускането продължи след грешка при включване, модулът ще тръгне автоматично и 3 минути след това компресорът ще започне да работи.

## ■ Работа в режим здравословен въздушен поток

1. Натиснете  за пускане

Задаване на удобни условия за работа.

2. Задаване на функция за здравословен въздушен поток

Натиснете бутона , за да влезете в допълнителните опции. Натиснете този бутон продължително и жалюзите ще се завъртят между следните три места, за да се избере мястото на движение, от което имате нужда и след това натиснете бутона , за да потвърдите.



3. Отказване на функцията за здравословен въздушен поток

Натиснете бутона , за да влезете в допълнителните опции. Натиснете този бутон продължително и жалюзите ще се завъртят между следните три места, за да се избере мястото на движение, от което имате нужда и след това натиснете бутона , за да откажете.

Забележка: Не насочвайте клапата с ръка. В противен случай решетката ще работи неправилно. Ако решетката не работи правилно, спрете за минута и след това пуснете като регулирате от дистанционното.

Забележка:

1. След като зададете функцията за здравословен въздушен поток, позицията на решетката е определена.

2. При охлаждане, по-добре е да изберете режим .

3. При охлаждане и изсушаване, използването на климатика за дълго време при висока влажност на въздуха може да доведе до появата на кондензирана вода по решетката.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## ■ Включване/Изключване на таймер, Работа Включване-Изключване

1. След пускането на модула изберете желаният от Вас режим на работа.

2. Натиснете бутон  /  , за да промените режима TIMER (таймер).

Натиснете бутон  , ще се появи <sup>ON</sup> 0.5 и след 10 секунди дисплеят ще се изчисти.

Натиснете бутон  , ще се появи <sup>OFF</sup> 0.5 след 10 секунди дисплеят ще се изчисти.

След това изберете желаният от Вас режим TIMER (таймер) (TIMER ON или TIMER OFF). Ще премигне "ON" или "OFF".

3. Натиснете бутон  /  , за да зададете време.

Натиснете бутон за всяко време, зададеното време през първите 12 часа ще се увеличава с 0,5 часа всеки път, а след 12 часа ще се увеличава с 1 час всеки път.

4. Потвърждаване на настройката на таймера

След като регулирате времето, натиснете бутон  и потвърдете времето. Бутонът ON или OFF няма да премигва повече.

5. Отказване на настройка на таймера

Натиснете бутон  и дисплеят за време ще се изчисти.

### Съвети:

След като смените батериите или при грешка при включване, настройката за време ще се нулира.

Според последователността на настройката за време TIMER ON или TIMER OFF, може да се получи пускане-спиране или спиране-пускане.

## ■ Работа в режим HEALTH (здравословен) (Тази функция не е налична за някои модели.)

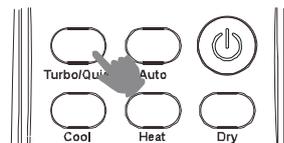
Натиснете бутон HEALTH, на дистанционното ще се покаже

 и след това отидете на функцията за здравословен режим.

Натиснете отново бутон HEALTH и функцията за здравословен режим ще бъде отказана.

Анионният генератор на климатика може да създаде множество аниони, които ефективно балансират количеството на позицията и анионите във въздуха и също така да премахне бактериите и да ускори отделянето на прах в помещението и накрая да почисти въздуха в помещението.

## ■ Работа в режим TURBO (турбо) (Тази функция не е налична за някои модели.)



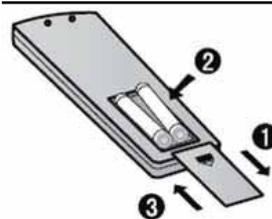
Когато имате нужда от бързо охлаждане или бързо изсушаване, можете да изберете функцията Turbo (турбо); когато спите или четете можете да изберете функцията Quiet (тих).

Натиснете бутон  и можете да превключвате лесно между функциите Turbo и Quiet. При всяко натискане, дистанционното ще се превключва както следва



При работа в режим Turbo, скоростта на вентилатора е най-висока, а при работа в режим Quiet, скоростта на вентилатора е много ниска.

## ■ Поставяне на батериите



1 Махнете капака на батериите

2 Поставете батериите така, както е показано. 2 R-03 батерии, бутон за нулиране (цилиндър)

3 Уверете се, че поставянето съответства на „+“ / „-“

4 Поставете батериите и след това поставете капака отново

### Забележка:

- Разстоянието между главата за предаване на сигнал и отвора на приемника трябва да бъде 7 м и да няма никакви препятствия.

- Когато в помещението има инсталирана електронно пускач се тип флуоресцентна лампа или променяч се тип флуоресцентна лампа или безжичен телефон, приемникът може да има смущения при получаване на сигналите, затова разстоянието до вътрешния модул трябва да бъде по-малко.

- Запълненият дисплей или неизчистеният дисплей по време на работа показва, че батериите са изтощени. Моля сменете батериите. Ако дистанционното не може да работи нормално по време на работа, моля извадете батериите и ги поставете след няколко минути.

# Монтаж на вътрешен модул

## Необходими инструменти за монтажа

- Задвижващ механизъм
- Малки клещи
- Ножовка
- Свредло за разширяване на отвор
- Гаечен ключ (17, 19 и 26 мм)
- Детектор за изтичане на газ или разтвор на сапун и вода
- Динамометричен гаечен ключ (17 мм, 22 мм, 26 мм)
- Резачка за тръби
- Инструмент за разширяване
- Нож
- Ролетка
- Свредел

## Избор на място за монтаж

- Място, стабилно и не предизвикващо вибрации, където тялото може да се закрепва достатъчно.
- Място, не засегнато от топлина или пара, създадени в околността, където отворите на модула за приток и отвеждане на въздух не могат да се разместят.
- Място, с възможност за лесно дрениране, където тръбата може да се свърже с външния модул.
- Място, където студеният въздух може да се разпространява изцяло в помещението.
- Място, близо до щепселна кутия, с достатъчно пространство около нея.
- Място, където може да се остави разстояние повече от 1 м от телевизори, радиа, безжични устройства и флуоресцентни лампи.
- В случай на закрепване на дистанционното на стена, място където вътрешният модул може да получава сигнали, когато в помещението има запалени флуоресцентни лампи.

## Източник на захранване

- Преди да поставите захранването в щепселната кутия, проверете дали няма повреда в напрежението.
- Захранването трябва да бъде същото като на съответната табела.
- Монтирайте отделно разклонение на захранването.
- Щепселната кутия трябва да се монтира на разстояние, на което захранващият кабел може да се достигне. Не удължавайте кабела като го отрежете.

## Допълнителни части

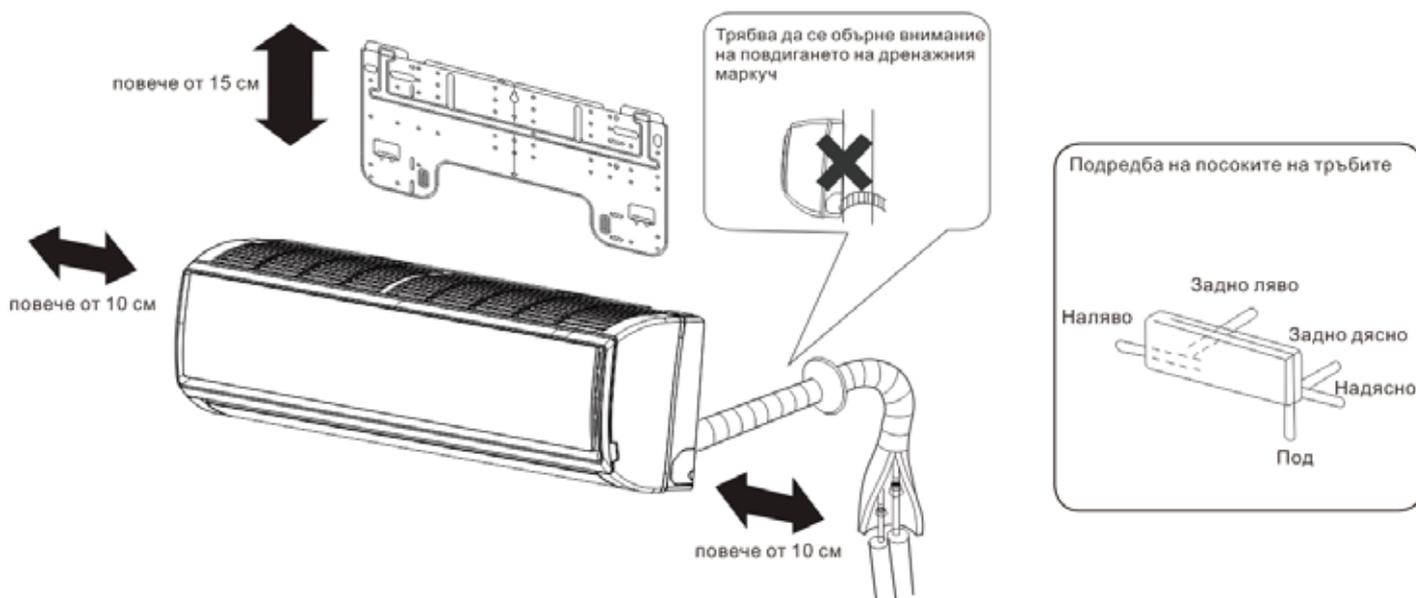
Дистанционно (1)	Дренажен маркуч (1) 
R-03 сухи батерии (2) 	Пластмасова капачка (4)  Ø4x25 Винта (4) 
Плоча за монтиране (1)	Въздухопречиствателен филтър (по избор) (1)

## Избор на тръба

За 09K 12K	Тръба за течност	Ø 6,35x0,8мм
	Тръба за газ	Ø 9,52x0,8мм
За 18K	Тръба за течност	Ø 6,35x0,8мм
	Тръба за газ	Ø 12,7x0,8мм
За 24K	Тръба за течност	Ø 9,52x0,8мм
	Тръба за газ	Ø 15,88x1 мм

## Схема за монтаж на вътрешен модул

Моделите приемат охлаждащо вещество R410A без HFC



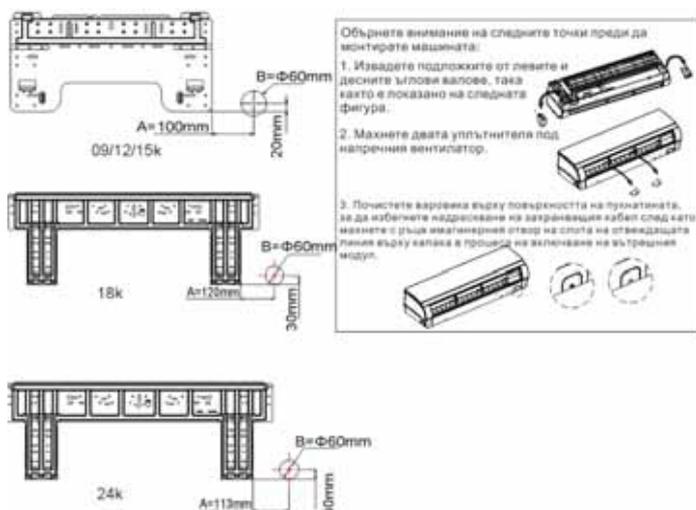
Разстоянието между вътрешния модул и пода трябва да бъде повече от 2 м. Моля, вземете предвид действително закупения продукт; горното изображение е само за Ваша справка.

# Монтаж на вътрешен модул

## 1 Поставяне на плочата за монтиране и позициониране на отвора в стената

### Когато първо е поставена плочата за монтиране

1. Въз основа на съседните стойки и трегери, направете подходящо нивелиране за поставянето на плочата на стената и след това затегнете временно плочата с един стоманен гвоздей.
2. Уверете се още веднъж за правилното ниво на плочата като окачите нишка с тежест в средата на горната част на плочата и след това затегнете добре плочата с захващащия стоманен гвоздей.
3. Намерете мястото на отвора в стената А като използвате ролетка



### Когато плочата за монтиране е закрепена към страничната решетка и щурц

- Закрепете към страничната решетка и щурц монтажната решетка, която се продава отделно и след това затегнете плочата към закрепената монтажна решетка.
- Вижте предходния параграф „Когато първо е поставена плочата за монтиране“ за позицията на отвора в стената.

## 2 Пробиване на отвор в стената и закрепване на капака на отвора на тръбата

- Направете отвор с диаметър 70 мм, леко спускащ се към външната страна на стената
- Монтирайте капака на отвора на тръбата и уплътнете с маджун след монтажа



## 3 Монтаж на вътрешен модул

### Чертеж на тръбата

#### [Задна тръба]

Изгледете тръбите и дренажния маркуч и след това ги затегнете със залепваща лента

#### [Лява, лява дясна тръба]

- В случай на поставяне на тръба от лявата страна, отрежете с малки клещи капака за лявата тръба
  - В случай на поставяне на тръба от дясната страна, огънете тръбите според посоката на тръбите към обозначението за отвора за лявата дясна тръба, която е обозначена върху материалите за топлинна изолация.
1. Поставете дренажния маркуч във вдлъбнатината на материалите за топлинна изолация на вътрешния модул.
  2. Поставете вътрешния/външния електрически кабел от задната страна на вътрешния модул и го издърпайте отпред, след което ги свържете.
  3. Покрийте предната част на разширяващото уплътнение с масло за охлаждащо вещество и свържете тръбите. Покрийте връзката с материали за топлинна изолация и се уверете, че сте я закрепили със залепваща лента.



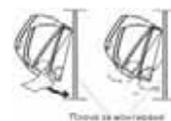
- Вътрешният/външният електрически кабел и дренажния маркуч трябва да бъдат свързани с тръбата за охлаждащото вещество със защитна лента.

#### [Тръби в друга посока]

- Отрежете с помощта на малки клещи капака за тръбата в съответствие с посоката на тръбата и след това извийте тръбата според позицията на отвора в стената. При извиването внимавайте да не повредите тръбите.
- Свържете предварително вътрешния/външния електрически кабел и след това издърпайте към топлинната изолация на свързващата част.

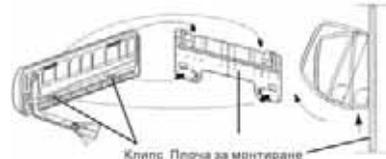
## Закрепване на вътрешния модул

- Окачете вътрешния модул върху горните жлебове на плочата за монтиране. Преместете модула от едната до другата страна, за да проверите дали се е закрепил добре.
- За да закрепите модула върху плочата за монтиране, дръжте модула полегато от долната страна и след това го свалете перпендикулярно надолу.



## Откачане на вътрешния модул

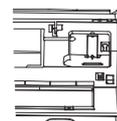
Когато откачате вътрешния модул, моля използвайте ръката си, за да повдигнете модула и да освободите клипса, след което повдигнете долната част на модула леко навън и повдигнете модула полегато, докато не се освободи от плочата за монтиране.



## 4 Свързване на вътрешния/външния електрически кабел

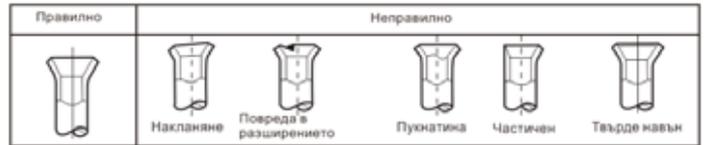
### Премахване на капака на окабеляването

- Махнете капака от десния долен ъгъл на вътрешния модул и след това извадете капака на окабеляването като махнете винтовете.



## Когато свързвате кабела след монтиране на вътрешния модул

1. Поставете кабела от външната страна на помещението в отвора върху лявата страна на стената, в който вече има тръба.
2. Издърпайте кабела отпред и го свържете като направите примка.



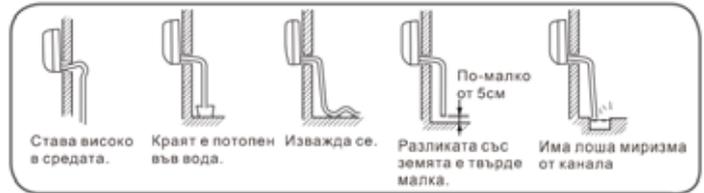
## Когато свързвате кабела преди монтиране на вътрешния модул

- Поставете кабела от задната страна на модула и след това го издърпайте отпред.
- Разхлабете винтовете и поставете краищата на кабела в клемата, след което затегнете винтовете.
- Издърпайте леко кабела, за да се уверите, че е правилно поставен и затегнат.

След свързването на кабела, никога не забравяйте да свържете кабела с капака на окабеляването

## 7 При дрениране

- Моля, монтирайте дренажния маркуч така, че да има наклон надолу без повреда.
- Моля не правете дренаж, така както е показано по-долу.



- Моля, излейте вода в дренажното корито на вътрешния модул и потвърдете, че оттичането се извършва навън.
- В случай, че прикрепеният дренажен маркуч е в помещението, моля поставете топлинна изолация към него без повреда.

## 8 При дрениране

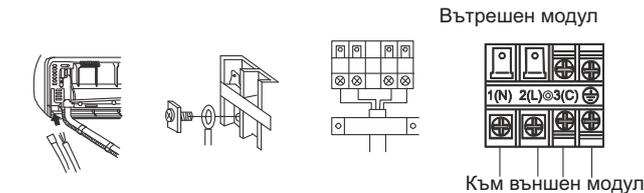
Код на показание	Описание на проблем	Анализ и диагностика
E1	Повреда в датчика за температура в помещението	Неправилно свързване на конектор; Повреден термистор;
E2	Повреда в сензора за топлообмен	Повреден PCB;
E4	EEPROM грешка във вътрешния модул	Неправилни EEPROM данни; Неправилни EEPROM; Повреден PCB;
E7	Повреда във връзката между вътрешния и външния модул	Грешка в предаването на сигнал от вътрешния към външния модул поради грешка в окабеляването; Повреден PCB;
E14	Повреда в мотора на вентилатора на вътрешния модул	Спиране на работа поради прекъсване на кабел вътре в мотора на вентилатора; Спиране на работа поради прекъсване на водещи кабели в мотора на вентилатора; Откриване на грешка поради повреден PCB на вътрешен модул

## 9 Проверка за монтаж и тестово пускане

■ Моля, обяснете на клиентите как да работят чрез ръководството.

### Точки за отмятане за тестово пускане

- Поставете отметка ✓ в кутийките
- Изтичане на газ от свързването на тръбата?
- Топлинна изолация на свързването на тръбата?
- Добре ли са поставени свързващите кабели на вътрешния и външния модул към клемата?
- Добре ли е закрепено окабеляването на вътрешния и външния модул?
- Безопасно ли е извършено дренирането?
- Безопасно ли е свързана заземяващата линия?
- Безопасно ли е закрепен вътрешния модул?
- Спазено ли е напрежението за захранващ източник?
- Има ли някакъв шум?
- Нормално ли светва лампата?
- Нормално ли се изпълнява охлаждането и отоплението (когато е в нагряваща помпа)?
- Нормално ли работи регулатора на температура в помещението?



### Забележка:

Когато свързвате кабела, внимателно потвърдете броя на клемите на вътрешния и външния модул. Ако окабеляването не е правилно не може да се извършва нормална работа и това би довело до повреда.

Свързващ кабел	≥4G0,75mm <sup>2</sup>
----------------	------------------------

1. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или негов сервизен представител или друго квалифицирано лице. Типът на захранващия кабел е H05RN или H07RN-F.
2. Ако шнурът на PC таблото е повредено, моля сменете го с тип T.3.15A/250VAC (вътрешен модул).
3. Начинът на окабеляване трябва да съответства на местния стандарт за окабеляване.
4. След монтаж, захранващият щепсел трябва да бъде лесно достижим.
5. Трябва да се постави прекъсвач в поставеното окабеляване. Прекъсвачът трябва да бъде полюсен прекъсвач, а разстоянието между неговите два контакта не трябва да бъде по-малко от 3 мм.

## 5 Монтаж на източник на захранване

- Източникът на захранване трябва да се използва само за климатика.
  - В случай на монтиране на климатик на влажно място, моля монтирайте заземяващ прекъсвач за течове.
- За монтаж на други места, моля използвайте прекъсвач, доколкото това е възможно.

## 6 Отрязване и разширяване на тръба

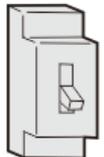
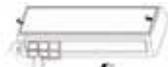
- Отрязването на тръбата се извършва с инструмент за рязане на тръби, а варовикът трябва да се премахне. След поставянето на разширителната гайка, работата по разширяване е извършена.

	Инструмент за разширяване за R410A	Общоприет инструмент за разширяване	Инструмент за разширяване
	Тип съединяване	Тип съединяване (неподвижен тип)	Тип съединяване
A	0-0.5мм	1.0-1.5мм	0-0.5мм

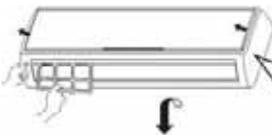
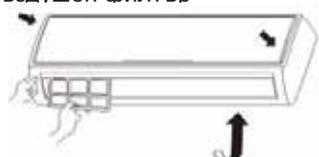


# Поддръжка

## За интелигентно използване на климатика

<p>Задаване на подходяща температура на помещението</p> 	<p>Не блокирайте отворите за приток и отвеждане на въздух</p> 	<p>Дистанционно</p>  <p>Не използвайте вода, избършете дистанционното със суха кърпа. Не използвайте препарат за почистване на стъкло или химическа кърпа.</p>	<p>Вътрешен модул</p>  <p>Избършете климатика с помощта на мека и суха кърпа. За сериозни петна, използвайте неутрален препарат, разреден с вода. Изцелете водата от кърпата преди избърсване. След това избършете препаратата напълно.</p>
<p>Затворете вратите и прозорците по време на работа</p> 	<p>Ефективно използване на таймера</p> 	<p>Не използвайте следното за почистване</p>  <p>Бензин, разрежител или препарат за почистване може да повреди покритието на уреда.</p>  <p>Гореща вода над 40°C (104°F) може да причини обезцветяване или деформация.</p>	
<p>Ако уредът не трябва да се използва за дълго време, изключете главния прекъсвач на захранването.</p> 	<p>Ефективно използване на жалюзите</p> 	<p><b>Почистване на въздушния филтър</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Отворете решетката на отвора за приток на въздух като я издърпате напред</li> <li>Извадете филтъра</li> <li>Натиснете леко центъра на филтъра, докато се освободи от задържащия механизъм и след това извадете филтъра надолу.</li> <li>Почистете филтъра</li> <li>Използвайте прахосмукачка, за да премахнете праха или измиете филтъра с вода. След измиване, подсушете филтъра.</li> <li>Поставете филтъра</li> <li>Поставете филтъра правилно, така че показанието "FRONT" да сочи напред. Уверете се, че филтъра е изцяло закрепен зад задържащия механизъм. Ако левите и десните филтри не са правилно поставени, това може да доведе до повреда.</li> <li>Затворете решетката на отвора за приток на въздух</li> </ol> 	

## Подмяна на въздухочистителен филтър (ЗАБЕЛЕЖКА: въздухочистителният филтър е част по избор)

<ol style="list-style-type: none"> <li>Отворете решетката на отвора за приток на въздух Подпрете решетката на отвора за приток на въздух като използвате малко устройство, наречено опора за решетка, която се намира от дясната страна на вътрешния модул.</li> <li>Откачете стандартния въздушен филтър Плъзнете дръжката леко нагоре, за да освободите филтъра и след това го извадете.</li> <li>Поставете въздухочистителния филтър Поставете приспособленията на въздухочистителни филтър в десните и леви рамки на филтъра.</li> </ol>   <p>Отделяне на стар въздухочистителен филтър</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>Поставете стандартния въздушен филтър (Необходим монтаж)</li> </ol>  <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Бялата страна на фотокализния въздухочистителен филтър сочи навън, а задната страна сочи към модула. Зелената страна на междинния въздухочистителен филтър за унищожаване на бактерии сочи навън, а бялата страна сочи към модула.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Затворете решетката на отвора за приток на въздух Затворете добре решетката</li> </ol> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Фотокализният въздухочистителен филтър ще се изложи на действието на слънчевите лъчи за определено време. При нормални условия, това ще се прави на всеки 6 месеца.</li> <li>Междинният въздухочистителен филтър за унищожаване на бактерии ще се използва за дълго време без да е нужно да се подменя. Но за периода, в който се използва е нужно да се почиства от прах често с помощта на прахосмукачка или да се обръща леко, в противен случай може да се засегне неговото изпълнение. Моля пазете междинния въздухочистителен филтър за унищожаване на бактерии при хладни и сухи условия и избягвайте директна слънчева светлина за дълъг период, когато спрете да го използвате или неговата възможност да се стерилизира ще бъде намалена.</li> </ul>
---	--